

THE SALES BOOK

2025 COLLECTIONS

Ricchetti

INDEX

IT INDICE FR INDEX
DE INDEX ES ÍNDICE
RU УКАЗАТЕЛЬ



BRAND IDENTITY	06	Alphabetical index	
LATEST TECHNOLOGY	30	Artwood	118
THE COLLECTIONS		Atelier ◇ CISA CERAMICHE	124
Index by look		Cocoon	152
Stone look	60	Ease/22	78
Salentina	62	Fireclay	136
Neolitica	70	Fresco	144
Ease/22	78	Golden Pure	108
Heritage	92	Heritage	92
Marble look	100	Neolitica	70
Retro Pure	102	Pearls	130
Golden Pure	108	Retro Pure	102
Wood look	116	Salentina	62
Artwood	118		
Atelier ◇ CISA CERAMICHE	124		
Concrete Cotto look	128		
Pearls	130		
Fireclay	136		
Fresco	144		
Cocoon	152		
TECHNICAL INFORMATION	158		

IL PIACERE DI VIVERE LA BELLEZZA DI UNA CERAMICA UNICA

LE PLAISIR DE VIVRE LA BEAUTÉ D'UNE CÉRAMIQUE UNIQUE

DER GENUSS, DIE SCHÖNHEIT EINER EINZIGARTIGEN KERAMIK ZU ERLEBEN

EL PLACER DE EXPERIMENTAR LA BELLEZA DE UNA CERÁMICA ÚNICA

НАСЛАЖДЕНИЕ ЖИТЬ КРАСОТОЙ УНИКАЛЬНОЙ КЕРАМИКИ

INDEX BY SIZE

IT INDICE PER FORMATO FR INDEX PAR FORMAT
DE VERZEICHNIS NACH FORMAT ES ÍNDICE POR FORMATO
RU УКАЗАТЕЛЬ ПО ФОРМАТО

	80x180	120x120	78,7x178,7	119,2x119,2	60x120	59,6x19,2	80x80x2	80x80	78,7x78,7	60x60	59,6x59,6	50x100	48,1x96,4	26,5x180	50x50	48,1x48,1	20x120	30x60	29,8x59,6	33,3x50	32x48,1	33,3x33,3	32x32	Natural - nt	Cross - crs	Grip - grp	Honed - hn	Semi-Polished - lpt	Soft - sft	Polished - lx		
Artwood 118										•				•				•							•							
Atelier ◇ CISA CERAMICHE 124																		•							•							
Cocoon 152		•				•					•								•						•		•					
Ease/22 78	•	•			•			•			•							•		•				•	•	•	•					
Fireclay 136														•			•							•	•	•	•					
Fresco 144			•			•		•		•	•													•	•							
Golden Pure 108		•	•	•	•	•	•				•	•						•	•								•	•				
Heritage 92																		•							•	•	•	•	•	•		
Neolitica 70		•	•			•		•		•									•	•					•	•	•					
Pearls 130				•		•			•																							
Retro Pure 102		•	•			•			•					•			•							•	•	•	•	•				
Salentina 62																	•		•					•	•	•	•	•	•			

SURFACES TABLE

IT TABELLA SUPERFICI FR TABLEAU DES SURFACES
DE OBERFLÄCHENTABELLE ES TABLA DE SUPERFICIES
RU ТАБЛИЦА ТИПОВ ПОВЕРХНОСТИ

GENERATING A DESIRE SHARING A DREAM

Collections that embody moments to be experienced, suspended instants fixed in time and in the settings of your dreams.

IT Collezioni che raccontano momenti da vivere, attimi sospesi, fissati nel tempo e negli spazi dei tuoi sogni.

FR Des collections qui racontent des moments à vivre, des instants suspendus, fixés dans le temps et dans les espaces de vos rêves.

DE Von Kollektionen, die von lebenswerten Momenten, Augenblicken in der Schwebe, die mit der Zeit und in den Räumen Ihrer Träume festgemacht werden, erzählen.

ES Colecciones que cuentan momentos que vivir, momentos suspendidos, fijados

en el tiempo y en los espacios de tus sueños.

RU Коллекциями, рассказывающими о жизненных моментах, мгновениях, застывших во времени и пространстве Ваших мечтаний.

Ricchetti





THE NEW TRADITION OF CERAMICS

We focus on people's real needs: for over 60 years, we have been producing ceramic materials that address the wide range of practical and symbolic requirements they can meet. Our company is rooted in a creative, hard-working region, often a step ahead of its time and among the top manufacturing areas worldwide. We have contributed to its foundation, and we do our best every day to strengthen an industrial culture that creates value for the region and its people. We strive to align creativity with practicality, design with performance, and keep technology in sync with the times, all while remaining committed to environmental and social responsibility. We work to stay connected with people and their needs, building beautiful, functional furnishing solutions that stir emotions. We are working towards the future of our tradition.

IT Mettiamo al centro le necessità concrete delle persone: da oltre 60 anni produciamo ceramica guardando alle mille esigenze pratiche e simboliche che essa può soddisfare. Affondiamo le nostre radici in un territorio operoso e creativo, capace spesso di anticipare i tempi, annoverato tra le eccellenze produttive mondiali. Abbiamo contribuito a fonderlo e ancora oggi, ogni giorno, ci impegniamo per consolidare una cultura industriale che possa continuare a generare valore per le persone e per il territorio. Lavoriamo per far convergere creatività e concretezza, design e performance, tecnologie al passo coi tempi e sostenibilità ambientale e sociale. Lavoriamo per continuare a incontrare le persone, e i loro bisogni; per costruire e arredare con soluzioni funzionali, belle, capaci di emozionare. Lavoriamo per costruire il futuro della nostra tradizione.

FR Nous plaçons au premier plan les nécessités concrètes des individus : depuis plus de 60 ans, nous produisons des céramiques en tenant compte des mille exigences pratiques et symboliques que ces dernières peuvent satisfaire. Nous plongeons nos racines dans un territoire actif et créatif, souvent capable d'anticiper les temps, et qui figure parmi les excellences productives mondiales. Nous avons contribué à le fonder et aujourd'hui encore, nous nous engageons, chaque jour, à consolider une culture industrielle pouvant continuer à créer de la valeur pour les individus et le territoire. Nous œuvrons pour faire converger créativité et caractère concret, design et performance, technologies dans l'ère du temps et durabilité environnementale et sociale. Nous œuvrons pour continuer

à rencontrer les personnes et leurs besoins, pour construire et proposer des réponses fonctionnelle, esthétiques et en mesure d'émoi. Nous œuvrons pour construire le futur de notre tradition.

DE Wir stellen die konkreten Bedürfnisse der Menschen in den Mittelpunkt: Seit mehr als 60 Jahren produzieren wir Keramik mit einem Blick auf die tausenden praktischen und symbolischen Bedürfnisse, die sie erfüllen kann. Unsere Wurzeln liegen in einem arbeitssamen und kreativen Gebiet, das oft in der Lage war, den Zeiten voraus zu sein, und zu den weltweiten Spitzenproduzenten zählt. Wir haben zu seiner Gründung beigetragen und setzen uns noch heute dafür ein, eine industrielle Kultur zu festigen, die weiterhin einen Wert für die Menschen und das Gebiet darstellen kann. Wir arbeiten daran, Kreativität und Konkretheit, Design und Leistung, mit der Zeit Schritt haltende Technologien und die Umweltverträglichkeit und gesellschaftliche Nachhaltigkeit unter einen Hut zu bringen. Wir arbeiten, um weiterhin den Menschen und ihren Bedürfnissen zu begegnen; um zweckmäßige, schöne Antworten für die Einrichtung zu schaffen, die in der Lage sind, Gefühle zu erwecken. Wir arbeiten daran, die Zukunft unserer Tradition aufzubauen.

ES Ponemos en el centro las necesidades concretas de las personas: desde hace más de 60 años fabricamos cerámica teniendo en cuenta las miles de exigencias prácticas y simbólicas que esta puede satisfacer. Nuestras raíces ahondan en un territorio laborioso y creativo, capaz de adelantarse, con frecuencia, a los tiempos, e incluido entre las excelencias de la producción mundial. Hemos

contribuido a su fundación y todavía hoy, y cada día, nos comprometemos a consolidar una cultura industrial que pueda seguir generando valor para las personas y para el territorio. Trabajamos haciendo confluir creatividad y concreción, diseño y prestaciones, tecnologías que avanzan con los tiempos y sostenibilidad ambiental y social. Trabajamos para seguir en contacto con las personas y sus necesidades; para construir y decorar con respuestas funcionales, bellas y capaces de emocionar. Trabajamos para construir el futuro de nuestra tradición.

RU В центре нашего внимания конкретные потребности людей: более 60 лет мы производим керамику, учитывая тысячу реальных и символических потребностей, которые она может удовлетворить. История нашего производства корнями уходит в глубину территории, где живут трудолюбивые и креативные люди, часто способные опережать свое время, продукция которых славится своим качеством во всем мире. Мы способствовали созданию этой территории и еще сегодня, ежедневно, мы укрепляем производственную культуру, которая способна продолжить создание ценностей для людей и самой территории. Мы работаем для того, чтобы креативность и конкретность, дизайн и технические характеристики, современные технологии шли в ногу с требованиями времени и экологического и социального устойчивого развития. Мы работаем, чтобы идти навстречу людям и их потребностям, чтобы строить и создавать функциональные и красивые интерьеры, способные рождать эмоции. Мы работаем, чтобы строить будущее наших традиций.



R
Ricchetti

◆ CISA CERAMICHE

STYLE AND QUALITY IN CERAMICS

Our story began in 1954 with Cisa Ceramiche and in 1960 with Ceramiche Ricchetti, in the heart of the emerging Sassuolo ceramic district. Today, the headquarters, offices, and production facility are located in Maranello (Modena). Ricchetti offers furnishing solutions for both classical and modern settings, creating elegant atmospheres where style blends seamlessly with technical quality. Continuous investments in research and innovation, along with the ongoing implementation of new production processes, safeguard and enhance the quality and originality of our products, made from fine porcelain stoneware. Rigorous product development, high-quality service, and the sophisticated communication tools we use all aim to maintain a clear, recognizable, and essential identity.





Ricchetti

IT La nostra storia inizia nel 1954 con Cisa Ceramiche e nel 1960 con Ceramiche Ricchetti, nel cuore dell'allora nascente distretto ceramico sassolese. Oggi la sede, gli uffici e lo stabilimento produttivo sono a Maranello (Modena). Le proposte firmate Ricchetti arredano ambienti classici e moderni con atmosfere eleganti in cui stile e qualità tecniche si fondono alla perfezione.

I continui e costanti investimenti nella ricerca, nell'innovazione e nell'implementazione di sempre nuovi processi produttivi tutelano e rafforzano la qualità e l'originalità dei prodotti, realizzati in gres fine porcellanato. La scrupolosa messa a punto del prodotto, la qualità del servizio e l'elevato profilo degli strumenti di comunicazione mirano a dare continuità a un'identità ben delineata e riconoscibile, classica ed essenziale.

DE Unsere Geschichte begann 1954 mit Cisa Ceramiche und 1960 mit Ceramiche Ricchetti, im Herzen des damals aufkommenden Keramikbezirks von Sassuolo. Heute befinden sich der Hauptsitz, die Büros und die Produktionsstätte in Maranello (Modena). Ricchetti bietet Einrichtungslösungen für klassische und moderne Umgebungen und schafft elegante Atmosphären, in denen sich Stil perfekt mit technischer Qualität verbindet. Kontinuierliche Investitionen in Forschung und Innovation sowie die ständige Implementierung neuer Produktionsprozesse sichern und stärken die Qualität und Originalität unserer Produkte, die aus feinstem Feinsteinzeug hergestellt werden. Die sorgfältige Produktentwicklung, der hochwertige Service und die anspruchsvollen Kommunikationsmittel, die wir einsetzen, zielen darauf ab, eine klare, erkennbare und wesentliche Identität zu bewahren.

FR Notre histoire a commencé en 1954 avec Cisa Ceramiche et en 1960 avec Ceramiche Ricchetti, au cœur du quartier céramique naissant de Sassuolo. Aujourd'hui, le siège social, les bureaux et l'usine de production sont situés à Maranello (Modène). Ricchetti propose des solutions de mobilier pour des ambiances classiques et modernes, créant des atmosphères élégantes où le style se mêle parfaitement à la qualité technique. Les investissements continus en recherche et innovation, ainsi que la mise en œuvre constante de nouveaux procédés de production, préservent et renforcent la qualité et l'originalité de nos produits, fabriqués en grès

cérame fin. Le développement rigoureux des produits, le service de haute qualité et les outils de communication sophistiqués que nous utilisons visent à maintenir une identité claire, reconnaissable et essentielle.

ES Nuestra historia comenzó en 1954 con Cisa Ceramiche y en 1960 con Ceramiche Ricchetti, en el corazón del entonces emergente distrito cerámico de Sassuolo. Hoy en día, la sede central, las oficinas y la planta de producción se encuentran en Maranello (Módena). Ricchetti ofrece soluciones de mobiliario para ambientes clásicos y modernos, creando atmósferas elegantes donde el estilo se mezcla

perfectamente con la calidad técnica. Las continuas inversiones en investigación e innovación, junto con la implementación constante de nuevos procesos de producción, garantizan y refuerzan la calidad y la originalidad de nuestros productos, fabricados en gres porcelánico de alta calidad. El riguroso desarrollo de productos, el servicio de alta calidad y las herramientas de comunicación sofisticadas que utilizamos buscan mantener una identidad clara, reconocible y esencial.

RU Наша история началась в 1954 году с Cisa Ceramiche и в 1960 году с Ceramiche Ricchetti, в сердце только что зарождающегося керамического района Сассуоло. Сегодня штаб-квартира, офисы и производственные мощности находятся в Маранелло (Модена). Ricchetti предлагает решения для обустройства интерьеров как для классических, так и для современных стилей, создавая элегантную атмосферу, в которой стиль идеально сочетается с техническим качеством. Постоянные инвестиции в исследования и инновации, а также непрерывное внедрение новых производственных процессов защищают и укрепляют качество и оригинальность нашей продукции, изготовленной из высококачественного керамогранита. Тщательная разработка продукции, высококачественное обслуживание и современные коммуникационные средства, которые мы используем, направлены на сохранение четкой, узнаваемой и существенной идентичности.



16

Ricchetti



THE SALES BOOK 2025

17

PRESENT AND FUTURE

In recent months, an important development plan has led to significant investments in production and the recruitment of highly qualified professionals for key management positions.

Thanks to the exclusive, innovative technologies adopted (Extra for White, Glossy and Shine, Touch to Digital), and the impressive skills at every level, we are now able to offer original ceramic collections with intrinsic technical and aesthetic value. These collections are designed to meet a wide range of needs and have the ability to inspire both individuals and communities. The high profile of the new management allows us to look to the future with confidence and enthusiasm, based on continuity and a renewed creative and business drive.



IT Grazie all'adozione di esclusive tecnologie innovative (Extra for White, Glossy and Shine, Touch to Digital) e alle qualificate competenze a ogni livello, proponiamo oggi collezioni ceramiche originali e dall'intrinseco valore tecnico ed estetico, con un design in grado di soddisfare una vasta gamma di esigenze, capace di emozionare persone e collettività. L'elevato profilo del nuovo management ci consente di guardare al futuro con fiducia e passione, tra continuità e rinnovato slancio creativo e imprenditoriale.

FR Grâce aux technologies innovantes exclusives adoptées (Extra for White, Glossy and Shine, Touch to Digital) et aux compétences impressionnantes à tous les niveaux, nous sommes désormais en mesure d'offrir des collections de céramique originales, avec une valeur technique et esthétique intrinsèque. Ces collections sont conçues pour répondre à une large gamme de besoins et sont capables d'inspirer tant les individus que les communautés. Le profil élevé de la nouvelle direction nous permet d'envisager l'avenir avec confiance et enthousiasme, en nous appuyant sur

la continuité et une nouvelle impulsion créative et commerciale.

DE Dank der exklusiven, innovativen Technologien, die übernommen wurden (Extra for White, Glossy and Shine, Touch to Digital), und den beeindruckenden Fähigkeiten auf allen Ebenen sind wir nun in der Lage, originale Keramikkollektionen mit einem intrinsischen technischen und ästhetischen Wert anzubieten. Diese Kollektionen wurden entwickelt, um eine breite Palette von Bedürfnissen zu erfüllen und sowohl Einzelpersonen als auch Gemeinschaften zu begeistern. Das hohe Profil des neuen Managements ermöglicht es uns, mit Vertrauen und Begeisterung in die Zukunft zu blicken, basierend auf Kontinuität und einer erneuerten kreativen und geschäftlichen Dynamik.

ES Gracias a las tecnologías exclusivas e innovadoras adoptadas (Extra for White, Glossy and Shine, Touch to Digital) y a las impresionantes habilidades en todos los niveles, ahora podemos ofrecer colecciones de cerámica originales con un valor técnico y estético intrínseco. Estas colecciones están diseñadas para satisfacer una amplia gama de necesidades y son capaces de inspirar tanto a individuos como a comunidades. El alto perfil de la nueva dirección nos permite mirar al futuro con confianza y entusiasmo, basándonos en la continuidad y una renovada energía creativa y empresarial.

RU В последние месяцы важный план развития привел к значительным инвестициям в производство и набору высококвалифицированных специалистов на ключевые управленческие должности. Благодаря использованию эксклюзивных инновационных технологий (Extra for White, Glossy and Shine, Touch to Digital) и впечатляющим навыкам на всех уровнях, мы теперь можем предложить оригинальные керамические коллекции с внутренней технической и эстетической ценностью. Эти коллекции разработаны для удовлетворения широкого спектра потребностей и способны вдохновлять как отдельных людей, так и сообщества. Высокий профиль нового руководства позволяет нам с уверенностью и энтузиазмом смотреть в будущее, опираясь на преемственность и обновленную творческую и деловую динамику.

THE GROUP



Gruppo Cerdisa Ricchetti today leads 9 European ceramic brands, one group brand, and 4 Italian brands: Cerdisa, Cisa Ceramiche, GCR, Ricchetti, and Roberto Cavalli Home Luxury Tiles.

With 5 factories, the Group's continually evolving technology is deeply rooted in the finest Italian ceramic culture, now projected on a global scale. Significant investments are made regularly to ensure products that boast excellent aesthetic and technical qualities.

Particularly significant is the collaboration with the stylist Roberto cavalli, which began in 2011.



IT Il Gruppo Cerdisa Ricchetti guida oggi 9 marchi ceramici europei, di cui 1 di gruppo e 4 italiani: Cerdisa, Cisa Ceramiche, GCR, Ricchetti e Roberto Cavalli Home Luxury Tiles.

DE Der Gruppo Cerdisa Ricchetti führt heute 9 europäische Keramikmarken, eine Gruppenmarke und 4 italienische Marken: Cerdisa, Cisa Ceramiche, GCR, Ricchetti und Roberto Cavalli Home Luxury Tiles. Mit 5 Fabriken ist die kontinuierlich weiterentwickelte Technologie des Unternehmens tief verwurzelt in der besten italienischen Keramikkultur, die heute weltweit projiziert wird. Es werden regelmäßig bedeutende Investitionen getätigt, um Produkte mit ausgezeichneten ästhetischen und technischen Qualitäten zu gewährleisten.

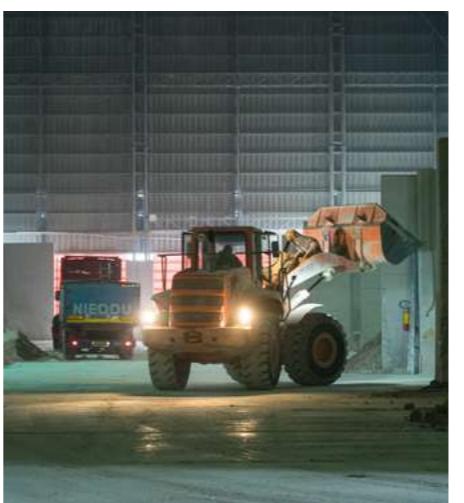
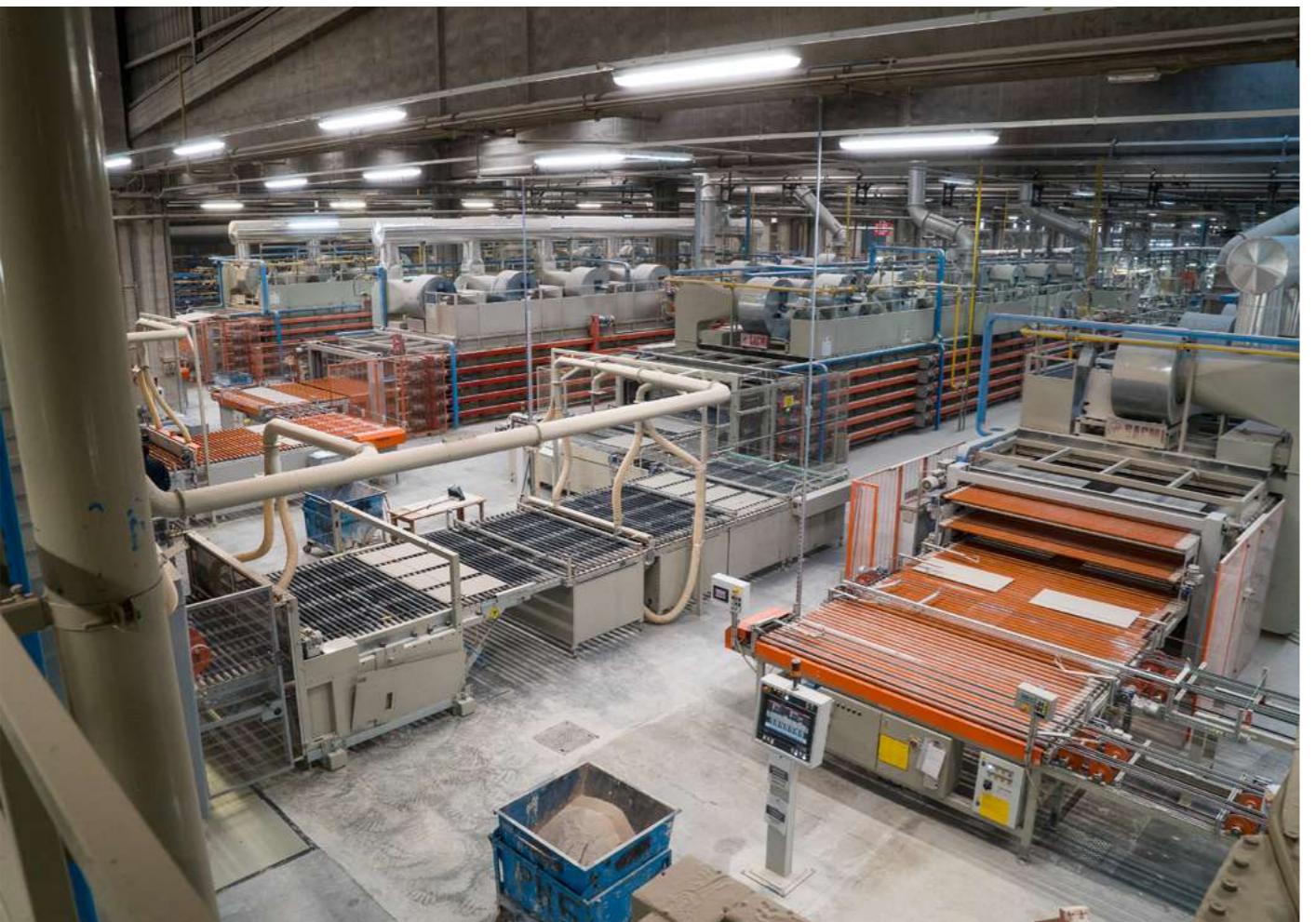
FR Le Gruppo Cerdisa Ricchetti guide aujourd’hui 9 marques de céramique européennes, une marque de groupe et 4 marques italiennes : Cerdisa, Cisa Ceramiche, GCR, Ricchetti et Roberto Cavalli Home Luxury Tiles. Avec 5 usines, la technologie en constante évolution du Groupe est profondément ancrée dans la meilleure culture céramique italienne,

désormais projetée à l'échelle mondiale. D'importants investissements sont réalisés régulièrement pour garantir des produits qui présentent d'excellentes qualités esthétiques et techniques.

ES El Gruppo Cerdisa Ricchetti lidera hoy 9 marcas europeas de cerámica, una marca de grupo y 4 marcas italianas: Cerdisa, Cisa Ceramiche, GCR, Ricchetti y Roberto Cavalli Home Luxury Tiles. Con 5 fábricas, la tecnología en constante

evolución del Grupo está profundamente arraigada en la mejor cultura cerámica italiana, proyectada hoy a escala mundial. Se realizan inversiones significativas de forma regular para garantizar productos que destacan por sus excelentes cualidades estéticas y técnicas.

RU Gruppo Cerdisa Ricchetti сегодня управляет 9 европейскими керамическими марками, одной групповой маркой и 4 итальянскими марками: Cerdisa, Cisa Ceramiche, GCR, Ricchetti и Roberto Cavalli Home Luxury Tiles. С 5 заводами технология Группы, постоянно развивающаяся, глубоко укоренилась в лучшей итальянской керамической культуре, сегодня проецируемой на мировую арену. Регулярно осуществляются значительные инвестиции для обеспечения продуктов, которые могут похвастаться отличными эстетическими и техническими характеристиками.



Ricchetti

FEEL CONTEMPORARY.

#ElegantSensations

EN In 2018, the investment fund QuattroR SGR S.p.A. acquired a majority shareholding in the Group, developing a strong, ambitious plan of investments in technology and in consolidating the Group's management with high-profile professional skills. This dynamic new business approach is also evident in the new Group logo, in which the very image conveys a guarantee of high-quality products and services that form the basis for the high value of the company and its Brands.

IT Nel 2018 il fondo di investimento QuattroR SGR S.p.A. acquisisce la maggioranza del Gruppo, mettendo a punto un deciso e ambizioso piano di investimenti tecnologici e di consolidamento del management con professionalità e competenze di alto profilo. Il nuovo slancio imprenditoriale trova riscontro anche nel rinnovo del logo di Gruppo, che identifica, partendo dall'immagine stessa, la garanzia di Qualità di prodotto e servizio che è la base per il nuovo elevato Valore dell'azienda e dei suoi Marchi.

FR En 2018, le fonds d'investissement QuattroR SGR S.p.A. a acquis une participation majoritaire dans le Groupe, développant un plan ambitieux d'investissements dans la technologie et de consolidation de la gestion du Groupe avec des compétences professionnelles de haut niveau. Cette nouvelle approche dynamique des affaires est également visible dans le nouveau logo du Groupe, dont l'image même transmet la garantie de produits et services de qualité qui forment la base de la grande valeur de l'entreprise et de ses Marques.

DE Im Jahr 2018 erwarb der Investmentfonds QuattroR SGR S.p.A. eine Mehrheitsbeteiligung am Unternehmen und entwickelte einen starken, ambitionierten Investitionsplan in Technologie sowie in die Konsolidierung des Managements des Unternehmens mit hochqualifizierten Fachkräften. Dieser dynamische neue Geschäftsansatz zeigt sich auch im neuen Unternehmenslogo, dessen Bild die Garantie für qualitativ hochwertige Produkte und Dienstleistungen vermittelt, die die Grundlage für den hohen Wert des Unternehmens und seiner Marken bilden.

ES En 2018, el fondo de inversión QuattroR SGR S.p.A. adquirió una participación mayoritaria en el Grupo, desarrollando un plan ambicioso de inversiones en tecnología y consolidando la gestión del Grupo con profesionales de alto nivel. Este nuevo enfoque dinámico de negocios también es evidente en el nuevo logotipo del Grupo, cuya imagen transmite la garantía de productos y servicios de calidad que forman la base del alto valor de la empresa y sus Marcas.

RU В 2018 году инвестиционный фонд QuattroR SGR S.p.A. приобрел контрольный пакет акций Группы, разработав амбициозный план инвестиций в технологии и укрепление управления Группой с привлечением высококвалифицированных специалистов. Этот динамичный новый подход к бизнесу также проявляется в новом логотипе Группы, чье изображение передает гарантию качественных продуктов и услуг, которые являются основой высокой ценности компании и ее брендов.

OUR TIMELINE

1954

1960

1995

1999

2003

2009

2010

2011

EN Cisa (Ceramiche Industriali di Sassuolo) Ceramiche was founded in Sassuolo.
IT Nasce a Sassuolo la società Cisa (acronimo di Ceramiche Industriali di Sassuolo) Ceramiche.
FR La société Cisa (Ceramiche Ricchetti) naît à Sassuolo.
DE Das Unternehmen Ceramiche Ricchetti wurde in Sassuolo gegründet.
ES Nace en Sassuolo la sociedad Ceramiche Ricchetti.
RU Создана в г. Сассуоло компания Ceramiche Ricchetti.

EN Ceramiche Ricchetti was founded in Sassuolo.
IT Nasce a Sassuolo la società Ceramiche Ricchetti.
FR La société Ceramiche Ricchetti naît à Sassuolo.
DE Das Unternehmen Ceramiche Ricchetti wurde in Sassuolo gegründet.
ES Nace en Sassuolo la sociedad Ceramiche Ricchetti.
RU Создана в г. Сассуоло компания Ceramiche Ricchetti.

EN ISO 9001 production system quality certification awarded.
IT Ottenimento della certificazione di qualità del sistema produttivo ISO 9001.
FR Obtention de la certification de qualité du système de production ISO 9001.
DE Erhalt der Qualitätszertifizierung des ISO9001-Produktionssystems.
ES Obtención de la certificación de calidad del sistema de producción ISO 9001.
RU Получен сертификат качества системы производства ISO 9001.

EN Cerdisa (Ceramiche di Sassuolo) joins the Gruppo Ceramiche Ricchetti.
IT Cerdisa (Ceramiche di Sassuolo) confluise nel Gruppo Ceramiche Ricchetti.
FR Cerdisa (Ceramiche di Sassuolo) intègre le Groupe Ceramiche Ricchetti.
DE Cerdisa (Ceramiche di Sassuolo) wird Teil der Gruppe Ceramiche Ricchetti.
ES Cerdisa (Ceramiche di Sassuolo) se fusiona con el Gruppo Ceramiche Ricchetti.
RU Cerdisa (Ceramiche di Sassuolo) вливается в Gruppo Ceramiche Ricchetti.

EN ISO 14001 environmental certification awarded.
IT Ottenimento della certificazione ambientale ISO 14001.
FR Obtention de la certification environnementale ISO 14001.
DE Erlangung der Umweltzertifizierung nach ISO 14001.
ES Obtención de la certificación ambiental ISO 14001.
RU Получен сертификат системы экологического менеджмента ISO 14001.

EN Digital decoration technology is introduced on all the production lines.
IT La tecnologia di decorazione digitale viene introdotta su tutte le linee produttive.
FR La technologie de décoration numérique est introduite sur toutes les lignes de production.
DE Die digitale Dekorations-technologie wird auf allen Produktionslinien eingeführt.
ES Introducción de la tecnología de decoración digital en todas las líneas de producción.
RU На всех линиях внедрена цифровая технология декорирования.

EN The Maranello site undergoes in-depth renovation and reorganisation.
IT Lo stabilimento di Maranello viene ristrutturato e riorganizzato a fondo.
FR L'établissement de Maranello est restructuré et réorganisé dans sa totalité.
DE Das Werk in Maranello wird umstrukturiert und neu organisiert.
ES Todo los trabajos de acabado del producto son llevados a cabo dentro de la empresa.
RU Выполнение всех отделочных операций перенесено на предприятие компании.

EN All product finishing operations are done in-house.
IT Tutte le lavorazioni di finitura del prodotto vengono portate all'interno dell'azienda.
FR Toutes les opérations de finition du produit sont effectuées à l'intérieur de l'entreprise.
DE Die gesamte Produktver- und bearbeitung erfolgt jetzt im Betrieb selbst.
ES Todo los trabajos de acabado del producto son llevados a cabo dentro de la empresa.
RU Выполнение всех отделочных операций перенесено на предприятие компании.

2018

2019

2021

2022

2024

EN QuattroR SGR S.p.A. acquires the majority holding in the Gruppo Ceramiche Ricchetti.
IT QuattroR SGR S.p.A. acquisisce la maggioranza del Gruppo Ceramiche Ricchetti.
FR QuattroR SGR S.p.A. acquiert la majorité du Groupe Ceramiche Ricchetti.
DE QuattroR SGR S.p.A. erwirbt die Aktienmehrheit der Gruppo Ceramiche Ricchetti.
RU QuattroR SGR S.p.A. adquiere la mayoría del Gruppo Ceramiche Ricchetti.
ES QuattroR SGR S.p.A. приобретает контрольный пакет акций Группы Ceramiche Ricchetti.

EN The new E4W, G+S and T2D technologies have been developed, with the introduction of the Creadigit System material printer.
IT Nascono le tecnologie E4W, G+S e T2D, con l'introduzione della stampante materica Creadigit System.
FR Les technologies E4W, G+S et T2D voient le jour avec l'introduction de l'imprimante matière Creadigit System.
DE Dank der Einführung des Materialdruckers von Creadigit System entstehen die Techniken E4W, G+S und T2D.
ES Con la introducción de la impresora digital Creadigit System nacen las tecnologías E4W, G+S y T2D.
RU Благодаря внедрению принтера фактурной печати Creadigit System были разработаны новые технологии E4W, G+S и T2D.

EN The ambitious plan of investment in technology continues; management is further consolidated with the addition of new high-profile professions and skills.
IT Prosegue l'ambizioso piano di investimenti tecnologici; il management si consolida ulteriormente con l'inserimento di nuove professionalità e competenze di alto profilo.
FR L'ambitieux plan d'investissement technologique se poursuit ; la direction se renforce encore davantage en s'étoffant de nouveaux profils de haut niveau en termes de professionnalisme et de compétences.
DE Der ehrgeizige Technologie-investitionsplan wird fortgeführt; das Management festigt sich weiter durch die Einführung neuer Berufsbilder und hochkarätiger Kompetenzen.
ES Continúa el ambicioso plan de inversiones tecnológicas y la gestión se consolida ulteriormente con la incorporación de nuevas profesiones y compe-

tencias de alto perfil.
RU Амбициозный план технологических инвестиций движется вперед; наше управление дополнительно укрепляется, благодаря появлению новых высококвалифицированных профессионалов и специалистов.

EN A year of technological product innovations: at Coverings 2022, in April, a preview of the revolutionary surface Cross was presented; at the Fuorisalone 2022, in June, the Material Design project was launched, an authentic GCR manifesto of the new frontier of ceramics.
IT Anno di innovazioni tecnologiche di prodotto: in occasione di Coverings 2022, ad aprile, viene presentata in anteprima la rivoluzionaria superficie Cross; durante il Fuorisalone 2022, a giugno, viene lanciato il progetto Material Design, un vero e proprio manifesto GCR dedicato alla nuova frontiera della ceramica.
FR Année d'innovations technologiques de produit : à l'occasion de Coverings 2022, en Avril, la surface révolutionnaire Cross est présentée en avant-première et, durant le Fuorisalone 2022, en Juin, le projet Material Design est lancé, un véritable manifeste GCR consacré à la nouvelle frontière céramique.
DE Das Jahr der technologi-

schen Produktinnovationen: Bei Gelegenheit der Coverings 2022 im April wurde eine Vorschau der revolutionären Oberfläche Cross präsentiert; auf dem Fuorisalone 2022 im Juni wurde das Projekt Material Design vorgestellt, ein wahres Manifest von GCR, das dem neuen Horizont in der Keramik gewidmet ist.
ES Un año de innovaciones tecnológicas de producto: en Coverings 2022, en abril, se presenta en primicia la revolucionaria superficie Cross; durante el Fuorisalone 2022, en junio, se lanzó el proyecto Material Design, un auténtico manifiesto de GCR dedicado a la nueva frontera de la cerámica.
RU Это год технологического обновления продукции: по случаю выставки Coverings 2022, прошедшей в апреле, была впервые представлена революционная модель плитки Cross; в рамках программы «Вне салона» 2022, в июне, был запущен проект Material Design, ставший самым настоящим слоганом Группы Cerdisa Ricchetti для новых границ керамики.

EN A modernization plan is underway in Maranello, involving upgrades to entrances, exits, the logistics warehouse, the production system, and office spaces. Once completed, it will become the main production, commercial, and administrative hub of the Cerdisa Ricchetti Group.
IT È in corso un piano di ammodernamento a Maranello, con mejoras en los accesos, salidas, el almacén logístico, el sistema de producción y las oficinas. Una vez finalizado, se convertirá en el principal centro de producción, comercial y administrativo del Grupo Cerdisa Ricchetti.
FR Un plan de modernisation est en cours à Maranello, comprenant des améliorations des entrées, des sorties, de l'entrepôt logistique, du système de production et des bureaux. Une fois terminé, il deviendra le principal pôle de production, commercial et administratif du Groupe Cerdisa Ricchetti.
DE In Maranello wird derzeit ein Modernisierungsplan um-

gesetzt, der Verbesserungen an den Eingängen, Ausgängen, dem Logistiklager, dem Produktionssystem und den Büroräumen umfasst. Nach Abschluss wird es zum wichtigsten Produktions-, Handels- und Verwaltungszentrum der Cerdisa Ricchetti Gruppe.
ES Se está llevando a cabo un plan de modernización en Maranello, con mejoras en los accesos, salidas, el almacén logístico, el sistema de producción y las oficinas. Una vez finalizado, se convertirá en el principal centro de producción, comercial y administrativo del Grupo Cerdisa Ricchetti.
RU В Маранелло реализуется план модернизации, включающий обновление входов, выходов, логистического склада, производственной системы и офисных помещений. По завершении он станет основным производственным, коммерческим и административным центром группы Cerdisa Ricchetti.

RESPONSIBILITY AND RELIABILITY

EN We have environmental and social sustainability at heart: this is why we have an ethical and responsible attitude towards all stakeholders. We monitor the efficiency of production processes and product quality, aiming to reduce consumption and increase the use of renewable energy. Our cutting-edge technological plants collect and reuse production waste and processing waters. The UNI EN ISO 14001 environmental certification obtained in 2003 certifies the effectiveness of our environmental policy; the quality of the whole production process is guaranteed by our UNI EN ISO 9001 quality system certification. We are a member of the U.S. Green Building Council (USGBC), the US association that implements the construction of sustainable buildings through the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) certification. Made using between 20% and 40% of recycled materials, many of our series help to obtain LEED credits.

IT Abbiamo a cuore la sostenibilità ambiente e sociale: per questo manteniamo un atteggiamento etico e responsabile nei confronti di tutti i soggetti coinvolti. Vigiliamo sull'efficienza dei processi produttivi e sulla qualità dei prodotti, puntando a ridurre i consumi e aumentando il ricorso alle energie rinnovabili. I nostri impianti tecnologicamente all'avanguardia prevedono la raccolta e il riutilizzo degli scarti di produzione e delle acque di lavorazione. La certificazione ambientale UNI EN ISO 14001, ottenuta

nel 2003, attesta l'efficacia della nostra politica ambientale; la qualità dell'intero processo produttivo è garantita invece dalla certificazione di sistema UNI EN ISO 9001. Aderiamo all'U.S. Green Building Council (USGBC), l'associazione americana che si occupa di implementare la costruzione di edifici sostenibili attraverso la certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

DE Uns liegt die ökologische und soziale Nachhaltigkeit am Herzen: Deshalb pflegen wir eine ethische und verantwortungsvolle Haltung gegenüber allen Beteiligten. Wir überwachen die Effizienz der Produktionsprozesse und die Qualität der Produkte mit dem Ziel, den Verbrauch zu senken und den Einsatz erneuerbarer Energien zu erhöhen. Unsere technologisch fortschrittlichen Anlagen machen die Sammlung und Wiederverwendung von Produktionsabfällen und Prozesswasser möglich. Die 2003 erhaltene Umweltzertifizierung UNI EN ISO 14001 bescheinigt die Wirksamkeit unserer Umweltpolitik; die Qualität des gesamten Produktionsprozesses wird durch die Zertifizierung des Umweltmanagementsystems UNI EN ISO 9001 garantiert. Wir sind Mitglied im U.S. Green Building Council (USGBC), einer gemeinnützigen Organisation in den USA, die sich für nachhaltige und umweltfreundliche Energiekonzepte in Gebäuden einsetzt und die LEED-Zertifizierung (Leadership in Energy and Environmental Design) umsetzt und regelt. Mit einem Gehalt an recyceltem Material von 20 bis 40% tragen viele unserer Serien zur Erreichung der LEED-Credits bei.

FR Nous avons à cœur la durabilité environnementale et sociale et c'est la raison pour laquelle nous conservons une attitude éthique et responsable vis-à-vis de tous les sujets impliqués. Nous veillons à l'efficience des processus de production et à la qualité des produits, en visant à réduire les consommations et en augmentant le recours aux énergies renouvelables. Nos installations technologiquement à l'avant-garde prévoient la collecte et la réutilisation des déchets de production et des eaux de procédé. La certification environnementale UNI EN ISO 14001, obtenue en 2003, atteste de l'efficacité de notre politique environnementale, tandis que la qualité de l'ensemble du processus de production est garantie par la certification du système UNI EN ISO 9001. Nous adhérons à l'U.S. Green Building Council (USGBC), l'association américaine qui s'occupe de mettre en œuvre la construction d'édifices

durables à travers la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Grâce à un contenu de matériau recyclé variable de 20% à 40%, nombreuses de nos séries contribuent à l'obtention des crédits LEED.

ES Nos preocupan la sostenibilidad ambiental y social: por eso mantenemos una actitud ética y responsable hacia todos

los elementos implicados. Vigilamos la eficiencia de nuestros procesos de fabricación y la calidad de nuestros productos, con el objetivo de reducir los consumos y aumentar el recurso a las energías renovables. En nuestras plantas, a la vanguardia tecnológica, se recogen y se reutilizan los residuos de fabricación y las aguas de proceso. La certificación ambiental UNI EN ISO 14001, obtenida en 2003, atestigua la eficacia de nuestra política medioambiental; la calidad de todo el proceso de fabricación está garantizada, en cambio, por la certificación UNI EN ISO 9001. Nuestra empresa es miembro del U.S. Green Building Council (USGBC), el organismo americano que implementa la construcción de edificios sostenibles a través de la certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

ES Nos preocupan la sostenibilidad ambiental y social: por eso mantenemos una actitud ética y responsable hacia todos

Ricchetti



los elementos implicados. Vigilamos la eficiencia de nuestros procesos de fabricación y la calidad de nuestros productos, con el objetivo de reducir los consumos y aumentar el recurso a las energías renovables. En nuestras plantas, a la vanguardia tecnológica, se recogen y se reutilizan los residuos de fabricación y las aguas de proceso. La certificación ambiental UNI EN ISO 14001, obtenida en 2003, atestigua la eficacia de nuestra política medioambiental; la calidad de todo el proceso de fabricación está garantizada, en cambio, por la certificación UNI EN ISO 9001. Nuestra empresa es miembro del U.S. Green Building Council (USGBC), el organismo americano que implementa la construcción de edificios sostenibles a través de la certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design).

RU Мы очень дорожим экологической и социальной устойчивостью развития нашего предприятия: по этой причине мы поддерживаем этическое и ответственное отношение ко всем вовлеченным субъектам. Мы строго следим за эффективностью производственных процессов и качеством продукции, стараясь сократить потребление ресурсов и все больше использовать энергию от возобновляемых источников. Наши передовые технологические линии предусматривают сбор и повторное использование отходов производства и сточных вод. Сертифи-

ментальный менеджмент UNI EN ISO 14001, полученный в 2003 году, свидетельствует об эффективности нашей политики защиты окружающей среды; качество всего производственного процесса гарантировается сертификатом системы менеджмента UNI EN ISO 9001. Мы также являемся членами Американского совета по зеленому строительству (USGBC) – ассоциации, занимающейся осуществлением строительства «зеленых» зданий посредством сертификации по системе LEED (Leadership in Energy and Environmental Design). Благодаря тому, что в наших материалах содержится от 20% до 40% вторично использованного сырья, многие из наших коллекций способствуют получению зачетных баллов по системе LEED.



Recycling of raw waste
Riciclo degli scarti crudi
Recyclage des déchets crus
Wiederverwertung der rohen Abfälle
Reciclado de los residuos crudos
Переработка необожженных отходов



Recycling of fired waste
Riciclo degli scarti cotti
Recyclage des déchets cuits
Wiederverwertung der gebrannten Abfälle
Reciclado de los residuos cocidos
Переработка обожженных отходов



Low atmospheric emissions
Basse emissioni atmosferiche
Faibles émissions atmosphériques
Niedrige Emissionen in die Atmosphäre
Bajas emisiones atmosféricas
Низкий уровень выбросов в атмосферу



Recycling of packaging
Riciclo degli imballi
Recyclage des emballage
Wiederverwertung der Verpackungen
Reciclado de embalajes
Переработка упаковки



Energy savings
Risparmio energetico
Economies d'énergie
Energieeinsparung
Ahorro de energía
Энергосбережение



FAO pallet
Pallet FAO
Palettes FAO
Paletten FAO
Palés FAO
Поддоны в соответствии со стандартами ФАО



GOOD CERAMICS FOR EVERYDAY LIFE

Our ceramics have always embodied a style deeply rooted in good taste, creativity, and Italian lifestyle. They create warm and inviting atmospheres to be lived in, distinguished by refined decoration—an elegant narrative where environment and ceramic products come together to enhance the diverse domestic and commercial contexts of everyday life.

Our extensive product range encompasses all ceramic styles, featuring a wide variety of designs and realistic, sophisticated colors, tailored to meet the demands of both European and global markets. This is made possible by drawing on a long-standing tradition of creativity and craftsmanship, supported by solid technical expertise.



IT Da sempre le nostre ceramiche esprimono uno stile profondamente radicato nel buon gusto, nella creatività e nel lifestyle italiano, fatto di atmosfere da vivere, calde e accoglienti, caratterizzate da una decorazione raffinata: un racconto elegante in cui ambiente e prodotto ceramico concorrono a valorizzare i molteplici contesti domestici e commerciali della vita di ogni giorno. L'articolata gamma prodotti contempla tutti i look ceramici, caratterizzati da una grande varietà grafica e da colori realistici e raffinati, in grado di soddisfare le esigenze del mercato europeo e mondiale. Per fare ciò possiamo attingere a una lunga tradizione creativa e produttiva, e fare leva su un solido know-how tecnico.

DE Unsere Keramiken haben immer einen Stil verkörpert, der tief im guten Geschmack, in Kreativität und im italienischen Lebensstil verwurzelt ist. Sie schaffen warme und einladende Atmosphären, die zum Leben einladen, und zeichnen sich durch raffinierte Dekoration aus – eine elegante Erzählung, bei der sich Ambiente und Keramikprodukte vereinen, um die verschiedenen privaten und gewerblichen Kontexte des Alltags zu bereichern. Unser umfangreiches Produktsortiment umfasst alle keramischen Stile, mit einer großen Vielfalt an Designs und realistischen, raffinierten Farben, die auf die Anforderungen der europäischen und weltweiten Märkte zugeschnitten sind. Dies wird möglich durch eine lange Tradition der Kreativität und Fertigung, unterstützt von einem soliden technischen Know-how.

FR Nos céramiques ont toujours incarné un style profondément enraciné dans le bon goût, la créativité et l'art de vivre à l'italienne. Elles créent des atmosphères chaleureuses et accueillantes, enrichies de décos raffinées – une narration élégante où l'environnement et les produits en céramique s'unissent pour sublimer les divers contextes domestiques et commerciaux de la vie quotidienne. Notre large gamme de produits englobe tous les styles de céramique, avec une grande variété de motifs et des couleurs réalistes et

sophistiquées, conçues pour répondre aux exigences des marchés européens et mondiaux. Cela est rendu possible grâce à une longue tradition de créativité et de savoir-faire, soutenue par une expertise technique solide

ES Nuestras cerámicas siempre han expresado un estilo profundamente arraigado en el buen gusto, la creatividad y el estilo de vida italiano. Crean atmósferas cálidas y acogedoras, llenas de decoración refinada: una narrativa elegante en la

que el ambiente y los productos cerámicos se combinan para realizar los diversos contextos domésticos y comerciales de la vida cotidiana. Nuestra amplia gama de productos abarca todos los estilos cerámicos, con una gran variedad gráfica y colores realistas y sofisticados, diseñados para satisfacer las demandas de los mercados europeos y mundiales. Esto es posible gracias a una larga tradición creativa y productiva, respaldada por un sólido conocimiento técnico.

RU Наши керамические изделия всегда олицетворяли стиль, глубоко укоренённый в хорошем вкусе, креативности и итальянском образе жизни. Они создают тёплые и уютные атмосферы, отличающиеся утончённой отделкой – элегантное повествование, в котором окружающая среда и керамические изделия гармонично сочетаются, подчеркивая различные домашние и коммерческие контексты повседневной жизни. Наш широкий ассортимент продуктов включает все стили керамики, с богатым разнообразием графики и реалистичными, утончёнными цветами, способными удовлетворить потребности как европейского, так и мирового рынка. Это возможно благодаря долгой творческой и производственной традиции, подкрепленной солидным техническим опытом.



IT MATERIAL DESIGN. LA NUOVA FRONTIERA DELLA CERAMICA.
Lo scenario aperto dalla nuova tecnologia a moduli decorativi rilancia il ruolo della ricerca: i laboratori e i reparti produttivi tornano a essere i luoghi privilegiati di una sperimentazione che riscopre aspetti ancora legati all'artigianalità.
Un'artigianalità consapevole, che mette in campo tutta l'esperienza e la voglia di fare ricerca delle maestranze. La ceramica non è più semplicemente un supporto su cui stampare una grafica digitale, ma una materia viva da

progettare e costruire.
FR MATERIAL DESIGN. LA NOUVELLE FRONTIÈRE DE LA CÉRAMIQUE.
Les portes ouvertes par la nouvelle technologie aux modules décoratifs relancent le rôle de la recherche : les laboratoires et les départements de production redeviennent les lieux privilégiés d'une expérimentation qui redécouvre des aspects encore liés à l'artisanalité.
Une artisanalité consciente qui met en œuvre toute l'expérience et l'envie de faire de la recherche des artisans. La céramique n'est plus simplement

un support sur lequel imprimer un graphisme numérique, mais elle est aussi une matière vivante à concevoir et à construire.
DE MATERIAL DESIGN. DER NEUE HORIZONT DER KERAMIK.
Das Szenario, das uns die neue Technologie mit Dekorationsmodulen eröffnet hat, verleiht der Rolle der Forschung neue Impulse: Die Laboratorien und Produktionsabteilungen werden wieder zu den Hauptorten eines Experimentierens, durch das Aspekte wiederaufdeckt werden, die noch an das Handwerk gebunden sind.

The scenario opened by the new decorative module technology relaunches the role of research: laboratories and production departments are once again privileged spaces for experimentation, rediscovering those aspects still linked to craftsmanship. An aware craftsmanship that brings into play all the workforce's experience and desire for research. Ceramics are no longer merely a support on which to print digital graphics, but a living material to design and build.

Ein bewusst handwerklicher Ansatz, der die gesamte Erfahrung und Forschungsbegierde der Mitarbeiter zur Entfaltung bringt. Die Keramik ist nicht mehr einfach nur ein Untergrund, auf dem eine digitale Grafik gedruckt wird, sondern ein lebendiges Material, das erst geplant und geschaffen werden muss.
ES MATERIAL DESIGN. LA NUEVA FRONTERA DE LA CERÁMICA.
El escenario abierto por la nueva tecnología de módulos decorativos relanza el papel de la investigación: los laboratorios y los talleres de producción vuelven a ser los lugares privilegiados de una experi-

mentación que redescubre aspectos aún ligados a la artesanía.
Una artesanía consciente, que pone en juego toda la experiencia y las ganas de investigar de las maestranzas.
La cerámica ya no es un simple soporte sobre el que imprimir grafismos digitales, sino un material vivo que hay que diseñar y construir.
RU MATERIAL DESIGN. НОВЫЕ ГРАНИЦЫ КЕРАМИКИ.
Перспектива, открывшаяся благодаря внедрению новой технологии декоративных модулей, вновь возвращает важность роли научных разработок:

лаборатории и производственные цеха снова становятся привилегированными площадками для экспериментирования, которое позволяет заново открыть аспекты, еще связанные с ремесленным мастерством.
Осознанное ремесленное мастерство, передающее весь накопленный опыт и желание поиска новых секретов мастерства.
Керамика больше не является простым носителем для нанесения цифровой печати, но представляет собой живой материал для проектирования и строительства.

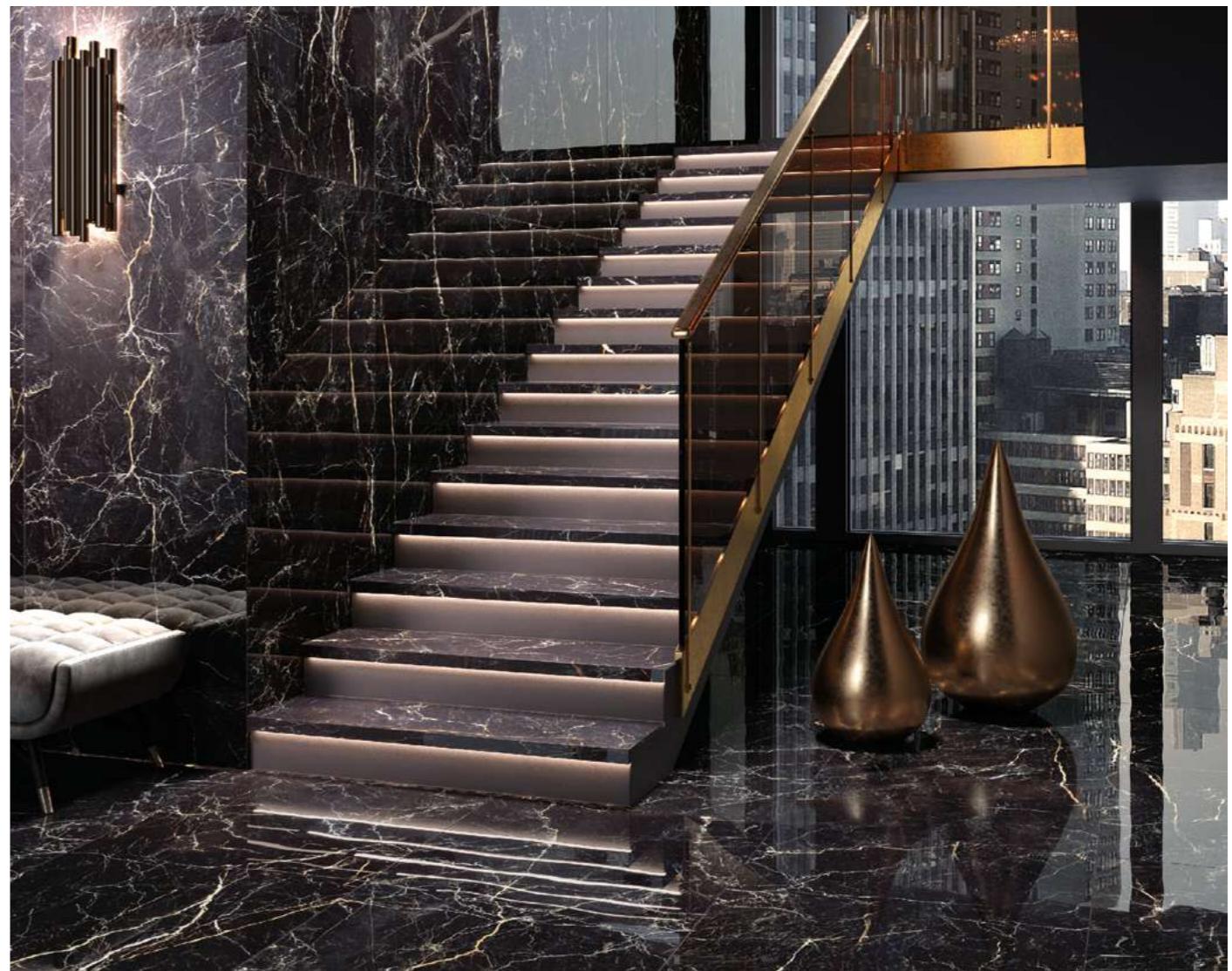
PRODUCT PLUS

COLOR, FINISH, TEXTURE.

An integrated system of technological modules is added to the digital decoration, multiplying its potential.

Know-how and technology work in synergy to create innovative concepts of finish, texture and color; fully in line with high-definition digital graphics.

The new generation of ceramic surfaces are created through a synchronized, non-repetitive action with infinite design potential that works in these three areas.



IT COLORE, FINITURA, RILIEVO.

Un sistema integrato di moduli tecnologici si aggiunge alla decorazione digitale, moltiplicandone le potenzialità.

Know how e tecnologia lavorano in sinergia per creare innovative concezioni materiche di finitura, rilievo e colore, perfettamente a registro con la grafica digitale ad alta definizione. Le superfici ceramiche di nuova generazione sono create attraverso un'azione sincronizzata, non ripetitiva e dalle infinite potenzialità di realizzazione che agisce su queste tre aree.

FR COULEUR, FINITION, RELIEF.

Un système intégré de modules technologiques s'ajoute à la décoration numérique, en multipliant ses potentialités.

Le savoir-faire et la technologie opèrent en synergie pour créer de nouvelles concections matérialistes de finition, de relief et de couleur, parfaitement en ligne avec le graphisme numérique haute définition.

Les surfaces céramiques de toute nouvelle génération sont créées à travers une action synchronisée, non répétitive

et aux potentialités infinies de réalisation qui agit sur ces 3 domaines.

DE FARBE, OBERFLÄCHENAUSFÜHRUNG, RELIEF.

Ein integriertes System aus technologischen Modulen ergänzt die digitale Dekoration und vervielfacht ihr Potenzial.

Know-how und Technologie arbeiten synergistisch zusammen, um innovative Auffassungen der Ausfertigung, des Reliefs und der Farbe des Materials zu schaffen, die perfekt an die hochauflösende digitale Grafik angepasst sind.

Die Keramikoberflächen der neuen Generation werden anhand eines synchronisierten, nicht repetitiven Handelns mit unendlichen Umsetzungsmöglichkeiten geschaffen, das sich in diesen drei Bereichen auswirkt.

ES COLOR, ACABADO Y RELIEVE.

Un sistema integrado de módulos tecnológicos se añade a la decoración digital, multiplicando sus potencialidades.

Conocimientos técnicos y tecnolo-

gía trabajan sinéricamente para crear innovadores conceptos matéricos de acabado, relieve y color, en armonía perfecta con los grafismos digitales de alta definición. Las superficies cerámicas de nueva generación obedecen a una acción sincronizada, no repetitiva y con infinitas potencialidades de realización que actúa sobre estas tres áreas.

ru ЦВЕТ, ОТДЕЛКА, ФАКТУРА.
Интегрированная система технологических модулей дополняет цифровое нанесение декора, приумножая его потенциал. Синергия ноу-хау и технологии позволяет создавать инновационные концепции фактурной отделки, рельефного рисунка и цветов благодаря качеству цифровой печати высокого разрешения. Керамические поверхности нового поколения создаются посредством синхронизированного, не повторяющегося действия и безграничного потенциала реализации продукции, направленных на эти три аспекта.

PRODUCT PLUS

COLOR, FINISH, TEXTURE.

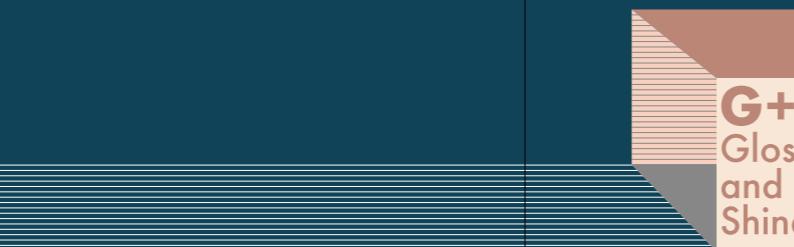


01 COLOR

CMYK
HIGH DEFINITION
DECORATION

EN The **high-definition four-color process** (CMYK) can be enhanced by activating an additional extra-white ink module that enriches depth, detail and graphic purity.
IT La quadricromia ad alta definizione (CMYK) può essere potenziata attivando un aggiuntivo modulo di inchiostro extra bianco che può andare ad arricchire profondità, dettagli o purezza grafica.
FR La quadrichromie haute définition (CMYK) peut être renforcée en activant un module supplémentaire d'encre extra blanche qui peut enrichir la profondeur, les détails ou la pureté graphique.
DE Der hochauflösende Vierfarbdruck (CMYK) kann durch die Aktivierung eines zusätzlichen extraweißen Druckfarbenmoduls verstärkt werden, das die Tiefe, Details und grafische Reinheit bereichern kann.

EXTREME
WHITE



02 FINISH

SHINING GLOSS

ES La cuatricromía de alta definición (CMYK) puede potenciarse activando un módulo adicional de tinta blanca capaz de aportar mayor profundidad, detalles o pureza gráfica.
RU Четырехцветная печать высокого разрешения (CMYK) может быть улучшена активацией дополнительного модуля экстра белой краски, который позволяет повысить глубину, четкость деталей и чистоту графического изображения.



03 TEXTURE

DIGITAL RELIEF
PROCESS

EN Textured and transparent digital applications that define polished effects and brilliant reflections with extreme precision, in full harmony with the rest of the graphics.
IT Applicazione digitale materica e trasparente che definisce con estrema precisione effetti lucidi e riflessi brillanti in completa sincronia con il resto della grafica.
FR Une application numérique matérielle et transparente qui définit avec une extrême précision des effets lustrés et brillants en parfait accord avec le reste du graphisme.
DE Materialbetonte und transparente digitale Anwendung, die Glanzeffekte und brillante Reflexe mit äußerster Präzision in komplettem Einklang mit dem Rest der Grafik definiert.

ES Una aplicación digital matérica y transparente que define con suma precisión efectos resplandecientes y reflejos brillantes en completa sincronía con el resto de los grafismos.

RU Цифровое нанесение рельефного и прозрачного слоя с исключительной точностью определяет глянцевый эффект и отблески в полной гармонии с остальной графикой.

DE Creation of three-dimensional textures obtained by fixing special textured granules to the surface on a digital coating of transparent fixative. Textures that are easily perceptible to the touch, extremely pleasant and life-like.
IT Creazione di rilievi tridimensionali ottenuti fissando speciali graniglie materiche alla superficie in seguito ad un passaggio di aggrappante trasparente dato in digitale. Texture tangibilmente percettibili al tatto, estremamente gradevoli e verosimili.
FR Création de reliefs tridimensionnels obtenus en fixant à la surface des grenailles matières spéciales suite à une couche de produit adhérent transparent réalisé de manière numérique. Des textures tangiblement perceptibles au toucher, extrêmement agréables et vraisemblables.
DE Die Schaffung von dreidimensionalen

Relieffekten, die durch die Fixierung eines speziellen Materialgranulats auf der Oberfläche nach dem Auftragen einer transparenten Haftgrundierung im digitalen Modus erzielt werden. Deutlich bei der Berührung spürbare Texturen, die äußerst angenehm und wahrheitsgetreu wirken.
ES Creación de relieves tridimensionales que se obtienen fijando a la superficie gravillas matéricas especiales tras una impresión transparente aplicada digitalmente. Texturas perceptibles al tacto, extremadamente agradables y verosímiles.
RU Создание трехмерных объемов, получаемых закреплением специальных гранул на поверхности посредством цифрового нанесения прозрачной грунтовки. Текстура, ощущаемая на ощупь, исключительно приятна и правдоподобна.

PRODUCT PLUS CERAMIC KNOW-HOW: RESEARCH, COMPETENCE, PASSION.

Having new, technologically advanced machinery is no longer enough: technical competence, research and experimentation play a decisive role. Ceramic know-how and the desire to apply innovation.



**IT SAPER FARE CERAMICA: RICERCA,
COMPETENZA, PASSIONE.**

Disporre di nuovi macchinari tecnologicamente avanzati non è più sufficiente: svolgono un ruolo determinante le competenze tecniche, il lavoro di ricerca e sperimentazione. Il saper fare ceramica e la volontà di applicare innovazione.

**FR SAVOIR-FAIRE CÉRAMIQUE :
RECHERCHE, COMPÉTENCE ET PASSION.**

Disposer de nouvelles machines technologiquement avancées n'est plus suffisant : les compétences techniques, le travail de recherche et l'expérimentation exercent un rôle déterminant. Le savoir-faire céramique et la volonté de mettre en

œuvre l'innovation.

DE DIE KUNST DER KERAMIKHERSTELLUNG: FORSCHUNG, KOMPETENZ, LEIDENSCHAFT.

Es reicht nicht mehr aus, neue, technologisch fortschrittliche Maschinen zu haben: Eine entscheidende Rolle spielen auch die technischen Kompetenzen, die Forschungsarbeit und das Experimentieren. Die eingehende Kenntnis der Keramikherstellung und der Wille, die Innovation anzuwenden.

ES SABER HACER CERÁMICA: INVESTIGACIÓN, COMPETENCIA Y PASIÓN.

Disponer de nuevas máquinas tecnológicamente avanzadas ya no es suficiente:

las competencias técnicas, la investigación y el trabajo de investigación y experimentación desempeñan un papel decisivo. El saber hacer cerámica y la voluntad de aplicar la innovación.

RU УМЕНИЕ ДЕЛАТЬ КЕРАМИКУ: ИССЛЕДОВАНИЯ, ЗНАНИЯ, УВЛЕЧЕННОСТЬ.
Уже недостаточно иметь в распоряжении технологически передовое оборудование: важную роль играют технические знания, проведение исследований и экспериментирование. Умение делать керамику и желание применять новшества.



IT UN LIVELLO SUPERIORE. REALISMO E AUTENTICITÀ AFFIANCANO TEXTURE CHE NON POSSONO ESSERE IMITATE.

Il sapiente equilibrio che combina tecnologia e cultura ceramica sviluppa infinite possibilità di applicazione: le superfici appaiono più vive, esprimono un immediato senso di autenticità sia alla vista che al tatto. Le realizzazioni si spingono oltre alla perfetta imitazione della natura o di altri materiali: ora si può creare verosimilmente ciò che ancora non esiste. La ripetitività dei sistemi decorativi tradizionali è ormai definitivamente superata.

FR UN NIVEAU SUPÉRIEUR. LE RÉALISME ET L'AUTENTICITÉ COMPLÈTENT DES TEXTURES QUI NE PEUVENT PAS ÊTRE IMITÉES.

Le savant équilibre qui allie la technologie à la culture céramique développe des possibilités infinies d'application : les surfaces apparaissent plus intenses et expriment une sensation d'autenticité immédiate aussi bien à la vue qu'au toucher. Les réalisations vont au-delà de l'imitation parfaite de la nature ou d'autres matériaux : il est désormais

possible de créer avec vraisemblance ce qui n'existe pas encore. La répétitivité des systèmes décoratifs traditionnels est désormais définitivement surmontée.

DE EIN HÖHERES NIVEAU. REALISMUS UND ECHTHEIT TRETEN AN DIE SEITE VON TEXTUREN, DEREN NACHAHMUNG UNMÖGLICH IST.

Das gekonnte Gleichgewicht, mit dem die Technologie und eine Keramikkultur verbunden werden, bringt unendliche Anwendungsmöglichkeiten hervor: Die Oberflächen wirken lebendig, bringen ein unmittelbares Gefühl der Echtheit

sowohl beim Anblick als auch bei der Be-

rührung zum Ausdruck. Die Umsetzungen gehen über eine perfekte Imitierung der Natur oder anderer Materialien hinaus: Jetzt ist es realistisch, etwas zu schaffen,

was es noch nicht gibt. Die Repetitivität der traditionellen Dekorationssysteme ist mittlerweile endgültig überholt.

ES UN NIVEL SUPERIOR. REALISMO Y AUTENTICIDAD SINGULARIZAN TEXTURAS QUE NO SE PUEDEN IMITAR.

Un sabio equilibrio que combina tecnología y cultura cerámica desarrollando infinitas posibilidades de aplicación: las

superficies parecen más vivas y expresan una sensación inmediata de autenticidad tanto a la vista como al tacto. Las realizaciones van más allá de la perfecta imitación de la naturaleza o de otros materiales: lo que aún no existe puede crearse ahora de forma verosímil. La repetitividad de los sistemas decorativos tradicionales ha quedado definitivamente atrás.

RU ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ. РЕАЛИСТИЧНОСТЬ И АУТЕНТИЧНОСТЬ ХАРАКТЕРИЗУЮТ ТЕКСТУРУ, КОТОРУЮ НЕВОЗМОЖНО ПОДДЕЛАТЬ.

Умелое сочетание технологии и культуры производства керамики позволяют получить неограниченные возможности применения: поверхности кажутся более живыми, передают непосредственное ощущение аутентичности на вид и на ощупь. Полученные результаты

идут дальше превосходной имитации природы или других материалов: сегодня можно правдоподобно создать то, что еще не существует. Повторяемость традиционных систем декорирования уже бесповоротно преодолена.

PRODUCT PLUS A SUPERIOR LEVEL. REALISM AND AUTHENTICITY ALONGSIDE TEXTURES THAT CAN'T BE IMITATED.

The careful balance combining technology and ceramic culture develops infinite possibilities for application: the surfaces appear more alive, expressing an immediate sense of authenticity, to both the eye and the touch. The creations go beyond the perfect imitation of nature or other materials: now we can plausibly create something that doesn't exist yet. The repetitiveness of conventional decoration systems has now been definitively overcome.

RANGE VALUES



I

ECOGREEN BODY

EN Today, every square meter of GCR porcelain stoneware contains an average of 23% recycled material, divided into four types (2023 data):
I. Dry grinding material, approximately 543 tons recovered annually;
II. Wet grinding material, approximately 2,443 tons converted every year;
III. Fired by-product from grinding, approximately 2,927 tons reintroduced annually;
IV. Raw by-product, approximately 6,990 tons used each year.
As a result, GCR significantly reduces the disposal of such waste into the environment. The company's continuous commitment to sustainability has enabled it to recover and reintroduce over 10,000 tons of various types of processing residues into the production cycle every year.

Value

Purchasing a highly sustainable material not only helps protect the environment but also offers the opportunity to benefit from increasingly significant tax advantages.

IT IMPASTO ECOGREEN
Oggi, ogni metro quadrato di gres porcellanato GCR contiene in media il 23% di materiale recuperato, suddiviso in quattro tipologie (dati 2023):

I. materiale da rettifica a secco, circa 543 tonnellate recuperate annualmente;
II. materiale da rettifica a umido, circa 2.443 tonnellate riconvertite ogni anno;
III. sottoprodotto cotto da macinazione, circa 2.927 tonnellate reintrodotte annualmente;
IV. sottoprodotto crudo, circa 6.990 tonnellate utilizzate ogni anno.

Grazie a questo, GCR riduce drasticamente l'immissione di rifiuti di questo tipo nell'ambiente. Il costante impegno verso la sostenibilità ha permesso all'azienda di recuperare e reimmettere nel ciclo produttivo oltre 10.000 tonnellate di residui di lavorazione di vario tipo ogni anno.

Valore

Acquistare un materiale altamente sostenibile non solo contribuisce alla salvaguardia dell'ambiente, ma offre anche la possibilità di beneficiare di vantaggi fiscali sempre più significativi.

FR CORPS ÉCOLOGIQUE
Aujourd'hui, chaque mètre carré de grès cérame GCR contient en moyenne 23 % de matériau recyclé, divisé en quatre types (données 2023) :

I. matériau provenant de la rectification à sec, environ 543 tonnes récupérées chaque année ;
II. matériau provenant de la rectification à humide, environ 2 443 tonnes recyclées chaque année ;
III. sous-produit cuit provenant du broyage, environ 2 927 tonnes réintroduites chaque année ;
IV. sous-produit brut, environ 6 990 tonnes utilisées chaque année.

Grâce à cela, GCR réduit considérablement l'émission de ce type de déchets dans l'environnement. L'engagement constant de l'entreprise en faveur de la durabilité lui a permis de récupérer et de réintroduire chaque année plus de 10 000 tonnes de résidus de production de différents types dans le cycle de production.

Valeur

Acheter un matériau hautement durable contribue non seulement à la protection de l'environnement, mais offre également la possibilité de bénéficier de vantages fiscaux de plus en plus importants.

DE ECOGREEN-MASSE
Heute enthält jeder Quadratmeter GCR-Keramikplatten im Durchschnitt 23 % wiederverwertetes Material, das in vier Typen unterteilt ist (Daten 2023):

I. Trockenschleifmaterial, ca. 543 Tonnen jährlich wiederverwertet;
II. Nassschleifmaterial, ca. 2.443 Tonnen jährlich umgewandelt;
III. Gebranntes Nebenprodukt aus dem Schleifen, ca. 2.927 Tonnen jährlich wiederverwendet;
IV. Roh-Nebenprodukt, ca. 6.990 Tonnen jährlich verwendet.

Dank dieser Maßnahmen reduziert GCR die Einleitung von solchen Abfällen in die Umwelt erheblich. Das kontinuierliche Engagement für Nachhaltigkeit hat es dem Unternehmen ermöglicht, jedes Jahr über 10.000 Tonnen verschiedener Produktionsabfälle wieder in den Produktionszyklus zurückzuführen.

Wert

Der Kauf eines hoch nachhaltigen Materials trägt nicht nur zum Schutz der Umwelt bei, sondern bietet auch die Möglichkeit, von immer bedeutenderen steuerlichen Vorteilen zu profitieren.

ES MASA ECOGREEN
Hoy en día, cada metro cuadrado de gres porcelánico GCR contiene un promedio del 23 % de material reciclado, dividido en cuatro tipos (datos de 2023):

I. material de rectificado en seco, aproximadamente 543 toneladas recuperadas anualmente;
II. material de rectificado en húmedo, aproximadamente 2.443 toneladas recicladas cada año;
III. subproducto cocido de molienda, aproximadamente 2.927 toneladas reintroducidas anualmente;
IV. subproducto crudo, aproximadamente 6.990 toneladas utilizadas cada año.

Gracias a esto, GCR reduce drásticamente la emisión de este tipo de residuos al medio ambiente. El constante compromiso con la sostenibilidad ha permitido a la empresa recuperar y reintroducir más de 10.000 toneladas de residuos de procesamiento de diferentes tipos cada año en el ciclo productivo.

Valor

Comprar un material altamente sostenible no solo contribuye a la protección del medio ambiente, sino que también ofrece la posibilidad de beneficiarse de ventajas fiscales cada vez más significativas.

RU ЭКОЛОГИЧНЫЙ СОСТАВ
Сегодня каждый квадратный метр керамогранита GCR содержит в среднем 23 % переработанного материала, разделенного на четыре типа (данные 2023 года):

I. Материал для сухой шлифовки, около 543 тонн, извлекаемых ежегодно;
II. Материал для влажной шлифовки, около 2 443 тонн, перерабатываемых каждый год;

III. Обожженный побочный продукт от шлифовки, около 2 927 тонн, повторно вводимых ежегодно;

IV. Сырой побочный продукт, около 6 990 тонн, используемых ежегодно.

Благодаря этому GCR значительно сокращает выбросы таких отходов в окружающую среду. Постоянное стремление к устойчивому развитию позволило компании восстанавливать и возвращать в производственный цикл более 10 000 тонн различных типов производственных отходов ежегодно.

Ценность

Покупка высоко устойчивого материала не только способствует защите окружающей среды, но и предоставляет возможность воспользоваться всем более значительными налоговыми льготами.

RANGE VALUES

II

BODY IN MATCHING COLORS

EN The tile body is made in porcelain stoneware with colors harmonized to match the product.

Value

Avoids unsightly effects in the – improbable – event of breaks or chips, improving the appearance on both the rectified bevel on sharp edges and on the connected special pieces.

IT IMPASTO IN COLORI ABBINATI

Il corpo della piastrella è realizzato in gres porcellanato con colori armonizzati all'estetica del prodotto.

Valore

Evita inestetismi nel caso – improbabile – di rotture o schegge e migliora l'aspetto sia del bisello di rettifica applicato agli spigoli vivi sia dei pezzi speciali annessi.

FR CORPS DANS DES COULEURS ASSORTIES

Le corps du carreau est réalisé en grès cérame avec des couleurs en harmonie

avec l'esthétique du produit.

Valeur

Il évite les inesthétisme dans le cas – improbable – de ruptures ou d'éclats et améliore l'aspect aussi bien du biseau de rectification appliquée aux arêtes vives que des pièces spéciales correspondantes.

DE MASSE IN DAZU PASSENDEN FARBEN

Der Fliesenkörper besteht aus Feinsteinzeug in Farben, die harmonisch auf die Optik des Produkts abgestimmt sind.

Wert

Im – unwahrscheinlichen – Fall von Brüchen oder Splittern werden Schönheitsmängel vermieden und das Aussehen sowohl der rektifizierten Kante als auch der scharfen Kanten der angrenzenden Formteile wird verbessert.

ES MASA DE COLORES COMBINADOS

El cuerpo del azulejo es de gres porce-



III

PROTECTIVE FINISHING

EN After digital decoration, an exclusive micro-granular treatment is applied, a surface finish that further increases the strength and durability of the product, ensuring lasting aesthetic beauty.

Value

Technical characteristics including resistance to foot traffic, slipperiness and increased abrasion; easy to clean.

IT FINITURA DI PROTEZIONE

In seguito alla decorazione digitale viene applicato un esclusivo trattamento micro granulare, una finitura superficiale che incrementa ulteriormente la resistenza e la durata del prodotto, mantenendone inalterate tutte le caratteristiche estetiche.

Valore

Caratteristiche tecniche quali la resistenza al calpestio e alla scivolosità nonché all'abrasione vengono potenziate; facilità di pulizia.

FR FINITION DE PROTECTION

Suite à la décoration numérique est

appliqué un traitement exclusif micro granulaire, une finition superficielle qui augmente davantage la résistance et la durée du produit, tout en conservant intactes toutes les caractéristiques esthétiques.

Valeur

Les caractéristiques techniques telles que la résistance au piétinement, à la glissance et à l'abrasion sont renforcées ; facilité de nettoyage.

DE SCHUTZFINISH

Nach der digitalen Dekoration wird eine exklusive Mikrogranulat-Behandlung aufgetragen, ein Oberflächenfinish, das eine zusätzliche Steigerung der Beständigkeit und Lebensdauer des Produkts unter Beibehaltung aller ästhetischen Merkmale ermöglicht.

Wert

Verstärkte technische Merkmale wie die Trittfestigkeit und die Rutschhemmung sowie die Abriebfestigkeit, Reinigungs-freundlichkeit.

es ACABADO DE PROTECCIÓN
Tras la decoración digital, se aplica un exclusivo tratamiento microgranulado, un acabado superficial que aumenta aún más la resistencia y la duración del producto, manteniendo inalteradas todas sus características estéticas.

Valor

Potenciación de características técnicas como la resistencia al pisoteo, al deslizamiento y a la abrasión; fácil limpieza.

RU ЗАЩИТНАЯ ОТДЕЛКА

После цифрового декорирования на поверхность плитки наносится по эксклюзивной технологии слой ми-крагранул, повышающий прочность и долговечность продукта при полном сохранении его эстетических ха-рактеристик.

Ценность

Повышенные технические ха-рактеристики такие, как устойчивость к пешеходной нагрузке и истиранию, а также противоскользжение и простота в очистке.



RANGE VALUES

IV

EXTREME BRILLIANCE

EN With a consistent application of special high-thickness granules, the full lapping process offers exceptional results in terms of technical characteristics, visual depth and transparency.

Value

Shinier, stronger and with a unique depth.

IT ESTREMA BRILLANTEZZA

Grazie a una consistente applicazione di speciali graniglie ad alto spessore, la lavorazione di lappatura a campo pieno offre risultati eccezionali in termini di caratteristiche tecniche, profondità visiva ed effetto di trasparenza.

Valore

Più lucentezza, più resistenza e un effetto di profondità unico.

FR BRILLANCE EXTRÊME

Grâce à une application consistante

de grenailles spéciales de grande épaisseur, le rodage sur toute la surface offre des résultats exceptionnels en termes de caractéristiques techniques, de profondeur visuelle et d'effet de transparence.

Valeur

Plus de brillance, plus de résistance et un effet de profondeur unique.

DE EXTREMER GLANZ

Dank einer konsistenten Anwendung von speziellen Sanden mit hoher Stärke bietet die vollflächige Läppbearbeitung außerordentliche Ergebnisse bezüglich der technischen Merkmale, optischen Tiefe und der Transparenzwirkung.

Wert

Mehr Glanz, eine höhere Beständigkeit und eine einmalige Tiefenwirkung.

ES BRILLO EXTREMO

Gracias a la aplicación consistente de



V

CHISELLED EDGES

EN Some formats feature edges finely crafted with mastery, the result of a process that gives them a softly irregular look, enhancing the natural beauty of the materials.

Value

This distinctive finish evokes the authenticity of marble and stone, maximizing the unique character of certain collections, especially in modular layouts.

IT BORDI CESELLATI

Alcuni formati presentano bordi rifiniti con maestria, frutto di una lavorazione che dona loro un aspetto morbidiamente irregolare, capace di esaltare la naturale bellezza dei materiali.

Valore

Questa particolare finitura richiama l'autenticità del marmo e della pietra, valorizzando al massimo il carattere unico di alcune nostre collezioni, in particolare nelle pose modulari.

FR BORDS BISEAUTÉS

Certains formats présentent des bords

finement travaillés avec maîtrise, résultat d'un procédé qui leur confère une apparence doucement irrégulière, mettant en valeur la beauté naturelle des matériaux.

Valeur

Cette finition particulière évoque l'authenticité du marbre et de la pierre, sublimant le caractère unique de certaines collections, notamment dans les poses modulaires.

DE TROMMELPOLIERTE KANTEN

Einige Formate weisen Kanten auf, die mit Meisterschaft bearbeitet wurden und durch eine Verarbeitung ein sanft unregelmäßiges Aussehen erhalten, das die natürliche Schönheit der Materialien betont.

Wert

Diese besondere Oberflächenbehandlung ruft die Authentizität von Marmor und Stein hervor und hebt den einzigartigen Charakter bestimmter Kollektionen hervor, insbesondere bei modularen Anordnungen.



ES BORDES REDONDEADOS
Algunos formatos presentan bordes finalmente trabajados con maestría, fruto de un proceso que les da un aspecto suavemente irregular, realzando la belleza natural de los materiales.

Valor

Este acabado particular evoca la autenticidad del mármol y la piedra, maximizando el carácter único de algunas de nuestras colecciones, especialmente en disposiciones modulares.

RU ИСКУССТВЕННО СОСТАРЕННЫЕ КРАЯ

Некоторые форматы имеют края, мастерски обработанные, результат обработки, придающей им мягко неровный вид, который подчеркивает естественную красоту материалов.

Ценность

Это особое отделка напоминает о подлинности мрамора и камня, максимально раскрывая уникальный характер некоторых наших коллекций, особенно в модульных компоновках.

RANGE VALUES

VI

PERFECTLY RECTIFIED EDGES

EN The rectified edges are extremely precise as they are machined internally, on latest-generation machinery, controlled by expert technicians.

Value

Tiles with perfectly square edges, making laying easier with minimum gaps. Sizes with precise calibers, making it possible to creatively mix products from different collections.

IT BORDI PERFETTAMENTE RETTIFICATI
I bordi dei formati rettificati sono estremamente precisi perché vengono lavorati internamente, da macchine di ultima generazione, e controllati da tecnici esperti.

Valore

Piastrelle con angoli perfettamente quadrati, per una posa più semplice e con fughe ridotte al minimo. Formati riconducibili a calibri precisi, all'interno dei quali è possibile miscelare creativamente prodotti appartenenti a collezioni differenti.

FR BORDS PARFAITEMENT RECTIFIÉS
Les bords des formats rectifiés sont extrêmement précis puisqu'ils sont usinés intérieurement avec des

machines de toute dernière génération et qu'ils sont contrôlés par des techniciens experts.

Valeur

Des carreaux avec des angles parfaitement équarris, pour une pose plus simple et avec des joints réduits au minimum. Des formats reconductibles à des calibres précis, à l'intérieur desquels il est possible de mélanger de manière créative des produits appartenant à des collections différentes.

DE PERFEKT REKTIFIZIERTE KANTEN
Die Kanten der rektifizierten Formate sind extrem präzise, weil sie betriebsintern von Maschinen der neuesten Generation bearbeitet und von erfahrenen Technikern kontrolliert werden.

Wert
Fliesen mit perfekt rechtwinkeligen Ecken für ein einfacheres Verlegen mit auf ein Minimum reduzierten Fugen. Formate, die auf genaue Werkmaße zurückgeführt werden können, wobei es möglich ist, zu verschiedenen Kollektionen gehörende Produkte zu kombinieren.

RU БЕЗУПРЕЧНАЯ ОБРАБОТКА КРАЕВ
Края ректифицированных форматов выполнены с исключительной точностью, поскольку обработка осуществляется на производстве, на оборудовании последнего поколения, и контролируется опытными специалистами.

Ценность

Плитка с углами идеальной формы, что облегчает укладку и сводит швы к минимальной ширине. Точность калибровки форматов позволяет креативно смешивать плитку из разных коллекций.



VII

20 MM THICKNESS

EN Some collections are also available in a 20 mm version, a thickness that makes porcelain stoneware even more resistant, ideal for any kind of outdoor floor: load-bearing, glued or laid dry on grass, sand or gravel.

Value

The 20 mm thickness is ultra-resistant and offers versatile use in all outdoor applications, whether residential, commercial or urban. Safe, easy to lay, vehicular and with a range of accessories, they guarantee perfect visual continuity with indoor floorings.

SPESORE 20 MM

Alcune collezioni prevedono anche una versione 20 mm, uno spessore che conferisce al gres porcellanato un surplus di resistenza ideale per qualsiasi tipo di pavimentazione outdoor: autoportante, posata con colla o posata a secco su erba, sabbia o ghiaia.

Valore

Lo spessore 20 mm offre ultra resistenza e versatilità di utilizzo per tutti quei contesti applicativi esterni, siano essi residenziali, commerciali o urbani. Sicuro, facile da posare, carrabile e accessoriato, garantisce una perfetta continuità estetica con le pavimentazioni interne.

ÉPAISSEUR DE 20 MM

Certaines collections prévoient aussi une version de 20 mm, une épaisseur qui confère au grès cérame un surplus de

résistance idéale pour tous les types de sols en extérieur : autoportants, posés avec de la colle ou à sec sur de l'herbe, du sable ou des graviers.

Valor

L'épaisseur de 20 mm offre une résistance extrême et une versatilité d'utilisation pour tous ces contextes d'application en extérieur, qu'ils soient résidentiels, commerciaux ou urbains. Sûre, facile à poser, carrossable et dotée d'accessoires, elle garantit une continuité esthétique parfaite avec les sols posés à l'intérieur.

20 MM STÄRKE

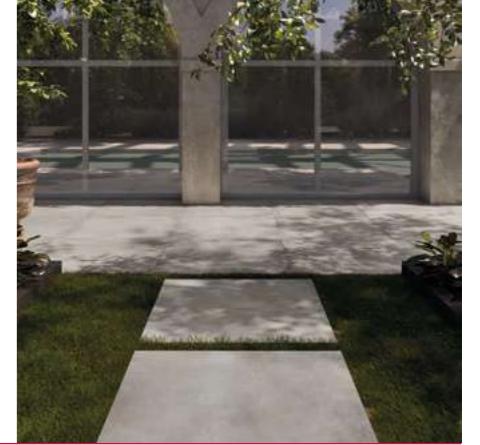
Für einige Kollektionen gibt es auch eine 20 mm dicke Version, eine Stärke, die dem Feinsteinzeug einen Mehrwert bei der Beständigkeit verleiht, das für alle Arten von Outdoor-Fußböden ideal ist: selbsttragend, mit Kleber verlegt oder auf Gras, Sand oder Kies trocken verlegt.

Wert

Die Stärke von 20 mm bietet eine ultrahohe Widerstandsfähigkeit und vielseitige Verwendbarkeit für alle Anwendungsbereiche im Außenbereich, sowohl im Wohn- als auch im Gewerbebereich oder Stadtmobiliar. Er ist sicher, einfach zu verlegen, befahrbar und gut ausgestattet und gewährleistet eine perfekte ästhetische Übereinstimmung mit den Fußböden im Innenbereich.

20 MM DE ESPESOR

Algunas colecciones también incorpo-



ran una versión de 20 mm, un espesor que proporciona al gres porcelánico una resistencia extra, ideal para cualquier tipo de pavimento exterior: autoportante, colocado con adhesivo o colocado en seco sobre césped, arena o grava.

Valor

El espesor de 20 mm ofrece ultrarresistencia y versatilidad de uso para todos los contextos de aplicación en exteriores, ya sean residenciales, comerciales o urbanos. Seguro, fácil de colocar, apto para el tránsito de vehículos y dotado de accesorios, garantiza una perfecta continuidad estética con los pavimentos interiores.

ТОЛЩИНА 20 мм

Некоторые коллекции предлагаются также и в варианте толщиной 20 мм, который придает дополнительную прочность, идеально подходящую практически для любого типа наружного мощения: самонесущая плитка, укладываемая на клей или всухую на газон, песок, гравий.

Ценность

Толщина 20 мм обеспечивает повышенную прочность и универсальность для наружного применения в объектах жилого, торгового или городского назначения. Надежный, простой в укладке, предназначенный для проезда транспорта, с широким выбором элементов, этот вариант гарантирует эстетическое единство с внутренним напольным мощением.

RANGE VALUES

VIII

BIG SIZE DESIGN

EN The large sizes, including 120x120 and 80x180, enhance the beauty and visual continuity of ceramic materials, while the 9 mm thickness makes them strong and suited for all types of applications and uses. The handling and laying criteria are those used for smaller formats.

Value

Greater architectural beauty and prestige with no problems or additional costs for handling and laying. Tough, safe tiles in any context.

IT DESIGN SU GRANDE FORMATO

I grandi formati quali 120x120 e 80x180 esaltano la bellezza la continuità visiva dei materiali ceramici e lo spessore di 9 mm li rende resistenti e idonei per ogni tipo di applicazione e destinazione d'uso. I criteri di movimentazione e di posa sono gli stessi adottati per i formati minori.

Valore

Più bellezza e più pregio architettonico senza problematiche o costi aggiuntivi per la movimentazione e la posa in opera. Piastrelle resistenti e sicure in ogni contesto.

FR GRAND DESIGN

Les grands formats tels que les 120x120 et les 80X180 exaltent la beauté et

la continuité visuelle des matériaux céramiques, tandis que l'épaisseur de 9 mm les rend résistants et adaptés à chaque type d'application et de destination d'emploi. Les critères de manutention et de pose sont les mêmes que ceux adoptés pour les formats plus réduits.

Valeur

Plus de beauté et plus de prestige architectural, sans problématiques ou coûts supplémentaires pour le transport et la pose. Des carreaux résistants et sûrs dans tous les contextes.

DE DESIGN IM GROSSFORMAT
Die Großformate wie 120x120 und 80x180

bringen die Schönheit und die optische Kontinuität der Keramikmaterialien zur Geltung und die Stärke von 9 mm sorgt dafür, dass sie beständig und für alle Arten von Anwendungen und Einsatzbestimmungen geeignet sind. Die Kriterien für die Beförderung und Verlegung sind dabei die gleichen, die bei kleineren Formaten zur Anwendung kommen.

Wert

Ein schöneres Aussehen und ein höherer architektonischer Wert ohne Probleme oder Zusatzkosten für die Beförderung und das Verlegen. Beständige, sichere Fliesen in jeder Umgebung.



IX

COMPLEMENTARY SURFACES

EN Consistently with their aesthetic look, many collections in the catalogue come in several surface finishes, but the combination of different surfaces always safeguards the color continuity when laid.

Value

Combinations with purely aesthetic purposes are possible, as in the case of different surfaces in single-color laying patterns. Indoor and outdoor floors have a uniform color even with a different friction coefficient.

IT SUPERFICI COMPLEMENTARI

Molte collezioni a catalogo prevedono, in coerenza col loro look estetico, più finiture superficiali ma l'abbinamento di superfici diverse salva guarda sempre la continuità cromatica della posa.

Valore

Sono possibili abbinamenti con finalità puramente estetiche, come nel caso di diverse superfici all'interno di pose monocolori. I pavimenti interni e quelli esterni risultano omogeni a livello estetico pur avendo un diverso coefficiente di attrito.

FR SURFACES COMPLÉMENTAIRES

De nombreuses collections du catalogue prévoient, en ligne avec leur look esthétique, plusieurs finitions

superficiales mais l'assortiment de surfaces différentes préserve toujours la continuité chromatique de la pose.

Valeur

Les assortiments dans des finalités purement esthétiques sont possibles, comme dans le cas de surfaces différentes dans des poses monocouleurs. Les sols intérieurs et extérieurs sont homogènes au niveau esthétique tout en présentant un coefficient de frottement différent.

DE KOMPLEMENTÄRE OBERFLÄCHEN

Zahlreiche Kollektionen im Katalog weisen in Übereinstimmung mit ihrem ästhetischen Look mehrere Oberflächenausführungen aus, aber auch bei der Kombination von unterschiedlichen Oberflächen wird die farbliche Einheitlichkeit beim Verlegen stets beibehalten.

Wert

Die Möglichkeit von Kombinationen zu rein ästhetischen Zwecken wie etwa im Fall verschiedener Oberflächen in einfärbigen Verlegungen besteht. Die Fußböden im Innen- und die im Außenbereich wirken in ästhetischer Hinsicht homogen, auch, wenn sie einen unterschiedlichen Reibungskoeffizient haben.

ES SUPERFICIES COMPLEMENTARIAS

Muchas de las colecciones del catálogo



RANGE VALUES

X

MODULARITY IN SIZES

EN Thanks to the careful management of the production phase, the sizes are module on both rectified products (side measurements 20-30-60-120 cm, with the same finish) and natural (side measurements 33,3-50-100 cm) with products available with artfully beveled edges.

Value
Possibility for multi-size laying in the same collections or mix&matching between different collections (e.g., by combining a wood effect with a stone or marble effect).

IT MODULARITÀ NEI FORMATI
Grazie a una attenta gestione della fase produttiva, i formati sono modulari sia sui prodotti rettificati (misure con lati di 20-30-60-120 cm, con la medesima finitura) che sui naturali (misure con lati 33,3-50-100 cm) dove sono realizzabili prodotti con bordi cesellati ad arte.

Valore
Possibilità di pose multiformato di una stessa collezione e di mix&matching tra collezioni differenti (per esempio abbinando un effetto legno ad un effetto pietra o marmo).

FR MODULARITÉ DANS LES FORMATS
Grâce à une gestion attentive de la phase de production, les formats sont modulaires aussi bien sur les produits

rectifiés (dimensions avec des côtés de 20-30-60-120 cm, avec la même finition) que sur les produits naturels (dimensions avec des côtés de 33,3-50-100 cm) où des produits avec des bords ciselés dans les règles de l'art sont réalisables.

Valeur
Possibilité de poses multiformat d'une même collection et de mix&matching entre des collections différentes (par exemple en associant un effet bois à un effet pierre ou marbre).

DE MODULARITÄT BEI DEN FORMATEN
Dank eines sorgfältigen Umgangs in der Produktionsphase sind die Formate sowohl bei den rektifizierten Produkten (Abmessungen mit den Seitenlängen 20-30-60-120 cm in der gleichen Ausführung) als auch bei den naturbelassenen (Abmessungen mit den Seitenlängen 33,3-50-100 cm), bei denen Produkte mit kunstfertig ziselierten Rändern gefertigt werden können, modular.

Wert
Möglichkeit von Verlegungen mehrerer Formate der gleichen Kollektion und von Mix&Matching-Effekten aus verschiedenen Kollektionen (zum Beispiel durch die Kombination von Holzoptik mit Stein- oder Marmoroptik).

ES FORMATOS MODULARES
Gracias a una cuidadosa gestión de la



fase de producción, los formatos son modulares tanto en los productos rectificados (20-30-60-120 cm de lado, con el mismo acabado) como en los productos naturales (33,3-50-100 cm de lado), con la posibilidad de fabricar productos con bordes cincelados a propósito.

Valor
Posibilidad de realizar colocaciones con múltiples formatos de una misma colección, así como de mezclar y combinar entre diferentes colecciones (por ejemplo, combinando un efecto madera con un efecto piedra o mármol).

RU МОДУЛЬНОСТЬ ФОРМАТОВ
Благодаря тщательно продуманному этапу производства обеспечивается выпуск модульных форматов, как ректифицированной плитки (со сторонами размером 20-30-60-120 см, с одноковой отделкой), так и натуральной (со сторонами размером 33,3-50-100 см), для которой предусматриваются варианты с искусственной обработкой краев.

Ценность
Возможность разноформатной укладки плитки из одной коллекции или смешение разных коллекций (например, комбинирование плитки под дерево и плитки под натуральный камень или с эффектом мрамора).

Ricchetti

XI

SOFT SURFACE

EN The soft surface on porcelain stands out for its delicate velvety texture, obtained with processes that enhance the softness and fineness of the surface.

Value
Without resorting to mechanical action, this finish makes the tile feel irresistibly soft and silky to the touch. Less reflective than a conventional enamel finish, the soft surface stands out for its subtle, refined elegance, so that every room where it is used is like a gentle caress.

IT SUPERFICIE SOFT
La superficie soft su gres porcellanato si contraddistingue per la sua delicata texture vellutata, ottenuta tramite processi che esaltano la morbidezza e la finezza della superficie.

Valore
Senza ricorrere ad azioni meccaniche, questa finitura conferisce alla piastrella una sensazione irresistibilmente morbida e serica al tatto. Meno riflettente rispetto alle finiture smaltate tradizionali, la superficie soft si distingue per la sua eleganza sottile e raffinata, trasformando in una carezza ogni ambiente in cui è impiegata.

FR SURFACE SOFT
Sur du grès cérame, la finition soft se

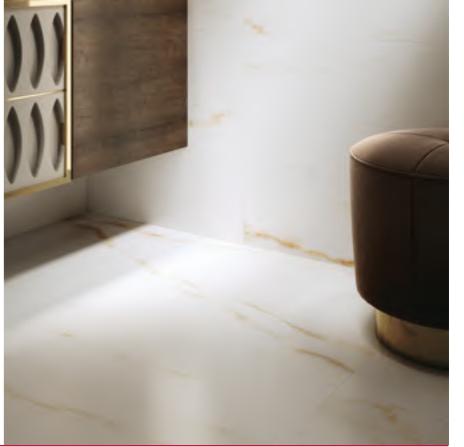
caractérise par une texture délicate et veloutée, obtenue grâce à des procédés qui renforcent la douceur et la finesse de la surface.

Valeur
Sans recourir à aucune action mécanique, cette finition confère aux carreaux un toucher irrésistiblement doux et soyeux. Moins réfléchissante que les finitions émaillées traditionnelles, la surface soft se distingue par son élégance subtile et raffinée qui parvient à transformer en caresse chaque espace dans lequel elle est utilisée.

DE WEICHE OBERFLÄCHE
Die weiche Oberfläche des Feinsteinzeuges zeichnet sich durch ihre zarte, samtige Textur aus, die durch Verfahren erzielt wird, die die Weichheit und Feinheit der Oberfläche verstärken.

Wert
Ohne mechanische Eingriffe verleiht diese Oberfläche der Fliese einen unwiderstehlich weichen und seidigen Griff. Die weiche Oberfläche, die weniger reflektiert als herkömmliche glasierte Oberflächen, zeichnet sich durch ihre subtile und raffinierte Eleganz aus und verwandelt jeden Raum, in dem sie verwendet wird, in eine Streicheleinheit.

ES SUPERFICIE SOFT



La superficie soft de gres porcelánico se caracteriza por su delicada textura aterciopelada, obtenida mediante procesos que realzan la suavidad y finura de la superficie.

Valor
Sin recurrir a acciones mecánicas, este acabado confiere a la baldosa una sensación irresistiblemente suave y sedosa al tacto. Menos reflectante que los acabados esmaltados tradicionales, la superficie soft destaca por su elegancia sutil y refinada, que transforma cada espacio en que se utiliza en una caricia.

RU «SOFT» ПОВЕРХНОСТИ
Поверхность «soft» на керамограните отличается нежной бархатистой текстурой, получаемой в результате процессов, повышающих мягкость и изысканность поверхности.

Ценность
Данная отделка, не прибегая к механическому воздействию, придает плитке необычайно мягкую и шелковистую на ощупь поверхность. Поверхность «soft», слабее отражающая свет, по сравнению с традиционными эмалированными покрытиями, отличается утонченной и изысканной элегантностью, придавая уют любому помещению, в котором она используется.

RANGE VALUES

XII

HONED SURFACE

EN The honed surface is the result of a mechanical process that gives porcelain a smooth, satiny surface finish, adding visual depth to graphic details and creating a sophisticated look with a pleasing texture. Its controlled shine and soft feel add a refined touch to spaces, without excessive glare.

Value

The addition of this finish to the product range offers a versatile alternative to more traditional finishes, to create modern spaces that stand out. The honed surface may be combined with other finishes offering different degrees of reflectiveness – such as the lux surface – to create intriguing visual contrasts.

it SUPERFICIE HONED
La superficie honed è il risultato di un processo meccanico che dona al gres porcellanato una finitura satinata e liscia, conferendo profondità visiva nei dettagli grafici e un aspetto sofisticato con una piacevole texture al tatto. Grazie alla sua lucentezza controllata e alla morbidezza della consistenza, aggiunge un tocco di raffinatezza agli ambienti senza essere eccessivamente riflettente.

Valore

L'introduzione di questa finitura nella gamma di prodotti offre un'alternativa versatile alle finiture più tradizionali, permettendo la creazione di ambienti moderni e distintivi. È possibile abbinare la superficie honed con altre finiture che hanno riflettanza differente – come la superficie lux – creando interessanti contrasti visivi.


fr SURFACE HONED

La surface honed (polie) est le résultat d'un processus mécanique conférant au grès cérame une finition lisse et satinée. Elle permet d'apporter une profondeur visuelle aux détails graphiques ainsi qu'une agréable texture au toucher, gage d'un aspect sophistiqué. Avec sa brillance modérée et son toucher doux, elle insuffle aux espaces une note de raffinement sans être trop réfléchissante.

Valeur

L'introduction de cette finition dans la gamme de produits constitue une alternative polyvalente aux finitions plus traditionnelles en permettant la création d'espaces à la fois modernes et originaux. La surface honed peut être assortie avec d'autres finitions n'ayant pas la même réflectivité – comme la surface lux – pour créer d'intéressants contrastes visuels.

de GESCHLIFFENE OBERFLÄCHE
Die geschliffene Oberfläche (honed) ist das Ergebnis eines mechanischen Prozesses, der dem Feinsteinzeug eine seidenglatte Oberfläche verleiht, die den grafischen Details eine optische Tiefe und ein raffiniertes Aussehen mit einer angenehmen Haptik verleiht. Der kontrollierte Glanz und die weiche Textur verleihen dem Raum einen Hauch von Raffinesse, ohne zu sehr zu spiegeln.

Wert

Die Einführung dieser Oberfläche in die Produktpalette bietet eine vielseitige Alternative zu traditionelleren Oberflächen und ermöglicht die Schaffung moderner und unverwechselbarer Umgebungen. Es ist möglich, die geschliffene Verarbeitung mit anderen Oberflächen zu kombinieren, die ein unterschiedliches Reflexionsvermögen aufweisen – wie z. B. die Oberfläche Lux –, wodurch interessante optische Kontraste entstehen.

es SUPERFICIE HONED

La superficie honed es el resultado de un proceso mecánico que confiere al gres porcelánico un acabado satinado y liso, aportando profundidad visual en los detalles gráficos y un aspecto sofisticado con una textura agradable al tacto. Gracias a su brillo controlado y a su suave consistencia, aporta un toque de refinamiento a los ambientes sin ser excesivamente reflectante.

Valor

La introducción de este acabado en la gama de productos ofrece una alternativa versátil a los acabados más tradicionales, permitiendo crear ambientes modernos y distintivos. La superficie honed puede combinarse con otros acabados que tengan diferente reflectancia, como la superficie lux, creando interesantes contrastes visuales.

ru «HONED» ПОВЕРХНОСТИ
Шлифованная поверхность является результатом механического процесса, создающего гладкую, сатинированную поверхность керамогранита, придавая визуальную глубину графическим деталям и утонченный вид с приятной на ощупь текстурой. Благодаря контролируемому блеску и мягкости текстуры, это покрытие придает помещению особую изысканность, не будучи при этом чрезмерно светоотражающим.

Ценность

Добавление этой отделки в ассортимент продукции предлагает универсальную альтернативу более традиционным видам покрытий, позволяя создавать современные и необычные помещения. Существует возможность комбинировать шлифованную поверхность с другими видами отделки с другой отражательной способностью, например, с поверхностью «lux», создавая интересные визуальные контрасты.

CROSS SURFACES

A SURFACE WORTH TWO.



Multi-specific surface finishing

A single multi-specific surface for indoor and outdoor use, representing a new development in ceramics.

IT UNA SUPERFICIE CHE VALE PER DUE.
Un'unica superficie multi-specifica, inedita nel settore ceramico, perfettamente utilizzabile per rivestimenti a terra o a parete all'interno o all'esterno.

FR UNE SURFACE QUI VAUT POUR DEUX.
Une surface unique multispécifique, inédite dans le secteur céramique, parfaitement utilisable pour des revêtements au sol ou au mur, à l'intérieur ou à l'extérieur.

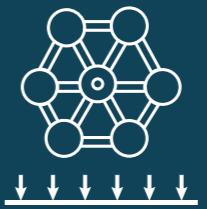
DE EINE OBERFLÄCHE MIT DOPPELTEM WERT. Eine einzigartige, in der Keramikbranche noch nie da gewesene, vielseitige Oberfläche, die sich perfekt für Boden- und Wandverkleidungen im Innen- und Außenbereich eignet.

ES UNA SUPERFICIE QUE VALE DOBLE.
Una superficie multiespecífica única, sin precedentes en el sector cerámico, perfectamente adecuada para el revestimiento de suelos o paredes en

interiores o exteriores.

RU ОДНА МОДЕЛЬ ПЛИТКИ, СТОЯЩАЯ ДВУХ. Одна модель плитки, обладающая различными специфическими характеристиками, уникальная в керамической плиточной промышленности, идеально подходящая для отделки пола или стен, как в интерьере, так и в экsterьере.

Gruppo Cerdisa Ricchetti is the first to develop a special application prior to firing using innovative nano-grit. (with a granulometry of less than 0.075 mm). The material thus treated offers features that were until now irreconcilable:



ANTI-SLIP SAFETY



EASY CLEANING



SOFT FEEL

IT Gruppo Cerdisa Ricchetti ha per primo messo a punto una speciale applicazione prima della cottura, a base di innovative nanograniglie (con un punto granulometrico inferiore a 0,075 mm).

Il materiale così trattato presenta tre caratteristiche finora inconciliabili: pulibilità, sicurezza antiscivolo, morbidezza al tatto.

FR Le Groupe Cerdisa Ricchetti a mis au point le premier une application spéciale avant la cuisson, à base de nano-grenailles novatrices (avec un point granulométrique inférieur à 0,075 mm). Le matériau traité de cette manière présente trois caractéristiques jusqu'à maintenant inconciliables : facilité de

nettoyage, sécurité antidérapante et douceur au toucher.

DE Die Gruppo Cerdisa Ricchetti war die erste, die eine spezielle Anwendung vor dem Brennen entwickelt hat, die auf innovativen Nanokörnern (mit einer Korngröße von weniger als 0,075 mm) basiert. Das so behandelte Material hat drei bisher unvereinbare Eigenschaften:

Reinlichkeit, rutschfeste Sicherheit, weicher Griff.

ES Grupo Cerdisa Ricchetti fue la primera en desarrollar una aplicación especial de precocción basada en innovadores nanoarena (con un tamaño de partícula inferior a 0,075 mm). El material así tratado presenta tres características hasta ahora irreconciliables: facilidad de limpieza, seguridad antideslizante, agradable al tacto.

ferior a 0,075 mm). El material así tratado presenta tres características hasta ahora irreconciliables: facilidad de limpieza, seguridad antideslizante, agradable al tacto.

RU Группа Cerdisa Ricchetti использовала особую обработку плитки перед обжигом посредством новаторского метода нанесения нано-гранул (размером менее 0,075 мм). Материал с подобным типом обработки может похвастаться тремя характеристиками, которые до сих пор считались несовместимыми: возможность очистки, сопротивление скольжению, мягкость на ощупь.

Discover
CROSSGCR TECHNOLOGY
INNOVATION
RANGE VALUES

RANGE VALUES



EN EASY CLEANING
Nano-grit particles are very close together, creating no uneven surfaces where dirt could accumulate, to ensure easy cleaning and sanitisation.

IT PULIBILITÀ
Le particelle di nanograniglie sono molto ravvicinate fra loro, dunque non creano asperità della superficie che possano trattenere lo sporco, rendendo facili le operazioni di igienizzazione e pulizia. terra o a parete all'interno o all'esterno.

FR FACILITÉ DE NETTOYAGE
Les particules de micro-grenailles sont très rapprochées les unes des autres et ne créent donc pas d'aspérités sur la surface qui retiendrait la saleté, rendant ainsi plus simples les opérations d'hygiénisation et de nettoyage.

DE REINLICHKEIT
Die Nanogranulatpartikel liegen sehr dicht beieinander, so dass sie keine Oberflächenrauhigkeit erzeugen, an der sich Schmutz festsetzen kann, was die Desinfektion und Reinigung erleichtert.

ES FACILIDAD DE LIMPIEZA
Las partículas de nanoarenas están muy juntas, por lo que no crean rugosidades en la superficie que puedan atrapar la suciedad, lo que facilita la higienización y limpieza.

RU ВОЗМОЖНОСТЬ ОЧИСТКИ
Частицыnano-гранул располагаются на близком расстоянии друг от друга, не создавая на поверхности неровности, которые могли бы удерживать грязь, что упрощает санитарную уборку и очистку.



EN NON-SLIP
Excellence resistance to slipping when wet or dry.

IT BASSA SCIVOLOSITÀ
Ottima resistenza alla scivolosità sia con pavimento sia asciutto sia bagnato.

FR GLISSANCE RÉDUITE
Excellent résistance à la glissance en présence d'un sol aussi bien sec que mouillé.

DE GERINGE GLÄTTIGKEIT
Hervorragende Rutschfestigkeit sowohl auf trockenen als auch auf nassen Böden..

ES BAJA RESBALADICIDAD
Excelente resistencia al deslizamiento tanto en suelos secos como mojados.

RU СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ
Отличный коэффициент сопротивления скольжению, как сухого, так и влажного пола.



EN PLEASING FEEL
The "nanometric" dimensions of the grit are practically imperceptible to the touch for a pleasing soft texture.

IT PIACEVOLE AL TATTO
Le dimensioni "nanometriche", risultando quasi impercettibili al tatto, rendono la superficie decisamente morbida e gradevole da toccare.

FR AGRÉABLE AU TOUCHER
Les dimensions « nano métriques » sont presque imperceptibles au toucher et rendent la surface vraiment douce et agréable au toucher.

DE ANGENEHM ANZUFASSEN
Die „nanometrischen“ Dimensionen, die bei Berührung kaum wahrnehmbar sind, machen die Oberfläche ausgesprochen weich und angenehm zu berühren.

ES AGRADABLE AL TACTO
Las dimensiones "nanométricas", casi imperceptibles al tacto, hacen que la superficie sea muy suave y agradable al tacto.

RU ПРИЯТНАЯ НА ОЩУПЬ
Практически неосозаемые микроскопические nano-гранулы делают поверхность плитки мягкой и приятной на ощупь.

APPLICATIONS

The Cross surface meets all the specific requirements of a variety of different applications: kitchen and shower, living room and swimming pool, restaurant and panoramic terrace, as well as indoor/outdoor public spaces.



IT La superficie Cross risponde pienamente alle esigenze specifiche di applicazioni diverse tra loro: la cucina e la doccia, il living e la piscina, il ristorante e la terrazza panoramica. Gli spazi interni-esterni di ambienti pubblici.

DE Die Cross-Oberfläche wird den spezifischen Anforderungen verschiedener Anwen-

dungen gerecht: Küche und Dusche, Wohnzimmer und Schwimmbad, Restaurant und Terrasse. Innen- und Außenräume öffentlicher Bereiche.

ES La superficie Cross satisface plenamente los requisitos específicos de las distintas aplicaciones: la cocina y la ducha, el living y la piscina, el restaurante y la terraza panorámica. Los espacios interiores-externos de los entornos públicos.

RU Плитка Cross полностью отвечает специфическим требованиям для различных областей применения: кухни и душевой кабиной, гостиной и бассейна, ресторана и панорамной террасы. А также для интерьера и экстерьера общественных зданий.



Ricchetti

A NARRATIVE, PICTORIAL, EMOTIONAL IMAGE

Snapshots that tell the story of ceramic materials that come together to create the elegant style and dreamy atmosphere of environments that entertain a pleasant, personal relationship with living spaces.

it Un racconto della storia, per istantanee, di materiali ceramici che concorrono a creare lo stile elegante e l'atmosfera sognante di ambienti vissuti in una piacevole relazione personale con lo spazio dell'abitare.

fr Un récit de l'histoire, au travers de photos, de matériaux céramiques qui concourent à créer le style élégant et l'atmosphère féerique d'environnements vécus dans une agréable relation personnelle avec l'espace vivable.

de Eine Erzählung der Geschichte in Form von Momentaufnahmen von Keramikmaterialien, die beitragen, den eleganten Stil und die träumerische Atmosphäre von Umgebungen, die in einer angenehmen persönlichen Beziehung mit dem Wohnraum gelebt werden, zu schaffen.

es Una narración de la historia, mediante fotografías instantáneas, de materiales cerámicos que contribuyen a crear el estilo elegante y la atmósfera de ensueño de ambientes vividos en una agradable

relación personal con el espacio habitado.

ru Рассказ из жизни, для моментальных снимков, сотканный из керамических материалов, помогающих создать элегантный стиль и мечтательную атмосферу обжитого интерьера, где рождаются приятные очень личные отношения с пространством Вашего дома.

Ricchetti

Stone

IT Pietre FR Pierres DE Stein ES Piedra RU Под Натуральный Камень

EN Stone Look Stoneware IT Gres Effetto Pietra FR Grès Effet Pierre
DE Naturstein-Optik Feinsteinzeug ES Gres Efecto Piedra
RU Керамогранит Под Камень

Salentina / Neolitica / Ease/22 / Heritage



Stone

Ricchetti

EN Stone IT Pietre FR Pierres DE Stein ES Piedra
RU Под натуральный Камень

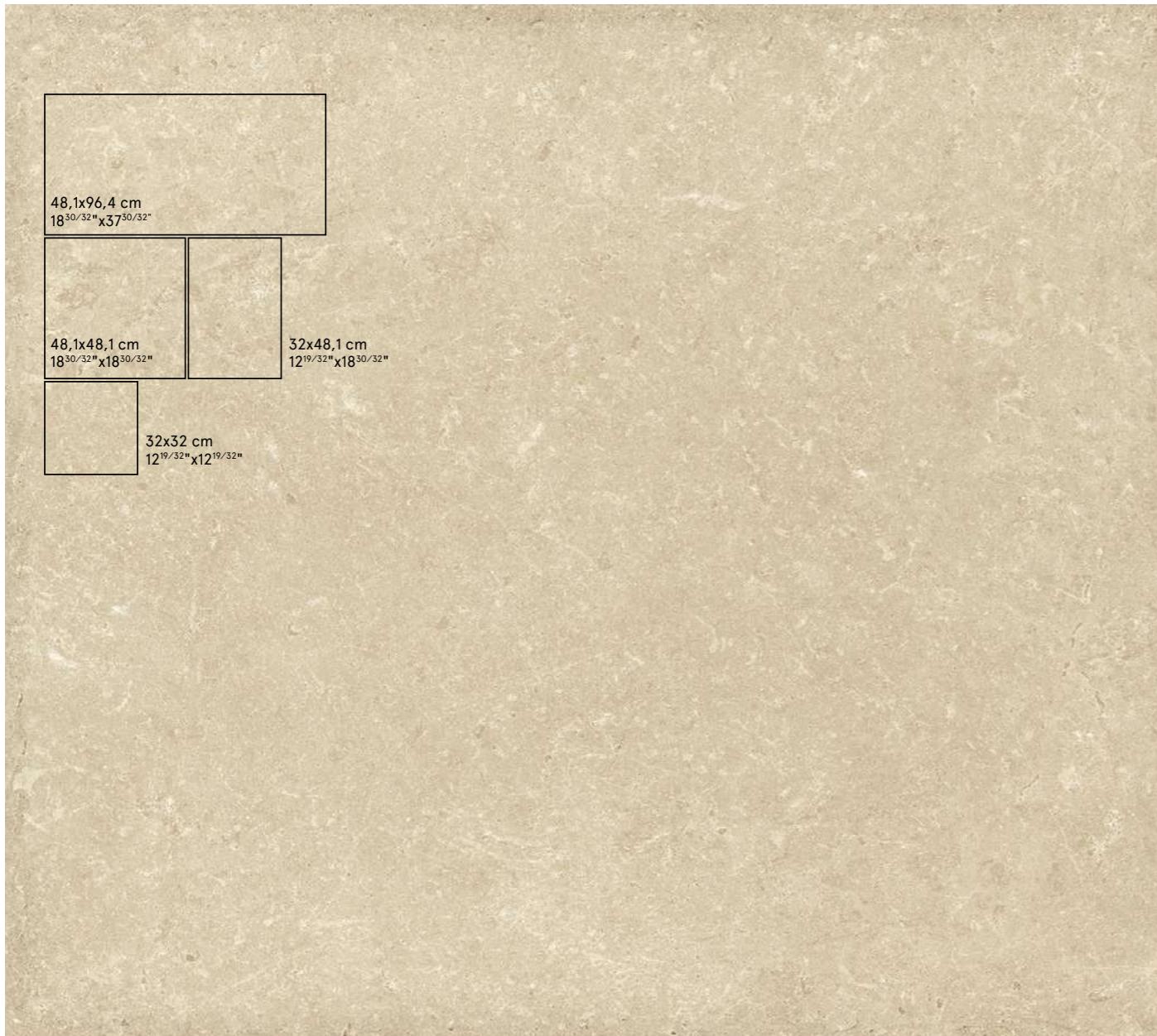
1• SALENTINA



1 Salentina Milk
mod. 4B crs rt

SALENTINA

EN 14411-G Bla



EN Fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato FR Grès cérame fin
DE Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino RU Керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte Kanten ES Bordes rectificados RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Natural - nt



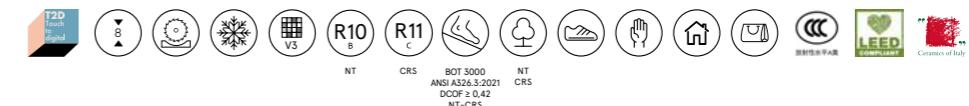
Cross - crs

Stone

Ricchetti

THE SALES BOOK 2025

Salentina



Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Sand



Milk



Ice

*

EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Mosaics

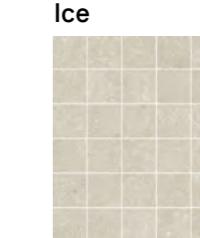
IT Mosaici FR Mosaïques DE Mosaike ES Mosaicos RU Мозаика



Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300586 nt



Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300587 nt



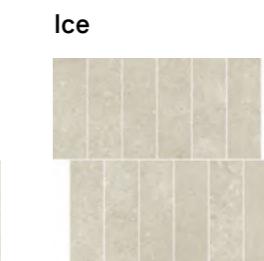
Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300588 nt



Mattoncino T12
30x30 cm / 12"x12"
0300589 nt



Mattoncino T12
30x30 cm / 12"x12"
0300590 nt



Mattoncino T12
30x30 cm / 12"x12"
0300591 nt

Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

		Thickness	Finish	Sand	Milk	Ice
	48,1x96,4 cm 18 30/32" x 37 30/32"	8 mm	nt	0300568	0300569	0300570
			crs	0300571	0300572	0300573
	48,1x48,1 cm 18 30/32" x 18 30/32"	8 mm	nt	0300562	0300563	0300564
			crs	0300565	0300566	0300567
	32x48,1 cm 12 19/32" x 18 30/32"	8 mm	nt	0300556	0300557	0300558
			crs	0300559	0300560	0300561
	32x32 cm 12 19/32" x 12 19/32"	8 mm	nt	0300550	0300551	0300552
			crs	0300553	0300554	0300555

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 5x48,1 cm 2" x 18 ^{30/32} "		Gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 3 ^{1/32} "		Angolo gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 3 ^{1/32} "		Elemento L 48,1x96,4x4x2,5 cm 18 ^{30/32} " x 37 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 3 ^{1/32} "
nt	nt	nt	nt	nt	nt	crs	
Sand	0300574	0300577	0300580	0300583			
Milk	0300575	0300578	0300581	0300584			
Ice	0300576	0300579	0300582	0300585			

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

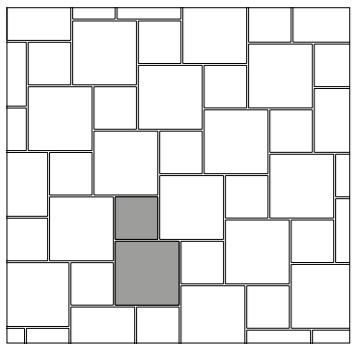
48,1x96,4 cm nt/crs 18 ^{30/32} " x 37 ^{30/32} "	48,1x48,1 cm nt/crs 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} "	32x48,1 cm nt/crs 12 ^{9/32} " x 18 ^{30/32} "	32x32 cm nt/crs 12 ^{19/32} " x 12 ^{19/32} "	Mosaico 5x5 nt 30x30 cm 12"x12"	Mattocino T12 nt 30x30 cm 12"x12"	
Pcs/Box	4	7	7	12	5	6
Sqm/Box	1,85	1,62	1,08	1,23	0,45	0,53
Kgs/Box	30,54	27,85	18,55	20,61	8,00	8,80
Boxes/Pallet	36	42	48	48	60	60
Sqm/Pallet	66,60	68,04	51,84	59,04	-	-
Kgs/Pallet	1099,51	1169,86	890,78	989,42	480,00	538,00

	Battiscopa 5x48,1 cm 2" x 18 ^{30/32} "		Gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 3 ^{1/32} "		Angolo gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 3 ^{1/32} "		Elemento L 48,1x96,4x4x2,5 cm 18 ^{30/32} " x 37 ^{30/32} " x 18 ^{30/32} " x 3 ^{1/32} "
Pcs/Box	24	2	2	2	2		
Sqm/Box	-	-	-	-	-		
Kgs/Box	11,92	10,90	9,80	11,5			
Boxes/Pallet	49	24	24	13			
Sqm/Pallet	-	-	-	-			
Kgs/Pallet	-	261,60	235,20	149,50			

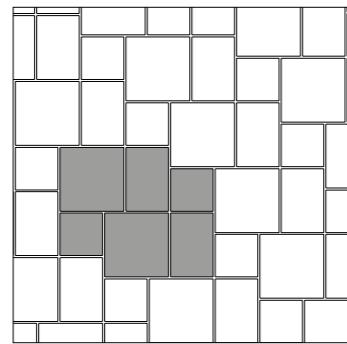
2 Salentina Ice
mod. 4C nt rt

Modular laying schemes

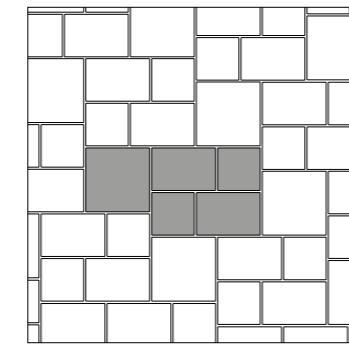
IT Schemi di posa modulare FR Schémas de pose modulaire DE Modulares Verlegeschema ES Esquemas de colocación modular RU Схемы модульной укладки



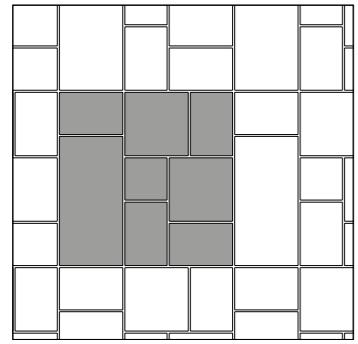
2D 32x32_30,76% . 48,1x48,1_69,24%



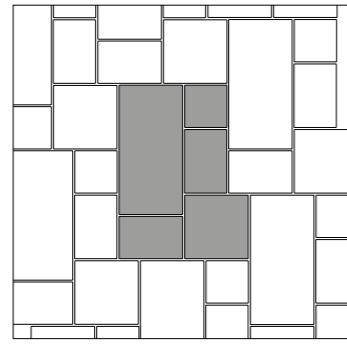
3A 32x32_21,03% . 32x48,1_31,57% .
48,1x48,1_47,4%
module also available boxed -
2 pieces 32x32 nt/crs, 2 pieces 32x48,1 nt/
crs, 2 pieces 48,1x48,1 nt/crs in each box
1 modulo disponibile anche inscatolato -
2 pzz. 32x32 nt/crs, 2 pzz. 32x48,1 nt/crs, 2
pzz. 48,1x48,1 nt/crs in ogni scatola



3C 32x32_27,56% . 32x48,1_41,38% .
48,1x48,1_31,06%



4B 32x32_6,24% . 31x48,1_37,48% .
48,1x48,1_28,14% . 48,1x96,4_28,14%



4D 32x32_9,29% . 32x48,1_27,89% .
48,1x48,1_20,94% . 48,1x96,4_41,88%
module also available boxed -
1 piece 32x32 nt/crs, 2 pieces 32x48,1 nt/crs,
1 piece 48,1x48,1 nt/crs, 1 piece 48,1x96,4 nt/
crs in each box
1 modulo disponibile anche inscatolato -
1 pz. 32x32 nt/crs, 2 pzz. 32x48,1 nt/crs, 1 pz.
48,1x48,1 nt/crs, 1 pz. 48,1x96,4 nt/crs in ogni
scatola

	MOD. 2D		MOD. 3C		MOD. 4B	
	nt	crs	nt	crs	nt	crs
Sand	SLN2DSN	SLC2DSN	SLN3CSN	SLC3CSN	SLN4BSN	SLC4BSN
Milk	SLN2DML	SLC2DML	SLN3CML	SLC3CML	SLN4BML	SLC4BML
Ice	SLN2DIC	SLC2DIC	SLN3CIC	SLC3CIC	SLN4BIC	SLC4BIC

	MOD. 3A				MOD. 4D			
	nt	nt (box)	crs	crs (box)	nt	nt (box)	crs	crs (box)
Sand	SLN3ASN	0300592	SLC3ASN	0300595	SLN4DSN	0300598	SLC4DSN	0300601
Milk	SLN3AML	0300593	SLC3AML	0300596	SLN4DML	0300599	SLC4DML	0300602
Ice	SLN3AIC	0300594	SLC3AIC	0300597	SLN4DIC	0300600	SLC4DIC	0300603



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2-3 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 2-3 mm breite Fuge

ES Date le loro caratteristiche dimensionali, per i formati di questa collezione si consiglia:

- una fuga di 2-3 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
- un joint de 2-3 mm

DE Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:

- una junta de 2-3 mm

ES С учетом размерных характеристики для форматов данной коллекции рекомендуется:

- шов 2-3 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Mapei
Sand	137
Milk	103
Ice	103



70

Stone

Ricchetti

THE SALES BOOK 2025

Neolitica

EN Stone IT Pietre FR Pierres DE Stein ES Piedra
RU Под натуральный Камень

2• NEOLITICA

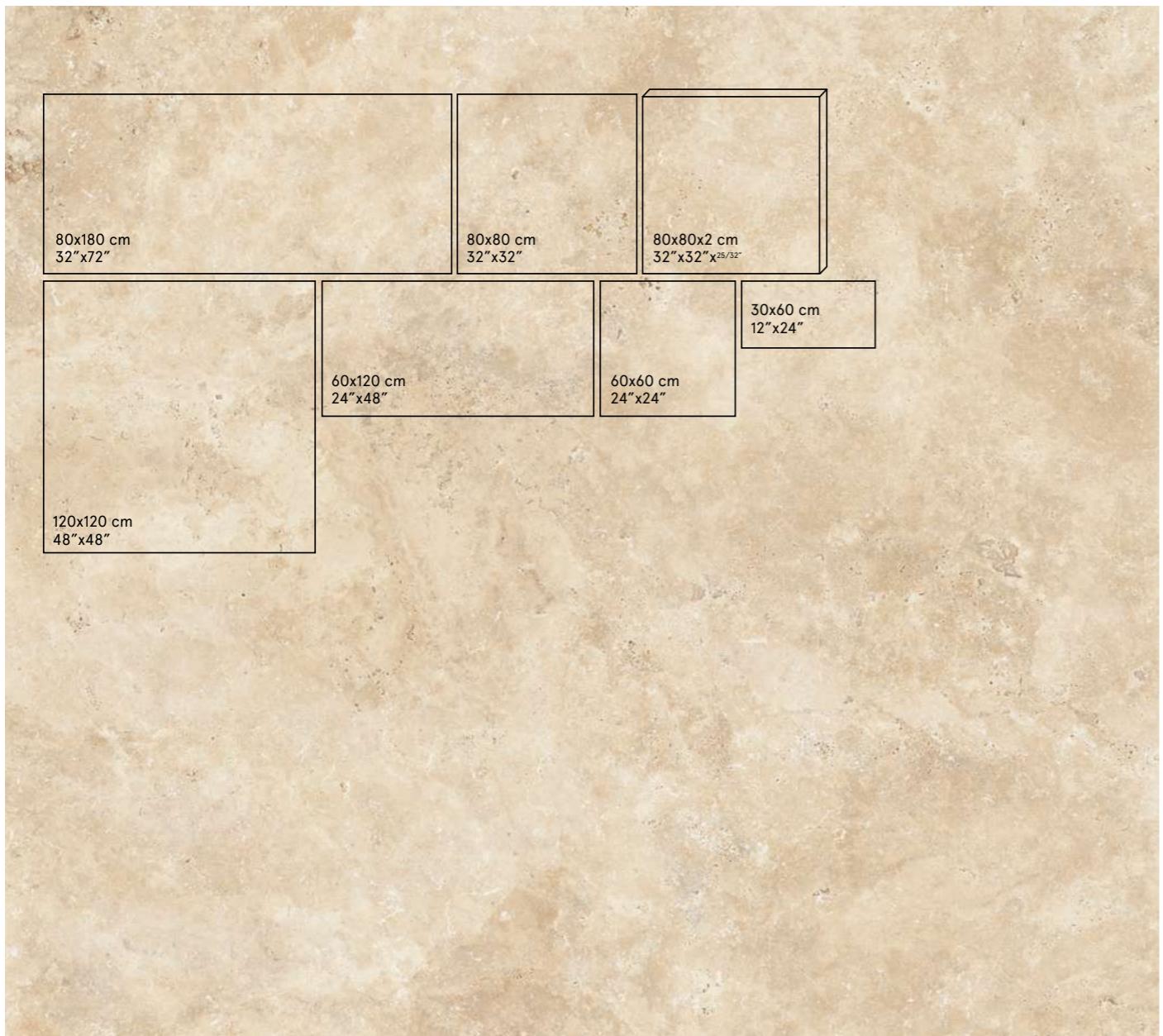


1 floor Neolitica Travertino 80x80 cm crs rt
32"x32"
pillar Neolitica Travertino
80x80 cm crs rt
32"x32"

71

NEOLITICA

EN 14411-G Bla

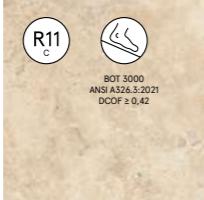


EN Colorbody fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato colorato
in massa FR Grès cérame fin coloré dans la masse DE Durchgefärbtes
Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino coloreado en masa
RU Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte
Kanten ES Bordes rectificados
RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Natural – nt

Cross – crs

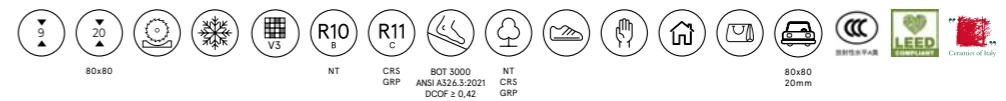
Grip – grp



120x120 nt	U4P3E3C2	U3SP3E3C2*
60x120 nt	U4P3E3C2	U3SP3E3C2*
60x60 nt	U4P3E3C2	U3SP3E3C2*
80x80 nt	U4P3E3C2	U3SP3E3C2*
30x60 nt	U4P3E3C2	U3SP3E3C2*

* JURA / MEDEA

Ricchetti



Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Breccia Aurora



Travertino



Medea



Villebois



Jura

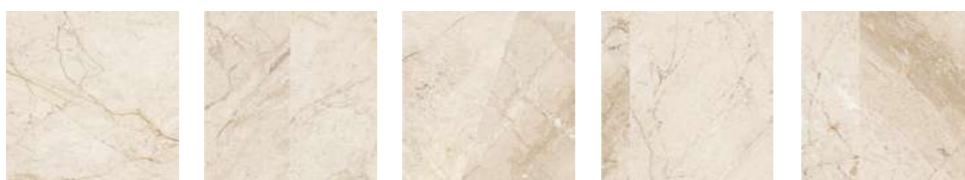
Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

	Thickness	Finish	Breccia Aurora	Jura	Medea	Travertino	Villebois
<input type="checkbox"/>	80x180 cm 32"x72"	9 mm	nt	0593251	-	-	0593253 0593259
		9 mm	crs	-	-	-	-
<input type="checkbox"/>	120x120 cm 48"x48"	9 mm	nt	0593271	0593275	0593277 0593273	0593279
		9 mm	crs	-	-	-	0593283 -
<input type="checkbox"/>	60x120 cm 24"x48"	9 mm	nt	0593316	0593320	0593322 0593318	0593324
		9 mm	crs	-	-	-	0593328 -
<input type="checkbox"/>	80x80 cm 32"x32"	9 mm	nt	0593291	0593295	0593297 0593293	0593299
		9 mm	crs	0593301	0593305	0593307 0593303	0593309
<input type="checkbox"/>	80x80 cm 32"x32"	20 mm	grp	-	-	-	0593412 0593413
<input type="checkbox"/>	60x60 cm 24"x24"	9 mm	nt	0593336	0593342	0593345 0593339	0593348
		9 mm	crs	-	-	-	0593354 -
<input type="checkbox"/>	30x60 cm 12"x24"	9 mm	nt	0593337	0593343	0593346 0593340	0593349
		9 mm	crs	-	-	-	0593355 -

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaiques DE Mosaïke ES Mosaicos RU Мозаика

Breccia Aurora

Segni A+B+C+D+E
30x30 cm / 12"x12"
0593400 nt

Travertino

Segni A+B+C+D+E
30x30 cm / 12"x12"
0593401 nt

Medea

Segni A+B+C+D+E
30x30 cm / 12"x12"
0593403 nt

Villebois

Segni A+B+C+D+E
30x30 cm / 12"x12"
0593404 nt

Jura

Segni A+B+C+D+E
30x30 cm / 12"x12"
0593402 nt

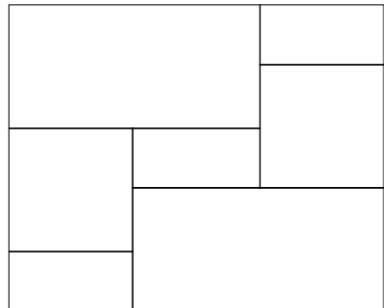
Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 7x120 cm 2 ^{24/32} "x48"	Battiscopa 7x80 cm 2 ^{24/32} "x32"	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{24/32} "x24"	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Elemento L 20x80x4 cm 8"x32"x1 ^{8/32} "	Elemento L 20x60x4 cm 8"x24"x1 ^{8/32} "
nt	nt	nt	nt	SX nt	DX nt	crs	crs
Breccia Aurora	0593406	0593370	0593365	0593380	0593390	0593385	0593375
Jura	0593408	0593372	0593367	0593382	0593392	0593387	0593377
Medea	0593409	0593373	0593368	0593383	0593393	0593388	0593378
Travertino	0593407	0593371	0593366	0593381	0593391	0593386	0593376
Villebois	0593410	0593374	0593369	0593384	0593394	0593389	0593379

Modular laying schemes

IT Schemi di posa modulare FR Schémas de pose modulaire DE Modulare Verlegeschema ES Esquemas de colocación modular RU Схемы модульной укладки



3L 60x120_53,33% . 60x60_26,67% . 30x60_20%

	nt	crs
Breccia Aurora	NLT3LBR	-
Jura	NLT3LJU	-
Medea	NLT3LME	-
Travertino	NLT3LTN	NLT3LTC
Villebois	NLT3LV1	-

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

80x180 cm nt 32"x72"	120x120 cm nt 48"x48"	60x120 cm nt 24"x48"	80x80 cm 32"x32"	80x80x2 cm 32"x32"	60x60 cm nt 24"x24"	30x60 cm 12"x24"	Segni A+B+C+D+E 30x30 cm 12"x12"	
Pcs/Box	2	2	2	2	4	7	5	
Sqm/Box	2,88	2,88	1,44	1,28	1,28	1,44	1,26	0,45
Kgs/Box	59,05	55,63	29,53	24	57,2	28,25	24,5	9,2
Boxes/Pallet	20	16	32	45	24	32	40	60
Sqm/Pallet	57,60	46,08	46,08	57,6	30,72	46,08	50,4	27
Kgs/Pallet	1181	890	945	1080	1029,6	904	980	552

Battiscopa 7x120 cm sft 2 ^{24/32} "x48"	Battiscopa 7x80 cm sft 2 ^{24/32} "x32"	Battiscopa 7x60 cm sft 2 ^{24/32} "x24"	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Elemento L 20x80x4 cm 8"x32"x1 ^{18/32} "	Elemento L 20x60x4 cm 6"x24"x1 ^{18/32} "	
Pcs/Box	8	8	14	2	1	2	2
Sqm/Box	0,67	0,45	0,51	0,79	0,4	0,32	0,24
Kgs/Box	15	9,2	13	23	12	7	5
Boxes/Pallet	28	60	63	24	24	34	42
Sqm/Pallet	19,04	27,00	37,17	18,96	9,6	10,88	10,08
Kgs/Pallet	420	496,8	762	552	288	238	210



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2-3 mm

IT Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 2-3 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
- un joint de 2-3 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 2-3 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:
- una junta de 2-3 mm

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 2-3 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint
DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

Kerakoll

Breccia Aurora Fugabellla 25

Jura Fugabellla 10

Medea Fugabellla 36

Travertino Fugabellla 43

Villebois Fugabellla 06



Stone

Ricchetti

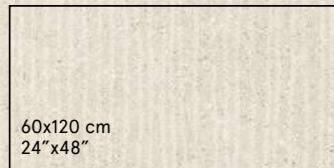
EN Stone IT Pietre FR Pierres DE Stein ES Piedra
RU Под натуральный Камень

3• EASE/22

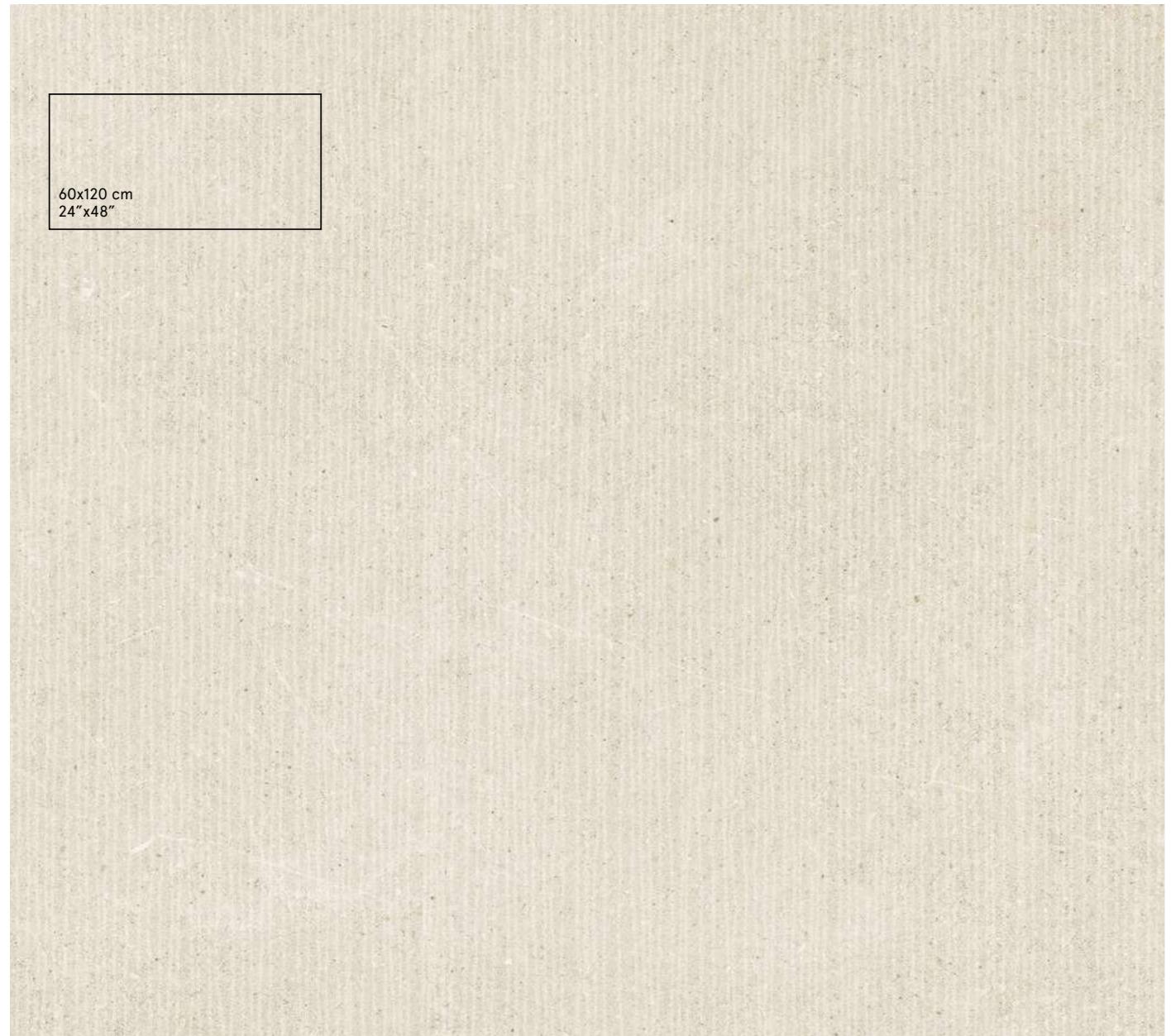


1	floor Ease/22 Ribbed Sand 60x120 cm nt rt 24"x48"	wall Ease/22 Ribbed Sand 60x120 cm nt rt 24"x48"
---	---	--

EASE/22 RIBBED

60x120 cm
24"x48"

EN 14411-G Bla



EN Colorbody fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato colorato in massa FR Grès cérame fin coloré dans la masse DE Durchgefärbietes Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino coloreado en masa RU Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati FR Bords rectifiés DE Rektifizierte Kanten ES Bordes rectificados RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Natural – nt

Stone

Ricchetti

BOT 3000
ANSI A326.3, 2021
DCOF ≥ 0,42

NT

Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Ribbed Extrawhite



Ribbed Sand



Ribbed Greige



Ribbed Light Grey

Codes

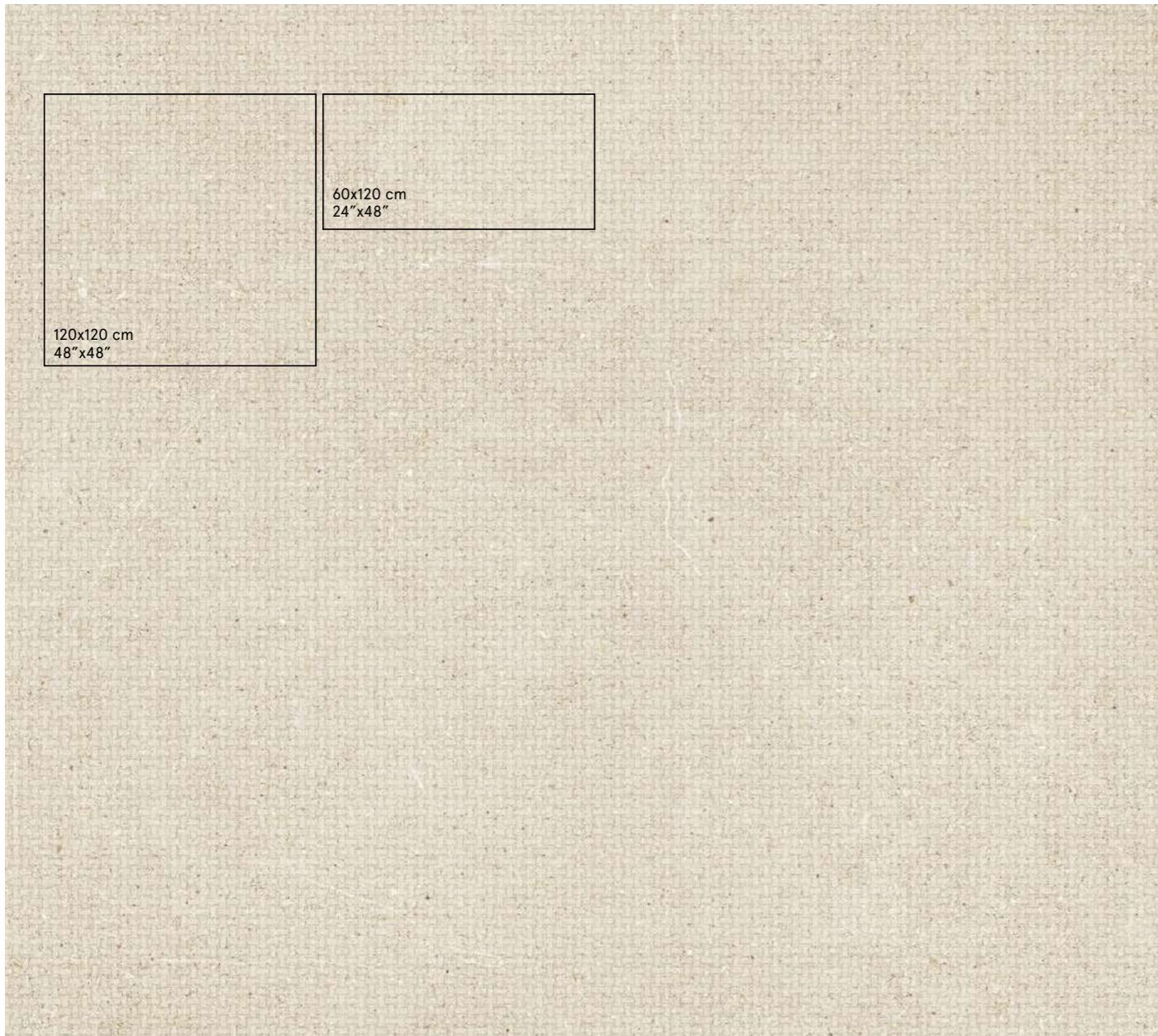
IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

	Thickness	Finish	Ribbed Extrawhite	Ribbed Greige	Ribbed Light Grey	Ribbed Sand
	60x120 cm 24"x48"	9 mm	nt	0163491	0163495	0163499

EASE/22 CHESTERFIELD

archiproducts
DESIGN AWARDS
2022
WINNER

EN 14411-G Bla

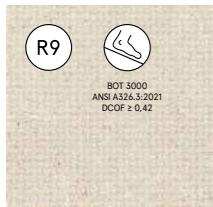


EN Colorbody fine porcelain stoneware **IT** Gres fine porcellanato colorato in massa **FR** Grès cérame fin coloré dans la masse **DE** Durchgefärbtes Feinsteinzeug **ES** Gres porcelánico fino coloreado en masa **RU** Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges **IT** Bordi rettificati **FR** Bords rectifiés **DE** Rektifizierte Kanten **ES** Bordes rectificados **RU** Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture **FR** Finishes **DE** Oberflächenausführungen **ES** Acabados **RU** Отделка



Semi-Polished – Ip

Stone

Ricchetti



BOT 3000
ANSI A326.3:2021
DCOF ≥ 0.42

Colors

IT Colori **FR** Couleurs **DE** Farben **ES** Colores **RU** Цвета



Chesterfield Extrawhite



Chesterfield Sand



Chesterfield Greige



Chesterfield Light Grey

Codes

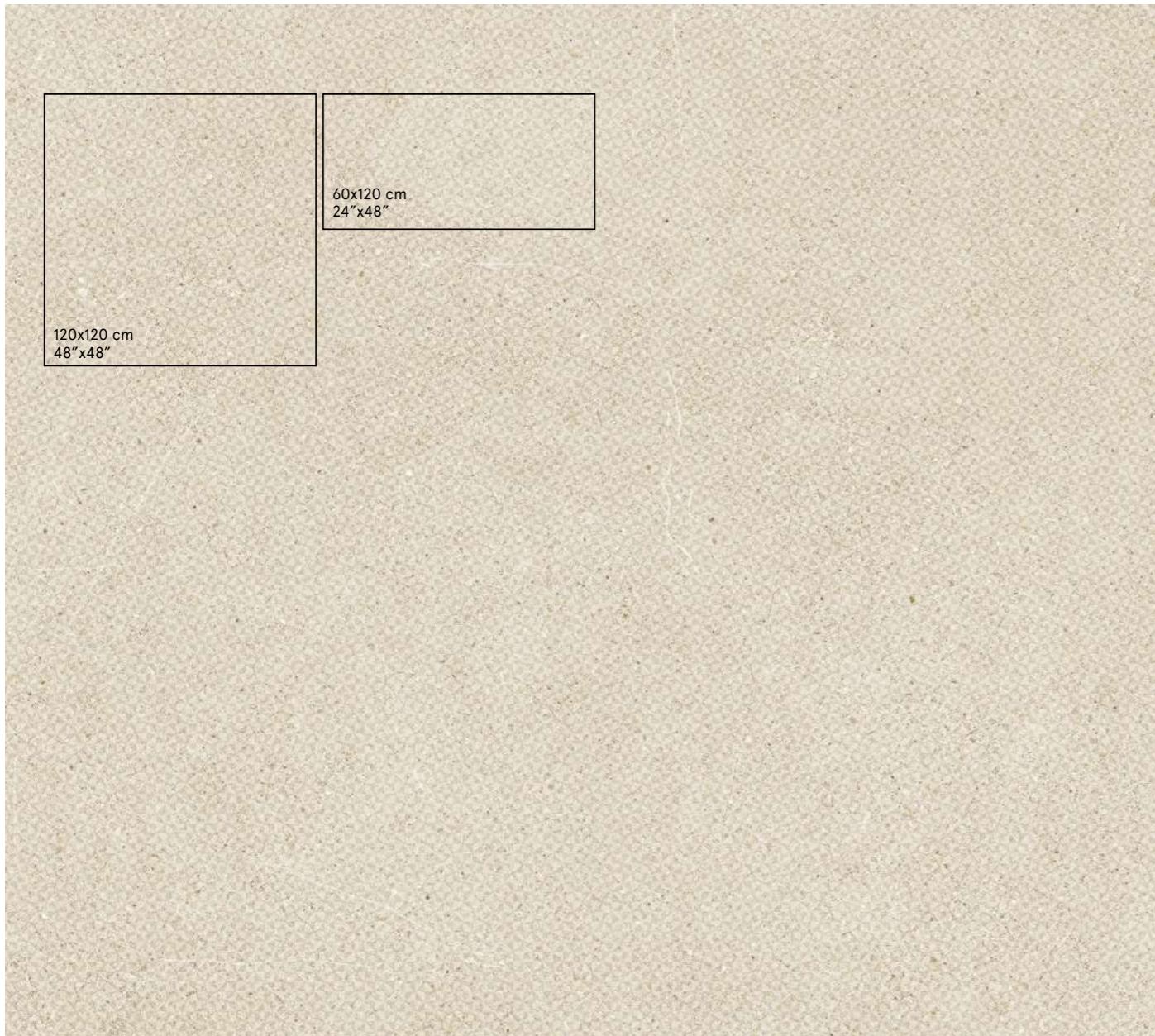
IT Codici **FR** Codes **DE** Codes **ES** Códigos **RU** Коды

	Thickness	Finish	Chesterfield Extrawhite	Chesterfield Greige	Chesterfield Light Grey	Chesterfield Sand
<input type="checkbox"/>	120x120 cm 48"x48"	9 mm Ip	0163517	0163521	0163525	0163519
<input type="checkbox"/>	60x120 cm 24"x48"	9 mm Ip	0162975	0162979	0162981	0162977

EASE/22 TRIANGLES



EN 14411-G Bla

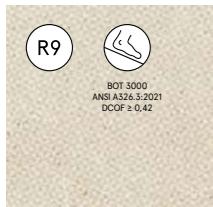


EN Colorbody fine porcelain stoneware **IT** Gres fine porcellanato colorato in massa **FR** Grès cérame fin coloré dans la masse **DE** Durchgefärbtes Feinsteinzeug **ES** Gres porcelánico fino coloreado en masa **RU** Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges **IT** Bordi rettificati **FR** Bords rectifiés **DE** Rektifizierte Kanten **ES** Bordes rectificados **RU** Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture **FR** Finishes **DE** Oberflächenausführungen **ES** Acabados **RU** Отделка



Semi-Polished – Ip

Stone

Ricchetti

THE SALES BOOK 2025

Ease/22



Colors

IT Colori **FR** Couleurs **DE** Farben **ES** Colores **RU** Цвета



Triangles Extrawhite



Triangles Sand



Triangles Greige



Triangles Light Grey

Codes

IT Codici **FR** Codes **DE** Codes **ES** Códigos **RU** Коды

	Thickness	Finish	Triangles Extrawhite	Triangles Greige	Triangles Light Grey	Triangles Sand
<input type="checkbox"/>	120x120 cm 48"x48"	9 mm Ip	0163567	0163571	0163575	0163569
<input type="checkbox"/>	60x120 cm 24"x48"	9 mm Ip	0162991	0162995	0162997	0162993

EASE/22



Mosaics

IT Mosaicci FR Mosaiques DE Mosaïque ES Mosaicos RU Мозаика

Extrawhite Sand Greige Light Grey



Mosaico 5x5
30x30 cm / 12" x 12"
0163470 nt



Mosaico 5x5
30x30 cm / 12" x 12"
0163471 nt



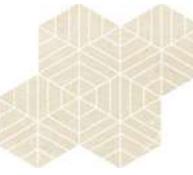
Mosaico 5x5
30x30 cm / 12" x 12"
0163472 nt



Mosaico 5x5
30x30 cm / 12" x 12"
0163474 nt



Esagona 72
27,8x34,8 cm /
10^{30/32}x13^{22/32}
0163475 nt



Esagona 72
27,8x34,8 cm /
10^{30/32}x13^{22/32}
0163476 nt



Esagona 72
27,8x34,8 cm /
10^{30/32}x13^{22/32}
0163477 nt



Esagona 72
27,8x34,8 cm /
10^{30/32}x13^{22/32}
0163479 nt

* EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия



Battiscopa
8x80 cm
3^{5/32}x32"



Battiscopa
7x60 cm
2^{24/32}x24"



Gradone doppia vela
33x120x4x2 cm
13"x48"x2"x25/32"



Angolo gradone doppia vela
33x120x4x2 cm
13"x48"x2"x25/32"



Elemento L
15x60x4 cm
6"x24"x1^{18/32}"

	nt	nt	nt	SX nt	DX nt	grp
Extrawhite	0163596	0163445	0163450	0163460	0163455	0163465
Greige	0163598	0163447	0163452	0163462	0163457	0163467
Light Grey	0163599	0163449	0163454	0163464	0163459	0163469
Sand	0163597	0163446	0163451	0163461	0163456	0163466

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

	80x180 cm 32"x72"	120x120 cm 48"x48"	60x120 cm 24"x48"	80x80 cm 32"x32"	60x60 cm 24"x24"	30x60 cm 12"x24"	Mosaico 5x5 30x30 cm 12"x12"	Esagona 72 27,8x34,8 cm 10 ^{30/32} x13 ^{22/32}
Pcs/Box	2	2	2	2	4	7	4	4
Sqm/Box	2,88	2,88	1,44	1,28	1,44	1,26	0,36	0,33
Kgs/Box	59,05	55,63	29,53	24	28,25	24,5	7,5	7,5
Boxes/Pallet	20	16	32	45	32	40	60	60
Sqm/Pallet	57,6	46,08	46,08	57,6	46,08	50,4	21,6	19,8
Kgs/Pallet	1181	890	945	1080	904	980	450	450

	Battiscopa 8x80 cm 3 ^{5/32} x32"	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{24/32} x24"	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x25/32"	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x25/32"	Elemento L 15x60x4 cm 6"x24"x1 ^{18/32} "
Pcs/Box	10	14	2	1	4
Sqm/Box	0,64	0,59	0,79	0,4	0,36
Kgs/Box	15	13	23	12	12
Boxes/Pallet	60	63	24	24	40
Sqm/Pallet	38,4	37,17	18,96	9,6	14,4
Kgs/Pallet	900	819	552	288	480



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2-3 mm

IT Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 2-3 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
- un joint de 2-3 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 2-3 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:
- una junta de 2-3 mm

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 2-3 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint
DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Kerakoll	Mapei
Extrawhite	Fugabella 02	100
Greige	Fugabella 47	137
Light Grey	Fugabella 05	111
Sand	Fugabella 24	130



2 Ease/22 Sand
80x180 cm nt rt
32"x72"



Stone

Ricchetti

EN Stone IT Pietre FR Pierres DE Stein ES Piedra
RU Под натуральный Камень

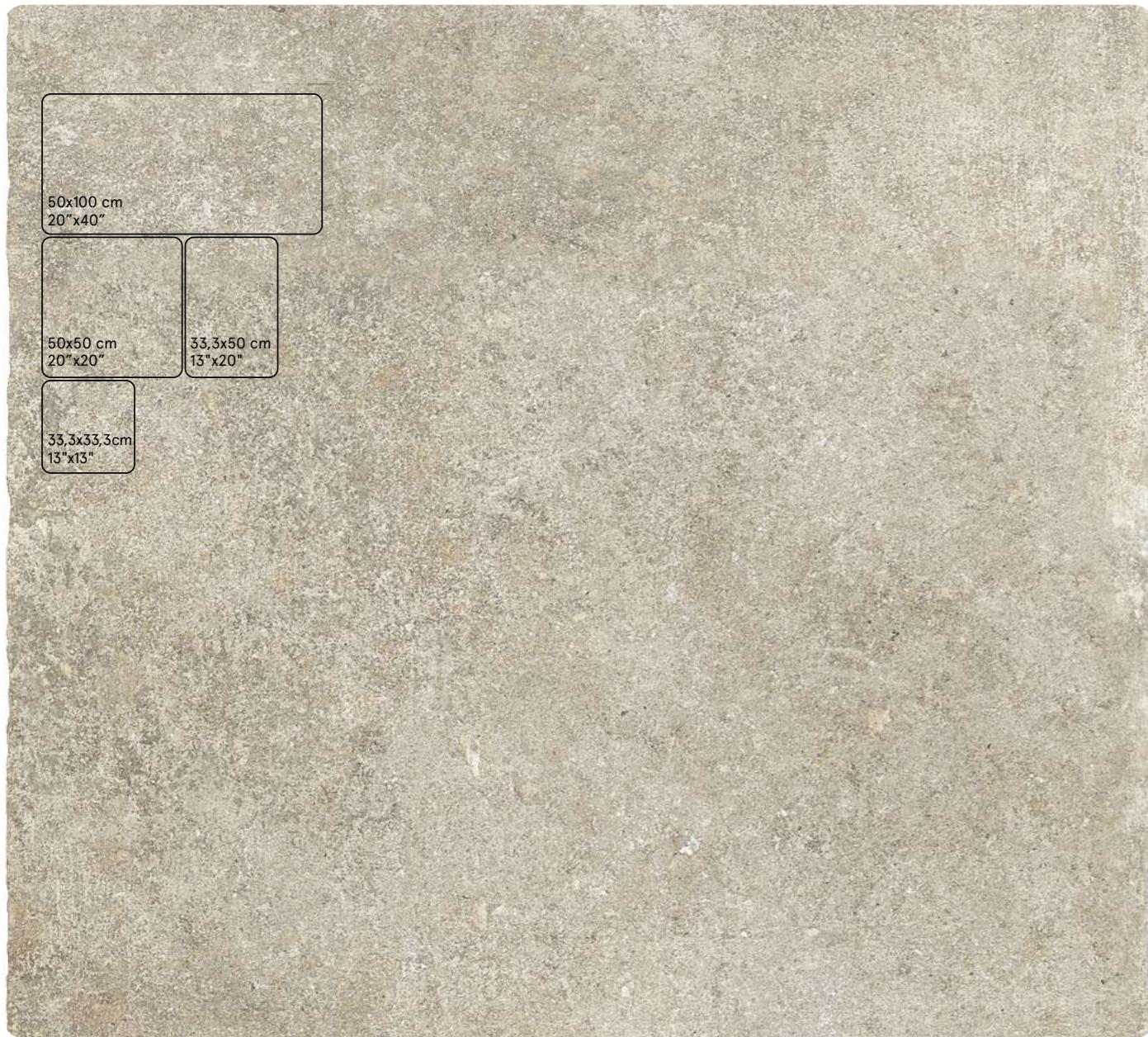
4 • HERITAGE



1 Heritage Sable
mod. 3A nt

HERITAGE

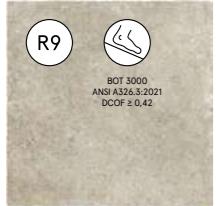
EN 14411-G Bla



EN Colorbody fine porcelain stoneware **IT** Gres fine porcellanato colorato in massa **FR** Grès cérame fin coloré dans la masse **DE** Durchgefärbiertes Feinsteinzeug **ES** Gres porcelánico fino coloreado en masa **RU** Гомогенный мелкозернистый керамогранит

Finishes

IT Finiture **FR** Finishes **DE** Oberflächenausführungen **ES** Acabados **RU** Отделка



Natural – nt

Grip – grp



50x100 nt	U3SP3E3C2
50x50 nt	U3SP3E3C2
33,3x50 nt	U3SP3E3C2
33,3x33,3 nt / DECO	U3SP3E3C2

Stone

Ricchetti



Colors

IT Colori **FR** Couleurs **DE** Farben **ES** Colores **RU** Цвета



Blanc



Sable



Cendre



Noir

Codes

IT Codici **FR** Codes **DE** Codes **ES** Códigos **RU** Коды

	Thickness	Finish	Blanc	Cendre	Noir	Sable
	50x100 cm 20"x40"	8 mm nt grp	0592160 0592163 0592165	0592163 0592168 0592169	0592164 0592166 0592171	0592161 0592166
	50x50 cm 20"x20"	8 mm nt grp	0592170 0592173 0592175	0592173 0592178 0592179	0592174 0592179 0592176	0592171
	33,3x50 cm 13"x20"	8 mm nt grp	0592180 0592183 0592185	0592183 0592188 0592189	0592184 0592188 0592186	0592181
	33,3x33,3 cm 13"x13"	8 mm nt grp	0592190 0592193 0592195	0592193 0592198 0592199	0592194 0592198 0592196	0592191

Decorations

IT Decorazioni FR Décorations DE Dekore ES Decoraciones RU Декоры



Deco Blanc

33,3x33,3 cm / 13"x13"
0592200 nt



Deco Sable

33,3x33,3 cm / 13"x13"
0592201 nt



Deco Cendre

33,3x33,3 cm / 13"x13"
0592203 nt



Deco Noir

33,3x33,3 cm / 13"x13"
0592204 nt

EN 13 different graphic patterns available in all the colors and mixed randomly in the boxes (11 tiles per box)

IT 13 diversi motivi grafici disponibili in tutti i colori e miscelati nelle scatole in modo casuale (11 pzz. in ogni scatola)

FR 13 motifs graphiques différents disponibles dans toutes les couleurs

et mélangés dans des boîtes de manière aléatoire (11 pièces dans chaque boîte)

DE 13 verschiedene grafische Motive, die in allen Farben erhältlich und in den Schachteln nach dem Zufallsprinzip vermischt sind (11 Stk. in jeder Schachtel)

ES 13 motivos gráficos diferentes disponibles en todos los colores y mezclados

de forma casual en las cajas (11 piezas en cada caja)

RU 13 различных графических рисунков предлагаются всех цветов, перемешанными в упаковке в случайном порядке (по 11 штук в каждой коробке)

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 5x50 cm 2"x20"	Elemento L 16,5x33,3x5 cm 6"x13"x2"	Angolo elemento L 16,5x16,5x5 cm 6"x6"x2"		
	nt	nt	grp	nt	grp
Blanc	0592652	0592210	0592215	0592220	0592230
Cendre	0592655	0592213	0592218	0592223	0592233
Noir	0592656	0592214	0592219	0592224	0592234
Sable	0592653	0592211	0592216	0592221	0592231

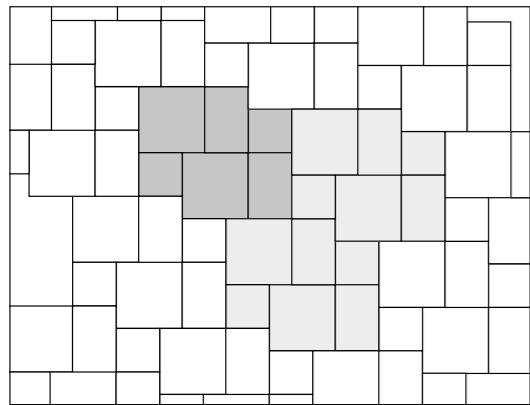
Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

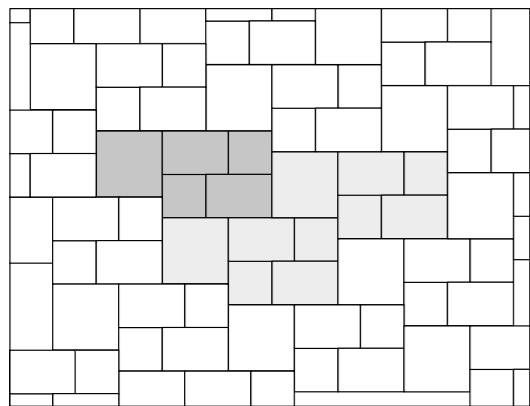
	50x100 cm 20"x40"	50x50 cm 20"x20"	33,3x50 cm 13"x20"	33,3x33,3 cm 13"x13"	Deco 33,3x33,3 cm 13"x13"	Battiscopa 5x50 cm 2"x20"	Elemento L 16,5x33,3x5 cm 6"x13"x2"	Angolo elemento L 16,5x16,5x5 cm 6"x6"x2"
Pcs/Box	4	7	7	12	12	24	8	8
Sqm/Box	2	1,75	1,16	1,33	1,33	0,60	-	-
Kgs/Box	32,71	29,86	19,91	21,33	21,33	12,00	11	6
Boxes/Pallet	36	42	48	48	48	49	27	-
Sqm/Pallet	72	73,5	56	63,88	63,88	29,40	-	-
Kgs/Pallet	1177,6	1254,4	955,73	1024	1024	588	297	-

Modular laying schemes

IT Schemi di posa modulare FR Schémas de pose modulaire DE Modulares Verlegeschema ES Esquemas de colocación modular RU Схемы модульной укладки



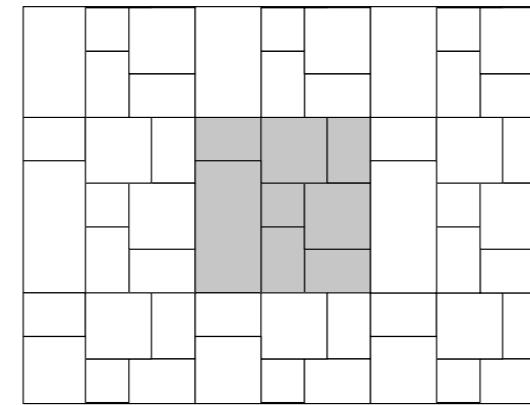
3A 33,3x33,3_21,03% . 33,3x50_31,57% . 50x50_47,4% .
EN (module also available boxed - 2 pieces 33,3x33,3 nt/grp, 2 pieces 33,3x50 nt/grp, 2 pieces 50x50 nt/grp in each box) IT (modulo disponibile anche inscatolato - 2 pz. 33,3x33,3 nt/grp, 2 pz. 33,3x50 nt/grp, 2 pz. 50x50 nt/grp in ogni scatola) FR (Module disponible emballé aussi - 2 pièces 33,3x33,3 nt/grp, 2 pièces 33,3x50 nt/grp, 2 pièces 50x50 nt/grp dans chaque boîte) DE (Modul auch in Schachteln erhältlich - 2 Stk. 33,3x33,3 nt/grp, 2 Stk. 33,3x50 nt/grp, 2 Stk. 50x50 nt/grp pro Schachtel) ES (modulo disponible también en caja - 2 piezas 33,3x33,3 nt/grp, 2 piezas 33,3x50 nt/grp, 2 piezas 50x50 nt/grp en cada caja) RU (модуль предлагается также в упакованном виде по 2 шт. 33,3x33,3 nt/grp, 2 шт. 33,3x50 nt/grp, 2 шт. 50x50 nt/grp в каждой коробке)



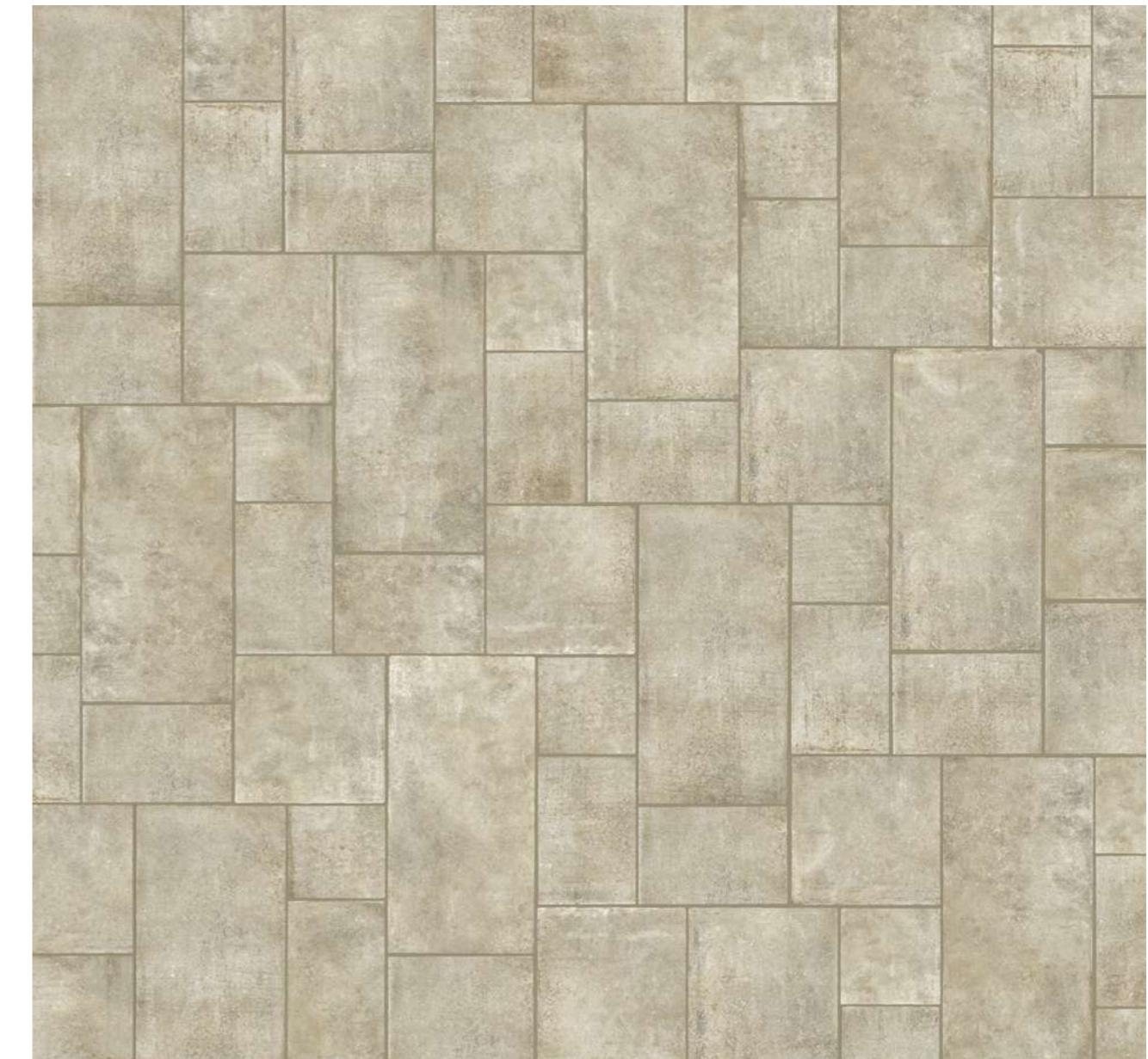
3C 33,3x33,3_27,56% . 33,3x50_41,38% . 50x50_31,06%

4D 33,3x33,3_9,29% . 33,3x50_27,89% . 50x50_20,94% . 50x100_41,88%
EN (module also available boxed - 1 piece 33,3x33,3 nt, 2 pieces 33,3x50 nt, 1 piece 50x50 nt, 1 piece 50x100 nt in each box) IT (modulo disponibile anche inscatolato - 1 pz. 33,3x33,3 nt, 2 pz. 33,3x50 nt, 1 pz. 50x50 nt, 1 pz. 50x100 nt in ogni scatola) FR (module disponible emballé aussi - 1 pièce 33,3x33,3 nt, 2 pièces 33,3x50 nt, 1 pièce 50x50 nt, 1 pièce 50x100 nt dans chaque boîte) DE (Modul auch in Schachteln erhältlich - 1 Stk. 33,3x33,3 nt, 2 Stk. 33,3x50 nt, 1 Stk. 50x50 nt, 1 Stk. 50x100 nt pro Schachtel) ES (modulo disponible también en caja - 1 pieza 33,3x33,3 nt, 2 piezas 33,3x50 nt, 1 pieza 50x50 nt, 1 pieza 50x100 nt en cada caja) RU (модуль предлагается также в упакованном виде по 1 шт. 33,3x33,3 nt, 2 шт. 33,3x50 nt, 1 шт. 50x50 nt, 1 шт. 50x100 nt в каждой коробке)

Modules	3A nt box	3A nt	3A grp box	3A grp	3C nt	3C grp	4B nt	4B grp	4D nt box	4D nt	4D grp
Blanc	0592235	TOJ3ABL	0592245	TGR3ABL	TOJ3CBL	TGR3CBL	TOJ4BBL	TGR4BBL	0592225	TOJ4DBL	TGR4DBL
Cendre	0592238	TOJ3ACE	0592248	TGR3ACE	TOJ3CCE	TGR3CCE	TOJ4BCE	TGR4BCE	0592228	TOJ4DCE	TGR4DCE
Noir	0592239	TOJ3ANO	0592249	TGR3ANO	TOJ3CNO	TGR3CNO	TOJ4BNO	TGR4BNO	0592229	TOJ4DNO	TGR4DNO
Sable	0592236	TOJ3ASA	0592246	TGR3ASA	TOJ3CSA	TGR3CSA	TOJ4BSA	TGR4BSA	0592226	TOJ4DSA	TGR4DSA



4B 33,3x33,3_6,24% . 33,3x50_37,48% . 50x50_28,14% . 50x100_28,14%



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 4-5 mm

FR Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 4-5 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 4-5 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:
- una junta de 4-5 mm

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 4-5 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint
DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Kerakoll	Mapei
Blanc	Fugabella 01	110
Cendre	Fugabella 03	113
Noir	Fugabella 05	114
Sable	Fugabella 02	112

Ricchetti

Marble

IT Marmi FR Marbres DE Marmor
ES Mármol RU Под Мрамор

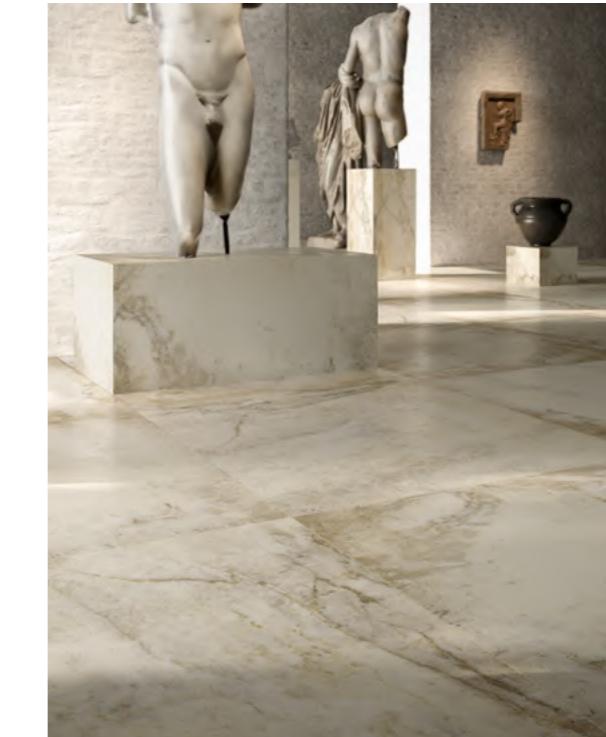
Retro Pure / Golden Pure

EN Marble Look Stoneware IT Gres Effetto Marmo
FR Grès Effet Marbre DE Marmor-Optik Feinsteinzeug ES Gres Efecto Mármol
RU Керамогранит Под Мрамор



^{EN} Marble ^{IT} Marmi ^{FR} Marbres
^{DE} Marmor ^{ES} Mármol ^{RU} Под Мрамор

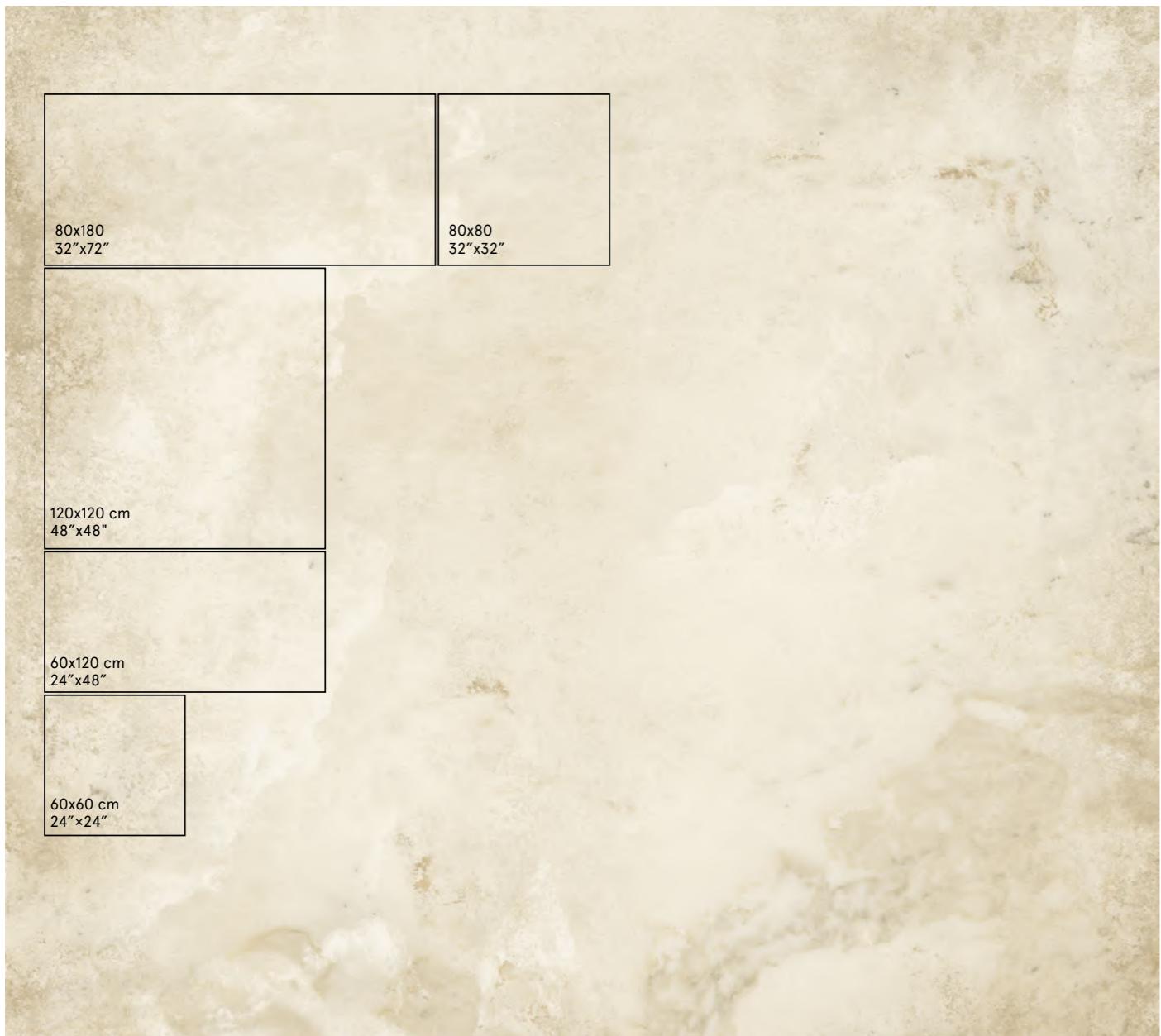
1 • RETRO PURE



1 floor Retro Pure Gesso
120x120 cm nt rt
48"x48"

RETRO PURE

EN 14411-G Bla



EN Fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato FR Grès cérame fin
DE Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino RU Керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte
Kanten ES Bordes rectificados
RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Natural - nt

Marble

Ricchetti



NT
BOT 3000
ANSI A326.3-2021
DCOF ≥ 0,42
R9
NT

Colors

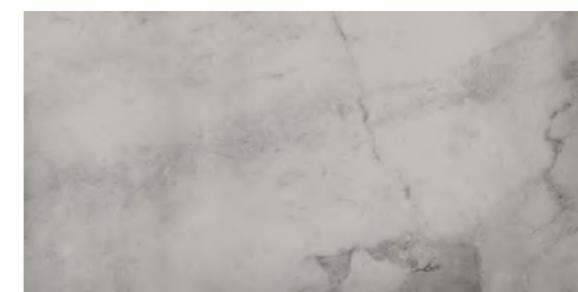
IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Gesso



Avorio



Cristallo

Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

	Thickness	Finish	Gesso	Avorio	Cristallo
	80x180 cm 32"x72"	9 mm nt	0300241	0300243	0300245
	120x120 cm 48"x48"	9 mm nt	0300247	0300249	0300251
	60x120 cm 24"x48"	9 mm nt	0300253	0300255	0300257
	80x80 32"x32"	9 mm nt	0300269	0300271	0300273
	60x60 cm 24"x24"	9 mm nt	0300258	0300259	0300260

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaiques DE Mosaiken ES Mosaicos RU Мозаика

Gesso	Avorio	Cristallo	Bacchette
Mosaico 5x5 30x30 cm 12"x12" 0300295 nt	Mosaico 5x5 30x30 cm 12"x12" 0300296 nt	Mosaico 5x5 30x30 cm 12"x12" 0300297 nt	Bacchette 2x60 30x60 cm 12"x24" 0300298 nt

*
EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

Battiscopa 5x60 cm 2"x24" nt	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x4 ⁵ x1 ^{18/32} x ^{25/32} " nt	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x4 ⁵ x1 ^{18/32} x ^{25/32} " nt SX nt DX
Gesso 0300280	0300283	0300289 0300286
Avorio 0300281	0300284	0300290 0300287
Cristallo 0300282	0300285	0300291 0300288

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

80x180 cm nt 32"x72"	120x120 cm nt 48"x48"	60x120 cm nt 24"x48"	80x80 nt 32"x32"	60x60 cm nt 24"x24"	Mosaico 5x5 30x30 cm nt 12"x12"	Bacchette 2x60 30x60 cm nt 12"x24"	Battiscopa 5x60 cm 2"x24" nt	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x4 ⁵ x1 ^{18/32} x ^{25/32} " nt	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x4 ⁵ x1 ^{18/32} x ^{25/32} " nt SX nt DX
Pcs/Box 2	2	2	2	4	4	6	14	2	1
Sqm/Box 2,88	2,88	1,44	1,28	1,44	0,36	-	-	-	-
Kgs/Box 53,80	52,80	25,80	24,00	25,80	7,60	21,00	12,10	23,00	12,00
Boxes/Pallet 20	16	32	45	32	60	30	80	24	24
Sqm/Pallet 57,60	46,08	46,08	57,60	46,08	-	-	-	-	-
Kgs/Pallet 1076,00	844,80	825,60	1080,00	825,60	456,00	630,00	-	-	288,00



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2 mm

IT Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 2 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques
dimensionnelles, on conseille pour les formats de
cette collection :
- un joint de 2 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die
Formate dieser Kollektion:
- eine 2 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta
colección se aconseja:
- una junta de 2 mm

RU С учетом размерных характеристик для
форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 2 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint
DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

Kerakoll	Mapei
Gesso 110	
Avorio 137	
Cristallo Fugabella 08	



108

Marble

Ricchetti

EN Marble IT Marmi FR Marbres
DE Marmor ES Mármol RU Под Мрамор

2 • GOLDEN PURE



1

Golden Pure Oxford Grey
119,2x119,2 cm lx rt
46^{30/32}"x46^{30/32}"

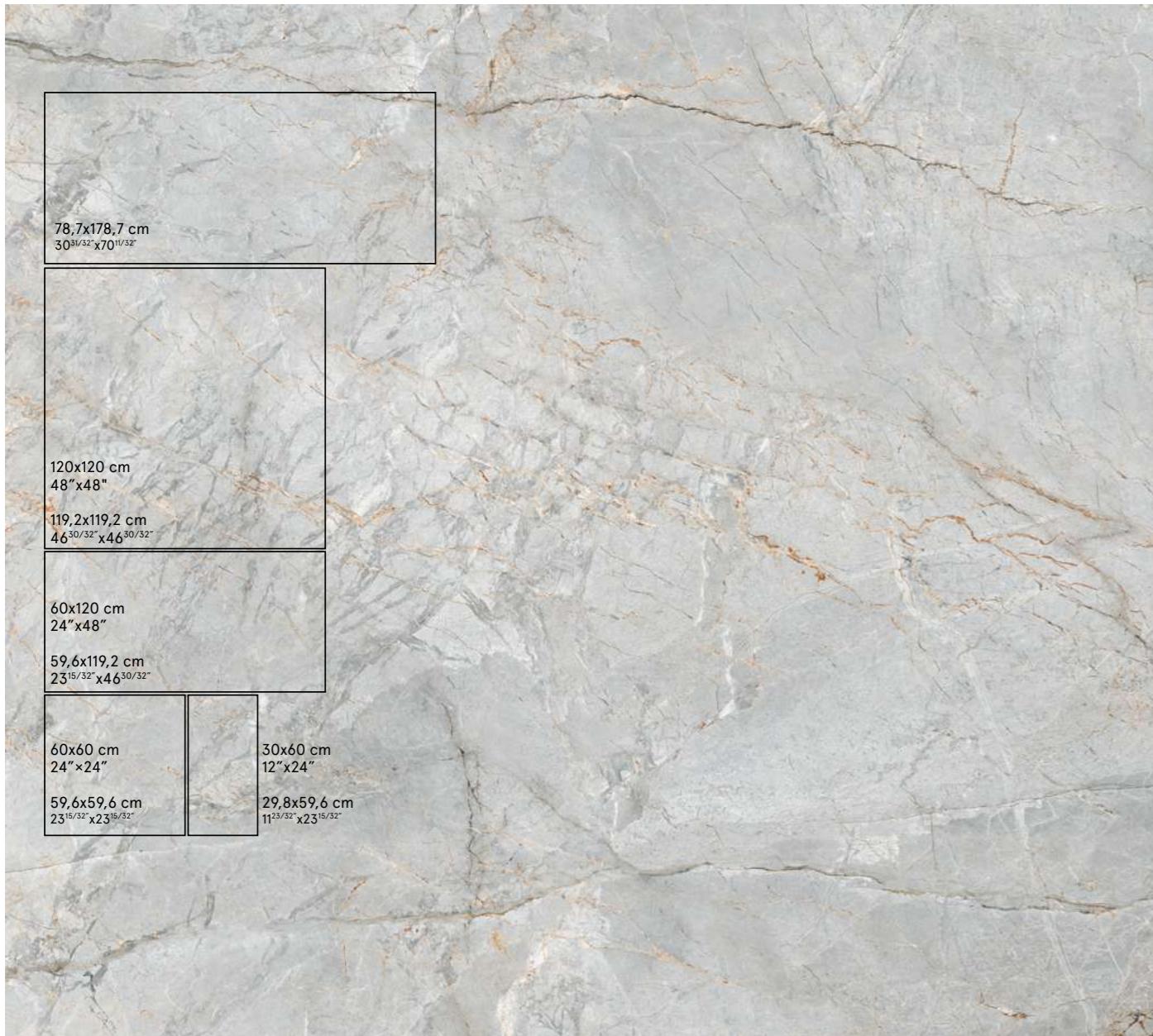
THE SALES BOOK 2025

Golden Pure

109

GOLDEN PURE

EN 14411-G Bla



EN Fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato FR Grès cérame fin
DE Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino RU Керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte Kanten ES Bordes rectificados RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Soft – sft



Polished – lx

Marble

Ricchetti

BOT 3000
ANSI A326.3-2021
DCOF ≥ 0,42
NT

Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Covelo Vena Oro



Macchia Vecchia



Oxford Grey



Sodalite



Saint Laurent

Codes

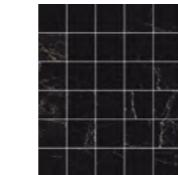
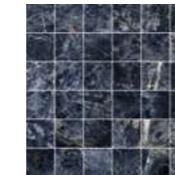
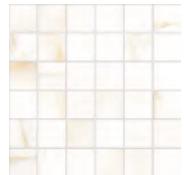
IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

	Thickness	Finish	Covelo Vena Oro	Macchia Vecchia	Oxford Grey	Sodalite	Saint Laurent
78,7x178,7 cm 30 ^{31/32} "x70 ^{11/32} "	9 mm	lx	0592447	0592457	0592449	0592461	0592459
120x120 cm 48"x48"	9 mm	sft	0592451	0592476	0592453	-	0592455
119,2x119,2 cm 46 ^{30/32} "x46 ^{30/32} "	9 mm	lx	0592261	0592263	0592265	0592269	0592267
60x120 cm 24"x48"	9 mm	sft	0592436	0592438	0592440	0592444	0592442
59,6x119,2 cm 23 ^{15/32} "x46 ^{30/32} "	9 mm	lx	0592271	0592273	0592275	0592279	0592277
60x60 cm 24"x24"	9 mm	sft	0592296	0592299	0592302	0592308	0592305
59,6x59,6 cm 23 ^{15/32} "x23 ^{15/32} "	9 mm	lx	0592281	0592284	0592287	0592293	0592290
30x60 cm 12"x24"	9 mm	sft	0592297	0592300	0592303	0592309	0592306
29,8x59,6 cm 11 ^{23/32} "x23 ^{15/32} "	9 mm	lx	0592282	0592285	0592288	0592294	0592291

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaïques DE Mosaiken ES Mosaicos RU Мозаика

Covelano Vena Oro Macchia Vecchia Oxford Grey Sodalite Saint Laurent



Mosaico 5x5
30x30 cm
12"x12"
0592430 sft
0592425 lx

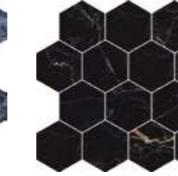
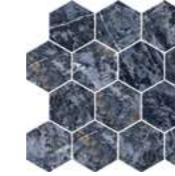
Mosaico 5x5
30x30 cm
12"x12"
0592431 sft
0592426 lx

Mosaico 5x5
30x30 cm
12"x12"
0592432 sft
0592427 lx

Mosaico 5x5
30x30 cm
12"x12"
0592434 sft
0592429 lx

Mosaico 5x5
30x30 cm
12"x12"
0592433 sft
0592428 lx

Covelano Vena Oro Macchia Vecchia Oxford Grey Sodalite Saint Laurent



Esagono T16
28,7x34,4 cm
11¹⁰/₃₂"x13¹⁷/₃₂"
0592374 lx

Esagono T16
28,7x34,4 cm
11¹⁰/₃₂"x13¹⁷/₃₂"
0592379 lx

Esagono T16
28,7x34,4 cm
11¹⁰/₃₂"x13¹⁷/₃₂"
0592385 lx

Esagono T16
28,7x34,4 cm
11¹⁰/₃₂"x13¹⁷/₃₂"
0592397 lx

Esagono T16
28,7x34,4 cm
11¹⁰/₃₂"x13¹⁷/₃₂"
0592391 lx

*
EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

2 Golden Pure Sodalite
119,2x119,2 cm nt rt
46³⁰/₃₂"x46³⁰/₃₂"



Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 7x19,2 cm 2 ^{24/32} "x4 ^{30/32} "		Battiscopa 7x60 cm 2 ^{24/32} "x24"		Battiscopa 7x59,6 cm 2 ^{24/32} "x23 ^{15/32} "		Gradone doppia vela 33x119,2x4x2 cm 13"x46 ^{30/32} "x2"x25/32"		Angolo gradone doppia vela 33x119,2x4x2 cm 13"x46 ^{30/32} "x2"x25/32"
lx		sft	lx		lx			DX lx	SX lx
Covelano Vena Oro	0592310	0592400	0592315	0592320		0592325	0592330		
Macchia Vecchia	0592311	0592401	0592316	0592321		0592326	0592331		
Oxford Grey	0592312	0592402	0592317	0592322		0592327	0592332		
Sodalite	0592314	0592404	0592319	0592324		0592329	0592334		
Saint Laurent	0592313	0592403	0592318	0592323		0592328	0592333		

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

	78,7x178,7 cm lx 30 ^{31/32} "x70 ^{11/32} "	120x120 cm sft 48"x48"	119,2x119,2 cm lx 46 ^{30/32} "x46 ^{30/32} "	60x120 cm sft 24"x48"	59,6x19,2 cm lx 23 ^{15/32} "x46 ^{30/32} "	60x60 cm sft 24"x24"	59,6x59,6 cm lx 23 ^{15/32} "x23 ^{15/32} "	30x60 cm sft 12"x24"	29,8x59,6 cm lx 11 ^{23/32} "x23 ^{15/32} "	
Pcs/Box	2	2	2	2	2	4	4	7	7	
	Sqm/Box	2,81	2,88	2,84	1,44	1,42	1,44	1,42	1,26	1,24
	Kgs/Box	58,5	55,63	60,63	29,53	30	28,25	29,69	24,5	25,25
Boxes/Pallet	20	16	16	32	32	32	32	40	40	
	Sqm/Pallet	56,2	46,08	45,44	46,08	45,44	46,08	45,44	50,4	49,6
	Kgs/Pallet	1170	890	970	945	960	904	950	980	1010

	Mosaico 5x5 30x30 cm sft / lx 12"x12"		Esagono T16 28,7x34,4 cm lx 11 ^{10/32} "x13 ^{17/32} "		Battiscopa 7x19,2 cm lx 2 ^{24/32} "x4 ^{30/32} "		Battiscopa 7x60 cm sft 2 ^{24/32} "x24"		Battiscopa 7x59,6 cm lx 2 ^{24/32} "x23 ^{15/32} "
Pcs/Box	4	4	8	14	14				
	Sqm/Box	0,36	0,324	0,677	0,588	0,582			
	Kgs/Box	7,6	7,5	14,5	13	13			
Boxes/Pallet	60	60	28	56	56				
	Sqm/Pallet	21,6	19,46	18,956	32,592	32,928			
	Kgs/Pallet	456	450	406	728	728			

	Gradone doppia vela 33x119,2x4x2 cm lx 13"x46 ^{30/32} "x2"x25/32"		Angolo gradone doppia vela 33x119,2x4x2 cm lx 13"x46 ^{30/32} "x2"x25/32"
Pcs/Box	2	1	
	Sqm/Box	0,78	0,39
	Kgs/Box	23	13
Boxes/Pallet	24	24	
	Sqm/Pallet	18,72	9,36
	Kgs/Pallet	552	312



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2 mm

IT Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 2 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
- un joint de 2 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 2 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:
- una junta de 2 mm

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 2 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Kerakoll	Mapei
Covelano Vena Oro	Fugabella 01	100
Macchia Vecchia	Fugabella 03	103
Oxford Grey	Fugabella 06	110
Sodalite	Fugabella 12	114
Saint Laurent	Fugabella 12	120

Ricchetti

Wood

IT Legni FR Bois DE Holz ES Madera RU Под Дерево

EN Wood Look Stoneware IT Gres Effetto Legno FR Grès Effet
Bois DE Holzoptik Feinsteinzeug ES Gres de Efecto Madera
RU Керамогранит Под Дерево

Artwood / Atelier



EN Wood IT Legni FR Bois DE Holz
ES Madera RU Под Дерево

1 • ARTWOOD



1 Artwood Bone
26,5x180 cm nt rt
10"x72"

ARTWOOD

EN 14411-G Bla



EN Colorbody fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato colorato
in massa FR Grès cérame fin coloré dans la masse DE Durchgefärbtes
Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino coloreado en masa
RU Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte
Kanten ES Bordes rectificados
RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



20x120 nt / grp U4P2E3C2

Natural – nt

Grip – grp

Wood

Ricchetti



Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Bone



Beige



Chocolatebrown



Dovegrey



Blackblue



Multibrown

EN Extreme variation in tone IT Estrema variazione di tono FR Variation extrême de ton DE Extreme Farbtonänderungen ES Variación extrema de tonalidades RU Исключительные вариации тона

Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

	Thickness	Finish	Beige	Blackblue	Bone	Chocolatebrown	Dovegrey	Multibrown
26,5x180 cm 10"x72"	9 mm	nt	0591336	0591244	0591236	0591240	0591238	0591311
20x120 cm 8"x48"	9 mm	nt	0591338	0591270	0591246	0591258	0591252	0591313
		grp	0591351	-	0591353	-	0591355	0591357

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaiques DE Mosaïque ES Mosaicos RU Мозаика

Bone	Beige	Chocolatebrown	Dovegrey	Blackblue	Multibrown
Mosaico 5x5					
30x30 cm / 12"x12" 0591285 nt	30x30 cm / 12"x12" 0591345 nt	30x30 cm / 12"x12" 0591289 nt	30x30 cm / 12"x12" 0591287 nt	30x30 cm / 12"x12" 0591293 nt	30x30 cm / 12"x12" 0591320 nt

*
EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{24/32} "x24"		Gradone cp doppia vela 40x120x4x2 cm 16"x48"x2"x ^{25/32} "		Angolo gradone cp doppia vela 40x120x4x2 cm 16"x48"x2"x ^{25/32} "		Elemento L 15x60x4 cm 6"x24"x2"
nt	nt	SX nt	DX nt	grp			
Beige	0591346	0591347	0591349	0591348	0591358		
Blackblue	0591294	0591299	0591309	0591308	-		
Bone	0591286	0591295	0591301	0591300	0591359		
Chocolatebrown	0591290	0591297	0591305	0591304	-		
Dovegrey	0591288	0591296	0591303	0591302	0591360		
Multibrown	0591321	0591322	0591324	0591323	0591361		

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

	26,5x180 cm 10"x72"	20x120 cm 8"x48"	Mosaico 5x5 30x30 cm 12"x12"	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{24/32} "x24"	Gradone cp doppia vela 40x120x4x2 cm 16"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone cp doppia vela 40x120x4x2 cm 16"x48"x2"x ^{25/32} "	Elemento L 15x60x4 cm 6"x24"x2"
Pcs/Box	3	6	4	14	4 (2 CP)	2 (1 CP)	4
	1,44	1,44	-	-	-	-	-
Kgs/Box	28,33	28,54	8	13	23	13	12
	48	48	60	56	-	-	40
Sqm/Pallet	69,12	69,12	-	-	-	-	-
Kgs/Pallet	1360	1370	480	728	-	-	480



Wood

Ricchetti

EN Wood IT Legni FR Bois DE Holz
ES Madera RU Под Дерево

2 • ATELIER

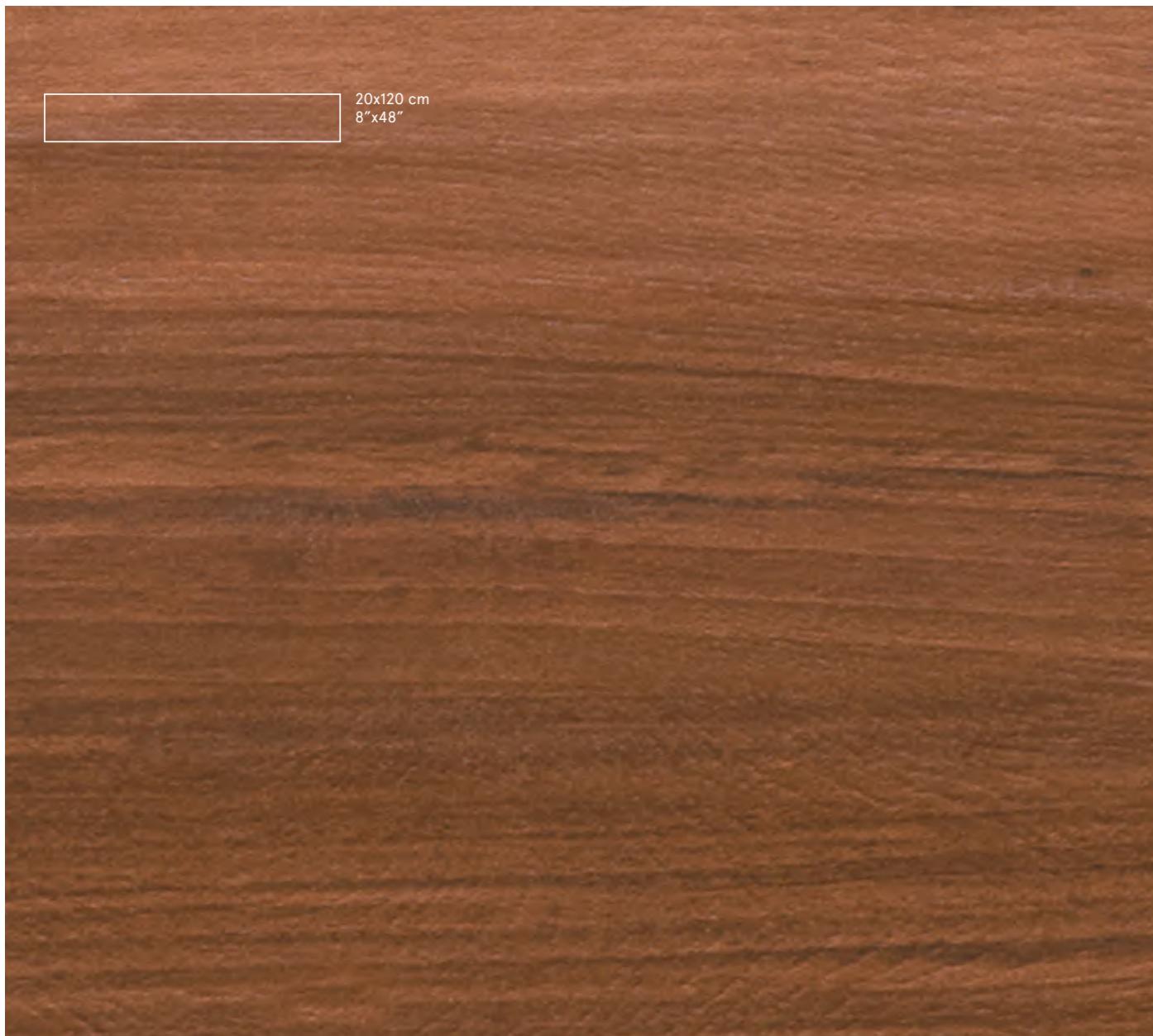
◆ CISA CERAMICHE



1 Atelier Cuoio
20x120 cm nt rt
8"x48"

ATELIER

EN 14411-G Bla



EN Colorbody fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato colorato in massa FR Grès cérame fin coloré dans la masse DE Durchgefärbietes Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino coloreado en masa RU Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati FR Bords rectifiés DE Rektifizierte Kanten ES Bordes rectificados RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Natural – nt

Wood

Ricchetti

THE SALES BOOK 2025

Atelier

127



Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Juta



Tabacco



Cuoio



Gesso

Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

	Thickness	Finish	Cuoio	Gesso	Juta	Tabacco
20x120 cm 8"x48"	9 mm	nt	0155691	0155676	0155681	0155686

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 7x60cm 2 ¹⁵ /32" x 24"
nt	
Cuoio	0155693
Gesso	0155678
Juta	0155683
Tabacco	0155688

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

	20x120 cm 8"x48"		Battiscopa 7x60 cm 2 ¹⁵ /32" x 24"
Pcs/Box	6	14	
Sqm/Box	1,44	-	
Kgs/Box	28,54	15	
Boxes/Pallet	48	-	
Sqm/Pallet	69,12	-	
Kgs/Pallet	1370	-	

Ricchetti

Concrete Cotto

Pearls / Fireclay / Fresco / Cocoon

IT Cotti Cementi FR Cotto Ciment DE Cotto und Beton
ES Cotto y Cemento RU Плитка Котто Под Цемент

EN Concrete Cotto Look Stoneware IT Gres Effetto Cemento Cotto
FR Grès Effet Ciment Cotto DE Beton-Cotto-Optik Feinsteinzeug ES Gres
Efecto Cemento Cotto RU Керамогранит Под Цемент Под Котто



Concrete Cotto

Ricchetti

^{EN}Cotto Concrete ^{IT}Cotti Cementi ^{FR}Cotto
Ciment ^{DE}Cotto und Beton ^{ES}Cotto y
Cemento ^{RU}Плитка Котто Под Цемент

1 • PEARLS



1 Pearls Clear Sky
119,2x119,2 cm
46^{30/32"}x46^{30/32"}

PEARLS

EN 14411-G Bla



EN Fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato FR Grès cérame fin
DE Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino RU Керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte Kanten ES Bordes rectificados RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Honed – hn



Colors

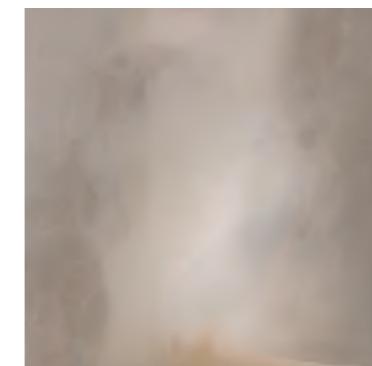
IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



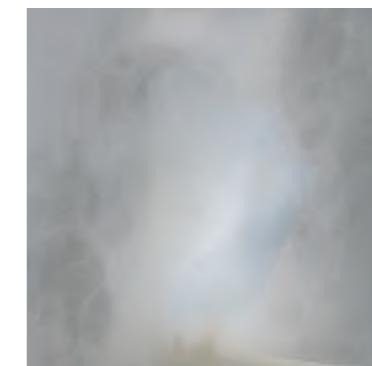
Light Sky



Clear Sky



Sunset Sky



Cloudy Sky

Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

		Thickness	Finish	Light Sky	Clear Sky	Cloudy Sky	Sunset Sky
	119,2x119,2 cm 46 30/32" x 46 30/32"	9 mm	hn	0200625	0200601	0200609	0200603
	59,6x119,2 cm 23 15/32" x 46 30/32"	9 mm	hn	0200635	0200629	0200633	0200631
	78,7x78,7 cm 30 31/32" x 30 31/32"	9 mm	hn	0200627	0200613	0200621	0200615

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaiques DE Mosaiken ES Mosaicos RU Мозаика

Light Sky



Mosaico 5x5

30x30 cm / 12"x12"
0200803 hn

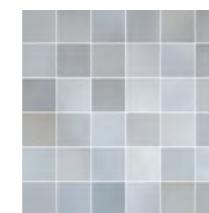
Clear Sky



Mosaico 5x5

30x30 cm / 12"x12"
0200800 hn

Cloudy Sky



Mosaico 5x5

30x30 cm / 12"x12"
0200802 hn

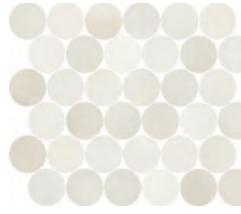
Sunset Sky



Mosaico 5x5

30x30 cm / 12"x12"
0200801 hn

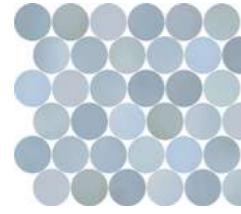
Light Sky



Cerchi T36

30x28 cm / 12"x11^{1/32}"
0200807 hn

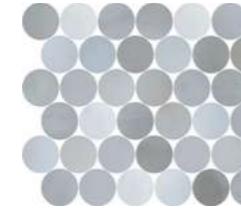
Clear Sky



Cerchi T36

30x28 cm / 12"x11^{1/32}"
0200804 hn

Cloudy Sky



Cerchi T36

30x28 cm / 12"x11^{1/32}"
0200806 hn

Sunset Sky



Cerchi T36

30x28 cm / 12"x11^{1/32}"
0200805 hn

*
EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки



119,2x119,2 cm hn
46^{30/32}"x46^{30/32}"



78,7x78,7 cm hn
32^{31/32}"x32^{31/32}"



59,6x119,2 cm hn
23^{5/32}"x46^{30/32}"

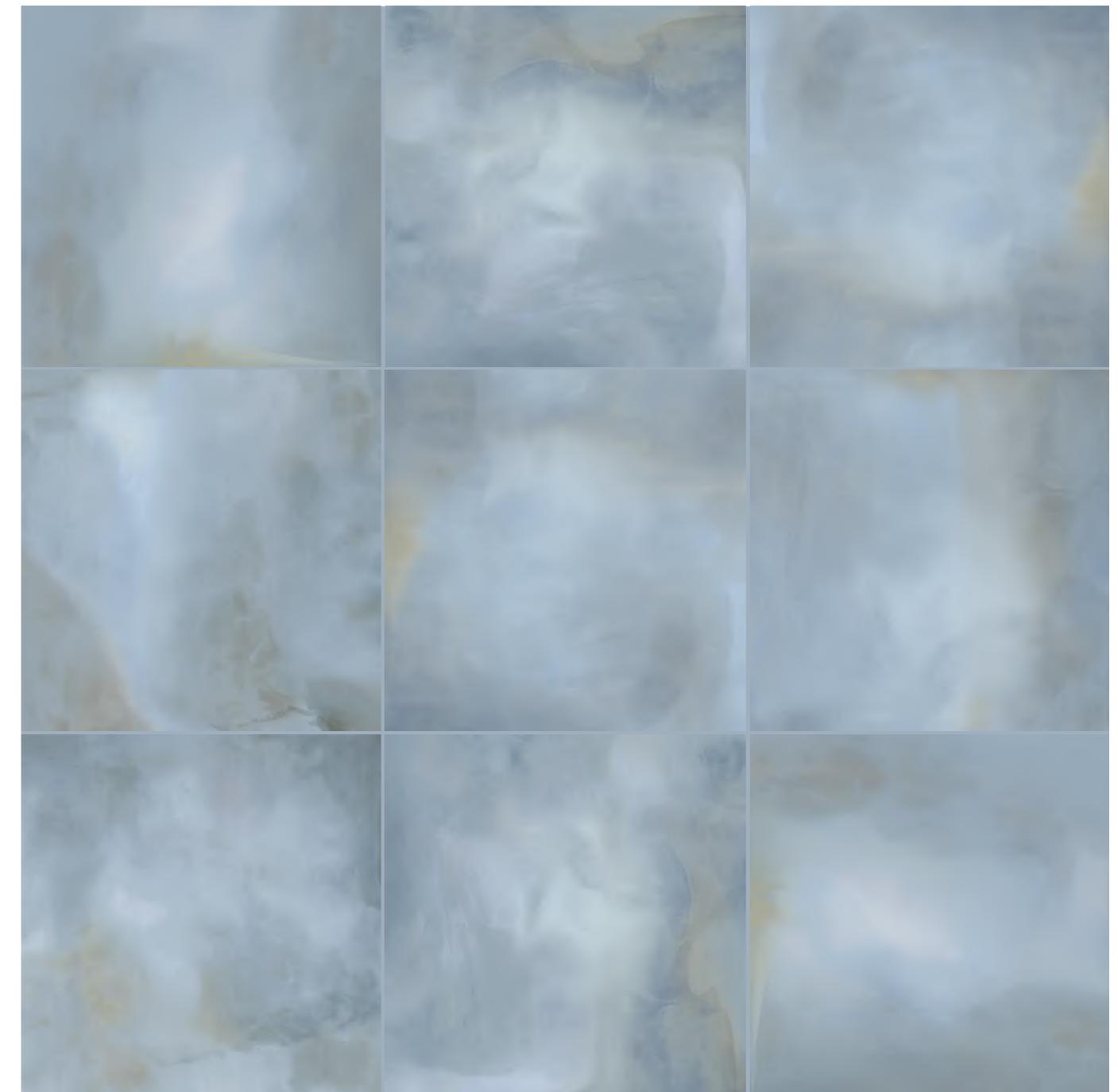


Mosaico 5x5 hn
30x30 cm
12"x12"



Cerchi T36 hn
30x28 cm
12"x11^{1/32}"

Pcs/Box	2	2	2	4	6
Sqm/Box	2,84	1,24	1,42	0,36	0,79
Kgs/Box	60,63	25,40	30,00	6,76	7,70
Boxes/Pallet	16	45	32	60	60
Sqm/Pallet	45,44	55,80	45,44	-	-
Kgs/Pallet	970,00	1143,00	960,00	405,60	462,00



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
a joint of 2-3 mm

IT Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
una fuga di 2-3 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
un joint de 2-3 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
eine 2-3 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:
una junta de 2-3 mm

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
шов 2-3 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint
DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Kerakoll	Mapei
Light Sky	Fugabella 20	
Clear Sky	Fugabella 14	
Cloudy Sky		174
Sunset Sky		122



^{EN}Cotto Concrete ^{IT}Cotti Cementi ^{FR}Cotto
Ciment ^{DE}Cotto und Beton ^{ES}Cotto y
Cemento ^{RU}Плитка Котто Под Цемент

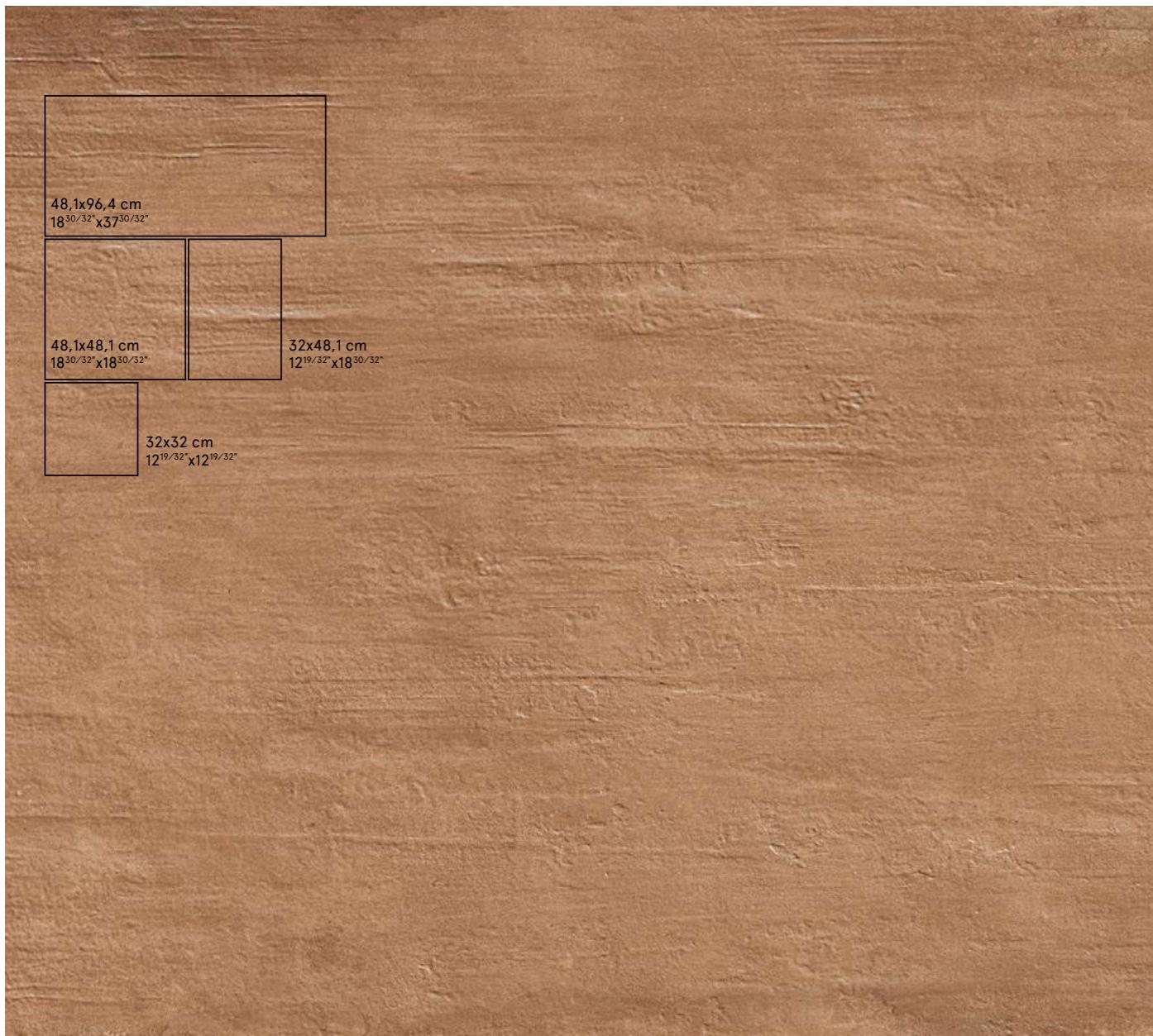
2 • FIRECLAY



1 Fireclay Red
mod. 4D nt

FIRECLAY

EN 14411-G Bla



EN Fine porcelain stoneware IT Gres fine porcellanato FR Grès cérame fin
DE Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino RU Керамогранит

EN Rectified edges IT Bordi rettificati
FR Bords rectifiés DE Rektifizierte
Kanten ES Bordes rectificados
RU Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture FR Finishes DE Oberflächenausführungen ES Acabados RU Отделка



Natural – nt



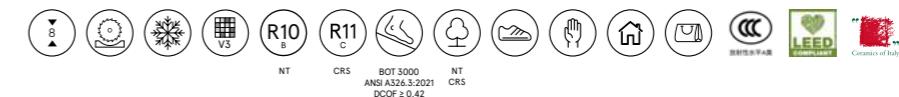
Cross – crs

Concrete Cotto

Ricchetti

THE SALES BOOK 2025

Fireclay



Colors

IT Colori FR Couleurs DE Farben ES Colores RU Цвета



Beige



Red



Brown



White



Greige



Anthracite

Codes

IT Codici FR Codes DE Codes ES Códigos RU Коды

		Thickness	Finish	Beige	Red	Brown	White	Greige	Anthracite
	48,1x96,4 cm 18 30/32"x37 30/32"	8 mm	nt	0300038	0300041	0300039	0300037	0300036	0300040
			crs	0300044	0300047	0300045	0300043	0300042	0300046
	48,1x48,1 cm 18 30/32"x18 30/32"	8 mm	nt	0300026	0300029	0300027	0300025	0300024	0300028
			crs	0300032	0300035	0300033	0300031	0300030	0300034
	32x48,1 cm 12 19/32"x18 30/32"	8 mm	nt	0300014	0300017	0300015	0300013	0300012	0300016
			crs	0300020	0300023	0300021	0300019	0300018	0300022
	32x32 cm 12 19/32"x12 19/32"	8 mm	nt	0300002	0300005	0300003	0300001	0300000	0300004
			crs	0300008	0300011	0300009	0300007	0300006	0300010

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaiques DE Mosaïque ES Mosaicos RU Мозаика



Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300100 nt

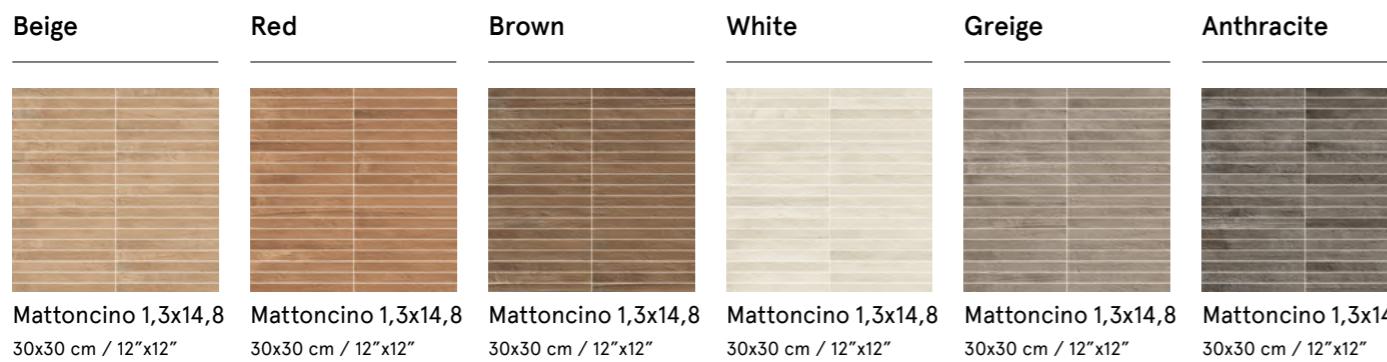
Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300103 nt

Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300101 nt

Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300099 nt

Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300098 nt

Mosaico 5x5
30x30 cm / 12"x12"
0300102 nt



Mattoncino 1,3x14,8
30x30 cm / 12"x12"
0300092 nt

Mattoncino 1,3x14,8
30x30 cm / 12"x12"
0300095 nt

Mattoncino 1,3x14,8
30x30 cm / 12"x12"
0300093 nt

Mattoncino 1,3x14,8
30x30 cm / 12"x12"
0300091 nt

Mattoncino 1,3x14,8
30x30 cm / 12"x12"
0300090 nt

Mattoncino 1,3x14,8
30x30 cm / 12"x12"
0300094 nt

Warm



Cerchi T36

30x28 cm / 12"x11^{1/32}"
0300097 nt

Cold



Cerchi T36

30x28 cm / 12"x11^{1/32}"
0300096 nt

* EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 5x48,1 cm 2"x18 ^{30/32} "	Gradone costa retta 48,1x96,4x4x2,5 cm 18 ^{30/32} "x37 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x3 ^{1/32} "	Gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x3 ^{1/32} "	Angolo gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x3 ^{1/32} "
nt	nt	nt	nt	nt
Beige	0300050	0300056	0300062	0300068
Red	0300053	0300059	0300065	0300071
Brown	0300051	0300057	0300063	0300069
Greige	0300048	0300054	0300060	0300066
White	0300049	0300055	0300061	0300067
Anthracite	0300052	0300058	0300064	0300070

Packaging

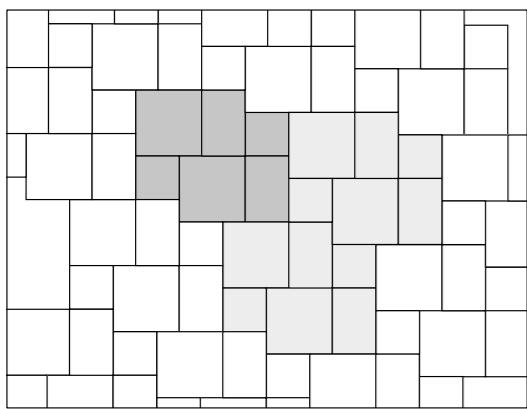
IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

	48,1x96,4 cm nt/crs 18 ^{30/32} "x37 ^{30/32} "	48,1x48,1 cm nt/crs 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "	32x48,1 cm nt/crs 12 ^{9/32} "x18 ^{30/32} "	32x32 cm nt/crs 12 ^{19/32} "x12 ^{19/32} "	Mosaico 5x5 nt 30x30 cm 12"x12"	Mattoncino 1,3x14,8 nt 30x30 cm 12"x12"	Cerchi T36 nt 30x28 cm 12"x11 ^{1/32} "
Pcs/Box	4	7	7	12	5	6	6
Sqm/Box	1,85	1,62	1,08	1,23	0,45	0,53	0,79
Kgs/Box	30,54	27,85	18,55	20,61	8	8,80	7,70
Boxes/Pallet	36	42	48	48	60	60	60
Sqm/Pallet	66,60	68,04	51,84	59,04	-	-	-
Kgs/Pallet	1099,51	1169,86	890,78	989,42	480,00	528,00	462,00

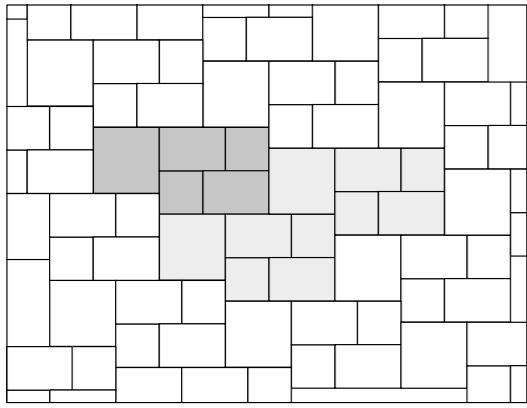
	Battiscopa 5x48,1 cm 2"x18 ^{30/32} "	Gradone costa retta 48,1x96,4x4x2,5 cm 18 ^{30/32} "x37 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x3 ^{1/32} "	Gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x3 ^{1/32} "	Angolo gradone costa retta 48,1x48,1x4x2,5 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "x3 ^{1/32} "
Pcs/Box	24	2	2	2
Sqm/Box	-	-	-	-
Kgs/Box	11,92	16,80	10,90	9,80
Boxes/Pallet	49	13	24	24
Sqm/Pallet	-	-	-	-
Kgs/Pallet	-	218,40	261,60	235,20

Modular laying schemes

IT Schemi di posa modulare FR Schémas de pose modulaire DE Modulares Verlegeschema ES Esquemas de colocación modular RU Схемы модульной укладки

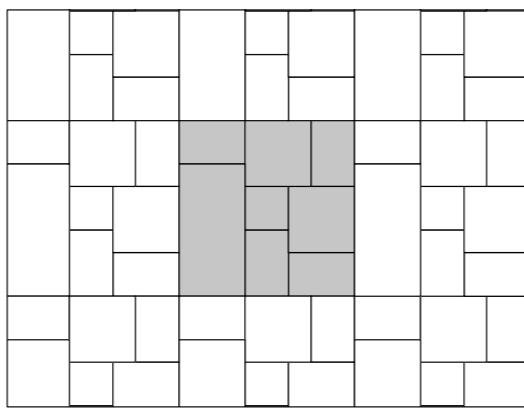


3A 32x32_21,03% . 32x48,1_31,57% . 48,1x48,1_47,4%
module also available boxed – 2 pieces 32x32 nt/crs, 2 pieces 32x48,1 nt/crs, 2 pieces 48,1x48,1 nt/crs in each box | modulo disponibile anche incartato - 2 pzz. 32x32 nt/crs, 2 pzz. 32x48,1 nt/crs, 2 pzz. 48,1x48,1 nt/crs in ogni scatola

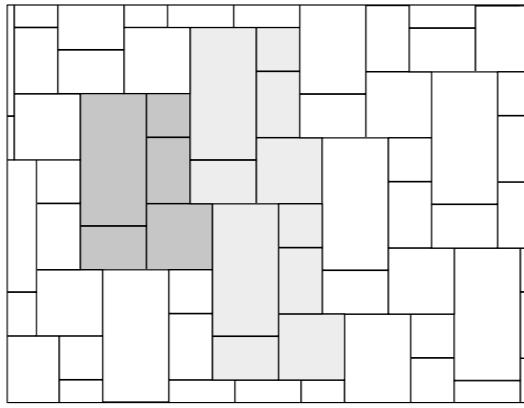


3C 32x323_27,56% . 32x48,1_41,38% . 48,1x48,1_31,06%

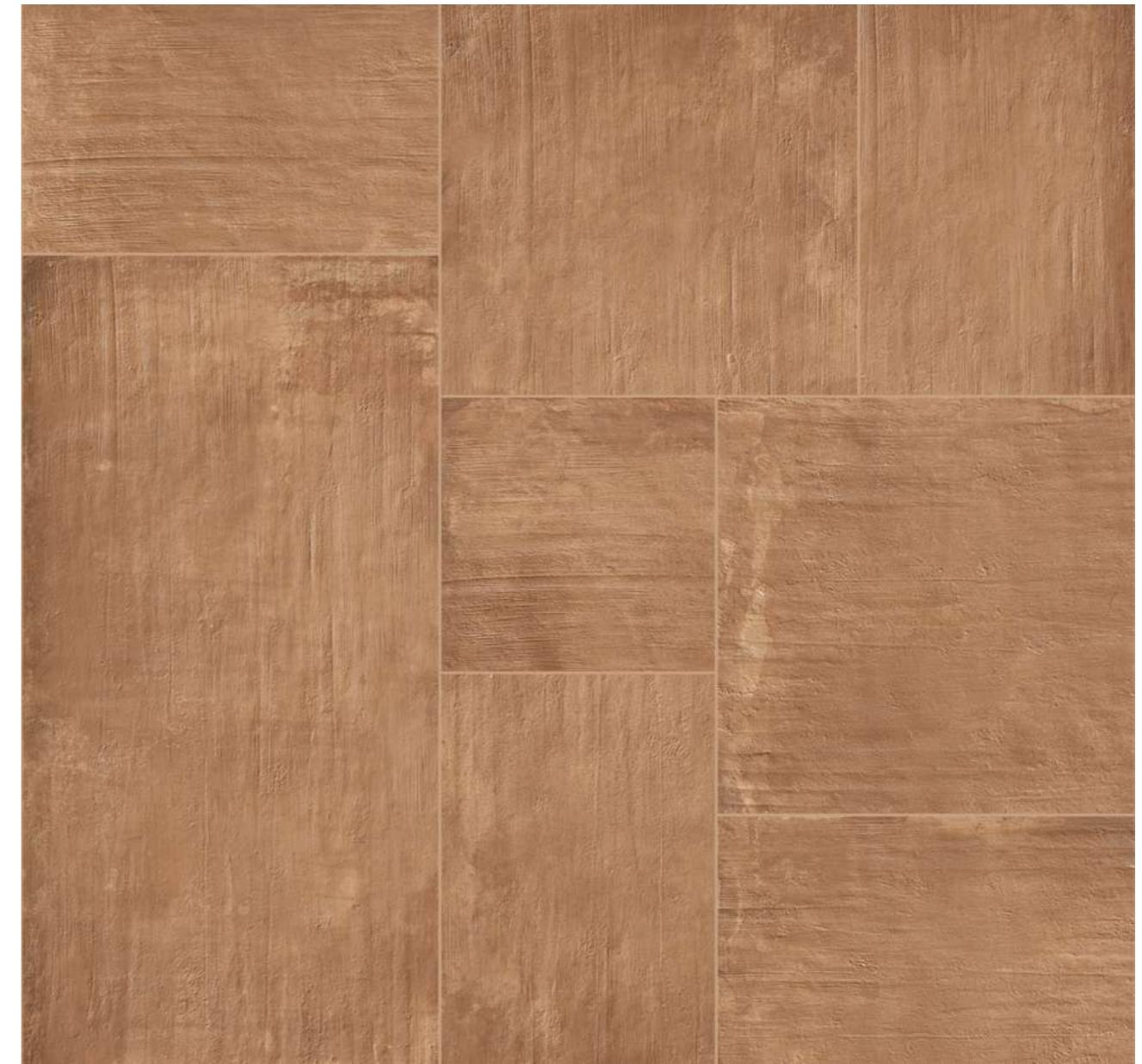
	MOD. 3A				MOD. 3C				MOD. 4B				MOD. 4D			
	nt	nt (box)	crs	crs (box)	nt	crs	nt	crs	nt	nt (box)	crs	crs (box)	nt	nt (box)	crs	crs (box)
Beige	FCN3ABE	0300512	FCC3ABE	0300518	FCN3CBE	FCC3CBE	FCN4BBE	FCC4BBE	FCN4DBE	0300524	FCC4DBE	0300530				
Red	FCN3ARD	0300515	FCC3ARD	0300521	FCN3CRD	FCC3CRD	FCN4BRD	FCC4BRD	FCN4DRD	0300527	FCC4DAT	0300535				
Brown	FCN3ABW	0300513	FCC3ABW	0300519	FCN3CBW	FCC3CBW	FCN4BBW	FCC4BBW	FCN4DBW	0300525	FCC4DBW	0300531				
White	FCN3AWT	0300511	FCC3AWT	0300517	FCN3CWT	FCC3CWT	FCN4BWT	FCC4BWT	FCN4DW	0300523	FCC4DW	0300529				
Greige	FCN3AGG	0300510	FCC3AGG	0300516	FCN3CGG	FCC3CGG	FCN4BGG	FCC4BGG	FCN4DGG	0300522	FCC4DGG	0300528				
Anthracite	FCN3AAT	0300514	FCC3AAT	0300520	FCN3CAT	FCC3CAT	FCN4BAT	FCC4BAT	FCN4DAT	0300526	FCC4DRD	0300532				



4B 32x32_6,24% . 31x48,1_37,48% . 48,1x48,1_28,14% . 48,1x96,4_28,14%



4D 32x32_9,29% . 32x48,1_27,89% . 48,1x48,1_20,94% . 48,1x96,4_41,88%
module also available boxed – 1 piece 32x32 nt/crs, 2 pieces 32x48,1 nt/crs, 1 piece 48,1x48,1 nt/crs, 1 piece 48,1x96,4 nt/crs in each box | modulo disponibile anche incartato - 1 pz. 32x32 nt/crs, 2 pzz. 32x48,1 nt/crs, 1 pz. 48,1x48,1 nt/crs, 1 pz. 48,1x96,4 nt/crs in ogni scatola



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2-3 mm

FR Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 2-3 mm

ES Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
- un joint de 2-3 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 2-3 mm breite Fuge

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 2-3 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Kerakoll	Mapei
Beige	Fugabella 31	
Red		142
Brown	Fugabella 152	
White		130
Greige	Fugabella 45	
Anthracite	Fugabella 36	



^{EN}Cotto Concrete ^{IT}Cotti Cementi ^{FR}Cotto
Ciment ^{DE}Cotto und Beton ^{ES}Cotto y
Cemento ^{RU}Плитка Котто Под Цемент

3 • FRESCO



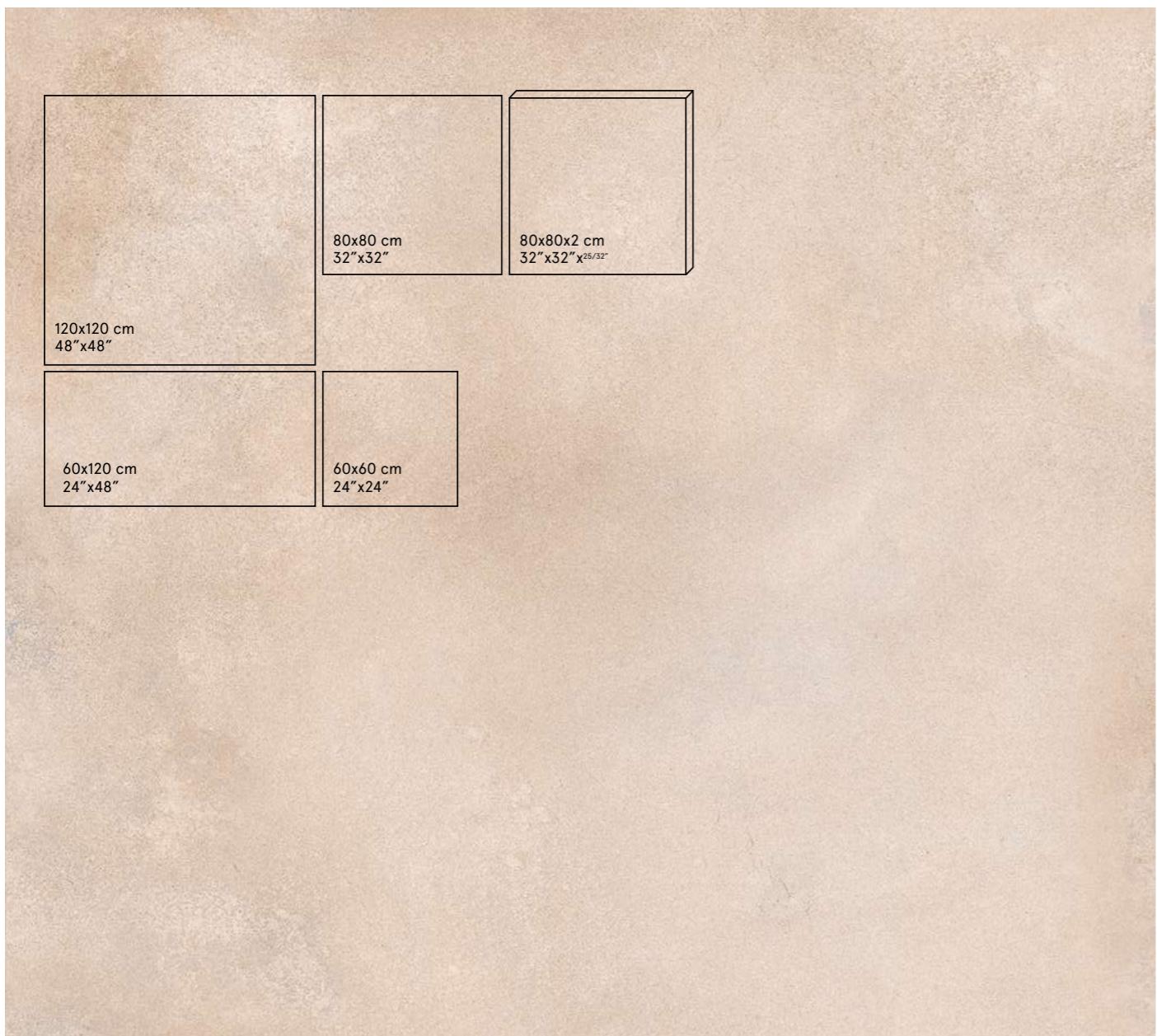
1

outdoor Fresco Beige
80x80 cm grp rt
32"x32"

indoor Fresco Beige
80x80 cm nt rt
32"x32"

FRESCO

EN 14411-G Bla



EN Colorbody fine porcelain stoneware **IT** Gres fine porcellanato colorato in massa **FR** Grès cérame fin coloré dans la masse **DE** Durchgefärbtes Feinsteinzeug **ES** Gres porcelánico fino coloreado en masa **RU** Гомогенный мелкозернистый керамогранит

EN Rectified edges **IT** Bordi rettificati **FR** Bords rectifiés **DE** Rektifizierte Kanten **ES** Bordes rectificados **RU** Ректифицированные края

Finishes

IT Finiture **FR** Finishes **DE** Oberflächenausführungen **ES** Acabados **RU** Отделка



120x120 nt / grp*	U3SP3E3C2
60x120 nt	U3SP3E3C2
60x60 nt	U3SP3E3C2
80x80 nt / grp*	U3SP3E3C2

* BEIGE / GREY / PEARL

Natural – nt

Grip – grp

Concrete Cotto

Ricchetti



Colors

IT Colori **FR** Couleurs **DE** Farben **ES** Colores **RU** Цвета



Beige



Powder



Pearl



Grey



Burnt Umber



Sage Green



Blue Whale

Codes

IT Codici **FR** Codes **DE** Codes **ES** Códigos **RU** Коды

	Thickness	Finish	Beige	Blue Whale	Burnt Umber	Grey	Pearl	Sage Green	Powder
<input type="checkbox"/>	120x120 cm 48"x48"	9 mm	nt 0592501 grp 0592493	0592509 -	0592513 -	0592495 -	0592505 0592497	0592507 0592511	0592503 -
<input type="checkbox"/>	60x120 cm 24"x48"	9 mm	nt 0592515	0592523 0592527	0592519 -	0592521 0592525	0592517 -		
<input type="checkbox"/>	80x80 cm 32"x32"	9 mm	nt 0592533 grp 0592547	0592541 -	0592545 -	0592537 0592549	0592539 0592551	0592543 -	0592535 -
<input type="checkbox"/>	80x80 cm 32"x32"	20 mm	grp 0592552	- -	- -	0592553 -	- -	- -	- -
<input type="checkbox"/>	60x60 cm 24"x24"	9 mm	nt 0592556	0592712 0592568	0592560 0592562	0592560 0592714	0592562 0592714	0592558 0592558	

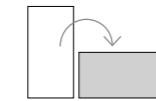
Decorations

IT Decorazioni FR Décorations DE Dekore ES Decoraciones RU Декоры

Umber

Green

Blue



EN Both horizontal and vertical laying
IT Posa sia orizzontale sia verticale
FR Pose horizontale comme verticale
DE Sowohl horizontale als auch vertikale Verlegung
ES Colocación tanto en horizontal como en vertical
RU Укладка как горизонтальная, так и вертикальная

Damask

Damask

Damask

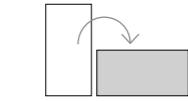
60x120 cm / 24"x48"
0592674 rt

60x120 cm / 24"x48"
0592672 rt

60x120 cm / 24"x48"
0592670 rt

Warm

Cold



EN Both horizontal and vertical laying
IT Posa sia orizzontale sia verticale
FR Pose horizontale comme verticale
DE Sowohl horizontale als auch vertikale Verlegung
ES Colocación tanto en horizontal como en vertical
RU Укладка как горизонтальная, так и вертикальная

Garden*

60x120 cm / 24"x48"
0560597 nt rt

Garden*

60x120 cm / 24"x48"
0560595 nt rt

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

	Battiscopa 7x120 cm 2 ^{24/32} "x48"	Battiscopa 7x80 cm 2 ^{24/32} "x32"	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{24/32} "x24"	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Elemento L 20x80x4 cm 8"x32"x2"	SX nt	DX nt	grp
Beige	0592716	0592569	0592576	0592583	0592597	0592590	0592634			
Blue Whale	0592720	0592573	0592580	0592587	0592631	0592594	-			
Burnt Umber	0592722	0592575	0592582	0592589	0592633	0592596	-			
Grey	0592718	0592571	0592578	0592585	0592599	0592592	0592636			
Pearl	0592719	0592572	0592579	0592586	0592630	0592593	0592637			
Powder	0592717	0592570	0592577	0592584	0592598	0592591	-			
Sage Green	0592721	0592574	0592581	0592588	0592632	0592595	-			

Packaging

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

						Damask	Garden
	120x120 cm 48"x48"	60x120 cm 24"x48"	80x80 cm 32"x32"	80x80x2 cm 32"x32"	60x60 cm 24"x24"	60x120 cm 24"x48"	60x120 cm 24"x48"
Pcs/Box	2	2	2	2	4	2	2
Sqm/Box	2,88	1,44	1,28	1,28	1,44	1,44	1,44
Kgs/Box	55,63	29,53	24	57,2	28,25	29,53	29,53
Boxes/Pallet	16	32	45	24	32	32	32
Sqm/Pallet	46,08	46,08	57,6	23,04	46,08	46,08	46,08
Kgs/Pallet	890	945	1080	1029,6	904	945	945

	Battiscopa 7x120 cm nt 2 ^{24/32} "x48"	Battiscopa 7x80 cm nt 2 ^{24/32} "x32"	Battiscopa 7x60 cm nt 2 ^{24/32} "x24"	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm nt 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm nt 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Elemento L 20x80x4 cm grp 8"x32"x2"	
Pcs/Box	8	8	14	2	1	2	
Sqm/Box	-	0,45	0,59	0,8	0,4	0,32	
Kgs/Box	15	9,2	12,1	23	12	7	
Boxes/Pallet	28	54	63	-	-	-	
Sqm/Pallet	-	24,3	33,04	-	-	-	
Kgs/Pallet	-	496,8	762,3	-	-	-	



Laying suggestions

IT Consigli per la posa FR Conseil pour la pose DE Verlegetipps
ES Consejos de colocación RU Рекомендации по укладке

EN Given their dimensions, the following are recommended for sizes in this collection:
- a joint of 2-3 mm

IT Date le loro caratteristiche dimensionali,
per i formati di questa collezione si consiglia:
- una fuga di 2-3 mm

FR Compte tenu de leurs caractéristiques dimensionnelles, on conseille pour les formats de cette collection :
- un joint de 2-3 mm

DE Angesichts ihrer Größe empfiehlt sich für die Formate dieser Kollektion:
- eine 2-3 mm breite Fuge

ES Dadas sus dimensiones, para los formatos de esta colección se aconseja:
- una junta de 2-3 mm

RU С учетом размерных характеристик для форматов данной коллекции рекомендуется:
- шов 2-3 мм

Grouting color

IT Colore della fuga FR Couleur de joint
DE Farbe der Fuge ES Color de escape RU Цвет шов

	Kerakoll	Mapei
Powder	Fugabella 08	113
Beige	Fugabella 43	130
Pearl	Fugabella 05	111
Grey	Fugabella 08	113
Burnt Umber	Fugabella 46	114
Sage Green	Fugabella 19	174
Blue Whale	Fugabella 11	114



Concrete Cotto

Ricchetti

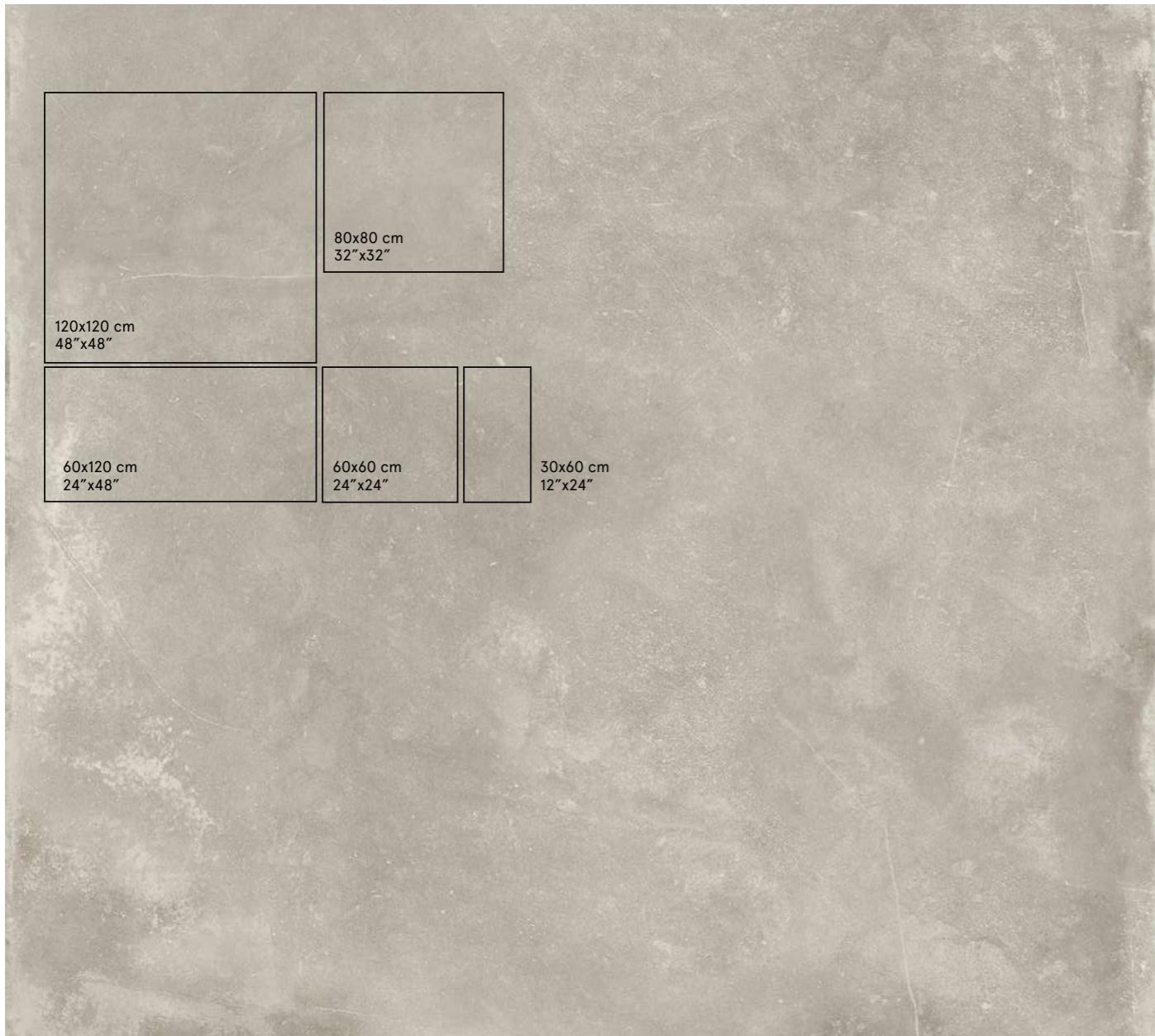
^{EN}Cotto Concrete ^{IT}Cotti Cementi ^{FR}Cotto
Ciment ^{DE}Cotto und Beton ^{ES}Cotto у
Cemento ^{RU}Плитка Котто Под Цемент

4 • COCOON



1 Cocoon Dove
60x120 cm nt rt
24"x48"

COCOON



EN Colorbody fine porcelain stoneware **IT** Gres fine porcellanato colorato in massa **FR** Grès cérame fin coloré dans la masse **DE** Durchgefärbtes Feinsteinzeug **ES** Gres porcelánico fino coloreado en masa **RU** Гомогенный мелкозернистый керамогранит

Finishes

IT Finiture **FR** Finishes **DE** Oberflächenausführungen **ES** Acabados **RU** Отделка

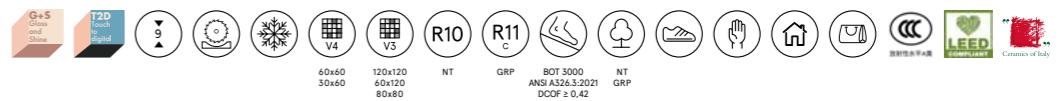


Natural – nt



Grip – grp

EN 14411-G Bla



Colors

IT Colori **FR** Couleurs **DE** Farben **ES** Colores **RU** Цвета



White



Dove



Ecru

EN Rectified edges **IT** Bordi rettificati **FR** Bords rectifiés **DE** Rektifizierte Kanten **ES** Bordes rectificados **RU** Ректифицированные края



60x120 nt	U4P3E3C2
80x80 nt / grp*	U4P3E3C2
60x60 nt / grp*	U4P4+E3C2
30x60 nt	U4P3E3C2

* DOVE / ECRU

Ricchetti

Concrete Cotto

Mosaics

IT Mosaici FR Mosaïques DE Mosaiken ES Mosaicos RU Мозаика

White	Dove	Ecru
Mosaico 1,8x1,8 30x30 cm / 12"x12" 0591826 nt	Mosaico 1,8x1,8 30x30 cm / 12"x12" 0591838 nt	Mosaico 1,8x1,8 30x30 cm / 12"x12" 0591832 nt
Mosaico 5x5 30x30 cm / 12"x12" 0591827 nt	Mosaico 5x5 30x30 cm / 12"x12" 0591839 nt	Mosaico 5x5 30x30 cm / 12"x12" 0591833 nt

* EN Mesh-backed IT Su rete FR Su filet DE Auf Netz ES Sobre malla RU На сетке

Special trims

IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales DE Formteile ES Piezas especiales RU Специальные изделия

Battiscopa 7x120 cm 2 ^{4/32} "x48"	Battiscopa 7x80 cm 2 ^{4/32} "x32"	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{4/32} "x24"	Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 3"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 3"x48"x2"x ^{25/32} "
nt	nt	nt	nt	SX nt	DX nt
Dove	0591842	0591841	0591837	0591762	0591922
Ecru	0591836	0591835	0591831	0591742	0591917
White	0591830	0591829	0591825	0591722	0591912
				0591724	0591723
				0591914	0591913

Elemento L 20x80x4 cm 8"x32"x2"	Elemento L 15x60x4 cm 6"x24"x2"
grp	grp
Dove	0591920
Ecru	0591915
White	0591910

Packaging

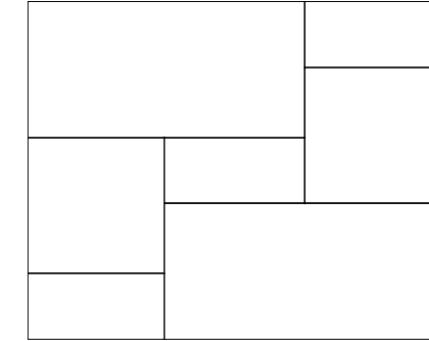
IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen ES Embalajes RU Упаковки

	120x120 cm 48"x48"	60x120 cm 24"x48"	80x80 cm 32"x32"	60x60 cm 24"x24"	30x60 cm 12"x24"	Mosaico 1,8x1,8 30x30 cm / 12"x12"	Mosaico 5x5 30x30 cm / 12"x12"	Battiscopa 7x120 cm 2 ^{4/32} "x48"	Battiscopa 7x80 cm 2 ^{4/32} "x32"	Battiscopa 7x60 cm 2 ^{4/32} "x24"		
Pcs/Box	2	2	2	4	7	4	4	8	8	8	14	
	2,88	1,44	1,28	1,44	1,26	-	-	-	-	-	-	
Kgs/Box	55,63	29,53	24	28,25	24,5	8,5	8,5	17	13	13		
Box/Pallet	16	32	45	32	40	-	-	-	-	-		
	46,08	46,08	57,6	46,08	50,4	-	-	-	-	-		
Kgs/Pallet	890	945	1080	904	980	-	-	-	-	-		

Gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Angolo gradone doppia vela 33x120x4x2 cm 13"x48"x2"x ^{25/32} "	Elemento L 20x80x4 cm 8"x32"x2"	Elemento L 15x60x4 cm 6"x24"x2"
Pcs/Box	2	1	2
	-	-	-
Kgs/Box	23	12	7
Box/Pallet	-	-	34
	-	-	40
Kgs/Pallet	-	-	238
			480

Modular laying schemes

IT Schemi di posa modulare FR Schémas de pose modulaire DE Modulare Verlegeschema ES Esquemas de colocación modular RU Схемы модульной укладки



3L 60x120_53,33% . 60x60_26,67% . 30x60_20%

Dove nt	CON3ADO
Ecru nt	CON3AEC
White nt	CON3AWH

Ricchetti

Technical Information

IT Informazioni tecniche FR Informations techniques
DE Technische Informationen ES Informaciónes técnicas
RU Техническая информация

PACKAGING	160
MODULES BOX PACKAGING	161
SPECIAL TRIMS	162
CERTIFICATIONS	165
TECHNICAL FEATURES	172
THE ART OF LAYING	175
INSTRUCTIONS FOR LAYING	181
MAINTENANCE	188
GENERAL CONDITIONS OF SALE	190
SYMBOLS	196
NOTES	198

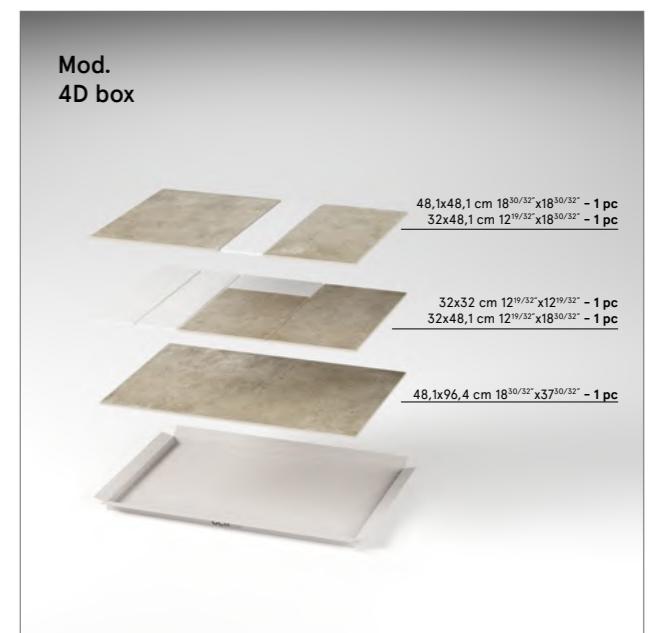
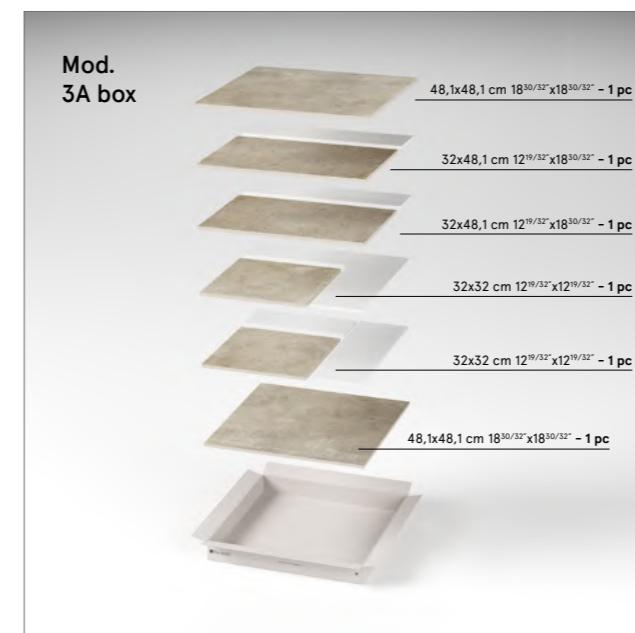
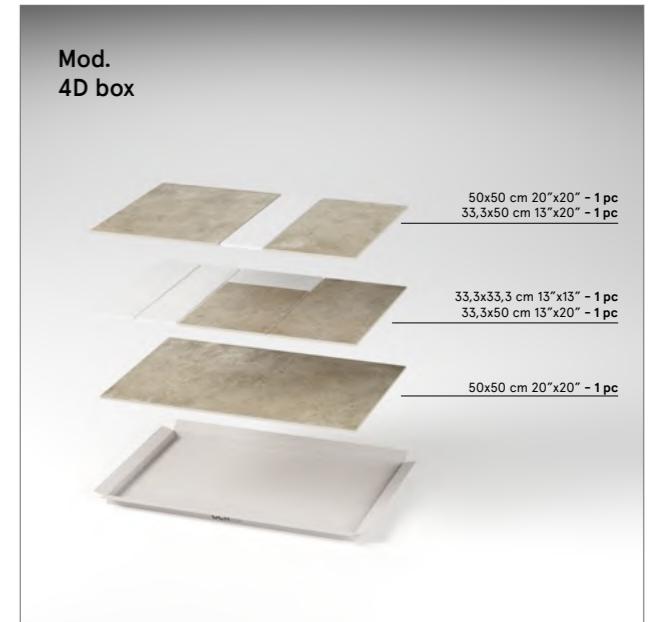
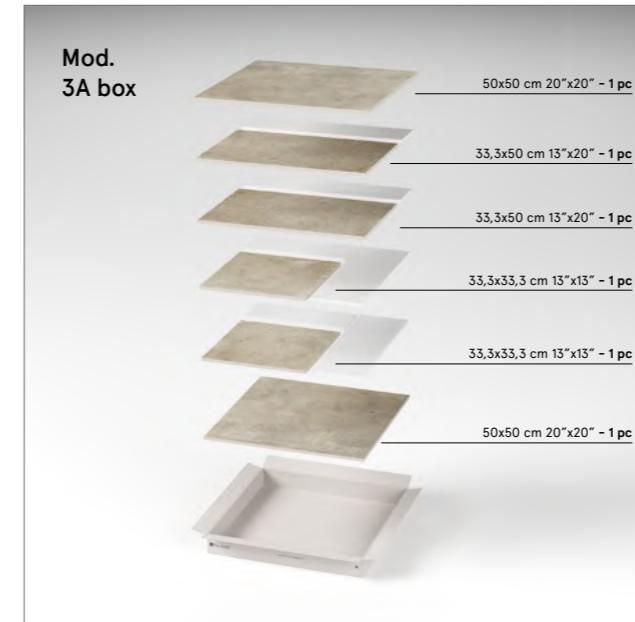
PACKAGING

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen
ES Embalajes RU Упаковки

	Pcs/Box	Sqm/Box	Kgs/Box	Boxes/Pallet	Sqm/Pallet	Kgs/Pallet
 80x180 cm 32"x72"	2	2,88	59,05	20	57,6	1181
 78,7x178,7 cm lx 30 ^{3/32} "x70 ^{1/32} "	2	2,81	58,5	20	56,2	1170
 26,5x180 cm 10"x72"	3	1,43	28,33	48	68,76	1360
 120x120 cm 48"x48"	2	2,88	55,63	16	46,08	890
 119,2x19,2 cm lx 46 ^{30/32} "x46 ^{30/32} "	2	2,84	60,63	16	45,44	970
 60x120 cm 24"x48"	2	1,44	29,53	32	46,08	945
 59,6x119,2 cm lx 23 ^{15/32} "x46 ^{30/32} "	2	1,42	30	32	45,44	960
 20x120 cm 8"x48"	6	1,44	28,54	48	69,12	1370
 50x100 cm 20"x40"	4	2	32,71	36	72	1177,6
 48,1x96,4 cm 18 ^{30/32} "x37 ^{10/32} "	4	1,85	30,54	36	66,60	1099,51
 80x80x2 cm 32"x32"	2	1,28	57,2	18	23,04	1029,6
 80x80 cm 32"x32"	2	1,28	24	45	57,6	1080
 78,7x78,7 cm 30 ^{3/32} "x30 ^{3/32} "	2	1,24	25,40	45	55,80	1143
 60x60 cm 24"x24"	4	1,44	28,25	32	46,08	904
 59,6x59,6 cm lx 23 ^{15/32} "x23 ^{15/32} "	4	1,42	29,69	32	45,44	950
 30x60 cm 12"x24"	7	1,26	24,5	40	50,4	980
 29,8x59,6 cm lx 11 ^{23/32} "x23 ^{15/32} "	7	1,24	25,25	40	49,6	1010
 50x50 cm 20"x20"	7	1,75	29,86	42	73,5	1254,4
 48,1x48,1 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "	7	1,62	27,85	42	68,04	1169,86
 33,5x50 cm 13"x20"	7	1,16	19,91	48	56	955,73
 32x48,1 cm 12 ^{19/32} "x18 ^{30/32} "	7	1,08	18,55	48	51,84	890,78
 33,5x33,5 cm 13"x13"	12	1,33	21,33	48	63,88	1024
 32x32 cm 12 ^{19/32} "x12 ^{19/32} "	12	1,23	20,61	48	59,04	989,42

MODULES BOX PACKAGING

IT Imballi FR Emballages DE Verpackungen
ES Embalajes RU Упаковки



SPECIAL TRIMS

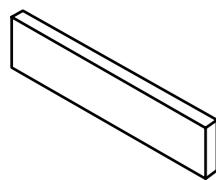
IT Pezzi speciali FR Pièces spéciales

DE Formteile ES Piezas especiales

RU Специальные изделия

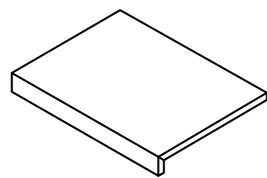
Battiscopa

EN Skirting tile FR Plinthe DE Sockelleiste ES Rodapié RU Плинтус



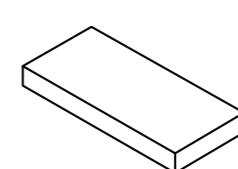
Gradone doppia vela

EN Double-sided step tile FR Marche à deux nez DE Stufenplatte mit zweifacher Kante ES Peldaño doble lado RU Двусторонняя ступень



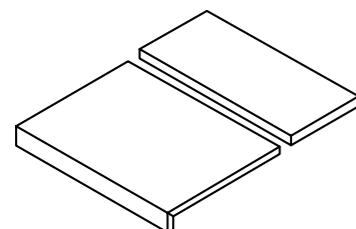
Angolo gradone doppia vela

EN Double-sided corner step tile FR Angle marche à deux nez DE Eckstufe mit zweifacher Kante ES Ángulo peldaño doble lado RU Уголок двусторонней ступени



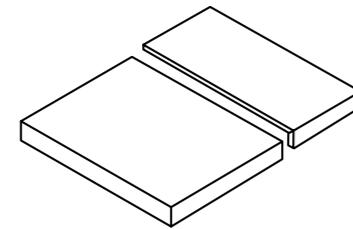
Gradone cp doppia vela

EN Double-sided step tile composition FR Comp. marche à deux nez DE Stufenplatte Zusammensetzung mit zweifacher Kante ES Peldaño comp. doble lado RU Скомпонованная двусторонняя ступень



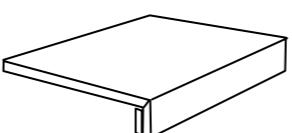
Angolo gradone cp doppia vela

EN Double-sided corner step tile composition FR Comp. angle marche à deux nez DE Eckstufe Zusammensetzung mit zweifacher Kante ES Ángulo peldaño comp. doble lado RU Уголок скомпонованной двусторонней ступени



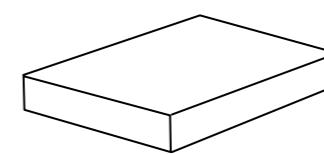
Gradone costa retta

EN Straight-edge large step tile FR Nez de marche à côté droit DE Stufenplatte mit gerader Längsseite ES Peldaño gradone canto recto RU Ступень с прямым краем



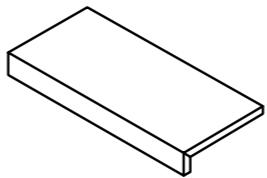
Angolo gradone costa retta

EN Straight-edge large corner step tile FR Angle nez de marche à côté droit DE Eckstufenplatte mit gerader Längsseite ES Angular gradone canto recto RU Уголок ступени с прямым краем



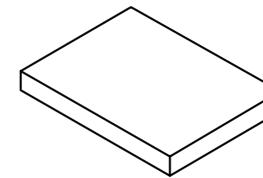
Elemento L

EN L-shaped element FR Élément L DE L-förmiges Element ES Elemento en L RU L-образный элемент



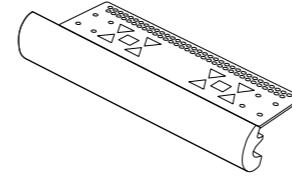
Angolo elemento L

EN L-shaped corner element FR Angle élément L DE L-förmiges Eckelement ES Ángulo elemento en L RU Уголок L-образного элемента



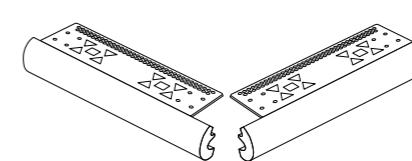
Toro

EN Bullnose FR Bord arrondi DE Abgerundete Kante ES Torelo RU Закругленный фигурный карниз



Angolo toro

EN Bullnose corner FR Bord angulaire arrondi DE Abgerundete Kante, Eckstück ES Torelo angular RU Скошенный фигурный карниз



SPECIAL TRIMS

IT Pezzi speciali
FR Pièces spéciales
DE Formteile
ES Piezas especiales
RU Специальные изделия

	ARTWOOD	ATELIER	COCOON	EASE/22	FRESCO	FIRECLAY	GOLDEN PURE	HERITAGE	NEOLITICA	RETRO PURE	SALENTINA
Battiscopa EN Skirting tile FR Plinthe des Sockelleiste ES Rodapié RU Плинтус	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Gradone doppia vela EN Double-sided step tile FR Marche à deux nez de Stufenplatte mit zweifacher Kante ES Peldaño doble lado RU Двусторонняя ступень		x	x	x		x		x	x	x	
Angolo gradone doppia vela EN Double-sided corner step tile FR Angle marche à deux nez de Eckstufe mit zweifacher Kante ES Ángulo peldaño doble lado RU Уголок двусторонней ступени		x	x	x		x		x	x	x	
Gradone cp doppia vela EN Double-sided step tile composition FR Comp. marche à deux nez de Stufenplatte Zusammensetzung mit zweifacher Kante ES Peldaño comp. doble lado RU Скомпонованная двусторонняя ступень			x								
Angolo gradone cp doppia vela EN Double-sided corner step tile composition FR Comp. angle marche à deux nez de Eckstufe Zusammensetzung mit zweifacher Kante ES Ángulo peldaño comp. doble lado RU Уголок скомпонованной двусторонней ступени			x								
Gradone costa retta EN Straight-edge large step tile FR Nez de marche à côté droit de Stufenplatte mit gerader Längsseite ES Peldaño gradone canto recto RU Ступень с прямым краем				x				x			
Angolo gradone costa retta EN Straight-edge large corner step tile FR Angle nez de marche à côté droit de Eckstufenplatte mit gerader Längsseite ES Angular gradone canto recto RU Уголок ступени с прямым краем					x			x			
Elemento L EN L-shaped element DE Elément L FR L-förmiges Element ES Elemento en L RU L-образный элемент	x		x	x	x		x	x	x		
Angolo elemento L EN L-shaped corner element DE L-förmiges Eckelement FR Angle élément L ES Ángulo elemento en L RU Уголок L-образного элемента					x						
Toro EN Bullnose FR Bord arrondi de Abgerundete Kante ES Torelo RU Закругленный фигурный карниз											
Angolo toro EN Bullnose FR Bord angulaire arrondi de Abgerundete Kante, Eckstück es Torelo angular RU Скошенный фигурный карниз											

CERTIFICATIONS

EN Certificazioni
FR Certifications
DE Zertifizierungen
ES Certificaciones
RU Сертификации



EN A simple and significant method to define the grade of compatibility between the floor and the settled function, that is between the floor and the environmental features, is the «Classement UPEC», French method constituted by the rating of the premises in relation to the severity of the application terms and to the consequent levels of performance required by the flooring. The rating uses the following letters: U = grade of wear and abrasion resistance (indexes from 1 to 4 with number increasing in relation to greater resistance). P = grade of mechanical resistance (indexes from 1 to 4 with number increasing in relation to greater resistance). E = water absorption (indexes from 0 to 3 with number increasing in relation to better absorption). C = resistance to chemical products and staining (indexes from 0 to 3 with number increasing in relation to greater resistance to acids, alkalis and staining products).
For more information, please visit the website: <https://database.cstb.fr>

DE Eine einfache und bedeutende Methode zur Bestimmung der Verträglichkeitsstufe zwischen Boden und eingesetzter Funktion bzw Boden und Umweltbedingungen ist „UPEC Klassifizierung“: es geht um eine französische Methode, die aus einer Einstufung der Lokale und Gebäude nach den Gebrauchsbedingungen und den folgenden vom Boden erforderten Leistungs niveau wie folgt besteht:
U = Abrieb und Abschlagsgruppe (Indexziffer von 1 bis 4 mit großerer Nummer nach größerer Widerstandsfähigkeit). P = Mechanische Beständigkeit (Indexziffer von 1 bis 4 mit großerer Nummer nach größerer Widerstandsfähigkeit). E = Wasserverhalten (Indexziffer von 0 bis 3 mit großerer Nummer nach besseres Verhalten). C = Beständigkeit auf chemische Produkte und Flecke (Indexziffer von 0 bis 3 mit großerer Nummer nach größerer Beständigkeit auf Säure- Base und befleckte Produkte). Für weitere Informationen besuchen Sie bitte die Webseite: <https://database.cstb.fr>

ES Un método simple y significativo para definir el grado de compatibilidad entre suelo y función establecida, es decir, entre suelo y características ambientales, es

c'est-à-dire entre sol et caractéristiques du milieu ambiant est le « Classement UPEC », méthode française représentée par une classification des locaux et des établissements par rapport à la sévérité des conditions d'emploi et aux conséquents niveaux de performances nécessaires au pavage, comme suit : U = degré de résistance à l'usure et à l'abrasion (indices de 1 à 4 avec numéro croissant par rapport à la résistance majeure). P = degré de résistance mécanique (indices de 1 à 4 avec numéro croissant par rapport à la résistance majeure). E = comportement de l'eau (indices de 0 à 3 avec numéro croissant par rapport au meilleur comportement). C = réaction aux produits chimiques et aux taches (indices de 0 à 3 avec numéro croissant par rapport à la résistance majeure aux acides, bases et produits tachants). Pour plus d'informations, veuillez consulter le site internet : <https://database.cstb.fr>

el "Classement UPEC", método francés basado en una clasificación de los locales de lo edificios según la severidad de las condiciones de empleo, y los consecuentes niveles de prestación requeridos parados por las letras: U = grado de resistencia al desgaste y a la abrasión (índice de la 4 con número creciente con relación a la mayor resistencia). P = grado de resistencia mecánica (índices de 1 a 4 con número creciente con relación a la mayor resistencia). E = comportamiento del agua (índices de 0 a 3 con número creciente con relación al mejor comportamiento). C = resistencia a los productos químicos y a las manchas (índices de 0 a 3 con número creciente con relación a la mayor resistencia a ácidos, bases y productos que pueden manchar). Para más información, consulte el sitio web: <https://database.cstb.fr>

ru Простым и показательным способом определения степени совместимости напольной покрытия и предполагаемого использования, то есть между материалом и характеристиками среды, является французский метод «Classement UPEC», представляющий собой классификацию помещений/зданий в зависимости от сложности условий применения и соответствующих требуемых уровней технических характеристик, со следующими буквенно-числовыми обозначениями: U = степень устойчивости к износу и истиранию (показатели от 1 до 4 в возрастающем порядке в соответствии с наибольшей степенью прочности). P = степень механической прочности (показатели от 1 до 4 в возрастающем порядке в соответствии с наибольшей степенью прочности). E = поведение относительно воды (показатели от 1 до 3 в возрастающем порядке в соответствии с наилучшим поведением). C = поведение относительно химических продуктов и пятен (показатели от 1 до 3 в возрастающем порядке в соответствии с наибольшей степенью устойчивости к воздействию кислот, щелочей и продуктов, оставляющих пятна). Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт: <https://database.cstb.fr>



放射性水平A类

EN CCC certification covers products exported to the Chinese market. CCC marking certifies that the GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. products have the lowest possible natural radioactivity for construction materials, even lower than the natural radioactivity of granites. This makes these products suitable for laying in public spaces such as schools and nurseries. CCC certification is awarded following specific audits conducted by institutes specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China. The CCC mark is divided into two product classes: class A and B. All GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. products belong to class A, which is the safest, suited for use in all public and private spaces.

IT Il Certificato CCC interessa i prodotti che vengono esportati nel mercato Cinese. La marcatura CCC attesta che i prodotti GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. possiedono la più bassa radioattività naturale possibile per materiali edili, inferiore persino alla naturale radioattività dei graniti. In questo modo i prodotti sono adatti per la posa in ambienti pubblici, come scuole, asili. La certificazione CCC si ottiene attraverso appositi audit eseguiti da Istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina. Il marchio CCC suddivide i prodotti in due classi: classe A e B. Tutti i prodotti GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. appartengono alla classe A che è la più sicura, indicata all'utilizzo in tutti i luoghi, compresi i pubblici.

FR Le Certificat CCC concerne les produits qui sont exportés vers le marché chinois. Le marquage CCC atteste que les produits GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI



EN LEED credits provide all stakeholders with the necessary tools for objectively calculating the impact of a building in terms of environmental sustainability. The system is based on the allocation of credits for each of the requirements characterising the eco-compatibility of a building. The level of certification obtained derives from the total number of credits, also contributing to increasing the competitive value of the building on the market. GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. products meet LEED certification requirements: they do not release toxic substances and are manufactured in plants with a certified environmental management system. A certified percentage of recycled material, above 10% (pre-consumption material) is used to manufacture them. This certification is issued by Bureau Veritas Italia S.p.A.

IT I crediti LEED forniscono tutte le parti interessate gli strumenti necessari per calcolare in modo oggettivo l'impatto di un edificio in termini di sostenibilità ambientale. Il sistema si basa sull'attribuzione di crediti per ciascuno dei requisiti caratterizzanti l'eco-compatibilità di un edificio. Dalla somma dei crediti deriva il livello di certificazione ottenuto che contribuisce anche ad aumentare il valore competitivo dell'immobile sul mercato. I prodotti GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. rispondono ai requisiti richiesti dalle certificazioni LEED, non rilasciano sostanze tossiche, inoltre essi vengono realizzati in stabilimenti con sistema di gestione ambientale certificato. Per realizzarli viene utilizzata una percentuale certificata di materiale riciclato superiore al 10% (materiale pre-consumo). Questa certificazione è stata rilasciata da Bureau Veritas Italia S.p.A.

FR Les crédits LEED fournissent à toutes les parties concernées les instruments nécessaires pour calculer de manière objective l'impact d'un édifice en termes

S.p.A. possèdent la radioactivité naturelle la plus basse possible pour les matériaux de construction, inférieure aussi d'ailleurs à la radioactivité naturelle des granits. De cette manière, les produits sont adaptés à la pose dans des espaces publics tels que les écoles et les crèches. La certification CCC s'obtient à travers des audits appropriés réalisés par des instituts accrédités spécialement par les autorités chinoises, siégeant tous en Chine. Le marquage CCC subdivise les produits en deux classes: classe A et B. Tous les produits GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. appartiennent à la classe A qui est la plus sûre, adaptée à une utilisation dans tous les lieux, y compris publics.

DE CCC steht für China Compulsory Certificate und dieses Zertifikat ist für Produkte bestimmt, die nach China exportiert werden. Die CCC-Kennzeichnung bestätigt, dass die Produkte der GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. die geringstmöglichen natürliche Radioaktivität für Baumaterialien aufweisen. Sie ist sogar niedriger als die natürliche Radioaktivität von Graniten. Auf diese Weise eignen sich die Produkte für die Verlegung in öffentlichen Gebäuden, wie Schulen und Kindergärten. Die CCC-Zertifizierung wird durch spezielle Audits erreicht, die von eigens dafür von den chinesischen Behörden akkreditierten Instituten durchgeführt werden, die alle in China ansässig sind. Die CCC-Zertifizierung teilt die Produkte in zwei Klassen ein: Klasse A und B. Alle Produkte der GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. gehören zur Klasse A, die die Sicherheit ist und für den Gebrauch für alle Gebäudearten, einschließlich öffentlicher Gebäude geeignet ist.

RU Сертификат CCC касается продукции, экспортируемой на китайский рынок. Маркировка CCC свидетельствует о том, что продукция GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. содержит самую низкую возможную природную радиоактивность для строительных материалов, ниже даже натуральной радиоактивности гранитов. Таким образом, данная продукция пригодна для укладки в общественных помещениях таких, как школы и детские сады. Сертификат CCC выдается посредством соответствующих аудитов, осуществляемых институтами специально аккредитованными китайскими властями, имеющими юридические адреса в Китае. Марка CCC подразделяет продукцию на две классы: класс A и B. Вся продукция GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. относится к классу A, наиболее надежному и пригодному для использования во всех помещениях, включая общественные.

ES El certificado CCC concierne a los productos exportados al mercado chino. La marca CCC atestigua que los productos del GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. poseen la menor radiactividad natural posible para los materiales de construcción, incluso inferior a la radiactividad natural de los granitos. Los productos son aptos, por lo tanto, para su colocación en ambientes públicos, como escuelas y guarderías. El certificado CCC se obtiene mediante auditorias realizadas por entidades especialmente acreditadas por las autoridades chinas, todas ellas con sede en China. La marca CCC subdivisiona los productos en dos clases: A y B. Todos los productos del GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. pertenecen a la clase A (que es la más segura), apta para su uso en todos los lugares, incluidos los públicos.

IT Сертификат CCC касается продукции, экспортируемой на китайский рынок. Маркировка CCC свидетельствует о том, что продукция GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. содержит самую низкую возможную природную радиоактивность для строительных материалов, ниже даже натуральной радиоактивности гранитов. Таким образом, данная продукция пригодна для укладки в общественных помещениях таких, как школы и детские сады. Сертификат CCC выдается посредством соответствующих аудитов, осуществляемых институтами специально аккредитованными китайскими властями, имеющими юридические адреса в Китае. Марка CCC подразделяет продукцию на две классы: класс A и B. Вся продукция GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. относится к классу A, наиболее надежному и пригодному для использования во всех помещениях, включая общественные.



EN The Company fulfils its CE marking obligations.

IT L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE.

FR Conformément aux dispositions en matière de marque CE.

DE Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE-Kennzeichen.

ES La empresa cumple con las obligaciones del sello CE.

RU Компания выполняет обязательства по маркировке CE.



EN GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. has taken part in a study, developed by Confindustria Ceramica in partnership with the Emilia Romagna Region, which involved the Italian ceramics industry in collecting data and subsequently developing the average sector EPD by creating a representative working group. The average sector EPD (Environmental Product Declaration) is a summary document that described a simple profile of the environmental performance of tiles and helps to communicate objective, comparable and credible information, without expressing evaluation criteria, preference or minimum levels to be complied with, allowing anyone who consults it to make an aware and correctly informed choice.

IT GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. ha aderito a uno studio, sviluppato da Confindustria Ceramica in collaborazione con la Regione Emilia Romagna, che ha visto il coinvolgimento dell'industria ceramica italiana nella raccolta dati e nello sviluppo successivo dell'EPD media di settore attraverso la creazione di un gruppo di lavoro rappresentativo. L'EPD (dichiarazione ambientale di prodotto) settoriale, è un documento sintetico che disegna un semplice profilo delle prestazioni ambientali del prodotto piastrella e che permette di comunicare informazioni oggettive, confrontabili e credibili al riguardo, senza esprimere criteri di valutazione, preferenze o livelli minimi da rispettare e che permette a chi lo consulta di compiere una scelta consapevole e correttamente informata.

DE GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. hat an einer Studie teilgenommen, die von der Confindustria Ceramica in Zusammenarbeit mit der Region Emilia Romagna entwickelt wurde und die die italienische Keramikindustrie in die Datenerfassung und die anschließende Entwicklung der Umweltproduktdeklaration - EPD der Branche durch die Einrichtung einer repräsentativen Arbeitsgruppe einbezogen hat. Die EPD (Umweltproduktdeklaration) ist ein zusammenfassendes Dokument, das ein einfaches Profil der Umweltleistung des Fliesenprodukts erstellt und es ermöglicht, objektive, vergleichbare und glaubwürdige Informationen darüber anzugeben, ohne Bewertungskriterien, Vorzüge oder einzuhaltende Mindestniveaus einzubeziehen, und das es den Personen, die sich informieren möchten, erlaubt eine bewusste und richtig informierte Wahl zu treffen.

ES El GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. se ha sumado a un estudio, llevado a cabo por Confindustria Ceramica en colaboración con la Región Emilia Romagna, en el que se ha involucrado a la industria cerámica italiana para la recogida de datos y el posterior desarrollo de la EPD media de sector a través de la creación de un grupo representativo de trabajo. La EPD (declaración ambiental de producto) sectorial, es un documento sintético que traza un perfil simple de las prestaciones ambientales del producto azulejo y que permite comunicar informaciones objetivas, comparables y creíbles sobre el mismo, sin expresar criterios de evaluación, preferencia o niveles mínimos a respetar, consintiendo a quien lo consulta realizar una elección consciente y correctamente informada.

RU GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. примкнула к исследованию, разработанному Конфедерацией керамической промышленности в сотрудничестве с Областью Эмилия Романья, которое вовлекло итальянскую керамическую отрасль в сбор данных с последующей разработкой среднеотраслевой экологической декларации продукции (EPD) посредством создания представительной рабочей группы. Отраслевая EPD, экологическая декларация продукции (средняя по отрасли) является кратким документом, устанавливающим экологические характеристики плиточного изделия, и позволяет сообщить объективную, сравнимую и надежную информацию о минимальном уровне без указания критериев оценки, предпочтения или требуемого минимального уровня, а тому, кто ознакомляется с документом – сделать осознанный выбор с получением надлежащей информации.



EN All products of GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. comply with the SASO certification (Saudi Standard, Metrology and Quality Organization). The granting of the license to use the Saudi Quality Mark is a guarantee of quality and compliance with all required technical standards.

IT Tutti i prodotti di GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. sono conformi alla certificazione SASO (Saudi Standards, Metrology and Quality Organization). La concessione della licenza per l'uso del marchio di Qualità Saudita è sinonimo di qualità e superamento di tutte le normative tecniche previste.

FR Tous les produits de GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. sont conformes à la certification SASO (Saudi Standard, Metrology and Quality Organization). L'octroi de la licence pour l'utilisation du label de Qualité Saoudienne est un gage de qualité et de conformité à toutes les normes techniques requises.

DE Alle Produkte der GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. entsprechen der SASO-Zertifizierung (Saudi Standard, Metrology and Quality Organization). Die Erteilung der Lizenz zur Nutzung des Saudi Quality Mark ist ein Synonym für Qualität und die Einhaltung aller vorgeschriebenen technischen Normen.

ES Todos los productos de GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. cumplen con la certificación SASO (Saudi Standard, Metrology and Quality Organization). La concesión de la licencia para el uso del Sello de Calidad Saudi es sinónimo de calidad y cumplimiento de todas las normativas técnicas requeridas.

RU Все продукты GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. соответствуют сертификации SASO (Saudi Standard, Metrology and Quality Organization). Предоставление лицензии на использование Саудовского знака качества является гарантией качества и соблюдения всех предусмотренных технических стандартов.



EN The GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. has completed the process of EcoVadis assessment and demonstrated that it possesses a solid management system meeting the criteria of sustainability identified in the EcoVadis method.

EcoVadis is a platform for assessing sustainability that analyses company's environmental, social and ethical performance. In the case of porcelain tiles, certification ensures implementation of sustainable practices throughout the supply and production chain.

This type of certification may include assessment of sustainable management of resources, such as efficient use of water and energy in production, and reduction of carbon emissions. It also examines the company's policies and practices to ensure respect for workers' rights, occupational safety and fair procurement chains. Porcelain tiles certified by EcoVadis may therefore be considered a sustainable option in construction and design projects, offering an additional guarantee of the manufacturer's environmental and social responsibility.

GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. ha completato il processo di valutazione EcoVadis e ha dimostrato di possedere un sistema di gestione relativamente solido che risponde ai criteri di sostenibilità, come indicato nella metodologia EcoVadis.

EcoVadis è una piattaforma che valuta la sostenibilità, fornendo un'analisi delle performance ambientali, sociali ed etiche delle aziende. Per quanto riguarda le piastrelle in gres porcellanato, la certificazione ne assicura l'impostazione di pratiche sostenibili lungo tutta la catena di approvvigionamento e produzione.

Questo tipo di certificazione potrebbe includere valutazioni della gestione sostenibile delle risorse, come l'uso efficiente dell'acqua e dell'energia durante la produzione, nonché la riduzione delle emissioni di carbonio. Esamina anche le politiche e le pratiche aziendali per garantire il rispetto dei diritti dei lavoratori, la sicurezza sul posto di lavoro e l'equità nella catena di approvvigionamento. Le piastrelle in gres porcellanato certificate da EcoVadis possono quindi essere considerate un'opzione sostenibile per progetti di costruzione e design, offrendo una garanzia aggiuntiva di responsabilità ambientale e sociale da parte del produttore.

FR GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. a terminé l'évaluation EcoVadis et prouvé qu'il disposait d'un système de gestion assez solide pour répondre aux critères RSE visés dans la méthodologie EcoVadis.

EcoVadis est une plateforme d'évaluation RSE qui fournit une analyse des performances environnementales, sociales et éthiques des entreprises. Concernant les carrelages en grès cérame, la certification garantit la mise en œuvre de pratiques durables tout au long de la chaîne d'approvisionnement et de production.

Ce type de certification peut inclure des évaluations de la gestion durable des ressources, comme la bonne utilisation de l'eau et de l'énergie durant la production ainsi que la réduction des émissions de carbone. La certification examine également les politiques et les pratiques de l'entreprise en matière de respect des droits des travailleurs, de sécurité du lieu de travail et d'équité dans la chaîne d'approvisionnement. Les carrelages en grès cérame certifiés par EcoVadis peuvent donc être considérés comme une solution durable pour les projets de construction et de conception et un gage supplémentaire de la part du fabricant de sa responsabilité environnementale et sociale.

DE GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. hat den EcoVadis-Bewertungsprozess abgeschlossen und nachgewiesen, dass sie über ein relativ robustes Managementsystem verfügt, das die in der EcoVadis-Methodik dargelegten Nachhaltigkeitskriterien erfüllt.

EcoVadis ist eine Plattform zur Bewertung der Nachhaltigkeit, die eine Analyse der ökologischen, sozialen und ethischen Leistung von Unternehmen liefert. Bei Feinsteinzeugfliesen gewährleistet die Zertifizierung, dass in der gesamten Liefer- und Produktionskette nachhaltige Praktiken angewandt werden.

Diese Art der Zertifizierung könnte Bewertungen des nachhaltigen Ressourcenmanagements umfassen, wie z. B. die effiziente Nutzung von Wasser und Energie während der Produktion sowie die Reduzierung von Kohlenstoffemissionen.

Außerdem werden die Unternehmensrichtlinien und -praktiken untersucht, um die Wahrung der Rechte der Arbeitnehmer, die Sicherheit am Arbeitsplatz und die Fairness in der Lieferkette zu gewährleisten. Die von EcoVadis zertifizierten Feinsteinzeugfliesen können daher als eine nachhaltige Option für Bau- und Designprojekte betrachtet werden und bieten eine zusätzliche Garantie für die ökologische und soziale Verantwortung des Herstellers.

ES El GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. ha completado el proceso de evaluación de EcoVadis y ha demostrado que dispone de un sistema de gestión relativamente sólido que cumple los criterios de sostenibilidad, tal como indica la

metodología de EcoVadis.

EcoVadis es una plataforma que evalúa la sostenibilidad, proporcionando un análisis del desempeño ambiental, social y ético de las empresas. En cuanto a las baldosas de gres porcelánico, la certificación garantiza la implementación de prácticas sostenibles en toda la cadena de suministro y producción.

Este tipo de certificación podría incluir evaluaciones de la gestión sostenible de los recursos, como el uso eficiente del agua y la energía durante la producción, así como la reducción de las emisiones de carbono. La certificación examina igualmente las políticas y las prácticas de la empresa para garantizar el respeto de los derechos de los trabajadores, la seguridad en el lugar de trabajo y la equidad en la cadena de suministro. Las baldosas de gres porcelánico certificadas por EcoVadis pueden considerarse una opción sostenible para proyectos de construcción y diseño, ofreciendo una garantía adicional de responsabilidad medioambiental y social por parte del fabricante.

RU GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. завершила процесс оценки EcoVadis и продемонстрировала, что имеет надежную систему управления, соответствующую критериям устойчивого развития, как указано в методологии EcoVadis.

EcoVadis – это платформа, оценивающая устойчивое развитие и предоставляемая анализ экологических, социальных и этических индикаторов компаний. Применяясь в области керамогранитной плитки, сертификация гарантирует внедрение устойчивых методов по всей цепочке поставок и производства.

Этот тип сертификации может включать оценку устойчивого управления ресурсами, например, эффективного использования воды и энергии в процессе производства, а также сокращения выбросов углерода. При сертификации также изучается политика и процедуры компаний, направленные на соблюдение прав работников, обеспечение безопасности на рабочем месте и справедливости в цепочке поставок. Таким образом, керамогранитная плитка, сертифицированная EcoVadis, может рассматриваться в качестве экологического решения для строительных и дизайнерских проектов, предоставляя дополнительную гарантию экологической и социальной ответственности со стороны производителя.

FR GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. a terminé l'évaluation EcoVadis et prouvé qu'il disposait d'un système de gestion assez solide pour répondre aux critères RSE visés dans la méthodologie EcoVadis.



Ceramics of Italy

EN Ceramics of Italy is the institutional sector trademark representing and promoting Italian ceramics companies around the world. It has been promoting the image and contents of the Italian ceramics industry on foreign markets for around forty years: Ceramics of Italy sums up all its tradition, quality, innovation and creativity. The institutional image of the Italian ceramics industry, the trademark protects and disseminates knowledge on the companies belonging to Confindustria Ceramica and the use of their products on different occasions, such as its presence at trade fairs, promotional and advertising campaigns, institutional participations in commercial, cultural and image initiatives aiming to strengthen the action of individual companies on international markets. Ceramics of Italy represents the will of the Italian ceramic tile industry to disseminate and promote a new value of ceramic tiles in Italy and abroad: no longer produced for the construction industry, but today the point of reference for style and creativity, developing a new culture of Made in Italy living. The Italian ceramic tile industry uses the Ceramics of Italy trademark on those materials characterised by a top quality design that qualify living spaces, the result of modern technologies producing in full respect for the environment, with close attention to safety in the workplace, constant research to optimise the use of resources, according to the highest standards of performance. Made in Italy, attentive to the environment.

DE Das Label Ceramics of Italy vertritt und fördert die Unternehmen der italienischen Keramikindustrie weltweit. Seit etwa vierzig Jahren fördert das Label das Image und die Inhalte der italienischen Keramikindustrie auf ausländischen Märkten: Ceramics of Italy steht für Tradition, Qualität, Innovation und Kreativität. Als Corporate Identity der italienischen Keramikindustrie schützt dieses Gütesiegel die Mitgliedsunternehmen der Confindustria Ceramica und fördert ihre Bekanntheit und die ihrer Produkte bei unterschiedlichen Gelegenheiten, wie bei der Teilnahme an Messen, Werbekampagnen und Aktionen zur Verkaufsförderung, Teilnahme an Unternehmensveranstaltungen, an kommerziellen, kulturellen und Image-Initiativen, die den Auftrieb und die Geschäftstätigkeit der einzelnen Unternehmen auf den internationalen Märkten stärken sollen. Ceramics of Italy repräsentiert den Willen der italienischen Keramikfliesen hersteller, in Italien und im Ausland die Keramikfliesen aus italienischer Herstellung bekannter machen und zu fördern; und zwar nicht mehr schlicht als Produkt für die Bauindustrie, sondern als ein Bezugspunkt für Stil und Kreativität für die Entwicklung einer neuen Keramikkultur Made in Italy. Die italienischen Hersteller von Keramikfliesen kennzeichnen mit der Marke Ceramics of Italy jene Materialien, die sich durch ein besonders anspruchsvolles Design auszeichnen, das in der Lage ist, Räume aufzuwerten. Es handelt sich um Keramikfliesen, die das Ergebnis moderner Technologien sind und die unter größtmöglicher Rücksichtnahme auf die Umwelt, mit großer Aufmerksamkeit auf die Sicherheit am Arbeitsplatz hergestellt werden. Bei diesen Fliesen zielt die stetige Forschung und Entwicklung darauf ab, die Optimierung der verwendeten Ressourcen zu erreichen und entsprechend den höchsten Leistungsstandards zu produzieren: Made in Italy, umweltfreundlich.

IT Ceramics of Italy è il marchio istituzionale e settoriale che rappresenta e promuove le aziende dell'industria ceramica italiana nel mondo. Da circa quarant'anni promuove l'immagine e i contenuti dell'industria ceramica italiana sui mercati esteri: Ceramics of Italy ne sintetizza tradizione, qualità, innovazione e creatività. Immagine istituzionale dell'industria ceramica italiana, il marchio difende e diffonde la conoscenza delle aziende aderenti a Confindustria Ceramica e l'uso dei loro prodotti in diversi momenti, quali la presenza a fiere, campagne promozionali e pubblicitarie, partecipazioni istituzionali a iniziative commerciali, culturali e di immagine che tendono a rafforzare l'azione delle singole imprese sui mercati internazionali. Ceramics of Italy rappresenta la volontà dell'industria italiana delle piastrelle di ceramica contrassegno con il marchio Ceramics of Italy quei materiali caratterizzati da un elevato design in grado di qualificare gli spazi dell'abitare, frutto di moderne tecnologie che producono nel massimo rispetto dell'ambiente, con una grande attenzione alla sicurezza sul posto di lavoro, alla costante ricerca dell'ottimizzazione delle risorse impiegate, secondo i più elevati standard prestazionali. Prodotto in Italia, attento all'ambiente.

RU Ceramics of Italy – это институциональная и ме-жрасовая марка, представляющая и объединяющая предприятия итальянской керамической отрасли в мире. Уже более сорока лет она продвигает имидж и контент итальянской керамической промышленно-сти на зарубежных рынках: Ceramics of Italy является кратким выражением ее традиций, качества, инновации и креативности. Будучи институциональным имиджем итальянской керамической промышленности, эта торговая марка защищает и способствует распространению опыта предприятий, входящих в Конфедерацию керамической промышленности, и использованию их продукции на различных мероприятиях таких, как выставки, рекламные кампании, институциональное участие в коммерческих, культурных инициативах и продвижении бренда, которые помогают объединить усилия отдельных предприятий, действующих на международных рынках. Ceramics of Italy выражает желание итальянской отрасли керамической плитки способствовать распространению и продвижению в Италии и за рубежом нового концепта керамической плитки, которая является не только продукцией для строительной промышленности, но стала ориентиром стиля и креативности для развития новой культуры жилья Made in Italy. Итальянская отрасль керамической плитки отмечает маркой Ceramics of Italy те материалы, которые отличаются высоким дизайном, способным придать характер жилым помещениям, являются плодом современных технологий, позволяющих производить продукцию с уважительным отношением к окружающей среде, большим вниманием к вопросам охраны труда на рабочих местах, постоянным стремлением оптимизировать используемые ресурсы, в соответствии с самыми высокими требованиями к характеристикам продукции. Произведено в Италии, с уважением к окружающей среде.

ES Italy sintetiza su tradición, calidad, innovación y creatividad. Una marca que es la imagen institucional de la industria cerámica italiana, que protege y difunde el conocimiento de las empresas miembros de Confindustria Cerámica y el uso de sus productos en diversos momentos, como la presencia en ferias, campañas de promoción y publicidad, así como la participación institucional en iniciativas comerciales, culturales y de imagen, que tienden a reforzar la acción de las empresas individuales en los mercados internacionales. Ceramics of Italy representa la voluntad de la industria cerámica italiana de difundir y promover un nuevo valor, en Italia y en el extranjero, del azulejo de cerámica: no solo como producto para la industria de la construcción, sino como punto de referencia para el estilo y la creatividad orientado al desarrollo de una nueva cultura del hábitat Made in Italy. La industria cerámica italiana aplica la marca Ceramics of Italy a aquellos materiales caracterizados por un elevado diseño, capaz de cualificar los espacios habitables y fruto de modernas tecnologías de fabricación con el máximo respeto al medio ambiente, gran atención a la seguridad en el lugar de trabajo y la búsqueda constante de la optimización de los recursos utilizados, según los más altos estándares de prestaciones. Fabricado en Italia, respetuoso con el medio ambiente.

RU Ceramics of Italy – это институциональная и ме-жрасовая марка, представляющая и объединяющая предприятия итальянской керамической отрасли в мире. Уже более сорока лет она продвигает имидж и контент итальянской керамической промышленно-сти на зарубежных рынках: Ceramics of Italy является кратким выражением ее традиций, качества, инновации и креативности. Будучи институциональным имиджем итальянской керамической промышленности, эта торговая марка защищает и способствует распространению опыта предприятий, входящих в Конфедерацию керамической промышленности, и использованию их продукции на различных мероприятиях таких, как выставки, рекламные кампании, институциональное участие в коммерческих, культурных инициативах и продвижении бренда, которые помогают объединить усилия отдельных предприятий, действующих на международных рынках. Ceramics of Italy выражает желание итальянской отрасли керамической плитки способствовать распространению и продвижению в Италии и за рубежом нового концепта керамической плитки, которая является не только продукцией для строительной промышленности, но стала ориентиром стиля и креативности для развития новой культуры жилья Made in Italy. Итальянская отрасль керамической плитки отмечает маркой Ceramics of Italy те материалы, которые отличаются высоким дизайном, способным придать характер жилым помещениям, являются плодом современных технологий, позволяющих производить продукцию с уважительным отношением к окружающей среде, большим вниманием к вопросам охраны труда на рабочих местах, постоянным стремлением оптимизировать используемые ресурсы, в соответствии с самыми высокими требованиями к характеристикам продукции. Произведено в Италии, с уважением к окружающей среде.

ISO 9001:2015

EN The GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. Quality System is certified to UNI EN ISO 9001:2015, the internationally acknowledged standard for the creation, implementation and management of a Quality Management System. It is recognised as the basis for creating a system ensuring customer satisfaction and the continuous improvement of performance. It represents a valid system for ensuring customers that the expected quality will be maintained and improved over time.

IT Il sistema Qualità di GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. è certificato secondo la UNI EN ISO 9001:2015 che è la norma riconosciuta a livello internazionale per la creazione, implementazione e gestione di un Sistema di Gestione della Qualità. È riconosciuta come base per creare un sistema che assicuri la soddisfazione del cliente e il miglioramento continuo delle prestazioni. Rappresenta un valido sistema per assicurare la clientela che la qualità che essi attendono sarà mantenuta e migliorata nel tempo.

FR Le système Qualité de GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. est certifié selon l'UNI EN ISO 9001:2015 qui est la norme reconnue au niveau international pour la création, la mise en œuvre et la gestion d'un Système de Gestion de la Qualité. Celle-ci est reconnue comme étant la base pour créer un système qui assure la satisfaction de la clientèle et l'amélioration continue des performances. Elle représente un système valable pour garantir aux clients que la qualité qu'ils attendent sera maintenue et améliorée au fil du temps.



ISO 14001:2015

EN The priority objectives of the GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. include environmental protection through the continuous assessment of its environmental aspects, in order to improve pollution problems. GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. obtained UNI EN ISO 14001:2015 certification in 2003. Objectives that commit the company to full legislative compliance, as well as voluntary compliance (with additional voluntary requirements or other requirements dictated by specific markets) are defined. The company therefore undersigns these requirements in order to establish or integrate rules for effective management in its own organisational system, with reference to significant environmental aspects.

IT Tra gli obiettivi prioritari di GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. c'è la tutela dell'ambiente attraverso la continua valutazione degli aspetti ambientali, al fine di perseguire il miglioramento dei problemi d'inquinamento. GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. è in possesso dal 2003 della certificazione UNI EN ISO 14001:2015. Vengono definiti degli obiettivi che impegnano l'organizzazione alla piena conformità cogente (legislativa) e volontaria (rispetto ad ulteriori prescrizioni volontarie o dictate dal mercato d'appartenenza). L'organizzazione stessa, quindi, sottoscrive tali requisiti al fine di istituire o di integrare nel proprio sistema organizzativo interno le regole per una gestione efficace con riferimento agli aspetti bientali significativi.

FR Parmi les objectifs prioritaires de GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. figure la protection de l'environnement à travers l'évaluation continue des aspects environnementaux afin de parvenir à l'amélioration des problèmes de pollution. GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. détient, depuis 2003, la certification UNI EN ISO 14001:2015. Des objectifs qui engagent l'organisation à la pleine conformité obligatoire (légal) et volontaire (par rapport à d'autres prescriptions volontaires ou dictées par le marché d'appartenance) sont définis. L'organisation même, par conséquent, souscrit ledits critères afin de mettre en place ou d'intégrer dans son propre système organisationnel internes les règles pour une gestion efficace avec une référence aux aspects environnementaux significatifs.

DE Zu den vorrangigen Zielen der GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. gehört der Schutz



der Umwelt durch die kontinuierliche Bewertung der Umweltaspekte, um im Bereich der Umweltverschmutzung stetige Verbesserungen anzustreben. GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. ist seit 2003 nach UNI EN ISO 14001:2015 zertifiziert. Es werden Ziele definiert, die die Organisation zur vollständigen obligatorischen (gesetzlichen) und freiwilligen Einhaltung (in Bezug auf weitere freiwillige oder marktgetriebene Anforderungen) verpflichten. Die Organisation selbst hält sich daher an diese Anforderungen, um die Regeln für ein effektives Management in Bezug auf bedeutende Umweltaspekte festzulegen oder in ihr internes Organisationssystem zu integrieren.

ES Entre los objetivos prioritarios del GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. se encuentra la protección del medio ambiente mediante la evaluación continua de los aspectos ambientales, con el fin de mejorar los problemas de contaminación. El GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. dispone, desde 2003, de la certificación UNI EN ISO 14001:2015. Se establecen objetivos que comprometen a la organización al pleno cumplimiento obligatorio (legislativo) y voluntario (rispetto ad ulteriori prescrizioni volontarie o dictate dal mercato d'appartenenza). L'organización misma, quindi, sottoscrive tali requisitos al fine di istituire o di integrare nel su sistema organizativo interno las reglas para una gestión eficaz en relación con los aspectos ambientales significativos.

RU Среди приоритетных задач GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. стоит вопрос охраны окружающей среды посредством постоянной оценки экологических аспектов с целью решения проблем загрязнения. GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. с 2003 года обладает сертификатом UNI EN ISO 14001:2015. Определяются цели, которые обязывают организацию полностью соответствовать нормативным (законодательным) и добровольным требованиям (соблюдение дальнейших добровольно устанавливаемых рекомендаций или диктуемых соответствующим рынком). Сама организация, следовательно, подписывает такие требования с целью установить или дополнить свою внутреннюю организационную систему правилами по эффективному управлению в отношении значимых экологических аспектов.

TECHNICAL FEATURES

IT Caratteristiche tecniche FR Caractéristiques techniques
DE Technische Eigenschaften ES Características técnicas
RU Технические характеристики

Fine porcelain stoneware EN 14411-G Bla

IT Gres fine porcellanato FR Grès céramique fin DE Feinsteinzeug ES Gres porcelánico fino RU Керамогранит

			
LENGTH AND WIDTH	THICKNESS	EDGE STRAIGHTNESS	ORTHOGONALITY
IT Lunghezza e larghezza FR Longueur et largeur DE Länge und Breite ES Longitud y anchur RU Длина и ширина	IT Spessore FR Epaisseur de Stärke ES Grosor RU Толщина	IT Rettilineità degli spigoli FR Rectitude des arêtes DE Geradlinigkeit der Kanten ES Rectitud de los cantos RU Прямолинейность кромок	IT Ortagonalità FR Orthogonalité DE Rechtwinkligkeit gegen Temperaturschwankungen ES Resistencia al choque térmico RU Устойчивость к перепаду температур
Rectified +/- 0,3% +/- 1 mm Non-rectified +/- 0,6% +/- 2 mm	+/- 5% MAX +/- 0,5 mm	Rectified +/- 0,3% +/- 0,8 mm Non-rectified +/- 0,5% MAX +/- 1,5 mm	Rectified +/- 0,3% +/- 1,5 mm Non-rectified +/- 0,5% MAX +/- 2 mm
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует

UNI EN ISO 10545-2

		
FLATNESS	APPEARANCE	WATER ABSORPTION
IT Planarità FR Planéité de Ebenflächigkeit ES Planeidad RU Кривизна лицевой поверхности	IT Aspetto FR Aspect de Aspekt ES Aspecto RU Внешний вид	IT Assorbimento d'acqua FR Absorption d'eau DE Wasseraufnahme ES Absorción de agua RU Водопоглощение
Rectified Center curvature +/- 0,4% +/- 1,8 mm Edge curvature +/- 0,4% +/- 1,8 mm Warpage +/- 0,4% +/- 1,8 mm Non-Rectified Center curvature +/- 0,5% +/- 2 mm Edge curvature +/- 0,5% +/- 2 mm Warpage +/- 0,5% +/- 2 mm		≤ 0,5%
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует

UNI EN ISO 10545-3

			
BREAKING STRENGHT	MODULUS OF RUPTURE	RESISTANCE TO ABRASION	LINEAR THERMAL EXPANSION COEFFICIENT
IT Sforzo di rottura FR Contrainte de rupture DE Biegefestigkeit ES Esfuerzo de rotura RU Усилие на излом	IT Modulo di rottura FR Coefficient de rupture DE Bruchmodul ES Módulo de rotura RU Разрушающая нагрузка	IT Resistenza all'abrasione profonda FR Résistance à l'abrasion DE Tiefenabriebfestigkeit ES Resistencia à la abrasión RU Сопротивление глубокому истиранию	IT Coefficiente di dilatazione termica lineare FR Coefficient linéaire de dilatation thermique DE Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient ES Coeficiente de dilatación térmica lineal RU Коэффициент линейного теплового расширения
≥ 1300 N (≥ 7,5 mm) ≥ 700 N (≥ 7,5 mm)	≥ 35 N/mm ²	≤ 175 mm ³	REQUEST IT Richiesta FR Demande de Onfrage ES Solicitud RU Кребуется
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует

UNI EN ISO 10545-4

UNI EN ISO 10545-5

UNI EN ISO 10545-6

UNI EN ISO 10545-8

		
THERMAL SHOCK RESISTANCE IT Resistenza agli sbalzi termici FR Résistance aux écarts de température DE Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen ES Resistencia al choque térmico RU Устойчивость к перепаду температур	FROST RESISTANCE IT Resistenza al gelo FR Résistance au gel DE Frostbeständigkeit ES Resistencia al hielo RU Морозоустойчивость	RESISTANCE TO CHEMICALS FOR HOUSEHOLD USE AND SWIMMING POOL SALTS IT Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina FR Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine DE Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmhäder ES Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina RU Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов
REQUEST IT Richiesta FR Demande de Onfrage ES Solicitud RU Кребуется	REQUEST IT Richiesta FR Demande de Onfrage ES Solicitud RU Кребуется	VALUE DECLARED IT Valore dichiarato FR Valeur déclarée DE Erklärter wert ES Valor declarado RU Заявленное значение
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	RESISTS IT Resiste FR Résiste de Widerstandsfähig ES Resiste RU Устойчив	UNI EN ISO 10545-12 UNI EN ISO 10545-13
UNI EN ISO 10545-9	UNI EN ISO 10545-14 DIN 51094	SLIP RESISTANCE IT Resistenza allo scivolamento FR Résistance au glissement DE Rutschhemmung ES Resistencia al deslizamiento RU Сопротивление проскальзыванию
STAIN RESISTANT IT Resistenza alle macchie FR Résistance aux tâches DE Fleckenbeständigkeit ES Resistencia a las manchas RU Стойкость к пятнообразованию	COLOUR STABILITY IT Stabilità dei colori FR Stabilité des coloris DE Lichtbeständigkeit der Farben ES Estabilidad de los colores RU Стабильность красок	SLIP RESISTANCE IT Resistenza allo scivolamento FR Résistance au glissement DE Rutschhemmung ES Resistencia al deslizamiento RU Сопротивление проскальзыванию
3 MIN	REQUEST IT Richiesta FR Demande de Onfrage ES Solicitud RU Кребуется	VALUE DECLARED IT Valore dichiarato FR Valeur déclarée DE Erklärter wert ES Valor declarado RU Заявленное значение
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	RESISTS IT Resiste FR Résiste de Widerstandsfähig ES Resiste RU Устойчив	UNI EN ISO 10545-14 DIN 51094
UNI EN ISO 10545-14 DIN 51094	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
DIN 16165:2021 Annex B - Annex A AS 4586-2013 APPENDIX A (Wet Pendulum Test)	DIN 16165:2021 Annex C ANSI A326.3-2021	RLV - LIGHT REFLECTANCE VALUE IT Valore di riflettanza alla luce FR Valeur de réflexion de la lumière DE Lichtrreflexionsgrad ES Valor de reflectancia de la luz RU Коэффициент отражения света
UNI EN ISO 10545-14 DIN 51094	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	UNI EN ISO 10545-14 BS 8493:2008 + A1:2010
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует
CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt ES Conforme RU Соответствует	CONFORM IT Conforme FR Conforme de Anforderungen erfüllt



THE ART OF LAYING

IT L'arte di posare FR L'art de la pose

DE Die Kunst des Verlegens

ES El arte de colocar RU Искусство укладки

EN The right choice of tiling layout will enhance the product and its setting. Gruppo Cerdisa Ricchetti can be used for an infinite range of tiling solutions with one, two, three, or even four different formats. When tiling is done well, Gruppo Cerdisa Ricchetti floor and wall tiles put the finishing touches to a room with their exclusive feel, enhancing the personality and prestige of a home. Gruppo Cerdisa Ricchetti has produced a tool to support this, listing numerous proposals for tiling and indicating the percentages of each format with reference to 1 sqm. Calculating the overall amount you need of the various formats thus becomes extremely simple. "The art of interior design" is part of the programme which Gruppo Cerdisa Ricchetti intends to put into operation to accompany its Customers in the various stages of product selection. The company intends to pursue this strategy founded on superior attention to the needs of the Customer in order to achieve significant and prestigious results together. Gruppo Cerdisa Ricchetti floor and wall tiles are designed to blend in with any setting: from a renovated townhouse to more modern settings, from traditional furniture to trendy solutions in interior design. Italian standard UNI 11493 of June 2013 gives the following recommendations for gaps when laying tiles: "As a guide, laying plans for tiles should include a gap ranging from 2-3 mm in the case of regular sized, pressed tiles (rectified tiles) laid indoors on stiff, stable substrates to 6-8 mm in other cases". Therefore, when the edges of the tiles are uneven, the recommended gaps should be a minimum of 4 mm when laying single format tiles and 5-7 mm in the case of multi-format tiles. Whereas, for articles with even edges the gaps should be a minimum of 2-3 mm for single-format and 4 mm for multi-format installation.

IR Una giusta scelta di posa può valorizzare il prodotto e l'ambiente. Gruppo Cerdisa Ricchetti consente infinite soluzioni di posa con uno, due, tre, fino a quattro formati diversi. In particolare i pavimenti ed i rivestimenti di Gruppo Cerdisa Ricchetti, se adeguatamente posati, arredano in modo esclusivo l'ambiente, donando alla casa personalità e prestigio. Per facilitare questa operazione, Gruppo Cerdisa Ricchetti ha prodotto uno strumento in cui sono elencate numerose proposte di posa con l'indicazione delle percentuali per ogni formato riferite ad 1 mq. In questo modo diventa facilissimo calcolare il fabbisogno complessivo dei diversi formati. "L'arte di posare" rientra nelle iniziative che Gruppo Cerdisa Ricchetti intende attuare per accompagnare il Cliente nelle diverse fasi di selezione del prodotto. È una strategia di attenzione verso il Cliente che l'azienda intende perseguire per raggiungere insieme risultati importanti e di prestigio. I pavimenti ed i rivestimenti di Gruppo Cerdisa Ricchetti sono stati pensati per tutte le situazioni ambientali: dalla casa d'epoca ristrutturata agli ambienti moderni, dagli arredamenti classici alle ambientazioni di tendenza. Per quanto riguarda la larghezza delle fughe la NORMA UNI 11493 Giugno 2013 da le seguenti indicazioni: "Indicativamente, nelle prescrizioni progettuali la larghezza delle fughe può andare da 2-3 mm nel caso di piastrelle ottenute per pressatura, con buona regolarità dimensionale (piastrelle rettificate) in ambienti interni, su supporti rigidi e dimensionalmente stabili - fino a 6-8 mm, in situazioni opposte". Quindi nei casi in cui i bordi delle piastrelle siano irregolari le fughe consigliate dovrebbero essere minimo 4 mm nella posa monoformato per passare poi a 5-7 mm nel caso di posa multiformato. Per quanto riguarda invece gli articoli con bordo regolare fuga minima 2-3 mm per posa monoformato e 4 mm per posa multiformato.

FR Bien choisir la pose peut valoriser le produit et l'ambiance. Gruppo Cerdisa Ricchetti permet d'infinies solutions de pose avec un, deux, trois, et même 4 formats différents. Les carrelages pour sols et murs de Gruppo Cerdisa Ricchetti, s'ils sont correctement posés, décorent de façon exclusive l'ambiance, apportant à la maison personnalité et prestige.

DE Durch die richtige Wahl für das Verlegen kann das Produkt, sowie die Umgebung aufgewertet werden. Gruppo Cerdisa Ricchetti ermöglicht unter Einsatz von einem, zwei, drei, bis zu 4 unterschiedlichen Formaten unbegrenzte Verlegungsmöglichkeiten. Vor allem, wenn die Bodenbeläge und Verkleidungen von Gruppo Cerdisa Ricchetti angemessen verlegt werden, statten sie die Umgebungen auf exklusive Weise aus und verleihen dem Wohnbereich Persönlichkeit und Prestige. Um diese Tätigkeiten zu erleichtern hat Gruppo Cerdisa Ricchetti ein Hilfsmittel erstellt, in dem zahlreiche Verlegungsvorschläge mit Hinweis auf den prozentualen Anteil eines jeden Formates pro 1 Qm aufgeführt sind. Auf diese Weise wird es mehr als einfach, den Gesamtbedarf der unterschiedlichen Formate zu berechnen. „Die Kunst des Einrichtens“ gehört zu der Initiative, welche Gruppo Cerdisa Ricchetti zu verwirklichen beabsichtigt, um dem Kunden während der unterschiedlichen Phasen der Produktwahl beizustehen. Eine Strategie deren ganze Aufmerksamkeit auf den Kunden ausgerichtet ist und welche das Unternehmen vorverfolgen beabsichtigt, um zusammen bedeutungs- und prestigevolle Ergebnisse zu erzielen. Die Bodenbeläge und Verkleidungen von Gruppo Cerdisa Ricchetti sind für alle Umgebungsbedingungen erdacht: von umstrukturierten antiken Häusern bis zu modernen Wohnbereichen, von klassischen Einrichtungen bis zu Wohnbereichen, die der jeweiligen Tendenzen folgen. Was die Fugenbreite anbelangt, schreibt die NORM UNI 11493 Juni 2013 Folgendes vor: „Im Rahmen der Projektvorgaben sollte die Fugenbreite von 2-3 mm - bei durch Pressverfahren hergestellten Fliesen mit geringen Größenabweichungen (geradkantig geschliffen) in Innenräumen, festen und dimensionsstabilen Estrichen - bis 6-8 mm unter entgegengesetzten Bedingungen betragen“. Daher sollte die empfohlene Fugenbreite bei unregelmäßigen Fliesenkantern und Verlegung im Einzelformat mindestens 4 mm betragen, während 5-7 mm bei mehrformatiger Verlegung benötigt werden. Hingegen erfordert Artikel mit regelmäßiger Kante mindestens eine Fugenbreite von 2-3 mm bei Verlegung im Einzelformat bzw. 4 mm bei mehrformatiger Verlegung.

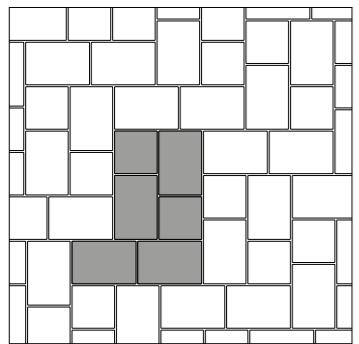
ES La elección correcta en el diseño de las baldosas realizará el producto y su ambientación. Gruppo Cerdisa Ricchetti se puede usar para una gama infinita de soluciones de revestimiento con uno, dos, tres o incluso 4 formatos diferentes.

RU Cuando el revestimiento se hace bien, los azulejos y las baldosas de Gruppo Cerdisa Ricchetti ponen el broche de oro a una habitación con su exclusivo estilo, realizando la personalidad y el prestigio de una casa. Gruppo Cerdisa Ricchetti ha creado una herramienta que ayuda a este fin, facilitando una larga lista de propuestas de revestimiento e indicando los porcentajes de cada formato tomando como referencia el mc. Calcular la cantidad total necesaria de los diferentes formatos resulta así extremadamente sencillo. "El arte del diseño de interior" es parte del programa que Gruppo Cerdisa Ricchetti pretende poner en marcha para acompañar a sus clientes a lo largo de las diferentes fases del proceso de selección de productos. La empresa pretende seguir esta estrategia basada en la mayor atención a las necesidades del cliente para lograr juntos resultados significativos y de prestigio. Las baldosas y los azulejos de Gruppo Cerdisa Ricchetti están diseñados para combinar con cualquier contexto: desde una vivienda renovada hasta ambientes más modernos, desde mobiliario tradicional hasta soluciones de moda en el diseño de interior. La norma italiana UNI 11493 de junio de 2013 da las siguientes recomendaciones con respecto a la junta que queda entre las baldosas al colocarlas: "Como guía, los esquemas de colocación de baldosas deberían incluir una junta que va desde 2-3 mm en el caso de baldosas prensadas (baldosas rectificadas) de tamaño normal en interiores sobre sustratos rígidos y estables, hasta 6-8 mm en otros casos". Por tanto, cuando los bordes de las baldosas son desiguales, las juntas recomendadas deberían ser como mínimo de 4 mm cuando se colocan baldosas de un solo formato y, de 5-7 mm, en el caso de baldosas multiformato. Mientras que, para artículos con bordes iguales, las juntas deberían ser como mínimo de 2-3 mm para un solo formato y, de 4 mm, para una instalación multiformato.

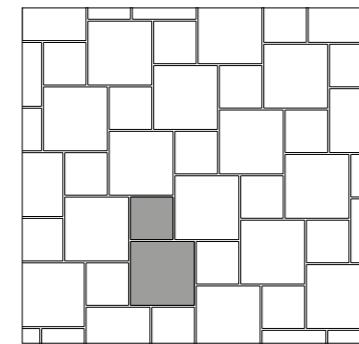
RU Правильный выбор способа укладки помогает подчеркнуть эстетику продукта и помещения. Плитка Gruppo Cerdisa Ricchetti позволяет выполнить бесконечное количество вариантов укладки с использованием одного, двух, трех и даже четырех различных форматов. В частности, напольная и настенная плитка производства компании Gruppo Cerdisa Ricchetti, при надлежащей укладке, может придать эксклюзивный характер облицовке, а также индивидуальность и престижность интерьера дома. Для упрощения этой операции компания Gruppo Cerdisa Ricchetti подготовила инструмент, в котором приведены все многочисленные предложения по укладке с указанием процентного соотношения для каждого формата на 1 кв. м площади. Это позволяет очень просто рассчитать общую потребность плитки различных форматов. «Искусство укладки» является частью тех инициатив, которые компания Gruppo Cerdisa Ricchetti намеревается воплотить в жизнь для сопровождения клиентов на различных этапах выбора продукта. Политику оказания внимания клиентам компания намеревается развивать и в дальнейшем, чтобы совместно добиться важных и престижных результатов. Напольная плитка Gruppo Cerdisa Ricchetti разработана для применения в самых различных помещениях: от исторического реконструированного дома до современных зданий, от классической обстановки до модных интерьеров. Что касается ширины швов, в нормативе UNI 11493 от июня 2013 года приведены следующие указания: «Оrientirivocchio, в проектных рекомендациях ширина швов может варьироваться от 2-3 мм в случае плитки, полученной методом прессования, с точными размерами (ректифицированная плитка), для внутренних помещений, на жесткой опоре и со стабильными размерами, - до 6-8 мм, в противоположных случаях». Следовательно, если края плитки неравномерные, рекомендуется выполнять швы шириной не менее 4 мм для моноформатной укладки и шириной до 5-7 мм в случае многоформатной укладки. Что касается плитки с равномерными краями, рекомендуется делать швы минимум 2-3 мм для моноформатной схемы укладки и 4 мм для многоформатной схемы укладки.

Tiling layouts with 2 sizes

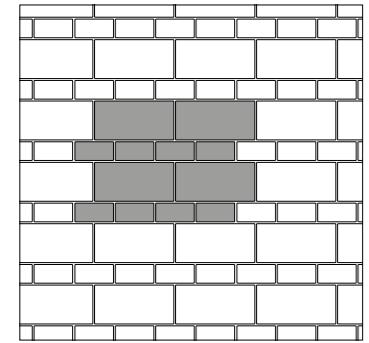
fr Pose 2 formats fr Poses avec 2 formats de Verlegung mit 2 Formaten es Diseños de baldosas con 2 formatos ru Укладка с комбинированием 2-х форматов



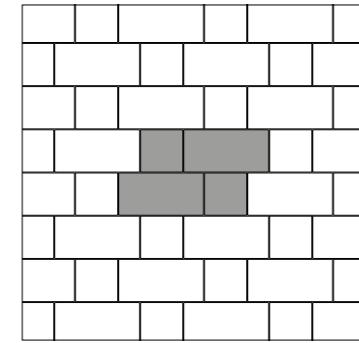
2C	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	25%
33,3x50 cm 13"x20"	75%



2D	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	30,76%
50x50 cm 20"x20"	69,24%



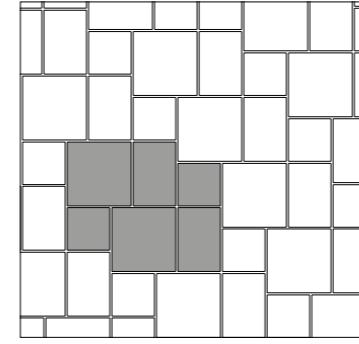
2G	%m ²
30x60 cm 12"x24"	33,34%
60x120 cm 24"x48"	66,66%



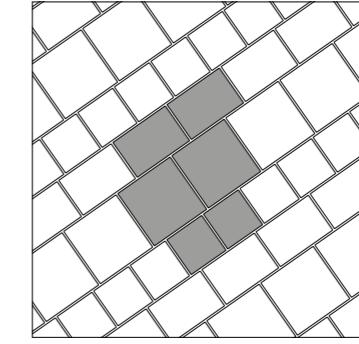
2H	%m ²
30x30 cm 12"x12"	33,34%
30x60 cm 12"x24"	66,66%

Tiling layouts with 3 sizes

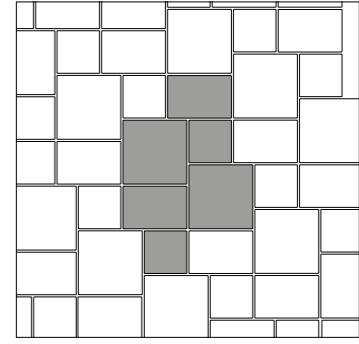
fr Pose 3 formats fr Poses avec 3 formats de Verlegung mit 3 Formaten es Diseños de baldosas con 3 formatos ru Укладка с комбинированием 3-х форматов



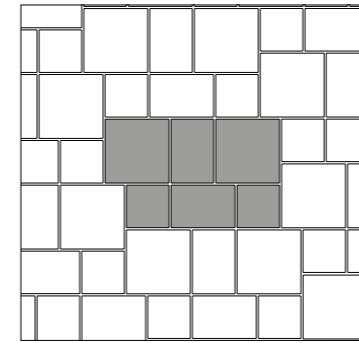
3A	%m ²	%m ²	
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%	32x32 cm 12 ^{19/32} "x12 ^{19/32} "	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%	32x48,1 cm 12 ^{19/32} "x18 ^{30/32} "	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%	48,1x48,1 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "	47,4%



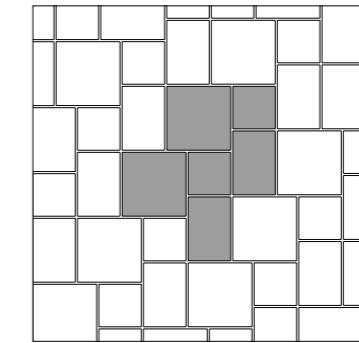
3A_1	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%



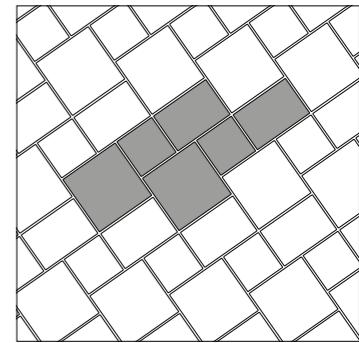
3A_2	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%



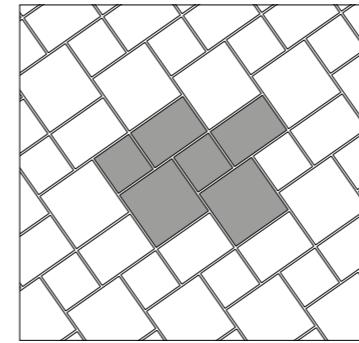
3A_3	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%



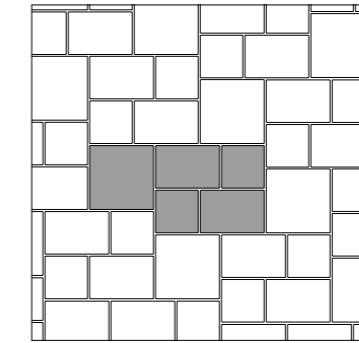
3A_4	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%



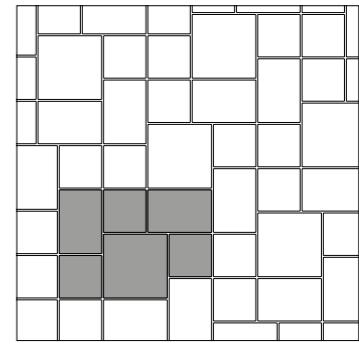
3A_5	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%



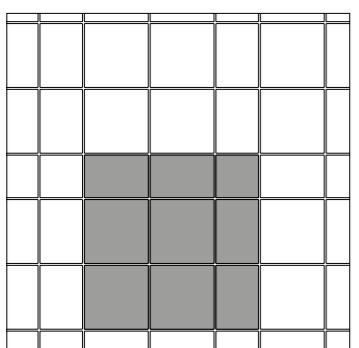
3A_6	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,03%
33,3x50 cm 13"x20"	31,57%
50x50 cm 20"x20"	47,4%



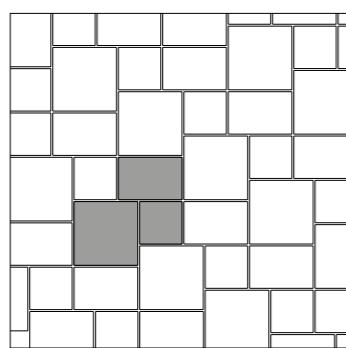
3C	%m ²	%m ²	
33,3x33,3 cm 13"x13"	27,59%	32x32 cm 12 ^{19/32} "x12 ^{19/32} "	27,56%
33,3x50 cm 13"x20"	41,34%	32x48,1 cm 12 ^{19/32} "x18 ^{30/32} "	41,38%
50x50 cm 20"x20"	31,03%	48,1x48,1 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "	31,06%



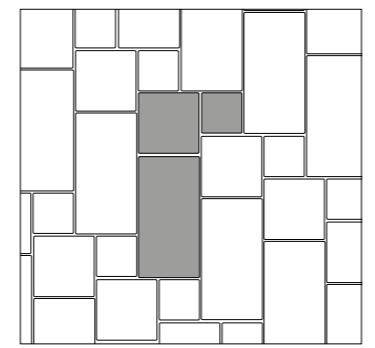
3F	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	36,36%
33,3x50 cm 13"x20"	36,36%
50x50 cm 20"x20"	27,28%



3G	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	6,25%
33,3x50 cm 13"x20"	37,50%
50x50 cm 20"x20"	56,25%



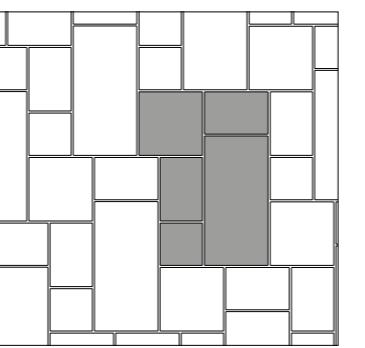
3H	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	21,06%
33,3x50 cm 13"x20"	31,58%
50x50 cm 20"x20"	47,36%



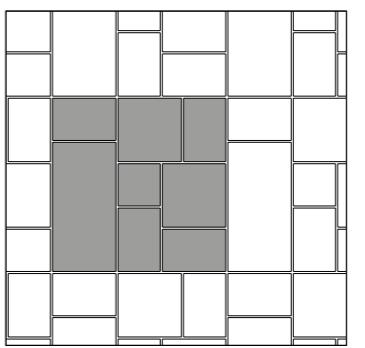
3I	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	12,88%
50x50 cm 20"x20"	29,04%
50x100 cm 20"x40"	58,08%

Tiling layouts with 4 sizes

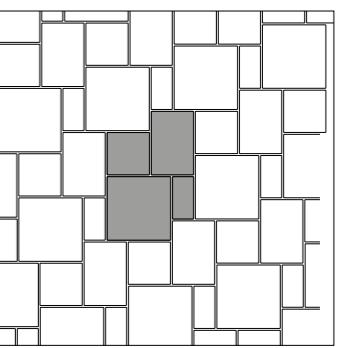
IT Pose 4formati FR Poses avec 4 formats DE Verlegung mit 4 Formaten ES Diseños
de baldosas con 4 formatos RU Укладка с комбинированием 4-х форматов



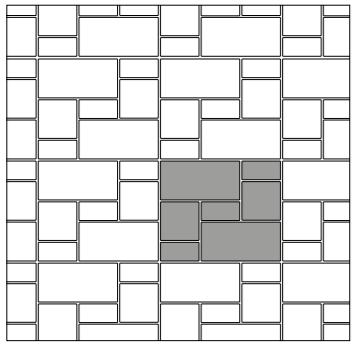
4A	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	9,29%
33,3x50 cm 13"x20"	27,88%
50x50 cm 20"x20"	20,94%
50x100 cm 20"x40"	41,88%



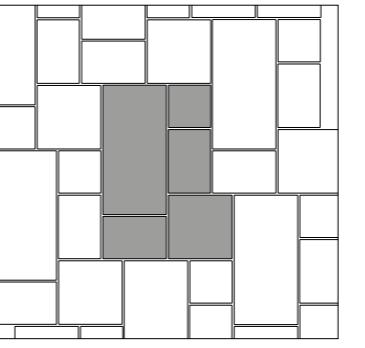
4B	%m ²	%m ²	
33,3x33,3 cm 13"x13"	6,25%	32x32 cm 12 ^{19/32} "x12 ^{19/32} "	6,24%
33,3x50 cm 13"x20"	37,51%	32x48,1 cm 12 ^{19/32} "x18 ^{30/32} "	37,48%
50x50 cm 20"x20"	29,12%	48,1x48,1 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "	28,14%
50x100 cm 20"x40"	28,12%	48,1x96,4 cm 18 ^{30/32} "x37 ^{30/32} "	28,14%



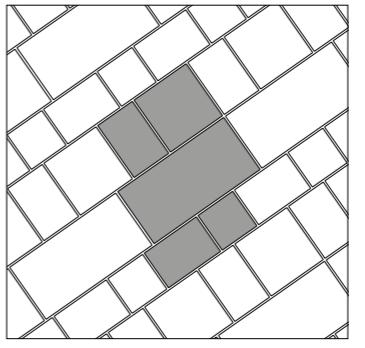
4C	%m ²
16,5x33,3 cm 6 ^{1/2} "x13"	9,52%
33,3x33,3 cm 13"x13"	19,05%
33,3x50 cm 13"x20"	28,57%
50x50 cm 20"x20"	42,86%



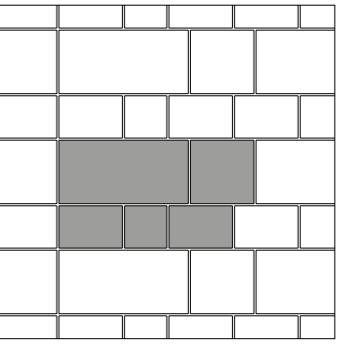
3L	%m ²
30x60 cm 12"x24"	20%
60x60 cm 24"x24"	26,67%
60x120 cm 24"x48"	53,33%



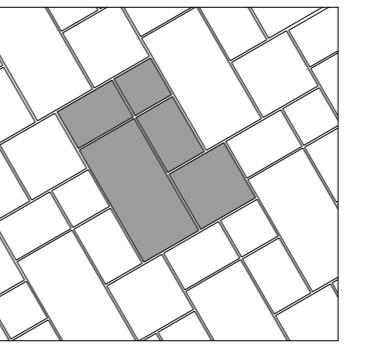
4D	%m ²	%m ²	
33,3x33,3 cm 13"x13"	9,29%	32x32 cm 12 ^{19/32} "x12 ^{19/32} "	9,29%
33,3x50 cm 13"x20"	27,89%	32x48,1 cm 12 ^{19/32} "x18 ^{30/32} "	27,89%
50x50 cm 20"x20"	20,94%	48,1x48,1 cm 18 ^{30/32} "x18 ^{30/32} "	20,94%
50x100 cm 20"x40"	41,88%	48,1x96,4 cm 18 ^{30/32} "x37 ^{30/32} "	41,88%



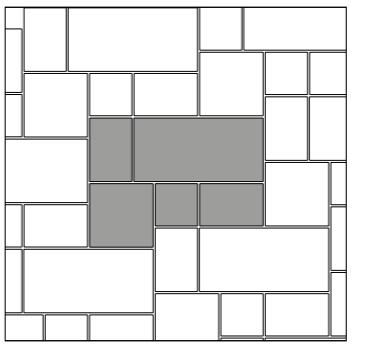
4D_1	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	9,29%
33,3x50 cm 13"x20"	27,89%
50x50 cm 20"x20"	20,94%
50x100 cm 20"x40"	41,88%



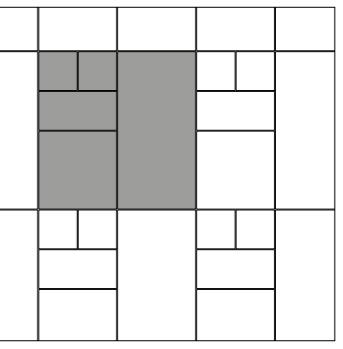
4D_2	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	9,29%
33,3x50 cm 13"x20"	27,89%
50x50 cm 20"x20"	20,94%
50x100 cm 20"x40"	41,88%



4D_3	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	9,29%
33,3x50 cm 13"x20"	27,89%
50x50 cm 20"x20"	20,94%
50x100 cm 20"x40"	41,88%



4D_4	%m ²
33,3x33,3 cm 13"x13"	9,29%
33,3x50 cm 13"x20"	27,89%
50x50 cm 20"x20"	20,94%
50x100 cm 20"x40"	41,88%



4E	%m ²
30x30 cm 12"x12"	12,5%
30x60 cm 12"x24"	12,5%
60x60 cm 24"x24"	25%
60x120 cm 24"x48"	50%



INSTRUCTIONS FOR LAYING

IT Consigli di posa **FR** Conseils pour la pose **DE** Hinweise zur Verlegung **ES** Consejos para la colocación **RU** Рекомендации по укладке

EN To obtain the best visual results, before laying it is fundamental to spread at least 4 sqm of product on the floor and check the distribution of the color.
 - For rectified sizes, leave a gap of 2 mm.
 - For natural, non-rectified sizes, leave a gap of at least 3 mm.

IT Per ottenere il miglior risultato estetico è fondamentale prima della posa stendere a terra almeno 4 mq di prodotto e verificare la distribuzione dell'effetto cromatico.
 - Per i formati rettificati si consiglia una fuga di 2 mm.
 - Per i formati naturali non rettificati si consiglia una fuga di almeno 3 mm.

FR Pour obtenir le meilleur résultat esthétique, il est fondamental de tout d'abord placer par terre au moins 4 mc de produit et de vérifier la répartition de l'effet

chromatique.
 - Pour les formats rectifiés, un joint de 2 mm est conseillé.
 - Pour les formats naturels non rectifiés, un joint de 3 mm au moins est conseillé.

DE Um das beste ästhetische Ergebnis zu erzielen, ist es unerlässlich, zunächst mindestens 4 Qm Fliesen zu verlegen, um die Farbwirkung zu prüfen.
 - Für rektifizierte Fliesen und Platten wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen.
 - Für natürliche nicht rektifizierte Fliesen und Platten wird eine Fugenbreite von mindestens 3 mm empfohlen.

ES Para obtener el mejor resultado estético es fundamental, antes de dar comienzo a la colocación, extender en el suelo al menos 4 m² de producto y comprobar la distribución del efecto cromático.

RU Для получения наилучшего эстетического результата необходимо перед укладкой настелить не менее 4 кв. метров продукта и проверить распределение цветового эффекта.
 - Для ректифицированных форматов рекомендуется выполнять шов в 2 мм.
 - Для натуральных не ректифицированных форматов рекомендуется выполнять шов в 3 мм.

EN Для получения наилучшего эстетического результата необходимо перед укладкой настелить не менее 4 кв. метров продукта и проверить распределение цветового эффекта.
 - Для ректифицированных форматов рекомендуется выполнять шов в 2 мм.
 - Для натуральных не ректифицированных форматов рекомендуется выполнять шов в 3 мм.

Floor/wall preparation

IT Preparazione pavimento/parete **FR** Préparation sol/mur **DE** Vorbereitung des Bodenbelags/Wandverkleidung **ES** Preparación de suelo/pared **RU** Подготовка пола/стены

EN The floor substrate must be seasoned, flat, clean, not frozen and not excessively hot. Walls must be plastered with sand and concrete or specific pre-mixed products. In any case always follow the material manufacturers' instructions for substrates and adhesives. The surface must be perfectly flat to ensure the correct laying of large size rectified products.

IT Il sottobordo del pavimento dovrà essere stagionato, planare, ben pulito, non gelato e non eccessivamente caldo. La parete da rivestire dovrà essere preventivamente intonacata a sabbia e cemento o con preparati premescolati specifici. È comunque sempre necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottobondi e collanti. La superficie dovrà essere perfettamente planare per consentire una posa corretta dei prodotti rettificati di grande formato.

FR La sous-couche du sol devra être séchée, plane, bien propre, ni gelée, ni excessivement chaude. Le mur à revêtir

devra être, au préalable, enduit de sable et de ciment ou de préparations pré-mélangées spécifiques. Il est dans tous les cas toujours nécessaire de suivre les instructions des fabricants des matériaux pour les sous-couches et les adhésifs. La surface devra être parfaitement plane pour permettre une pose correcte des produits rectifiés de grand format.

DE Der Untergrund muss ausgehärtet, flach und gut gereinigt sein, er darf nicht vereist oder zu warm sein. Die zu verkleidende Wand muss vorher mit einer Mischung aus Sand und Zement oder mit speziell vorgemischtem Putz verputzt werden. Es ist in jedem Fall notwendig, die Anweisungen der Hersteller der Materialien für spezielle Untergründe und Klebstoffe zu beachten. Die Oberfläche muss vollkommen eben sein, um die korrekte Verlegung der großformatigen, rektifizierten Fliesen zu gewährleisten.

ES La base sobre la que se coloque el pavimento deberá ser plana, estar seca, bien limpia, no helada y no excesivamente caliente. La pared a revestir deberá ser enlucida previamente con arena y cemento o con preparaciones específicas premezcladas. Es necesario siempre, en cualquier caso, seguir las instrucciones de los fabricantes de materiales para bases y adhesivos. La superficie deberá ser perfectamente plana para permitir una correcta colocación de los productos rectificados de gran formato.

RU Основа пола должна быть выдержанной, выравненной, хорошо очищенной, не замерзшей и не слишком горячей. Стена должна быть предварительно выравнена при помощи штукатурки на основе цемента и песка или соответствующими предварительно смешанными препаратами. В любом случае, необходимо следовать инструкциям производителей материалов для выбора основы и клея. Поверхность должна быть полностью выравненной для надлежащего выполнения укладки крупноформатной ректифицированной плитки.

Material preparation

Preparazione materiale **Préparation du matériau** **Vorbereitung des Materials** **Preparación del material** **Подготовка материала**

EN Before laying it is always important to check the material shade, calibre and selection. Complaints concerning laid materials with defects that were visible prior to laying will not be accepted (see general conditions of sale). It is advisable to spread the material from different boxes on the ground in advance, in order to check the overall effect. This is necessary when using collections with a high degree of color shading and mixing. All decorations and special pieces must be handled with great care due to the precious materials they are made of. Use appropriate tools for cutting the material. Handle the materials with care during any machining to prevent edge damage and breakages. Do not mark the material surface with pencils or markers, particularly on semi-polished and polished products.

DE Vor der Verlegung ist es wichtig, immer den Farbton, das Werkmaß und die Materialwahl zu überprüfen. Wir akzeptieren keine Beschwerden über bereits verlegtes Material, bei dem die Mängel bereits vor der Verlegung sichtbar waren (siehe Allgemeine Geschäftsbedingungen). Es ist ratsam, das Material vor der Verlegung zunächst probeweise auf dem Boden auszulegen. Dabei sollten die Fliesen jeweils aus verschiedenen Kisten entnommen werden, um die Gesamtwirkung zu testen. Wenn Kollektionen mit einem hohen Grad an Schattierungen und Farbmischungen verwendet werden, ist dies unbedingt erforderlich. Alle Dekore und Formteile müssen unter Berücksichtigung der wertvollen Materialien, aus denen sie hergestellt werden, mit äußerster Sorgfalt behandelt werden. Für den Zuschnitt der Fliesen müssen geeignete Werkzeuge verwendet werden. Es wird empfohlen, die Fliesen und Platten mit größter Sorgfalt zu behandeln, um Bruch oder Kantenschäden zu vermeiden. Vermeiden Sie es, das Material auf der Oberfläche mit Bleistiften oder Markern zu markieren, insbesondere gilt dies für geläpperte Fliesen.

FR Avant la pose, il est important de toujours vérifier le ton, le calibre et le choix du matériau. Aucune réclamation concernant le matériau déjà posé, dont les défauts sont visibles avant la pose, ne sera acceptée (voir les conditions générales de vente). Il est conseillé de mettre tout d'abord

par terre le matériau en le prélevant de plusieurs boîtes afin de vérifier l'effet d'ensemble. Cette opération est nécessaire en cas d'utilisation de collections caractérisées par un haut degré de dénuancage et de mélange chromatique. Toutes les décos et les pièces spéciales doivent être traitées avec un soin extrême compte tenu des matériaux de valeur à partir desquels celles-ci sont réalisées. En cas de coupe du matériau, il est recommandé d'utiliser des outils adaptés. Il est conseillé de manipuler avec soin les matériaux lors de ces opérations afin d'éviter des ruptures ou des dommages au niveau des bords. Éviter aussi d'écrire sur la surface du matériau avec des crayons ou des feutres, notamment sur les produits semi-polis et polis.

ES Para la colocación se debe comprobar siempre el tono, el calibre y la selección del material. No se aceptarán reclamaciones de material ya colocado en caso de que los defectos sean visibles antes de la colocación (véanse condiciones generales de venta).

Todos los efectos y piezas especiales deben ser tratados con sumo cuidado teniendo en cuenta que los materiales de valor son los de los cuales proceden. En el caso de la corte del material, se recomienda utilizar herramientas adecuadas. Se recomienda manipular con sumo cuidado los materiales durante estas operaciones para evitar roturas o daños en las bordes.

No marcar la superficie del material con lápices o rotuladores, sobre todo si se trata de productos lapeados y pulidos.

RU Перед укладкой материала следует проверить соответствие цвета, калибра и выбора материала. Не принимаются reklamazioni по уже уложенному материалу, дефекты которого были видны еще до укладки (см. общие условия продажи). Рекомендуется предварительно расположить на полу материал, взятый из разных упаковок, чтобы проверить общий эффект. Это особенно необходимо в случае коллекций с высокой степенью цветовой неоднородности и хроматического смешения. Следует обращаться особо осторожно с всеми декоративными и специальными элементами, учтывая, что они изготовлены из ценных материалов. В случае раскрои материала, следует использовать специальное оборудование. Рекомендуется осторожно обращаться с материалом во время резки во избежание поломки и сколов по краям. Избегать проставления разметки на поверхности плитки карандашом или фломастерами, в особенности, на лаппированном или шлифованном материале.

ES Antes de efectuar la colocación, es importante comprobar

Laying

Posa **Pose** **Verlegung** **Colocación** **Укладка**

EN Lay rectified tiles with a gap of 2 mm, and natural non-rectified tiles with a gap of at least 3 mm. In large spaces, lay expansion joints at regular intervals. In smaller spaces it is sufficient to leave a slight gap between the material and the perimeter walls.

DE È consigliata una posa con fuga di 2 mm per il prodotto rettificato e di almeno 3 mm per il materiale naturale non rettificato. Si consiglia di posizionare con regolarità dei giunti di dilatazione negli ambienti grandi. È invece sufficiente lasciare un leggero stacco tra il materiale e i muri perimetrali negli ambienti più piccoli.

FR Une pose avec un joint de 2 mm pour le produit rectifié et de 3 mm au moins pour le matériau naturel non rectifié

est conseillée. Il est recommandé de positionner avec régularité des joints de dilatation dans les grands espaces. En revanche, il est suffisant de laisser un léger espace entre le matériel et les murs périphériques dans les espaces plus petits.

DE Wir empfehlen eine Verlegung mit einer Fuge von 2 mm für rektifizierte Fliesen und mindestens 3 mm für nicht rektifizierte naturbelassene Fliesen. Es wird empfohlen, in großen Räumen regelmäßig Dehnungsfugen anzubringen. In kleinen Räumen reicht es stattdessen aus, einen leichten Abstand zwischen dem Material und den Außenwänden zu lassen.

ES Es aconsejable efectuar la colocación con una junta de 2

mm para el producto rectificado y de al menos 3 mm para el material natural no rectificado. Se aconseja disponer juntas de dilatación de manera regular en ambientes grandes. Será suficiente, sin embargo, dejar una ligera separación entre el material y las paredes perimétricas en ambientes más pequeños.

RU Рекомендуется осуществлять укладку со швами в 2 мм для ректифицированной плитки и не менее чем 3 мм для не ректифицированной продукции. В помещениях с большой площадью рекомендуется предусмотреть регулярное распределение температурных стыков. В небольших помещениях, напротив, достаточно оставить небольшой зазор между материалом и стенами по периметру.

Advice for laying and maintenance of "Polished" porcelain stoneware

IT Consigli di posa e manutenzione gres porcellanato "Levigato" **FR** Conseils de pose et d'entretien pour le grès cérame « Poli » **DE** Tipps zur Verlegung und Pflege von „Poliertem“ Feinsteinzeug

ES Consejos para la colocación y el mantenimiento del gres porcelánico «Pulido».

RU Рекомендации по укладке и уходу за «Лаппированная» керамическим гранитом

EN With polished products, the machining creates tiny holes in the surface which require particular attention during laying. Slight differences in shine between the tiles are not production defects but features of the production process. Before grouting remove any glue residues and other impurities from the gaps. Use grout a color that matches the tiles, following the manufacturer's instructions. Proceed by grouting and cleaning small portions of the floor/wall (5 sqm) at a time. Final cleaning is indispensable. Cleaning must be done with specific products, strictly following the manufacturers' instructions. Before starting, test the detergent on a small, hidden portion of the floor. Avoid detergents containing acids or acid-derivatives at all costs as these are not suitable for cleaning porcelain stoneware. After cleaning rinse several times. To maintain the floor perfectly over time, limit the use of abrasive cleaning devices and aggressive substances; for normal cleaning use hot water and neutral detergents.

DE Bei polierten Fliesen und Platten erzeugt die Verarbeitung eine geringe Oberflächen-Mikroporosität, die bei der Verlegung besondere Aufmerksamkeit erfordert. Geringe Glanzunterschiede zwischen den Fliesen sind keine Produktionsfehler, sondern Merkmale des Produktionsprozesses. Entfernen Sie vor dem Verlegen Klebstoffreste und andere Verunreinigungen aus den Fugen. Verwenden Sie Dichtungsmassen, die der Farbe der Fliesen entsprechen, und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Herstellers. Verlegen Sie jeweils kleinere Bereiche des Bodens/der Wand (5 m²) und reinigen Sie diese sofort nach der Verlegung. Die Endreinigung ist unerlässlich. Sie muss mit speziellen Produkten unter strikter Beachtung der Herstelleranweisungen erfolgen. In der Regel solten Sie das Reinigungsmittel zunächst an einem kleinen, nicht sichtbaren Teil des Bodens testen, bevor Sie fortfahren. Vermeiden Sie auf jeden Fall Reinigungsmittel, die Säuren und Säurederivate enthalten, da diese nicht zur Reinigung von Feinsteinzeug geeignet sind. Nach der Reinigung mehrmals mit Wasser nachschütteln. Damit der Bodenbelag dauerhaft schön bleibt, ist es ratsam, auf die Verwendung von Scheuermitteln und aggressiven Substanzen zu verzichten. Für die normale Reinigung wird die Verwendung von heißem Wasser und Neutralreiniger empfohlen.

FR L'usage crée sur les produits polis de petites microporosités superficielles qui requièrent une attention particulière en phase de pose. Les différences légères de brillance d'un carreau à l'autre ne doivent pas être considérées comme des défauts de production, mais comme des caractéristiques du processus de production.

ES En los productos pulidos, el proceso de fabricación crea pequeñas microporosidades superficiales que requieren una atención especial durante la fase de colocación. Las ligeras

diferencias de brillo entre las baldosas no se consideran defectos sino características del proceso de fabricación. Antes de efectuar el rejuntado, deberán retirarse de las juntas los residuos de adhesivo y otras impurezas. Utilizar selladores cuya tonalidad combine con el color de la baldosa, siguiendo las indicaciones del fabricante. Efectuar el rejuntado de pequeñas porciones de suelo/pared (5 m²) y limpiarlas. La limpieza final es indispensable. Esta deberá llevarse a cabo con productos específicos siguiendo scrupulosamente las indicaciones de los fabricantes. Normalmente, antes de efectuar dicha tarea, se prueba el detergente sobre una pequeña parte oculta del pavimento. No utilizar absolutamente detergentes que contengan ácido y derivados, no aptos para la limpieza del gres porcelánico. Aclarar varias veces después de la limpieza. Para un mantenimiento óptimo del suelo a lo largo del tiempo es preferible limitar el uso de medios abrasivos y sustancias agresivas; para efectuar la limpieza normal, se recomienda utilizar agua caliente y detergentes neutros.

RU На лаппированных поверхностях образуется незначительная микропристость, что требует особого обращения с плиткой на этапе укладки. Легкое различие блеска между разными плитками не является производственным дефектом, но представляет особенность производственного процесса. Перед нанесением затирки удалить из швов остатки клея и прочие загрязнения. Использовать затирку в тон цвета плитки, следуя рекомендациями производителя. Наносить затирку и своевременно очищать плитку на небольших участках пола/стен (5 кв. м). Непременно следует осуществить конечную очистку плитки. Использовать специально предназначенные для этого моющие вещества, соблюдая рекомендации производителя. Обычно перед началом очистки следует опробовать моющее средство на небольшом мало заметном участке. Не использовать моющие средства на основе кислот и производных, не пригодных для очистки керамического гранита. После очистки ополоснуть поверхность несколько раз. Для оптимального поддержания напольной поверхности следует ограничить применения абразивных и агрессивных веществ; для повседневной очистки рекомендуется пользоваться теплой водой и нейтральными моющими средствами.

Adhesives

fr Collanti fr Colles de Klebstoffe es Adhesivos ru Клей

en We recommend the use of adhesives meeting the requirements of European Standard UNI EN 12004 (Adhesives for ceramic tiles - Definitions and specifications). At European level, UNI EN 12004 sets forth the performance characteristics of adhesives for tiles, dividing the products into three main categories:

- C: cementitious adhesives, in turn divided into two sub-categories - normal-setting and quick-setting.
- R: reaction resin adhesives.
- D: dispersion adhesives.

The incorrect choice of adhesive could damage the ceramic material, causing cracks or surface micro-cracks.

it Si consiglia di utilizzare collanti che rispondano ai requisiti delle Normative Europee UNI EN 12004 (Adesivi per piastrelle - Definizioni e specifiche). La UNI EN 12004 stabilisce, a livello europeo, le caratteristiche prestazionali di un collante per piastrelle, dividendo i prodotti in tre categorie principali:

- C: adesivi cementizi, a loro volta suddivisi in due sottocategorie (la presa normale e la presa rapida).
- R: adesivi a base di resine reattive.
- D: adesivi a base di dispersioni.

Un'errata scelta del collante da utilizzare potrebbe causare danni al materiale ceramico quali cavillature ed effetti craquelé.

fr Il est conseillé d'utiliser des colles qui répondent aux critères des Normatives Européennes UNI EN 12004

(Adhésifs pour carreaux - Définitions et spécifications). L'UNI EN 12004 établit, au niveau européen, les caractéristiques en matière de performances d'une colle pour carreaux en subdivisant les produits en trois catégories principales :

- C: adhésifs à base de ciment, subdivisés à leur tour en deux sous-catégories - à prise normale et à prise rapide.
- R: adhésifs à base de résines réactives.
- D: adhésifs à base de dispersions.

Un mauvais choix concernant la colle à utiliser pourrait causer des dommages au matériau céramique tels que fissures et effets craquelés.

de Es wird empfohlen, Klebstoffe zu verwenden, die den Anforderungen der europäischen Norm UNI EN 12004 (Mörtel und Klebstoffe für Fliesen und Platten - Definitionen und Spezifikationen) entsprechen. Die Norm UNI EN 12004 legt auf europäischer Ebene die Leistungsmerkmale eines Fliesenklebers fest und teilt die Produkte in drei Hauptkategorien ein:

- C: Verlegemörtel auf Zementbasis, die wiederum in zwei Unterkategorien unterteilt sind - normal abbindend und schnell abbindend.
- R: Klebstoffe auf der Basis von reaktiven Harzen („reaktive Klebstoffe“).
- D: Klebstoffe auf Dispersionsbasis.

Eine falsche Wahl des Klebstoffs kann zu Schäden am Keramikmaterial führen, wie z. B. Risse und Rissbildung.

es Se recomienda utilizar adhesivos que cumplan los requisitos de las Normativas Europeas UNI EN 12004 (Adhesivos para azulejos - Definiciones y especificaciones). La UNI EN 12004 establece, en ámbito europeo, las características prestacionales de un adhesivo para azulejos, dividiendo los productos en tres categorías principales:

- C: adhesivos cementosos, subdivididos, a su vez, en dos subcategorías: de fraguado normal y de fraguado rápido.
- R: adhesivos de resinas reactivas.
- D: adhesivos a base de dispersions.

Una elección errónea del adhesivo a utilizar podría causar daños al material cerámico, como cuarteados y efectos agrietados.

ru Рекомендуется использовать клеи, отвечающие требованиям Европейских нормативов UNI EN 12004 (Клей для плитки - Определение и спецификации). Норма UNI EN 12004 устанавливает, на европейском уровне, характеристики плиточного клея, разделяя смеси на три основные категории:

- C: цементные клеи, в свою очередь подразделяющиеся на две подкатегории - со стандартным временем отвердевания и быстроотвердевающие.
- R: клей на основе реактивных смол.
- D: клей на дисперсионной основе.

Ошибочный выбор используемого клея может привести к повреждению керамического материала, его растрескиванию и образованию кракелюра.

Grouts

fr Stucchi fr Mastics de Fugenmassen es Materiales de rejuntado ru Затирки

en It is advisable to use grouts meeting the requirements of European Standard UNI EN 13888 (Grout for tiles - Definitions and specifications). At European level, UNI EN 13888 sets forth the performance characteristics of grout fillers for tiles, dividing the products into two main categories:

- CG cementitious grouts.
- RG reaction resin grouts.

N.B. When using epoxy-based grouts, remove any residues quickly in order to maintain the beauty and shine of the product.

it Si consiglia di utilizzare stucchi che rispondano ai requisiti delle Normative Europee UNI EN 13888 (Sigillanti per piastrelle - Definizioni e specifiche). La UNI EN 13888 stabilisce, a livello europeo, le caratteristiche prestazionali di un riempitivo per giunti, dividendo i prodotti in due categorie principali:

- CG cementizi.
- RG a base di resine reattive.

N.B. En cas d'utilisation de mastics époxyds, enlever rapidement les résidus pour préserver la beauté et la brillance du produit.

de Es wird empfohlen, Fugenmassen (Fugenmörtel) zu verwenden, die den Anforderungen der europäischen Norm UNI EN 13888 (Fugenmörtel für Fliesen und Platten - Anforderungen, Konformitätsbewertung, Klassifikation und Bezeichnung) entsprechen.

Die UNI EN 13888 legt auf europäischer Ebene die Leistungsmerkmale eines Fugenmörtels fest und teilt die Produkte in zwei Hauptkategorien ein:

- CG: zementhaltige Fugenmörtel.
- RG: Reaktionsharz-Fugenmörtel.

(Produits de scellement pour carreaux - Définitions et spécifications). L'UNI EN 13888 établit, au niveau européen, les caractéristiques en matière de performance d'un produit de remplissage pour joints en subdivisant les produits en deux catégories principales :

- CG à base de ciment.
- RG à base de résine réactive.

N.B. En cas d'utilisation de mastics époxyds, enlever rapidement les résidus pour préserver la beauté et la brillance du produit.

ru Рекомендуется использовать затирочные смеси, соответствующие требованиям Европейских нормативов UNI EN 13888 (Затирки для плитки - Определение и спецификации).

Норма UNI EN 13888 устанавливает, на европейском уровне, характеристики затирочных смесей, разделяя их на две основные категории:

- CG на цементной основе.
- RG на основе реактивных смол.

N.B. В случае использования эпоксидных смол следует своевременно удалить остатки, чтобы сохранить красоту и блеск изделия.

es Se recomienda utilizar materiales de rejuntado que cumplen los requisitos de las Normativas Europeas UNI EN 13888 (Selladores para azulejos - Definiciones y especificaciones). La UNI EN 13888 establece, en ámbito europeo, las características prestacionales de un material de rejuntado, dividiendo los productos en dos categorías principales:

- CG cementoso.
- RG: de resinas reactivas.

N.B. En caso de utilizar materiales de rejuntado epoxi, retirar los residuos rápidamente para preservar la belleza y el brillo del producto.

ru Рекомендуется использовать затирочные смеси, соответствующие требованиям Европейских нормативов UNI EN 13888 (Затирки для плитки - Определение и спецификации).

Норма UNI EN 13888 устанавливает, на европейском уровне, характеристики затирочных смесей, разделяя их на две основные категории:

- CG на цементной основе.
- RG на основе реактивных смол.

N.B. В случае использования эпоксидных смол следует своевременно удалить остатки, чтобы сохранить красоту и блеск изделия.

Grouting and cleaning after laying

fr Stuccatura e pulizia dopo la posa fr Jointoient et nettoyage après la pose de Verfugung und Grundreinigung nach der Verlegung es Rejuntado y limpieza después de la colocación ru Затирка швов и очистка после укладки

en With normal-setting adhesives, grout the floor after 24/48 hours, or when using quick-setting adhesives grout after 4 hours. For polished materials, it is advisable to use cementitious grouts in a matching colour; do not use epoxy grouts or flexible synthetic grouts, particularly in contrasting colours to the materials. If you decide to use grouts that are not recommended, always test on the material beforehand to check the result.

- Spread the grout with a rubber spatula over the gaps, taking care not to leave any empty spaces.
- Grout small areas at a time, removing any excess with a damp sponge or cloth (wet with only clean water), or use specific machines, removing the excess when the layer of grout is still wet.

it Con collanti a presa normale, stuccare il pavimento dopo 24/48 ore, se si utilizzano adesivi rapidi, stuccare dopo 4 ore. Per i materiali levigati è consigliato l'utilizzo di stucchi cementizi con colori tono su tono, su queste superfici non adoperare stucchi epossidici o malte flessibili a base di materiali sintetici soprattutto se a contrasto col colore del materiale. Nel caso si decida di procedere con stucchi non consigliati, testarli sempre sul materiale per verificare il risultato.

- Stendere lo stucco con spatola gommata sulla superficie da fugare, prestando attenzione a non lasciare spazi vuoti.
- Stuccare piccole superfici per volta asportando le quantità eccedenti con spugne o stracci inumiditi (di sola acqua pulita), oppure utilizzare apposite macchine, eliminando le eccedenze quando il velo di stucco è ancora umido.

fr Avec des collants à prise normale, jointoyer le sol au bout de 24/48 heures tandis qu'avec des collants rapides, jointoyer au bout de 4 heures. Pour les matériaux semi-polis, il est conseillé d'utiliser des mastics à base de ciment dans des couleurs ton sur ton. Ne pas utiliser sur ces surfaces de mastics époxyds ou de mortiers flexibles à base de matériaux

de Con adhesivos de fraguado normal, efectuar el rejuntado del pavimento pasadas 24/48 horas; si se utilizan adhesivos

synthétiques, notamment si la couleur de ces derniers contraste avec celle du matériau. Dans le cas où des mastics non conseillés seraient utilisés, toujours tester ces derniers sur le matériau afin de vérifier le résultat.

- Étaler le mastic à l'aide d'une spatule en caoutchouc sur la surface à jointoyer, en faisant attention de ne pas laisser d'espaces vides.
- Jointoyer de petites surfaces, les unes après les autres, en retirant les quantités en excédent à l'aide d'éponges ou de chiffons mouillés (avec de l'eau propre uniquement) ou utiliser des machines prévues à cet effet en retirant les excédents lorsque l'enduit de mastic est encore humide.

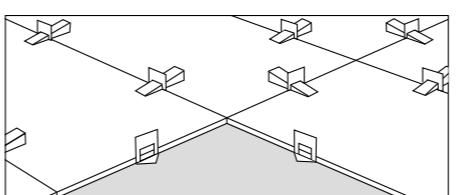
de Bei normal härtenden Klebstoffen kann der Bodenbelag nach 24 bis 48 Stunden verfugt werden, bei Verwendung von schnell härtenden Klebstoffen nach 4 Stunden. Für polierte Fliesen und Platten wird empfohlen, zementhaltige Fugenmörtel in einem passenden Farbton (Ton-in-Ton) zu verwenden. Auf diesen Oberflächen dürfen keine Epoxid-Fugenmörtel oder flexible Mörtel auf Kunststoffbasis verwendet werden, insbesondere wenn sie mit der Farbe des Materials kontrastieren. Wenn Sie sich dennoch entscheiden, mit nicht empfohlenen Fugenmassen fortzufahren, testen Sie diese immer zunächst am Material, um das Ergebnis zu überprüfen.

- Verteilen Sie die Fugenmasse mit einem Gummispatel auf der zu verfügenden Oberfläche und achten Sie darauf, dass keine Stellen frei bleiben.
- Verfügen Sie nur kleine Flächen auf einmal, indem überschüssige Mengen mit angefeuchteten Schwämme oder Lappen entfernt werden (nur mit sauberem Wasser). Sie können auch spezielle Maschinen verwenden, um den Überschuss zu beseitigen, wenn der Mörtelfilm noch feucht ist.

ru Для клеев с обычным временем высыхания следует выполнять затирку швов пола по прошествии 24/48 часов, если используются быстровтврдевающие смеси, затирку можно осуществлять по прошествии 4 часов. Для лаптиковой плитки рекомендуется использовать цементную затирку тон в тон. Не использовать на таковой поверхности эпоксидные затирки или гибкие растворы на основе синтетических материалов, в особенности контрастного цвета со сравнению с цветом материала. В случае использования не рекомендованной затирочной смеси, рекомендуется всегда проверить результат на материале.

• Нанести затирку резиновым шпателем на заделываемые швы, не оставляя пустот.

• Задельывать швы постепенно на небольшой площади, устраняя излишки смеси губкой или влажной ветошью (намоченной только чистой водой) или же использовать соответствующие машины, устранив излишки, пока слой затирки еще влажный.



de Um eventuelle Unebenheiten zu beseitigen, die bei der Verlegung von großformatigen Platten auftreten können, empfehlen wir dringend die Verwendung von nivellierenden Abstandhaltern, um unter allen Arbeitsbedingungen problemlos ein präzises, ebenes Ergebnis zu erzielen.

ru Для устранения возможной разницы в уровне, возникающей при укладке крупноформатных плит, настоятельно рекомендуется использовать выравнивающие распорки. Позволяющие легко и точно установить плитку по уровню в любых рабочих условиях.

fr Pour éviter les dénivélés qui peuvent se créer en posant des plaques de grand format, il est vivement conseillé d'utiliser des écartereurs pour rattraper le niveau, afin d'obtenir facilement une pose plate, quelles que soient les conditions de travail.

es Para eliminar los desniveles que puedan surgir al colocar las placas de gran formato, se aconseja el uso de separadores de nivelación para que se obtenga con facilidad y precisión una colocación plana en cualquier condición de trabajo.

Cleaning after laying

it Pulizia dopo la posa fr Nettoyage après la pose de Grundreinigung nach der Verlegung
es Limpieza después de la colocación ru Очистка после укладки

en The surfaces of GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. products are stain-resistant, hygienic and easy to clean. To ensure that these characteristics are maintained over time, the floor must be cleaned carefully immediately after laying, removing the cementitious residues that create a film on the tile surface that holds in the dirt. Inadequate or late removal of the residues of grout and adhesive used for the gaps may leave smears which are difficult to remove later on. Initial cleaning must be performed immediately after laying using acid-based products, rubbing hard and rinsing with plenty of water. In this way it is possible to remove all grout, adhesive and cementitious residues, etc. All detergents available on the market can be used, with the exclusion of products containing hydrofluoric acid (compounds and derivatives) as laid down in standard EN 14411.

N.B. Always follow the manufacturer's instructions on the product packaging carefully. Before cleaning the laid surface, test the cleaning agents on a sample of unlaid material or on a small, less visible area.

it I prodotti GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. hanno una superficie resistente alle macchie, igienica e di facile manutenzione. Afinché queste caratteristiche siano mantenute è indispensabile effettuare una pulizia accurata appena terminata la posa, eliminando i residui cementizi che creano un film sulla superficie del prodotto in grado di trattenere maggiormente lo sporco. La rimozione inadeguata o tardiva dei residui di malta, collanti e stucchi utilizzati per le fughe, può lasciare aloni difficili da rimuovere. La pulizia iniziale va quindi effettuata immediatamente dopo la posa, utilizzando prodotti a base acida, strofinando energicamente e sciacciando abbondantemente con acqua. In questo modo sarà possibile eliminare i residui di stucco, collante, cemento, ecc. È possibile utilizzare tutti i detergenti disponibili sul mercato, con unica esclusione dei prodotti contenenti acido fluoridrico (composti e derivati) come previsto dalla norma EN 14411.

N.B. Seguire attentamente le istruzioni riportate dal produttore sulla confezione del prodotto impiegato. Prima di procedere alla pulizia della superficie posata, è buona norma fare sempre un test preventivo degli agenti pulenti su un campione del materiale non posato o su un'area limitata e meno visibile.

fr Les produits GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. ont une surface résistante aux taches, hygiénique et facile à entretenir. Pour que ces caractéristiques soient maintenues, il est indispensable d'effectuer un nettoyage

minutieux dès que la pose est terminée en éliminant les résidus de ciment qui forment une pellicule sur la surface du produit en mesure de retenir davantage la saleté. L'élimination inadéquate ou tardive des résidus de mortier, de colle et de mastic utilisés pour les joints peut laisser des auréoles difficiles à retirer. Le nettoyage initial doit donc être effectué immédiatement après la pose en utilisant des produits à base acide, en frottant énergiquement et en rinçant abondamment avec de l'eau. De cette manière, il sera possible d'éliminer les résidus de mastic, de colle, de ciment, etc. Il est possible d'utiliser tous les détergents disponibles sur le marché, à la seule exception des produits qui contiennent de l'acide fluorhydrique (composés et dérivés) comme prévu par la norme EN 14411.

N.B. Suivre attentivement les instructions reportées par le fabricant sur l'emballage du produit utilisé. Avant de passer au nettoyage de la surface posée, il est recommandé de toujours faire un test préventif des agents nettoyants sur un échantillon du matériau non posé ou sur une zone limitée et moins visible.

de Die Produkte von GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. haben eine schmutzabweisende, hygienische und pflegeleichte Oberfläche. Damit diese Eigenschaften langfristig erhalten bleiben, ist es jedoch unerlässlich, eine gründliche Reinigung durchzuführen, sobald die Verlegung abgeschlossen ist. Dabei müssen die Mörtelreste entfernt werden, da diese einen Film auf der Oberfläche bilden können, der mehr Schmutz anzieht. Eine unzureichende oder verspätete Entfernung von Mörtel-, Klebstoff- und Fugenmörtelresten kann zu schwer zu entfernenden Schmutzrändern führen. Die erste Reinigung muss unmittelbar nach der Verlegung mit Produkten auf Säurebasis, durch kräftiges Reiben und gründliches Abspülen mit Wasser erfolgen. Auf diese Weise können Rückstände von Fugenmassen, Klebstoffen, Mörtel usw. beseitigt werden. Alle auf dem Markt erhältlichen Reinigungsmittel können verwendet werden, mit der einzigen Ausnahme von Produkten, die Flussäure (Verbindungen und Derivate) enthalten, wie in der EN 14411 gefordert.

WICHTIG: Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung des verwendeten Produkts. Es ist gute Praxis, vor der Reinigung der verlegten Fläche das Reinigungsmittel zunächst an einer Probe der unverlegten Fliesen oder in einem begrenzten, weniger sichtbaren Bereich zu testen.

es Los productos del GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. poseen una superficie resistente a las manchas, higiénica y de fácil mantenimiento. Para conservar estas características,

es indispensables realizar una limpieza meticolosa tan pronto como se termine la colocación, eliminando los residuos de cemento, que crean una película en la superficie del producto capaz de retener más la suciedad. Una eliminación inadecuada o tardía de los residuos de mortero, adhesivos y materiales de rejuntado, puede dejar halos difíciles de quitar. Por ello, la limpieza inicial deberá efectuarse inmediatamente después de la colocación, utilizando productos de base ácida, frotando intensamente y aclarando abundantemente con agua. De esta manera, podrán eliminarse los residuos de material de rejuntado, adhesivo, cemento, etc. Podrán utilizarse todos los detergentes disponibles en el mercado, con la única excepción de los productos que contienen ácido fluorídrico (compuestos y derivados), de acuerdo con lo establecido en la norma EN 14411.

N.B. Seguir atentamente las instrucciones del fabricante que aparecen en el envase del producto utilizado. Antes de efectuar la limpieza de la superficie colocada, es una buena práctica realizar siempre una prueba preventiva de los agentes limpiadores sobre una muestra del material no colocado o sobre una zona limitada y menos visible.

ru Продукции GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. имеет поверхность, устойчивую к воздействию пятен, гигиеничную и легкую в уходе. Для поддержания этих качеств необходимо после укладки выполнить тщательную очистку, удалить остатки цемента, которые могут образовать на поверхности пленку, удерживающую загрязнения.

Ненадлежащая или несвоевременная очистка от остатков раствора, клея или составов, использованных для затирки швов, может привести к образованию трудно устранимых разводов. Следовательно, начальная очистка должна быть выполнена немедленно по окончании укладки с использованием средств на кислотной основе, энергичными движениями и с обильным ополаскиванием водой. Таким образом можно устранить остатки затирки, клея, цемента и пр. Можно использовать все имеющиеся на рынке моющие средства, за исключением продуктов, содержащих фтористоводородную кислоту (составляющие или производные), как это предусмотрено нормой EN 14411.

WICHTIG: Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers auf der Verpackung des verwendeten Produkts. Es ist gute Praxis, vor der Reinigung der verlegten Fläche das Reinigungsmittel zunächst an einer Probe der unverlegten Fliesen oder in einem begrenzten, weniger sichtbaren Bereich zu testen.

es Los productos del GRUPPO CERAMICHE RICCETTI S.p.A. poseen una superficie resistente a las manchas, higiénica y de fácil mantenimiento. Para conservar estas características,

Protection after laying

it Protezione dopo la posa fr Protection après la pose de Schutz nach der Verlegung
es Protección después de la colocación ru Защита после укладки

en To protect the ceramic surface from dirt and site traffic, cover with suitable material. This precaution is obligatory for tiles with semi-polished surfaces, which are more at risk of scratching or damage.

fr Per preservare la superficie ceramica da sporco e traffico di cantiere si raccomanda di proteggere il pavimento con materiali idonei, questa precauzione è da considerarsi obbligatoria in caso di piastrelle con superfici lappate, più esposte a eventuali graffi o danneggiamenti.

es A fin de proteger la superficie céramique de la saleté et du piétinement des ouvriers, il est recommandé de protéger

le sol à l'aide de matériaux appropriés. Cette précaution doit être considérée comme obligatoire en cas de carreaux aux surfaces semi-polies, plus exposées aux rayures ou aux dommages.

de Um die Keramikoberfläche vor Schmutz und Baustellenverkehr zu schützen, wird empfohlen, den Fußboden mit geeigneten Materialien abzudecken. Diese Vorsichtsmaßnahme ist besonders bei Fliesen mit geläppelter Oberfläche erforderlich, da diese stärker Kratzern oder Beschädigungen ausgesetzt sind.

ru Для предохранения керамической поверхности от загрязнения и повреждения в ходе строительных работ, рекомендуется защитить пол соответствующими материалами. Это мера предосторожности должна считаться обязательной в случае плитки с лаппированной поверхностью, в большей степени подверженной повреждениям или царапинам.

tráfico de la obra, se recomienda proteger el pavimento con materiales adecuados; dicha precaución será obligatoria en caso de baldosas con superficies lapeadas, más proclives a posibles arañazos o daños.

it Для предохранения керамической поверхности от загрязнения и повреждения в ходе строительных работ, рекомендуется защитить пол соответствующими материалами. Это мера предосторожности должна считаться обязательной в случае плитки с лаппированной поверхностью, в большей степени подверженной повреждениям или царапинам.

Routine cleaning

it Pulizia ordinaria fr Nettoyage ordinaire de Gewöhnliche Reinigung und Pflege
es Limpieza ordinaria ru Повседневный уход

en For routine cleaning, some simple precautions are required, based mainly on common sense and knowledge of the material characteristics.

- Use neutral, wax-free detergents, diluted in water, always following the instructions given on the packaging.
- For frequent washing simply use clean water.
- Do not use acids or aggressive tools which could remove the shine from semi-polished material surfaces or damage the cementitious materials used to seal the gaps.
- Take care to avoid the presence of materials from outside such as sand or other materials which could scratch the surfaces and consequently reduce the shine.

N.B. The use of waxes, oil-based soaps and (water- or oil-repellent) stains on porcelain stoneware is NOT recommended.

fr Per la pulizia ordinaria è sufficiente adottare alcune semplici precauzioni, dettate principalmente dal buon senso e dalla conoscenza delle caratteristiche del materiale.

- Utilizzare detergenti neutri, privi di cera, e diluiti in acqua, seguendo sempre le modalità riportate sulle confezioni.
- Per lavaggi frequenti può essere utilizzata semplicemente acqua pulita.

- Non utilizzare prodotti acidi o strumenti aggressivi, che potrebbero opacizzare la superficie dei materiali lappati, e intaccare i materiali a base cementizia utilizzati per sigillare le fughe.
- Si consiglia di prevenire il più possibile la presenza di materiali graffianti provenienti dall'esterno, sabbia quarzifera e altri materiali, possono provocare l'abrasione della superficie con conseguente diminuzione della lucentezza.

N.B. Sul prodotto in gres porcellanato è consigliato l'uso di cere, saponi oleosi, impregnanti (idro-oleopelli).

fr Pour le nettoyage ordinaire, il est suffisant d'adopter de simples précautions, dictées principalement par le bon sens et la connaissance des caractéristiques du matériau.

- Utiliser des détergents neutres, dépourvus de cires, et dilués dans de l'eau, en suivant toujours les modalités

reportées sur les emballages.

- Pour des lavages fréquents, de l'eau propre peut tout simplement être utilisée.
- Ne pas utiliser de produits acides ou d'instruments agressifs qui pourraient rendre opaque la surface des matériaux semi-polis et endommager les matériaux à base de ciment utilisés pour sceller les joints.
- Il est conseillé d'éviter le plus possible la présence de matériaux éraflants provenant de l'extérieur comme du sable quartzeux et d'autres matériaux, qui peuvent provoquer l'abrasion de la surface en entraînant, par conséquent, une diminution de la brillance.

N.B. L'utilisation de cires, de savons huileux et d'imprégnants (hydrofuges et oléofuges) est déconseillée sur le produit en grès cérame.

de Für eine gewöhnliche Reinigung reicht es aus, einige einfache Vorsichtsmaßnahmen zu treffen. Diese entsprechen dem gesunden Menschenverstand und richten sich nach den Eigenschaften des jeweiligen Materials.

- Verwenden Sie neutrale, wachsfreie Reinigungsmittel, die in Wasser verdünnt sind, und befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung.
- Für die häufige Reinigung kann auch einfach klares Wasser verwendet werden.

- Verwenden Sie keine säurehaltigen Produkte oder aggressiven Werkzeuge, die die Oberfläche der geläpperten Materialien stumpf machen und die zur Abdichtung der Fugen verwendeten Materialien auf Zementbasis angreifen könnten.

- Es wird empfohlen, das Vorhandensein von scheuernden Materialien von außen, wie zum Beispiel Quarzsand und anderen Materialien, die einen Abrieb der Oberfläche und den daraus resultierenden Glanzverlust verursachen können, so weit wie möglich zu vermeiden.

WICHTIG: Die Verwendung von Wachsen, ölhaltigen Seifen und Imprägnierungsmitteln (hydro-ölabweisend) wird bei Feinsteinzeugprodukten nicht empfohlen.

es Para la limpieza ordinaria, bastará con tomar algunas

precauciones simples, dictadas principalmente por el sentido común y el conocimiento de las características del material.

- Utilizar detergentes neutros, sin ceras, y diluidos en agua, siguiendo siempre las instrucciones que aparecen en los envases.
- Si los lavados son frecuentes, podrá utilizarse simplemente agua limpia.

- No utilizar productos ácidos o herramientas agresivas, pues podrían volver opaca la superficie de los materiales lapeados y dañar los materiales cementosos utilizados para sellar las juntas.

- Se recomienda evitar, cuanto sea posible, la presencia de materiales procedentes del exterior que rayen, como arena de cuarzo y otros materiales, pues pueden provocar la abrasión de la superficie con la consiguiente pérdida de brillo.

N.B. Se desaconseja el uso de ceras, jabones aceitosos e impregnantes (hidro-oleófobos) sobre los productos de gres porcelánico.

ru Для повседневного ухода достаточно принять некоторые простые меры, продиктованные в основном здравым смыслом и знанием характеристик материала.

- Использовать нейтральные моющие средства, не содержащие воска, разбавленные водой, соблюдая указанные на упаковке инструкции.
- Частью очистку можно осуществлять просто чистой водой.

- Не использовать кислоты или агрессивные средства, могущие сделать матовой поверхность лаппированного материала и повредить цементные материалы, использованные для затирки швов.

- Рекомендуется, по возможности, избегать присутствия внешних царапающих материалов, кварцевого песка и других абразивных материалов, которые могут нарушить блеск.

N.B. Не рекомендуется использовать на поверхностях из керамогранита воск, маслянистые мыла, пропитки (водо-/маслоотталкивающие).

MAINTENANCE

IT Manutenzione FR Entretien DE Pflege und Reinigung
ES Mantenimiento RU Уход

EN Type of stain IT Tipo di macchia FR Type de tache DE Fleckenart ES Tipo de mancha RU Тип пятна	EN Detergents IT Detergente FR Détergent DE Reinigungsmittel ES Detergente RU Моющее средство
EN Cement residues, lime scale deposits and traces of materials used during sealing IT Residui di cemento, depositi calcarei e tracce piombatura FR Résidus de mortier dépôt de calcaire et traces de plomberie DE Zementrückstände, Kalkablagerungen und Bleispuren ES Residuos de cemento, depósitos calcáreos y trazas de emplozado RU Остатки цемента, пятна известня и следы освинцовки	EN Weak organic acid IT Acido debole organico FR Acide faible organique DE Schwache organische Säure ES Acido débil orgánico RU Слабая органическая кислота
EN Rust stains IT Macchie di ruggine FR Taches de rouille DE Rostflecken ES Manchas de herrumbre RU Пятна ржавчины	EN Phosphoric acid based products IT Preparati a base di acido fosforico FR Produits à base d'acide phosphorique DE Produkt auf Basis von Phosphorsäure ES Preparados a base de ácido fosfórico RU Средства на основе фосфорной кислоты
EN Oil grease and wax IT Olii, grassi e cera FR Huiles, graisses et cire DE Öl, Fett und Wachs ES Aceite, grasas y cera RU Масла, жиры и воск	EN 90° ethyl alcohol for oils and trichlorethylene for fats or bicarbonate and water or steam IT Alcool etilico a 90° per oli trielina per i grassi o bicarbonato e acqua o vapore FR 90° d'alcool éthylique pour les huiles et le trichloréthylène pour les graisses ou le bicarbonate et l'eau ou la vapeur DE 90° Ethylalkohol für Öle und Trichlorethen für Fette oder Bicarbonat und Wasser oder Dampf ES Alcohol etílico 90° para aceites y tricloroetileno para grasas o bicarbonato y agua o vapor RU Этиловый спирт 90° для масел и триэтилена для жиров или же сода и вода, или пар
EN Tar, bitumen and resin based mastar residues IT Macchie di catrame e bitume e residui di malta a base di resine FR Taches de goudron et de bitume et résidus de mortier DE Teer- und Bitumenflecke sowie Rückstände von Harzmörtel ES Manchas de alquitrán, asfalto y residuos de mortero a base de resinas RU Пятна дегтя, битума или следы растворов на основе смол	EN Organic solvents based on methylene chloride or acetone IT Solventi organici a base di cloruro di metilene o acetone FR Solvanti organici a base di cloruro di metilene o d'acetone DE Organische Lösungsmittel auf Basis von Methylenechlorid oder Aceton ES Disolventes orgánicos a base de cloruro de metileno o acetona RU Органические растворители на основе хлористого метилена или ацетона
EN Paint spots IT Gocce di colore e vernice FR Gouttes de couleur et vernis DE Farb- und Lacktropfen ES Gotas de pintura RU Капли краски и лака	EN Solvent-based paint or paint remover for wood IT Solvente base della vernice o sverniciatore per legno FR Peinture à base de solvant ou décapant pour bois DE Lösungsmittelbasierter Farb- oder Farbentferner für Holz ES Pintura a base de solvente o removedor de pintura para madera RU Растворитель для краски или для снятия лака с деревянной поверхности
EN Tyre rubber IT Gomma da pneumatico FR Caoutchouc de pneumatique DE Reifen Gummi ES Goma da neumático RU Следы от шины	EN Organic solvent IT Solvente organico FR Solvent organique DE Organisches Lösungsmittel ES Solvente orgánico RU Органический растворитель
EN Beer - wine IT Birra - vino FR Bière - vin DE Bier, Wein ES Cerveza - vino RU Пиво - вино	EN Alkaline detergent, pure hd wash IT Detergente alcalino, hd wash puro FR Détergent alcalin, lavage hd pur DE Alkalisches Reinigungsmittel, pure hd wash ES Detergente alcalino, lavado hd puro RU Щелочное моющее средство, интенсивное чистящее средство HD wash в чистом виде
EN Iodine IT Iodio FR Iode DE Jod ES Yodo RU Йод	EN Ammonia IT Ammoniaca FR Ammoniaque DE Ammoniak ES Amoníaco RU Аммиак
EN Blood IT Sangue FR Sang DE Blut ES Sangre RU Кровь	EN Hydrogen peroxide or sodium hypochlorite (bleach) IT Acqua ossigenata o ipoclorito di sodio (candeggina) FR Peroxyde d'hydrogène ou hypochlorite de sodium (eau de Javel) DE Wasserstoffperoxid oder Natriumhypochlorit (Bleichmittel) ES Peróxido de hidrógeno o hipoclorito de sodio (lejía) RU Перекись водорода или гипохлорит натрия (отбеливатель)
EN Coffe, tea, foodstuffs, cosmetics, fruit juice CAFFÈ, thé, alimenti, cosmetici, succhi di frutta FR Café, thé, aliments, cosmétique, jus de fruits DE Kaffee, Tee, Lebensmittel, Kosmetika, Obstsäfte ES Café, té, alimentos, cosméticos, jugos de fruta RU Кофе, чай, пищевые продукты, косметика, фруктовые соки	EN Common detergent in hot water, then, hydrogen peroxide or bleach, pure hd wash IT Comune detergivo in acqua calda, poi, acqua ossigenata o candeggina, hd wash puro FR Détergent commun dans l'eau chaude, puis peroxyde d'hydrogène ou eau de Javel, lavage hd pur DE Allgemeines Waschmittel in heißem Wasser, dann, Wasserstoffperoxid oder Bleichmittel, pure hd waschen ES Detergente común en agua caliente, luego, peróxido de hidrógeno o lejía, lavado hd pur RU Обычное моющее средство или теплая вода, а затем перекись водорода или отбеливающее средство, интенсивное чистящее средство HD
EN Ink, bitumen, mercurochrome IT Inchiostro, bitume, mercurocromo FR Encre, bitume, mercurochrome DE Tinte, Bitumen, Mercurochrom ES Tinta, асфальт, меркурохром	EN Diluted solutions of sodium hypochlorite (bleach) IT Soluzioni diluite di ipoclorito di sodio (candeggina) FR Solutions diluées d'hypochlorite de sodium (eau de Javel) DE Verdünnte Lösungen von Natriumhypochlorit (Bleiche) ES Soluciones diluidas de hipoclorito de sodio (blanqueador) RU Разбавленный раствор гипохлорита натрия (отбеливатель)
EN Routine daily cleaning IT Pulizia quotidiana FR Nettoyage tous les jours DE Tägliche Reinigung ES Limpieza diaria RU Повседневная очистка	EN Normal floor detergents, water and ethyl alcohol, hd wash diluted in water as indicated IT Normali detergenti da pavimento acqua e alcool etilico, hd wash diluito in acqua come indicato FR Détergents normaux pour le sol, eau et alcool éthylique, lavage au hd dilué dans l'eau comme indiqué DE Normale Bodenreiniger, Wasser und Ethylalkohol, hd waschen in Wasser verdünnt wie angegeben ES Detergentes de piso normales, agua y alcohol etílico, lavado hd diluido en agua como se indica RU Обычное моющее средство для пола, вода и этиловый спирт, разбавленное в воде интенсивное чистящее средство HD

EN Acid based detergents IT Detergente a base acida FR Solutions acides de Säure Reinigungsmittel ES Detergentes de base acida RU Кислотные моющие средства	EN Alkaline based detergents IT Detergente a base alcalina FR Detergents a base alcaline DE Alkaline Reinigungsmittel ES Detergentes de base alcalina RU Щелочные моющие средства
EN Muriatic acid IT Acido muriatico FR Acide muriatique DE Salzsäure ES Acido muriático RU Соляная кислота	EN Caustic soda IT Soda caustica FR Soude caustique DE Natron ES soda cáustica RU Каустическая сода
EN Nitric acid IT Acido nitrico FR Acide nitrique DE Salpetersäure ES Ácido nítrico RU Азотная кислота	EN Potassium carbonate IT Carbonato di potassio FR Potasse DE Pottasche ES Potasa RU Углекислый калий
EN Oxalic acid IT Acido ossalico FR Oxalic acid DE Oxalsäure ES Ácido oxálico RU Щавелевая кислота	-
EN Sulfuric acid IT Acido solforico FR Acide sulfurique DE Schwefelsäure ES Ácido sulfúrico RU Серная кислота	-

EN For any more detailed information you require regarding the technical characteristics and the reference regulations, please contact the Quality Office through the website www.ricchetti-group.com.
IT Per tutte le informazioni più approfondite relative alle caratteristiche tecniche e le norme di riferimento rivolgersi all'Ufficio Qualità attraverso il sito internet www.ricchetti-group.com.
FR Pour toutes les informations plus approfondies relatives aux caractéristiques techniques et aux normes de référence, s'adresser au Bureau Qualité à travers le site www.ricchetti-group.com.
DE Für alle eingehenderen Informationen zu den technischen Merkmalen und den Bezugsnormen wenden Sie sich bitte über die Website www.ricchetti-group.com an die Qualitätsabteilung.
ES Para obtener información más detallada sobre las características técnicas y las normas de referencia, dirigirse al Departamento de Calidad a través del sitio web www.ricchetti-group.com.
RU Для дальнейшей информации о технических характеристиках и ссылочных нормах обращайтесь в Отдел контроля качества на сайте www.ricchetti-group.com.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

IT Condizioni generali di vendita

FR Conditions générales de vente **DE** Allgemeine Verkaufsbedingungen **ES** Condiciones generales de venta **RU** Общие условия продажи

EN 1) SUBJECT

The sale will refer exclusively to the type and quantity of ceramic material specified by GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. (the "Seller") in the order confirmation or in other documents of the Seller with the same legal value. Offers and estimates of the Seller are not binding thereupon, and in no case may be considered valid as contractual proposals. Orders will become binding only after the written approval of acceptance issued by the Seller, on the unquestionable judgement of the same. The same is valid also if the order is taken by an agent, and the order will be binding for the Seller only if approved by the same as indicated above. The Buyer cannot transfer the purchase contract to third parties, unless written authorization has been obtained from the Seller.

2) ORDER CONFIRMATION

Should the order confirmation present amendments or additions to the order of the Buyer, the contract will be considered as definitive 10 (ten) days after the order confirmation has been sent to the Buyer and without any disagreement or refusal from the same. The order cannot be cancelled by the Buyer unless the term established for communicating acceptance has expired. If no term is indicated, the Buyer can ask for a term to be established according to the procedures envisaged in Article 1183 paragraph II of the Italian Civil Code. Any money advance paid by the Buyer will be idle and will be cashed by the Seller as a penalty if the Buyer cancels the purchase order before the term for order confirmation has expired (or after it has been accepted by the Seller). Even in these cases, the Seller still reserves the right to recover any greater damages suffered due to the order cancellation, to demand that the Buyer respects the contract, and to claim reimbursement of any expenses sustained for prolonged storage of the material, as determined below at point 3.

3) DELIVERY

The goods are understood to be sold "ex-works" and will be considered as having been delivered to the Seller's premises 10 (ten) days after the communication that the same goods have been prepared, or for want of the same, when the delivery note is issued to the carrier, or signed. The conditions stated here will be valid also when the sales contract has been fulfilled in other places and when, in specific departure, the price is inclusive of transportation costs and the goods are transported by the Buyer. From this moment all the risks relevant to the materials are the responsibility of the Buyer, and any storage, custody and insurance will be paid by the same. Storage costs are herein fixed at € 1.00 per day and for each square metre of material which will remain on the premises of the Seller, or also with third parties, should the material subject of the contract be stored in places other than the premises, factory or warehouses of the Seller. If the Seller has to pay expenses because the goods have not been collected by the Buyer, and if these expenses are higher than the storage costs per sq.mt indicated above, the Buyer will pay the Seller for any higher storage costs sustained. All the delivery terms are understood as merely indicative. Also delivery terms which may have been fixed with no delay allowed will be subject to further tolerances provided for according to use; second and third-grade material and material for stock is excluded from the guarantee. Any possible differences in the colour shades and in the decoration patterns represent an artistic trait of the ceramic material and must be considered such. The hairline crackles (or craquelé) on the glazed surface are a feature of ceramic art and will gradually disappear in time after suitable cleaning. Neither the glaze quality nor the

working days. The request for the rescission of the contract must be sent by registered letter with return receipt and gives the Buyer the right to demand only the return of any sum paid in advance. Except in the case of wilful misconduct or gross negligence, the Buyer does not have any right to make a claim for any damages against the Seller for delays in delivery or failure to deliver goods, either in the case of rescission of the contract or if the same remains valid. Partial deliveries are always allowed. All goods despatched by rail or road will be freight collect. Goods shipped abroad by sea or by road will be shipped in accordance with conditions agreed upon case by case, based on the Incoterms 2023 approved by the International Chamber of Commerce.

4) RETENTION OF TITLE AGREEMENT

Pursuant to art. 1523 of the Italian Civil Code, the Buyer acquires the ownership of the material purchased only when the price has been paid in full.

5) PRICES AND PAYMENT CONDITIONS

Prices are ex-works. Any taxes, duty, and expenses of any kind regarding shipping, delivery and/or transport of the products will be paid exclusively by the Buyer. The amount invoiced will be calculated on the actual quantity of goods supplied. The payment will be made at the Seller's head office regardless of the payment method used. The Seller has the right to decide whether to accept promissory notes and/or bank cheques or drafts for the payment, without these means of payment representing novation of the initial credit, being prejudicial to the retention of title agreement, or implying any change in the exception to territorial competence. Payments made to Agents, Representatives or subjects other than the Seller will not be accepted, unless specific authorization in writing has been given by the same in each case. For any delay in the payment, even partial, arrears interest as established in art. 5 of Legislative Decree no. 231/2002 will be applied immediately. The Buyer will be considered insolvent also after only one single instalment of the payment agreed has not been received, and will no longer benefit from the terms. Without prejudice to any other rights and actions, the Seller will have the right to demand full payment from the Buyer of all other instalments still due. The Seller will also maintain the right to consider the contract rescinded without any notice given (this clause is to be considered a termination clause pursuant to art. 1456 of the Italian Civil Code). The Seller will have the right to claim payment of damages, to demand that any material delivered be returned, to cancel any other outstanding contracts, and the Buyer will have no right to demand fees, compensation, or to make any other claim.

10) PRICE VARIATIONS
The price of the material will be as indicated in the price list in force at the date of the order. After order confirmation, the Seller reserves the right to change the prices at any time in the case of an increase in the cost of raw materials and/or labour that exceeds 10%.

11) AMENDMENTS TO THE SALES CONTRACT

Any amendments to these general conditions must be approved in writing by the Seller.

12) COURT OF JURISDICTION AND APPLICABLE LAW

All supplies of goods governed by these general conditions will be governed by Italian law, with the exclusion of regulations on conflicting laws. The 1980 Vienna convention on the international sale of goods will not apply. Any controversy regarding the supply of goods governed by these general conditions will be referred exclusively to Italian law in the Court of Modena. As an exemption to the above, the Seller reserves the right to take action, at their exclusive discretion, before the legal authorities of the place where the Seller is not responsible. Should the delay in delivery be the Seller's responsibility, the Buyer has the right to request the rescission of the contract only after a delay of 90 (ninety)

qualification of the material are affected by these capillary surface crackles. Under the guarantee, the Buyer has the right to have flawed material replaced; the Buyer does not have the right to request the rescission of the contract or to claim damages. The ceramic material sent to replace the flawed material will be considered in accordance with points 3, 4 and 5 above; transportation costs, insurance and laying remain at the Buyer's expense. The material replaced remains the property of the Seller until it is paid in full, and must be returned to the factory of the same ex works within thirty days of shipping of the new material. After this term, the material will be invoiced to the Buyer at the top-grade price. This guarantee does not cover material that has already been laid, even partially, and material that has been treated with unsuitable products (e.g.: acid based solutions). The Seller is not obliged to reimburse expenses relevant to the laying or removal of material replaced or sent in replacement. No guarantee is given in relation to the application of the ceramic material or the intended use of the same by the Buyer, regardless of any suggestions the Seller may have given for the use of the same. The guarantee does not cover third parties who may have received the material from the Buyer, for whatever purpose or reason. For materials delivered abroad, no guarantee is given on the possible non-responsibility of the material to the provisions of law in force in the foreign country where the material has been sent, unless the Buyer requested special characteristics and in the order confirmation the Seller specifically accepted the same in advance. The limitations to the Seller's responsibility do not apply in the case of wilful misconduct or gross negligence on the part of the Seller, pursuant to art. 1229 of the Italian Civil Code.

8) CLAIMS AND LEGAL ACTIONS
Defects and flaws must be reported to the Seller within the terms established by art. 1495 of the Italian Civil Code, by registered letter with return receipt. Except in the event of wilful misconduct or gross negligence on the part of the Seller, the Buyer cannot claim compensation for any direct or indirect damage related to the supply or lack of availability of the material during the time required to replace the same under the guarantee, in accordance with the above clause 7.

9) "SOLVE ET REPETE"
The Buyer cannot delay or suspend the payments for any reason whatsoever, even when a claim has been made or dispute is in act; nor can the Buyer take any action against the Seller until any existing debts have been paid in full.

10) PRICE VARIATIONS
The price of the material will be as indicated in the price list in force at the date of the order. After order confirmation, the Seller reserves the right to change the prices at any time in the case of an increase in the cost of raw materials and/or labour that exceeds 10%.

11) AMENDMENTS TO THE SALES CONTRACT

Any amendments to these general conditions must be approved in writing by the Seller.

12) COURT OF JURISDICTION AND APPLICABLE LAW

All supplies of goods governed by these general conditions will be governed by Italian law, with the exclusion of regulations on conflicting laws. The 1980 Vienna convention on the international sale of goods will not apply. Any controversy regarding the supply of goods governed by these general conditions will be referred exclusively to Italian law in the Court of Modena. As an exemption to the above, the Seller reserves the right to take action, at their exclusive discretion, before the legal authorities of the place where the Seller is not responsible. Should the delay in delivery be the Seller's responsibility, the Buyer has the right to request the rescission of the contract only after a delay of 90 (ninety)

IT 1) OGGETTO

La vendita riguarda esclusivamente il tipo e il quantitativo di materiale ceramico specificato da GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. ("Venditrice") nella conferma d'ordine o in qualsiasi altro analogo documento della Venditrice avente lo stesso valore giuridico. Eventuali offerte e preventivi della Venditrice non saranno per essa vincolanti e non potranno valere in alcun caso quali proposte contrattuali. L'accettazione dell'ordine sarà impegnativa solo se approvata per iscritto dalla Venditrice a suo insindacabile giudizio. Anche nel caso in cui l'ordine venga raccolto da persona munita di potere di rappresentanza questo sarà vincolante per la Venditrice solo se da quest'ultima approvato mediante le formalità sopra descritte. È fatto espresso diivieto all'Acquirente di cedere a terzi il contratto di vendita, salvo autorizzazione per iscritto da parte della Venditrice in tal senso.

2) CONFERMA D'ORDINE

Qualora la conferma d'ordine della Venditrice contenga modifiche o aggiunte all'ordine dell'Acquirente, il contratto si intenderà perfezionato se l'Acquirente non avrà espresso il suo dissenso o il suo rifiuto entro 10 (dieci) giorni dalla data di spedizione della conferma. L'ordine non potrà essere revocato dall'Acquirente prima che non sia scaduto il termine stabilito per la comunicazione dell'accettazione senza che questa abbia avuto luogo. Ove non sia previsto alcun termine per l'accettazione, l'Acquirente potrà richiederne la fissazione secondo le modalità previste dall'art. 1183 II comma del codice civile italiano. Gli anticipi eventualmente versati dall'Acquirente sono infruitti e resteranno acquisiti alla Venditrice a titolo di penale nel caso in cui l'Acquirente revochi l'ordine prima della scadenza del termine fissato per l'accettazione (o dopo l'accettazione della Venditrice). Anche in tali casi, sono fatti salvi in ogni caso i diritti della Venditrice di richiedere il risarcimento del maggior danno e l'adempimento del contratto oltre alle spese di custodia del materiale come infra determinato al successivo punto 3.

3) CONSEGNA

La merce si intende venduta "franco fabbrica" e la consegna si intende eseguita negli stabilimenti della Venditrice dopo 10 (dieci) giorni dalla comunicazione approntamento o, in difetto, all'atto della rimessione al vettore o all'atto della firma della bolla di accompagnamento da parte dell'Acquirente o del vettore; ciò anche quando il contratto si sia perfezionato altrove e quando, per espressa deroga, il prezzo sia comprensivo delle spese di trasporto e questo debba essere effettuato a cura dell'Acquirente. Da tale momento tutti i rischi sul materiale si trasferiscono sull'Acquirente e sono a sua carico le spese di magazzinaggio, custodia e assicurazione. Le spese di custodia e magazzinaggio vengono fin da ora stabiliti in € 1,00 (uno) giornaliero per ogni metro quadrato di materiale giacente presso gli stabilimenti della Venditrice o anche presso terzi qualora il materiale oggetto del contratto per qualsiasi ragione si trovi in luoghi diversi dalla sede, dagli stabilimenti o dai magazzini della Venditrice. Nel caso in cui la Venditrice debba sostenere delle spese a causa del mancato ritiro della merce da parte dell'Acquirente e se dette spese siano superiori a quanto già stabilito per metro quadrato, l'Acquirente dovrà pagare il maggior costo sostenuto dalla Venditrice. Tutti i termini di consegna - anche se definiti tassativi - si intendono meramente indicativi e soggetti alle normali tolleranze d'uso. Ogni termine sarà in ogni caso prorogato qualora la consegna sia ritardata per cause di forza maggiore tra le quali, a titolo meramente esemplificativo, scioperi, serrate, incendi, inondazioni, ritardate consegne da parte dei fornitori, difetti delle materie prime, imprevisti problemi di trasporto nonché, in ogni caso, per effetto di altri avvenimenti non imputabili a dolo o colpa della Venditrice. Qualora si verifichi un ritardo imputabile alla Venditrice, l'Acquirente potrà chiedere la risoluzione del contratto solamente nel caso in cui detto ritardo superi il termine di 90 (novanta) giorni. La richiesta di risoluzione dovrà essere formulata

7) GARANZIA

La Venditrice garantisce che i prodotti sono esenti da vizi e difetti. La venditrice fornisce la garanzia solo per il materiale di prima scelta con una tolleranza del 5% di piastrelle difettose e ferme le ulteriori tolleranze previste dagli usi; resta espressamente esclusa la garanzia per la seconda e la terza scelta e per gli stocks. Le eventuali differenze di tonalità e dei decori costituiscono una caratteristica e un pregio della produzione artistica e come tali devono essere valutate. La presenza di cavillatura (craquelé) sulla superficie smaltata è una particolarità della ceramica artistica che tende a scomparire col tempo e con un'adeguata pulitura, non altera lo smalto e non comporta

una dequalificazione del materiale. La garanzia dà diritto all'Acquirente di ottenere la sostituzione del materiale difettoso; l'Acquirente non potrà richiedere la risoluzione del contratto e il risarcimento dei danni. Al materiale ceramico inviato in sostituzione di quello difettoso si applicheranno i precedenti punti n. 3, 4 e 5, rimanendo a carico dell'Acquirente le spese di trasporto, assicurazione e montaggio. Il materiale sostituito resterà di proprietà della Venditrice fino al suo integrale pagamento e dovrà essere restituito franco stabilimento di quest'ultima entro 30 (trenta) giorni dalla spedizione del nuovo materiale. Trascorso inutilmente detto termine, la Venditrice potrà fatturare anche il materiale sostituito applicando i prezzi della prima scelta. La garanzia di cui alla presente clausola è tassativamente esclusa per il materiale che sia già stato trattato con soluzioni non adeguate (es. a base di acido). La Venditrice non sarà in nessun caso tenuta a risarcire le spese per la posa e la rimozione del materiale sostituito o inviato in sostituzione. Nessuna garanzia è operante per quanto riguarda l'uso che l'Acquirente intende fare del materiale ceramico, anche ove la Venditrice avesse fornito suggerimenti o indicazioni circa l'impiego dello stesso. È sempre esclusa l'operatività della garanzia nei confronti di terzi che abbiano ricevuto il materiale dall'Acquirente a qualsiasi titolo o ragione. Per quanto riguarda le vendite all'estero, la garanzia è esclusa qualora i vizi e le contestazioni riguardino la non conformità del materiale ceramico alle leggi vigenti in materia nello Stato dove è stata esportata, a meno che nell'ordine l'Acquirente non avesse richieste caratteristiche particolari e nella conferma d'ordine la Venditrice non le avesse specificamente e preventivamente accettate. Le limitazioni di responsabilità della Venditrice non operano in caso di suo dolo o colpa grave, ai sensi dell'art. 1229 del codice civile italiano.

8) RECLAMI ED AZIONI

Vizi e difetti devono essere denunciati alla Venditrice entro il termine di cui all'art. 1495 del codice civile italiano mediante raccomandata con ricevuta di ritorno. Salvo il caso di dolo o colpa grave della Venditrice, resta escluso che l'Acquirente possa pretendere il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti eventualmente patiti in dipendenza della fornitura anche per quanto concerne la mancata disponibilità del materiale durante il tempo impiegato per la sua sostituzione in esecuzione della garanzia di cui alla precedente clausola 7.

9) "SOLVE ET REPETE"

L'Acquirente non potrà per nessuna ragione ritardare o sospendere i pagamenti, anche in pendenza di contestazioni o reclami né promuovere azioni nei confronti della Venditrice se prima non ha provveduto all'integrale estinzione del suo debito.

10) VARIAZIONI DI PREZZO

I prezzi del materiale saranno quelli che risultano dal listino in vigore al momento dell'ordine. Dopo la conferma dell'ordine, la Venditrice si riserva la facoltà di modificare il prezzo in qualsiasi momento qualora si verifichino aumenti superiori al 10% sul costo delle materie prime e/o sul costo della manodopera.

11) MODIFICHE CONTRATTUALI

Qualsiasi modifica apportata alle presenti condizioni generali dovrà essere approvata per iscritto dalla Venditrice.

12) FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE

Tutte le forniture di merci disciplinate dalle presenti condizioni generali saranno disciplinate dalla legge della Repubblica Italiana, con l'esclusione delle norme sul conflitto di leggi. La convenzione di Vienna del 1980 sulla vendita internazionale di merci non sarà applicabile. Ogni controversia inerente le forniture di merci disciplinate dalle presenti condizioni generali sarà devoluta in via esclusiva all'autorità giudiziaria italiana del Foro di Modena (Italia). A parziale deroga di quanto sopra il Venditore si riserva in ogni caso la facoltà di agire, a propria esclusiva discrezione, avanti la competente autorità giudiziaria del luogo dove ha domicilio (o la sede legale) l'Acquirente.

FR 1) OBJET

La vente concerne exclusivement le matériel céramique et la quantité spécifiée par le GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. (« Vendeur ») dans la confirmation de commande ou dans tout autre document du Vendeur ayant la même valeur juridique. Les offres et devis éventuels du Vendeur ne constitueront pas un engagement de la part de ce dernier, et ne pourront en aucun cas être considérés comme des propositions contractuelles. L'acceptation de la commande ne constituera un engagement que si elle est approuvée par écrit par le Vendeur, à sa seule appréciation. Même dans le cas où la commande serait prise par une personne munie d'un pouvoir de représentation, elle ne constituera un engagement de la part du Vendeur que si elle est approuvée par ce dernier selon les modalités ci-dessus. Il est expressément dépendu au client de céder à des tiers le contrat de vente, sauf autorisation écrite de la part du Vendeur.

2) CONFIRMATION DE COMMANDE

Si la confirmation de commande contient des modifications ou des adjonctions à la commande du Client, le contrat s'entend parachevé si le Client n'a pas exprimé son désaccord ou son refus dans les 10 (dix) jours suivant la date d'expédition de la confirmation. La commande ne pourra être révoquée par le Client si le délai établi pour la communication de l'acceptation n'est pas échu. Si aucun délai n'est prévu pour l'acceptation, le Client pourra en demander la fixation selon les modalités prévues par l'article 1183, 2ème alinéa, du Code civil italien. Les acomptes éventuellement versés par le Client sont non productifs d'intérêt et resteront acquis au Vendeur au titre de pénalité au cas où le Client révoquerait la commande avant l'échéance du délai fixé pour l'acceptation (ou après l'acceptation du Vendeur). En tout état de cause, sans préjudice des droits du Vendeur de demander le dédommagement du plus grand dommage et l'exécution du contrat, outre les frais de garde du matériel comme déterminé au point 3 ci-après.

3) LIVRAISON

La marchandise s'entend vendue « départ usine » et la livraison s'entend effectuée dans les établissements du Vendeur 10 (dix) jours après la communication de la préparation ou, à défaut, au moment de la remise au transporteur ou au moment de la signature du bon de livraison par le Client ou le transporteur ; ceci également lorsque le contrat est parachevé ailleurs et lorsque, par dérogation expresse, le prix comprend les frais de transport et ce dernier doit être effectué par le Vendeur.

À partir de ce moment, tous les risques sur le matériel sont transférés au Client et les frais d'entreposage, de garde et d'assurance sont à sa charge. Les frais de garde et d'entreposage sont d'ores et déjà fixés à 1,00 (un) € par jour pour chaque mètre carré de matériel en souffrance dans les établissements du Vendeur ou de tiers au cas où le matériel objet du contrat, pour quelque raison que ce soit, se trouverait dans un lieu différent du siège, des établissements ou des entrepôts du Vendeur. Si le Vendeur doit supporter des frais à cause du non-enlèvement de la marchandise de la part du Client, et si ces frais sont supérieurs à la somme définie par mètre carré, le Client devra payer la différence de coût supportée par le Vendeur. Les délais de livraison - même s'ils sont définis comme impératifs - sont seulement indicatifs et sont assujettis aux tolérances normales d'utilisation. Tout délai sera dans tous les cas prorogé lorsque la livraison sera retardée pour cause de force majeure tels que, à simple titre d'exemple, grèves, lock-outs, incendies, inondations, livraisons retardées de la part des fournisseurs, de défauts des matières premières, de difficultés dans les expéditions ainsi que, en tout état de cause par effet d'autres événements non imputables à une intention délibérée ou à une faute du Vendeur. En cas de retard imputable au Vendeur, le Client n'a le droit de demander la résiliation du contrat que si ledit retard dépasse le délai de 90 (quatre-vingt-dix) jours. La demande de résiliation devra être effectuée par lettre recommandée

avec accusé de réception et donnera droit au Client d'exiger uniquement la restitution des acomptes éventuellement versés. En tout état de cause, sauf en cas de faute intentionnelle ou grave, la possibilité est exclue pour le Client de demander au Vendeur des dommages et intérêts, à quelque titre et de quelque nature que ce soit, tant en cas de résiliation que de poursuite du contrat. Les livraisons partielles sont toujours admises. Toutes les expéditions par chemin de fer et par camion seront effectuées en port dû. Les expéditions par voie maritime ou terrestre concernant les fournitures à l'étranger seront effectuées suivant les conditions choisies au cas par cas et approuvées conformément aux « Incoterms » 2023 par la Chambre de Commerce Internationale.

4) CLAUSE DE RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

Conformément à l'article 1523 du Code civil italien, la propriété du matériel acquis ne sera conférée au Client qu'après le paiement intégral de son prix.

5) PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Les prix s'entendent départ usine. Toutes les dépenses et charges relatives à l'expédition, la livraison et/ou le transport des produits seront donc exclusivement à la charge du Client. Le prix du matériel, aux fins de la facturation et des paiements correspondants, sera quantifié sur la base de la quantité réelle effectivement fournie. Le lieu du paiement est toujours le siège social du Vendeur, indépendamment du moyen de paiement. Le Vendeur a la faculté d'accepter des traites, des chèques bancaires, des autorisations de traites sans que cela compore la novation de la créance d'origine, préjudice à la clause de réserve de propriété, changement dans la dérogation de la compétence territoriale. Les paiements effectués à des Agents, Représentants ou sujets autres que le Vendeur ne sont pas reconnus, sauf par dérogation expresse écrite de la part de ce dernier, accordée au cas par cas. En ce qui concerne le retard de paiement, même partiel, les intérêts moratoires courront immédiatement, conformément à l'article 5 du décret législatif italien n° 231/2002. Le Client sera réputé insolvable en cas de non paiement d'un seul versement et perdra immédiatement le bénéfice du délai ; le Vendeur aura en outre la faculté de demander le paiement immédiat des versements restant dus, sans préjudice de tout autre droit et action, ainsi que de la possibilité de considérer le contrat comme en suspens ou résilié sans besoin de communication (en considérant la présente comme clause résolatoire expresse conformément à l'article 1456 du Code civil italien), avec faculté de la part du Vendeur de demander l'indemnisation dommages subs, la restitution du matériel déjà livré, l'annulation d'autres contrats en cours ; le Client ne pourra revendiquer aucune compensation, indemnisation ou autre prévention.

6) CARACTÉRISTIQUES DU MATÉRIEL

La coloration du matériel, l'épaisseur, la forme et les aménagements réalisés avec le matériel du Vendeur, faisant partie de dépliants, tarifs, devis et autre matériel publicitaire, n'ont qu'un but d'illustration et ne constituent en aucun cas un engagement de la part du Vendeur, lequel se réserve le droit de les modifier à tout moment selon ses propres exigences commerciales et de production.

7) GARANTIE

Le Vendeur garantit que les produits sont exempts de vices et de défauts. Le Vendeur fournit la garantie exclusivement pour le matériel de premier choix avec une tolérance de 5 % des plaques défectueuses et sans préjudice des tolérances supplémentaires prévues par les usages : la garantie est expressément exclue pour le second et le troisième choix, et pour les stocks. Les différences éventuelles de tonalités et des décors constituent une caractéristique et un atout de la production artistique, et doivent être évaluées comme tels.

La présence de craquelures sur la surface émaillée est une particularité de la céramique artistique qui tend à disparaître avec le temps et un nettoyage approprié ; elle n'affecte pas l'email et ne comporte pas une déqualification du lieu de résidence ou de domicile du Client.

matériel défectueux. Le Client ne pourra pas demander la résiliation du contrat ni le dédommagement des préjudices. Le matériel céramique remplaçant le matériel céramique défectueux sera considéré à tous les effets selon les clauses précédentes n° 3, 4 et 5, les frais de transport, d'assurance et de montage demeurant à la charge du Client. Le matériel échangé demeure propriété du Vendeur et doit être restitué franco usine de ce dernier dans les 30 (trente) jours suivant l'expédition du nouveau matériel. Passé ce délai, le Vendeur pourra facturer le matériel en appliquant les prix du premier choix. La garantie visée à la présente clause est obligatoirement exclue pour le matériel ayant déjà été posé, même partiellement, et pour le matériel ayant été traité avec des solutions non appropriées (ex : à base d'acide). Le Vendeur ne sera en aucun cas tenu à rembourser les frais pour la pose et l'enlèvement du matériel remplacé ou envoyé en remplacement. Aucune garantie ne s'applique en ce qui concerne l'utilisation que le Client désire faire du matériel céramique, même si le Vendeur a fourni précédemment des conseils ou des indications quant à son emploi. La garantie ne s'applique jamais à l'égard de tiers ayant reçu matériel du Client à quelque titre ou raison que ce soit. En ce qui concerne les ventes à l'étranger, la garantie est exclue lorsque les vices et les contestations concernent la non conformité du matériel céramique aux lois en vigueur en la matière dans l'Etat, à moins que, dans la commande, le Client n'ait demandé des caractéristiques particulières et, dans la confirmation de commande, le Vendeur ne les ait spécifiquement et préalablement acceptées. Les limitations de responsabilité du Vendeur ne s'appliquent pas dans le cas d'une intention délibérée ou d'une faute grave de sa part, au sens de l'article 1229 du Code civil italien.

8) RÉCLAMATIONS ET ACTIONS

Les vices et les défauts doivent être dénoncés au Vendeur dans les délais établis par l'article 1495 du Code civil italien par lettre recommandée avec accusé de réception. Sauf en cas d'intention délibérée ou de faute grave du Vendeur, il est convenu que le Client ne pourra pas prétendre au dédommagement de préjudices directs ou indirects éventuels, subis suite à la fourniture, également en ce qui concerne la non disponibilité du matériel pendant le temps employé pour son remplacement en exécution de la garantie visée à la clause 7 précédente.

9) « SOLVE ET REPETE »

Le Client ne peut, pour aucune raison, retarder ou suspendre les paiements, même en cas de contestations ou de réclamations ; ni ne peut intenter des actions à l'égard du Vendeur s'il n'a pas préalablement réglé la totalité de sa dette.

10) VARIATIONS DE PRIX

Les prix du matériel seront ceux figurant au tarif en vigueur au moment de la livraison. Après confirmation de la commande, le Vendeur se réserve le droit de les modifier à tout moment au cas où se vérifieraient des augmentations supérieures à 10 % du coût des matières premières et/ou du coût de la main-d'œuvre.

11) MODIFICATIONS CONTRACTUELLES

Toute modification apportée aux présentes conditions générales devra être approuvée par écrit de la part du Vendeur.

12) JURIDICTION COMPÉTENTE ET LÉGISLATION APPLICABLE

Toutes les fournitures de marchandises régies par les présentes conditions générales seront réglementées par la législation de la République italienne, à l'exclusion des règles de conflit des lois. La convention de Vienne de 1980 sur la vente internationale de marchandises ne sera pas applicable. Tout litige relatif aux fournitures de marchandises régies par les présentes conditions générales sera dévolu exclusivement à l'autorité judiciaire italienne de la juridiction de Modène (Italie). En dérogation partielle à ce qui précède, le Vendeur se réserve en tout état de cause le droit de saisir à son choix l'autorité judiciaire compétente du lieu de résidence ou de domicile du Client.

DE 1) GEGENSTAND

Der Verkauf betrifft ausschließlich die Art und die Menge von Keramikfliesen, die von GRUPPO CERAMICHE RICCHETTI S.p.A. („Verkäufer“) in seiner Auftragsbestätigung oder in anderen Dokumenten mit gleichem gesetzlichen Stellenwert spezifiziert wird. Eventuelle Angebote oder Kostenvoranschläge des Verkäufers sind unverbindlich und gelten keinesfalls als vertragliche Vorlage. Die Annahme der Bestellung ist erst dann für den Verkäufer verbindlich, nachdem er diese nach seinem unanfechtbaren Urteil schriftlich bestätigt hat. Auch in dem Falle, in dem die Bestellung von einer Person mit Vertretungsbefugnis entgegengenommen wird, ist diese erst dann für den Verkäufer verbindlich, wenn sie von Letzterem entsprechend der oben beschriebenen Formalitäten bestätigt worden ist. Dem Auftraggeber ist es ausdrücklich untersagt, den Kaufvertrag an Dritte abzutreten, wenn diesbezüglich keine schriftliche Genehmigung des Herstellers besteht.

2) AUFRAGSBESTÄTIGUNG

Sollte die Auftragsbestätigung Abänderungen oder Ergänzungen zur Bestellung aufweisen, versteht sich der Vertrag als abgeschlossen, wenn der Auftraggeber nicht innerhalb von 10 (zehn) Tagen ab dem Datum, an dem die Auftragsbestätigung gesendet wurde, seine Missbilligung oder seine Verweigerung ausgedrückt hat. Der Auftraggeber kann die Bestellung nur dann widerrufen, wenn das festgesetzte Datum für die Auftragsbestätigung verfallen ist. Sollte kein Datum vorgesehen sein, kann der Auftraggeber gemäß Artikel 1183, 2. Absatz des italienischen BGB das Festsetzen eines solchen verlangen. Eventuelle Vorauszahlungen, die der Auftraggeber dem Hersteller leistet, sind unverzüglich, die der Hersteller als Strafgleich einbehalten wird, falls der Auftraggeber die Bestellung vor Ablauf der festgesetzten Frist für die Zustimmung (oder nach der Zustimmung des Verkäufers) widerruft. Unbeschadet bleibt auch in diesen Fällen das Recht des Verkäufers, Schadenersatz für Mehrkosten und Vertragsverfügung sowie die Kosten für die Materialeinlagerung zu verlangen, wie im folgenden Punkt 3 festgelegt wird.

3) LIEFERBEDINGUNGEN

Der Verkauf der Ware versteht sich ab Werk und gilt in der Niederlassung des Verkäufers nach 10 Tagen ab Mitteilung der Bereitsstellung oder in ihrer Ermangelung bei der Übergabe an den Spediteur oder bei Unterschrift der Lieferpapiere; dies gilt auch, wenn der Vertrag irgendwo anders abgeschlossen worden ist und wenn aufgrund einer ausdrücklichen Ausnahme der Preis die Transportkosten behalten und dieser zu Lasten des Verkäufers durchgeführt werden muss. An diesem Moment gehen alle Risiken hinsichtlich des Materials auf den Auftraggeber über, so wie auch alle Kosten für Warenlagerung, Verwahrung und Versicherung zu seinen Lasten gehen. Die Aufbewahrungs- und Lagerungskosten werden hier mit 1 (einem) € täglich je Quadratmeter für das Material festgesetzt, welches in den Niederlassungen des Verkäufers oder auch bei Dritten gelagert wird, falls das Material, das Gegenstand des Vertrags ist, aus welchem Grund auch immer an einem anderen Ort, der nicht Sitz, Niederlassung oder Lager des Verkäufers ist, gelagert wird. Sollte der Hersteller Mehrkosten für Aufbewahrung und Lagerung der Ware haben, die von dem Auftraggeber nicht abgeholt wurde, und wenn besagte Kosten die zuvor festgesetzten Quadratmeterkosten übersteigen, gehen diese zu Lasten des Auftraggebers. Alle Liefertermine - auch wenn sie bindend festgelegt werden - verstehen sich als indikativ gegeben und unterliegen den üblichen Terminabweichungen. Alle Fristen werden in jedem Fall verlängert, falls die Lieferung aus Gründen höherer Gewalt - darunter, rein beispielweise, Streiks, Aussperrung, Feuer, Überschwemmungen, Auswirkung verzögerte Lieferungen seitens der Lieferanten, Materialmängel und unvorhersehbare Transportschwierigkeiten - sowie auch in allen Fällen, die auf Ereignisse zurückzuführen sind, die nicht vorsätzlichem Fehlverhalten oder Verschulden des Verkäufers zuzuschreiben sind, verzögert werden sollte. Im Falle einer tatsächlich dem Hersteller zuzuschreibenden Lieferverzögerung hat der Auftraggeber das Recht der Auftragskündigung nur, wenn besagte Verzögerung 90 (neunzig) Arbeitstage ab der Auftragsbestätigung überschreitet. Der Auftraggeber muss die Vertragskündigung mittels Einschreibebrief

mit Rückschein fordern und hat somit das Recht, nur eventuell geleistete Vorauszahlungen zurückzufordern. Mit Ausnahme von Fällen vorsätzlichen Fehlverhaltens oder schweren Verschuldens bleibt die Möglichkeit seitens des Auftraggebers, Schadenersatz wegen vermutlich aufgrund der verspäteten oder mangelnden Zustellung erlittener Schäden zu fordern, in jedem Fall ausgeschlossen, sowohl bei Vertragskündigung, als auch bei Aufrechterhaltung des Vertrags. Teillieferungen sind immer gestattet. Alle durch Bahn oder LKW ausgeführten Lieferungen gehen zu Lasten des Auftraggebers. Exportverkäufe durch Schiff oder durch andere Schifffahrtstransportmittel werden von Mal zu Mal entsprechend den vereinbarten Bedingungen gemäß den von der internationalen Handelskammer bestätigten Incoterms 2023 ausgeführt.

4) EIGENTUMSVORBEHALT

Im Sinne des Art. 1523 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches erhält der Auftraggeber das Eigentum des Materials erst nach kompletter Ausbezahlung seines Preises. **5) PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**

Die Preise verstehen sich ab Werk. Alle Gebühren und Kosten für den Versand, die Zustellung und/oder den Transport der Produkte gehen daher ausschließlich zu Lasten des Auftraggebers. Steuern (inklusive MwSt.), Zollgebühren, Abgaben und Kosten aller Art gehen zu Lasten des Auftraggebers. Der Materialpreis wird zwecks Fakturierung und dementsprechender Zahlung nach der effektiv gelieferten Mengen berechnet. Zahlungsort ist stets die Niederlassung des Verkäufers, unabhängig vom Zahlungsmittel. Zur Zahlung der gelieferten Ware kann der Hersteller auch Wechsel und/oder Tratte und/oder Bankschecks annehmen, was aber weder zu einer Novation der Originalklausel, noch zu einer Beeinträchtigung am Eigentumsvorbehalt führt oder die gesetzliche Kompetenz beeinträchtigt. Nicht anerkannt werden Zahlungen an Agenten, Vertreter oder andere Personen, sondern nur an den Verkäufer, es sei denn, dass dieser von Fall zu Fall demjenigen eine ausdrückliche schriftliche Bevollmächtigung erteilt hat. Zahlungsverpflichtungen führen bei Teilbeträgen ab dem ersten Verspätungstag zur Berechnung von Verzugszinsen, deren Höhe gemäß Art. 5 des italienischen Legislativdecrets Nr. 231/2002 bestimmt wird. Die Zahlungsfähigkeit des Auftraggebers entsteht sofort ab Ausleihen auch von nur einer Ratenzahlung des Gesamtbetrags und er verliert dadurch unverzüglich die Zuträglichkeit der Zahlungsfrist. Der Verkäufer hat das Recht, die Zahlung aller noch fälliger Raten unverzüglich zu verlangen, unbeeinträchtigt jedes anderer Rechtes und Handlung, sowie das Recht, den Vertrag als eingestellt oder aufgelöst zu betrachten, ohne dass irgendeine Mitteilung diesbezüglich erforderlich ist (dieser Punkt ist als ausdrückliche Kündigungsformel gemäß Art. 1456 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches zu erachten). Der Verkäufer ist dabei befugt, entstandene Schäden einzufordern, die Rückgabe des schon gelieferten Materials oder wegen fehlerhaften Materials oder wegen Lieferverzögerungen zu verlangen, die er wegen fehlerhaften Materials oder wegen Lieferverzögerungen erlitten hat, auch, was die mangelnde Verfügbarkeit des Materials während der zum Ersetzen des Materials in Durchführung der Garantiebedingungen gemäß der vorhergehenden Klausel 7 verhindert werden.

6) REKLAMATIONEN UND KLAGEN

Fehler und Defekte des Materials müssen dem Verkäufer innerhalb der gesetzlichen Frist gemäß Art. 1495 des italienischen Bürgerlichen Gesetzbuches und durch Einschreibebrief mit Rückschein gemeldet werden. Mit Ausnahme von Fällen vorsätzlichen Fehlverhaltens oder schweren Verschuldens wird ausgeschlossen, dass der Auftraggeber Ersatz für direkte oder indirekte Schäden verlangen kann, die er wegen fehlerhaften Materials oder wegen Lieferverzögerungen erlitten hat, auch, was die mangelnde Verfügbarkeit des Materials während der zum Ersetzen des Materials in Durchführung der Garantiebedingungen gemäß der vorhergehenden Klausel 7 verhindert werden.

7) KLAGEVERBOT

Der Auftraggeber darf aus keinerlei Grund die Zahlungen verzögern oder einstellen, auch nicht im Falle von schwedenden Beanstandungen oder Reklamationen; noch darf er Klagen gegenüber dem Verkäufer einreichen, wenn er seine Schulden noch nicht vollständig beglichen hat.

10) PREISÄNDERUNGEN

Die Materialpreise entsprechen denen der Preisliste, die bei der Lieferung in Kraft ist. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, Preise nach der Auftragsbestätigung jederzeit abzuändern, wenn sich die Rohstoff- und/oder Lohnkosten um mehr als 10 % erhöht haben.

11) VERTRAGSÄNDERUNGEN

Jeglicher Vertragsänderung muss schriftlich vom Verkäufer zugestimmt werden.

12) GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT

Alle durch diese allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelten Warenlieferungen werden von den Gesetzen der Italienischen Republik geregelt, mit Ausnahme der Normen bezüglich der Kollision der Gesetze. Das Wiener Kaufrecht aus dem Jahr 1980 bezüglich des internationalen Warenkaufs wird nicht angewendet. Jede Streitigkeit bezüglich der durch diese allgemeinen Geschäftsbedingungen geregelten Warenlieferungen wird ausschließlich dem Gerichtsstand in Modena (Italien) übertragen. In teilweise Abweichung von den zuvor genannten Bestimmungen behält sich der Verkäufer in jedem Fall das Recht vor, nach ausschließlich eigenem Ermessen das Gericht am Wohnsitz (oder Firmensitz) des Auftraggebers anzu rufen.

SYMBOLS

IT Simbologia FR Symbole DE Symbologie
ES Simbología RU Символы



EN Thickness IT Spessore FR Epaisseur DE Stärke
ES Espesor RU Толщина.



EN Deep abrasion resistance IT Resistenza all'abrasione profonda FR Résistance à l'abrasion profonde DE Tiefenabriebfestigkeit ES Resistencia a la abrasión profunda RU Устойчивость к глубокому износу.



EN Frost proof IT Resistenza al gelo FR Résistance au gel DE Frostbeständigkeit ES Resistencia a la helada RU Морозостойкость.



EN V2: clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run IT V2: apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione FR V2 : différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux DE V2: auffällige Unterschiede in aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge ES V2: diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción RU V2: ощущимые различия отделки поверхности и рисунка в одной партии продукции.



EN V3: significant variation in texture, pattern and color from tile to tile within the same production run IT V3: significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella FR V3 : variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau DE V3: bedeutende Variation in aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese ES V3: variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo RU V3: значительные вариации внешнего вида поверхности, графики и цвета между плитками.

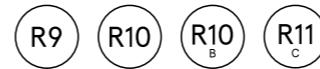


BOT 3000
ANSI A 137.1:2017
DCOF ≥ 0,42

EN Slip resistance, reference standards. IT Resistenza allo scivolamento, norme di riferimento.
FR Résistance au glissement, norme de référence.
DE Rutschhemmung, Bezugsnorm. ES Resistencia al deslizamiento, norma de referencia. RU А также на одной и той же плитке. Противоскользящая.



EN V4: random differences from tile to tile. One tile may have totally different texture and color from another. The color range should be viewed before selecting the material IT V4: variazioni irregolari da piastrella a piastrella. Una piastrella può differire totalmente nell'aspetto superficiale e colore da un'altra. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale. FR V4 : variation de nuances irrégulières entre les carreaux. L'aspect et la couleur peuvent être complètement différents d'un carreau à l'autre. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel. DE V4: wesentliche Variationen von Fliese zu Fliese. Eine Fliese kann sich in aussehen und Farbe komplett von einer anderen unterscheiden. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen. ES V4: variaciones irregulares entre un azulejo y otro. Un azulejo puede ser completamente diferente de otro en el aspecto superficial y el color. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material. RU V4: разнородные отличия между плитками. Одна плитка может полностью отличаться от другой внешним видом и цветом. Прежде чем выбрать материал, рекомендуется ознакомиться с цветовой гаммой.



EN Slip resistance, reference standards. IT Resistenza allo scivolamento, norme di riferimento.
FR Résistance au glissement, norme de référence.
DE Rutschhemmung, Bezugsnorm. ES Resistencia al deslizamiento, norma de referencia. RU А также на одной и той же плитке. Противоскользящая.



EN Outdoor IT Esterno FR Extérieur DE Aussenbereich
ES Externo RU Наружная отделка.



EN Suitable for vehicles IT Carrabile FR Carrossabile DE Befahrbar ES Tránsito de vehículos RU Пригодна для проезда транспорта.



EN Ease/22 (Ip)
Heritage (nt)
Retro Pure (nt)

Artwood (nt)
Cocoon (nt)
Ease/22 (nt)



EN Wall tiles IT Rivestimento FR Revêtement DE Wandverkleidung ES Revestimiento RU Облицовка стен.



EN Floor tiles IT Pavimento FR Revêtement sol DE Bodenbelag ES Pavimento RU Облицовка пола.



Atelier (nt)
Fireclay (nt)
Fresco (nt)
Neolitica (nt)
Salentina (nt)

Artwood (grp)
Cocoon (grp)
Ease/22 (grp)
Fireclay (crs)
Fresco (grp)
Heritage (grp)
Neolitica (crs)
Neolitica (grp)
Salentina (crs)



EN Residential IT Residenziale FR Résidentiels DE Wohnbereich ES Residencial RU Жилые помещения.



EN Commercial spaces IT Spazi commerciali FR Espaces commerciaux DE Verlegung in Geschäftsräumen ES Espacios comerciales RU Торговые с легкой нагрузкой.

EN For more detailed information on the technical characteristics of the material, contact the Ricchetti Quality Office through the website www.ricchetti-group.com.
IT Per richiedere informazioni più approfondite sulle caratteristiche tecniche del materiale, contattare l'Ufficio Qualità di Ricchetti attraverso il sito internet www.ricchetti-group.com.
FR Pour obtenir des informations plus approfondies sur les caractéristiques techniques du matériau, contacter le Bureau Qualité de Ricchetti à travers le site Internet www.ricchetti-group.com.
DE Um nähere Informationen zu den technischen Merkmalen des Materials zu erhalten, wenden Sie sich bitte über die Website www.ricchetti-group.com an die Qualitätsabteilung von Ricchetti.
ES Para solicitar información más detallada sobre las características técnicas del material, póngase en contacto con el Departamento de Calidad Ricchetti a través del sitio web www.ricchetti-group.com.
RU Для получения дальнейшей информации по техническим характеристикам материала обращайтесь в Отдел качества компании Ricchetti на веб-сайте www.ricchetti-group.com.

NOTES

Notes

EN The information provided in this catalog in the form of text and images is as accurate as possible, but is not legally binding. Data referring to items, measurements, packaging and weights may be modified if necessary after this catalog is published. The colors of the products shown are to be considered merely indicative, since they may vary as a result of printing processes. The instructions and tips provided have been carefully considered, but are also merely indicative. The technical characteristics indicated in this catalog supersede and replace those in any other previous catalog.

IT Le informazioni testuali e visive contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenere vincolanti ai termini di legge. I dati riferiti ad articoli, misure, imballi e pesi, se necessario, potrebbero subire modifiche successive alla data di questa pubblicazione. I colori dei prodotti rappresentati sono da considerare puramente indicativi, in quanto soggetti a possibili variazioni dovute al processo di stampa. Le istruzioni e i consigli proposti, pur essendo stati valutati attentamente, sono anch'essi da ritenere soltanto indicativi. Le caratteristiche tecniche

riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle di qualsiasi altro catalogo preesistente.

FR Les informations textuelles et visuelles contenues dans le présent catalogue sont mentionnées dans la manière la plus exacte possible, mais celles-ci ne doivent pas être considérées comme étant contraignantes aux termes de la loi. Les données concernant les articles, les mesures, les emballages et les poids pourraient subir, le cas échéant, des modifications après la date de cette publication. Les couleurs des produits représentés doivent être considérées comme étant purement indicatives dans la mesure où celles-ci sont soumises à de possibles variations dues au processus d'impression. Les instructions et les conseils proposés, tout en étant évalués attentivement, doivent être eux aussi considérés comme n'étant qu'indicatifs. Les caractéristiques techniques reportées dans ce catalogue annulent et remplacent celles de tous les autres catalogues déjà existants.

ES La información textual y visual contenida en este catálogo es lo más precisa posible, pero no ha de considerarse legalmente

vinculante. Los datos referidos a artículos, medidas, embalajes y pesos podrán ser modificados, si es necesario, con posterioridad a la fecha de esta publicación. Los colores de los productos representados son meramente indicativos, ya que están sujetos a posibles variaciones debidas al proceso de impresión. Las instrucciones y los consejos propuestos, aun habiendo sido examinados atentamente, también son indicativos. Las características técnicas mostradas en este catálogo anulan y sustituyen a las de cualquier otro catálogo preexistente.

DE Die in diesem Katalog enthaltenen Text- und Bildinformationen sind so präzise wie möglich, jedoch rechtlich als unverbindlich zu betrachten. Die Angaben zu Artikeln, Abmessungen, Verpackungen und Gewichten können bei Bedarf nach der Veröffentlichung geändert werden. Die Farben der dargestellten Produkte dienen lediglich als Hinweis, da sie aufgrund des Druckverfahrens Abweichungen unterliegen können.

Die angegebenen Anweisungen und Empfehlungen wurden sorgfältig geprüft, sind jedoch ebenfalls nur als Richtwerte

EN The vector drawings of sizes, decorations, mosaics and special trims, though representative, are indicative only and not legally binding.

IT I disegni vettoriali di formati, decori, mosaici e pezzi speciali, pur essendo rappresentativi, sono indicativi e non sono da ritenere vincolanti ai termini di legge.

FR Les dessins vectoriels de formats, de décos, de mosaïques et de pièces spéciales, tout en étant représentatifs, sont indicatifs et ne doivent pas être considérés comme étant contraignants aux termes de la loi.

ES Las imágenes vectoriales de formatos, decoraciones, mosaicos y piezas especiales,

aun siendo representativas, son indicativas y no han de considerarse legalmente vinculantes.

DE Die Vektorzeichnungen von Formaten, Dekoren, Mosaiken und Formteilen dienen der Veranschaulichung, sind jedoch lediglich Richtwerte und rechtlich als unverbindlich zu betrachten.

zu betrachten. Die in diesem Katalog enthaltenen technischen Merkmale haben alle in früheren Katalogen enthaltenen Informationen auf und ersetzen sie.

RU Текстовая и визуальная информация, содержащаяся в настоящем каталоге, является достаточно точной, но необязательной согласно закону. Даные, относящиеся к изделиям, размерам, упаковке и весу, при необходимости могут быть изменены после даты опубликования данного издания. Указанные цвета продукции следует считать приведенными исключительно в качестве примера, поскольку они могут претерпеть изменения в процессе печати. Инструкции и предложенные рекомендации, будучи внимательно оцененными, все же должны также рассматриваться, как ориентировочные. Технические характеристики, приведенные в настоящем каталоге, отменяют и заменяют характеристики, приведенные в любом ранее изданном каталоге.

Векторные чертежи форматов, декоры, мозаичные узоры и специальные элементы дают представление о продукции, но все же являются ориентировочными и не могут считаться обязательными в соответствии с законом.

 Ricchetti

Via Trebbio 109
41053 Maranello (MO) Italy
T +39 0536 992511 /+39 0536 1670200
www.ricchetti-group.com

FEEL ROMANTIC
#LivingMoments

PROJECT
Ricchetti MKTG Dept.
RELEASE

01-2025

This release annuls and replaces all the previous ones

© 2025 Gruppo Ceramiche Ricchetti S.p.A.
All rights reserved